Prévisions atmosphériques

Quelques averses cet après-midi et ce soir. Mercredi, généralement nuageux; quelques averses ou légères chutes de neige. Max. et min : 55 et 35.

(Voir détails en page 13)

★★★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 241 QUEBEC, MARDI 11 OCTOBRE 1966 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	38 à 41	Mots croisés	41
A Québec auj.	36	P. féminines	31 à 34
Bandes illustrées	42	Patrons	33 et 34
Bridge	40	Spectacles	36 et 37
Décès	6, 43, 45	Sport	24 à 27
Finance	20 et 22	Télévision	23
Horoscope	5		

La contraception et l'Episcopat canadien

L'Eglise encourage l'Etat à modifier le Code criminel

OTTAWA (PC) — "A la condition que la loi proposée comporte les différentes garanties que nous venons d'évoquer, et en particulier des mesures contre la vente et l'annonce irresponsable des moyens anticonceptionnels, et le respect intégral de la liberté personnelle, nous sommes d'avis qu'il est peut-être opportun d'apporter des modifications appropriées à l'article 150 du Code criminel," déclare le mémoire soumis mardi par la Conférence catholique canadienne au comité permanent de la Santé nationale et du Bien-être social de la Chambre des Communes.

Le mémoire ajoute: "De toute manière, c'est au législateur qu'il appartient d'en juger. Rien n'empêche les catholiques d'apporter leur collaboration et leur compétence, en vue de modifier une loi qui, dans les conditions actuelles, peut fort bien leur paraître nuisible à l'ordre public et préjudiciable au bien commun."

Par ailleurs, dans un document issu en même temps que le mémoire, la CCC, qui réunit les cardinaux, les archevêques et les évêques du Canada, souligne aux catholiques canadiens que la modification des lois civiles n'entraine d'aucune façon la modification de la loi morale.

Rappelant que, bien souvent dans la pratique, la loi actuelle n'est pas appliquée, le document indique que le Parlement doit établir "si, au regard du bien commun les lois du pays doivent faire de la vente et de la distribution des moyens anticonceptionnels, ainsi que de la dispensation d'une information concernant la régulation des naissances, des crimes donnant lieu à des sanctions pénales".

La loi morale de Dieu ne sera pas modifiée

"La modification des lois civiles n'entraine d'aucune façon la modification de la loi morale de Dieu."

C'est en ces mots que l'Episcopat canadien commente l'éventuelle modification de la législation fédérale relative à la contraception.

La Conférence catholique canadienne, organisme qui groupe les cardinaux, archevêques et évêques du Canada, et qui vient de prendre officiellement position sur la question dans un mémoire soumis au Comité permanent de la Santé nationale et du Bien-Etre social de la Chambre des Communes, affirme, en effet, que "la question dont le Parlement sera peut-être saisi n'est pas de savoir si le recours aux moyens anti-conceptionnels est permis ou défendu moralement. Une telle question ne serait pas de la compétence du Parlement" dit-il.

Dans un message qu'il adresse aujourd'hui aux Catholiques canadiens, l'Episcopat déclare ce qui suit :

"Il y a quelques mois, le Comité permanent de l'Assemblée nationale du Bien-Etre social de la Chambre des Communes invitait les évêques catholiques canadiens à se prononcer sur la modification projetée à la loi fédérale, (art. 150 du Code criminel) qui prohibe la vente, la distribution des moyens anticonceptionnels et qui interdit la diffusion de renseignements concernant la contraception.

"Nous avons été heureux d'accepter cette invitation. Elle nous fournit l'occasion de faire connaître notre point de vue sur cette législation qui concerne de très près, on le conçoit, des sujets de première importance, tant pour l'Eglise que pour l'ensemble de la société, le mariage et la famille. Il nous plait également d'ajouter notre opinion à celle des autres groupes religieux qui se sont déjà présentés devant ce Comité. Nombre de législateurs et en particulier de législateurs catholiques ont d'ailleurs exprimé le désir de connaître la position de l'Eglise catholique et de ses évêques à cet égard.

"Nous vous recommandons vivement d'étudier la déclaration qui va suivre. Nous la faisons après avoir consulté de nombreux laics et des clercs.

"Vous remarquerez que nous ne nous opposons pas à certaines modifications projetées dans la législation fédérale existante; en fait, nous disons même qu'il pourrait être indiqué, en conscience, au législateur de proposer des modifications, à condition que la nouvelle loi comporte des garanties sans

(Suite à la page 6, 3e col.)

Division sur la question du leadership
Assurance-santé: pas après juillet '68

OTTAWA (D'après PC) — Les délégués au congrès national du parti libéral se sont retrouvés, aujourd'hui, profondément divisés quant à la remise en question du leadership à des intervalles réguliers.

Le parti libéral ontarien a mis de l'avant une résolution stipulant une convention automatique pour étudier la question du leadership, deux ans après la tenue d'une élection générale.

Cette nouvelle politique serait mise en vigueur à partir des prochaines élections fédérales.

Les partisans de cette résolution et leurs opposants ont reçu tour à tour de chaleureux applaudissements de la part des 1,000 membres réunis en assemblée plénière.

Un amendement, proposé par M. Gérard Langlois, de Québec, spécifie que le leadership ne devrait être remis en question que lorsque le parti libéral aurait perdu lors des élections générales. M. Langlois est d'avis que le leadership ne devrait pas être discuté peu après une victoire du parti libéral.

APPLAUDISSEMENTS

Le premier ministre avait été accueilli hier, au début du congrès, par une ovation monstre. Une motion de confiance avait été présentée par le premier ministre libéral de l'Ile du Prince-Edouard, M. Alex Campbell. Un délégué du Québec, M. Ross Goodwin, avait également affirmé la confiance de sa province en M. Pearson.

Le premier ministre venait tout juste de déclarer, au cours de son allocution d'ouverture, qu'il s'attendait à ce que l'on discute de la question de son leadership au cours du congrès.

ASSURANCE-MALADIE

Le premier ministre Pearson est intervenu personnellement, hier, dans le différend opposant plusieurs membres de son parti en rapport avec le programme d'assurance-maladie. Selon certains informateurs, le ministre de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, aurait même menacé de démissionner.

Une résolution a été adoptée, hier, qui déplorait le retard apporté à la mise en application du programme, tout en se satisfaisant de son entrée en vigueur pour le 1er juillet 1968 au plus tard.

On avait d'abord craint une profonde division entre le Cabinet libéral et les membres du parti à la suite de l'annonce, le 8 septembre, par le ministre des Finances, du retard apporté dans la mise en application du programme.

Plusieurs résolutions au congrès qui s'est ouvert hier blâmaient le gouvernement pour avoir reporté d'un an la mise en application du programme. Plusieurs délégués manifestaient ouvertement leur mécontentement.

On rapportait lundi soir que M. Marchand semblait "plus heureux" depuis la décision du congrès du parti libéral d'être plus flexible quant à la date de mise en vigueur du programme d'assurance-santé.

Plusieurs observateurs à Ottawa considèrent que M. Marchand est trop populaire pour perdre. Son étoile politique a monté si rapidement, selon un informateur, qu'un compromis a été trouvé dans cette brûlante question, le gouvernement ne pouvant se permettre de perdre un homme comme Marchand.

A la suite des rumeurs selon lesquelles M. Marchand menacerait de démissionner, le premier ministre Pearson a convoqué le ministre de la Main-d'Oeuvre à son bureau. Les deux hommes se sont entretenus durant une demi-heure. Il semble, selon les informateurs, que l'attitude finale de M. Marchand dépendra des amendements contenus dans le programme lorsqu'il sera présenté à la Chambre des Communes.

Les délégués ont adopté aujourd'hui une résolution en vue de reconnaître la Chine communiste et d'appuyer son admission au sein des Nations unies, pourvu que la Chine nationaliste en demeure membre.

Les résolutions en ce sens ont été adoptées après un court débat. Ceux qui s'y opposaient soutenaient que le gouvernement de Mao-Tsé-Toung avait tué cinq mille ans de civilisation. Ceux, plus nombreux, qui ont voté en faveur des résolutions, opinaient qu'il était ridicule de suivre l'attitude des Etats-Unis, qui agissent comme si 800 millions de personnes n'existaient pas.

MEDICARE — Le ministre des Finances, M. Sharp attend debout, l'enregistrement de son vote en faveur du plan Medicare en juillet 1968; il assistait alors à l'assemblée des libéraux nationaux à Ottawa, lundi. On exprima le regret que ce plan ne soit pas en vigueur dès le 1er juillet 1967. (Téléphoto PC)

La CSN veut une voix au chapitre

MONTREAL (De notre envoyé, Benoit Harvey) — Les syndicats réclament une voix au chapitre où se prennent les grandes décisions en matière économique, par le truchement de conseils d'entreprises, le droit à la formation et à l'information.

Ces recommandations font partie du "rapport moral" que le président général de la Confédération des Syndicats nationaux (CSN) a livré dimanche, a quelque 1,200 délégués présents à l'ouverture du congrès biennal de cette centrale syndicale, à Montréal. M. Marcel Pepin a d'abord dégagé les grands maux dont souffre la démocratie économique pour proposer ensuite une série de remèdes, dans un exposé sur le thème d'une société bâtie pour l'homme.

M. PEPIN POSE UN DIAGNOSTIC:

1) Les grandes entreprises détiennent un pouvoir de décision exclusif et sans surveillance dans toute l'économie.

2) Leurs décisions, prises en dehors de toute responsabilité publique, affectent non seulement l'ensemble des citoyens, mais l'Etat lui-même.

3) Les décisions économiques, étant exclusivement privées, font évoluer l'économie d'une manière anarchique, ce qui est particulièrement sérieux en période de grands bouleversements technologiques, comme c'est le cas pour l'automatisation.

4) L'Etat se révèle incapable ou peu désireux d'imposer sa volonté à cette puissance privée.

5) Les travailleurs n'ont aucun pouvoir de décision directe dans l'entreprise, même à propos de questions qui les touchent de façon vitale, comme la sécurité au travail; ils ne sont même pas consultés.

6) Les travailleurs et le peuple font les frais de cette situation; c'est en étrangers qu'ils doivent se débattre contre le patronat; c'est en étrangers qu'ils doivent subir les contrecoups des décisions économiques que seul un petit nombre de grands-prêtres de l'économie sont appelés à prendre.

7) Dans l'univers de la consommation, les travailleurs font face à l'exploitation, à cause des prix, du dévergondage publicitaire et du scandale du crédit.

Un service ou ministère de la Main-d'oeuvre

Par Benoit HARVEY

MONTREAL (de notre envoyé) — La Confédération des syndicats nationaux réclamera l'institution d'un véritable service ou d'un ministère de la Main-d'oeuvre au Québec.

Cette recommandation adoptée au cours de la matinée par une commission du congrès, sera ensuite adressée à l'Assemblée générale. La résolution recommande que les gouvernements fédéral et provincial définissent clairement leur politique de main-d'oeuvre, mais ajoute que son application doit être laissée aux provinces.

La CSN fait différentes suggestions sous ce rapport, notam-

(Suite à la page 6, 5e col.)

Le Québec aura sous peu son ministère de l'Immigration

(D. Johnson)

MONTREAL (PC) — La province de Québec sera dotée très bientôt d'un ministère de l'Immigration qui aura, entre autres tâches, celle de faciliter aux Néo-québecois l'accès à la culture française et celle de les intégrer à notre vie nationale.

C'est ce qu'a révélé en substance le premier ministre Daniel Johnson, dimanche à l'occasion de la clôture de la semaine italienne à Montréal.

Le premier ministre a déploré le fait qu'on trouve dans le Montréal métropolitain des écoles ou des classes de langue anglaise où la majorité des élèves sont d'origine italienne.

"Depuis quelque temps, il devient évident que l'aptitude de la majorité francophone du Québec à intégrer en son sein l'immigration italienne a dangereusement diminué", a-t-il déclaré.

Cette situation ne saurait laisser le gouvernement indifférent. "Comme gardien en terre d'Amérique de la francophonie, le gouvernement du Québec a des responsabilités précises, qu'il n'a ni le droit ni l'envie d'esquiver."

Rappelant que dans le passé les Québecois de langue française ont souvent témoigné des sentiments de méfiance à l'égard des immigrants, le premier ministre a déclaré:

"Le Québec est sur le point d'ébaucher une politique d'intégration culturelle qui facilitera la compréhension entre la majorité francophone du Québec et les divers groupes ethniques venus de tous les coins d'Europe et du Moyen-Orient," a déclaré M. Johnson, qui a conclu en notant qu'il n'y aura aucune discrimination envers les Canadiens qui ne sont pas de langue ou de culture française et il a souhaité que chaque groupe de Néo-québecois conserve bien vivantes ses traditions et qu'il contribue ainsi à enrichir le patrimoine culturel du Québec.

Recherche atomique

MOSCOU (Reuter) — La France et la Russie ont signé, hier, un accord à longs termes créant le premier programme conjoint de recherche atomique entre la Russie et un pays de l'ouest. L'accord permet aux chercheurs français et russes d'utiliser pour leurs besoins communs un cyclotron installé spécialement à leur usage à Serpukhov, à 62 milles au sud de Moscou.

Un appareil judiciaire à la portée de tous

GRANBY (PC) — M. Daniel Johnson, premier ministre du Québec, a dévoilé quelques-unes des réformes proposées par son gouvernement en vue de mettre l'appareil judiciaire à la portée de tous et d'accélérer la marche de la justice, alors qu'il s'adressait aux membres du Barreau rural, dimanche.

Les mesures sont les suivantes: augmentation du nombre des juges, abaissement de la retraite obligatoire pour les membres de la magistrature, permission aux tribunaux de tenir des séances du soir en certains cas, multiplication des arbitrages conventionnels, le gouvernement assumant le paiement des arbitres; établissement d'un tribunal réservé aux causes résultant d'accidents d'automobiles, adoption des mesures nécessaires pour que seuls les prévenus accusés en vertu du code criminel soient jugés par les cours criminelles, obligation pour le gouvernement de payer les déboursés de la défense lorsque le prévenu est libéré ou acquitté.

Grégoire et l'accord Hydro-Brinco

Le résultat d'un complot

Par Normand GIRARD

L'obligation dans laquelle le Québec fut placé, "le couteau sur la gorge" d'approuver un accord entre l'Hydro-Québec et Hamilton Falls "Labrador" Corporation Limited, pour le développement hydro-électrique des Chutes Churchill, est le résultat d'un complot entre "les investisseurs américains et le gouvernement fédéral".

Quant à la commission d'enquête sur l'intégrité du territoire, dont la formation a été annoncée par le premier ministre Daniel Johnson, jeudi dernier, il s'agit "d'une fumisterie pour essayer de tromper les gens".

C'est en substance l'opinion émise à ce sujet aujourd'hui au cours d'une conférence de presse par M. Gilles Grégoire, président du Ralliement national, mouvement indépendantiste.

Le député fédéral de Lapointe a en outre blâmé le premier ministre Daniel Johnson de ne s avoir soumis la question à la population avant de donner son approbation.

"Qu'on cesse de nous prendre pour des ignorants et de non-instruits lorsqu'il s'agit de nos ressources naturelles", dit-il. "Autant M. Jean Lesage n'avait pas le droit d'accepter la formule Fulton-Favreau sans en communiquer la teneur au peuple, ce qu'il a fait, autant M. Daniel Johnson n'avait pas le droit de signer l'accord Brinco-Hydro sans en soumettre les termes au jugement du peuple".

PRIS A LA GORGE

Selon M. Grégoire, la preuve la plus probante que c'est le Québec qui devient le dindon de la farce dans cette histoire d'énergie électrique, c'est qu'à Terre-Neuve la population célèbre, tandis qu'à Québec, l'on déplore la situation en expliquant qu'on avait le "couteau sur la gorge".

"Quant l'on signe quelque chose le couteau sur la gorge, de dire M. Grégoire, c'est que l'on a plus sa liberté et que l'on signe à son détriment."

DANS LES HOPITAUX PRIVES — L'Association des hôpitaux privés du Québec et la FTQ ont signé, hier, un contrat-type sur des hausses de salaire pour leurs employés. Le gouvernement était représenté à la table des négociations par MM. René Morin, négociateur en chef, et Gilles Bergeron, coordinateur. Au centre : M. Armand Jolicoeur, négociateur syndical, et MM. Claude-A. Gauthier, président de l'Association des hôpitaux privés, et Lucien Simard, vice-président.

Hôpitaux privés

L'Etat paiera $3,500,000

Au terme des négociations qui ont pris fin dimanche, à Montréal, entre l'Association des hôpitaux privés du Québec et les employés membres de syndicats affiliés à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), le gouvernement du Québec a accepté de défrayer le coût de la hausse des salaires de ces employés qui auront la parité de salaire avec les employés des hôpitaux publics, en 1968.

Pour le moment, le gouvernement est appelé à débourser une somme approximative de $800,000 mais éventuellement, elle pourrait bien atteindre $3,500,000.

Le contrat-type couvre 900 employés dans 40 hôpitaux pri-

(Suite à la page 6, 4e col.)

Hausse du salaire minimum

Le ministre du Travail, du Commerce et de l'Industrie, M. Maurice Bellemare, a confirmé, ce matin, que le gouvernement provincial commencera sous peu à relever par étapes le taux du salaire minimum. Le salaire minimum est présentement de 85 cents l'heure dans la métropole et de 80 cents ailleurs dans la province. Une première hausse de 5 cents sera effectuée et le taux sera porté graduellement à $1 pour le 1er avril 1967. Il sera ensuite élevé jusqu'à $1.25, toujours par étapes.

L'exécutif de la CSN a proposé à ses adhérents un rapprochement avec le CTC

MONTREAL (PC)—L'exécutif de la CSN a proposé à ses 200,000 adhérents d'adopter une attitude favorisant le rapprochement avec le Congrès du travail d u Canada qu'ils ont longtemps considéré comme un rival.

Dans un rapport de 200 pages présenté aux 1,200 délégués qui participent actuellement au 42e congrès de la CSN, M. Robert Sauvé, secrétaire national, a affirmé qu'en dépit des différences de points de vue qui séparent les deux organisations, les travailleurs devraient s'efforcer de procéder à un rapprochement dans le but de consolider la solidarité ouvrière.

Il s'agit là d'une prise de position qui ne convaincra sans doute pas le CTC qui représente les trois quarts des éléments syndiqués au Canada, mais la proposition de M. Sauvé doit être replacée dans la perspective des luttes syndicales qui, ces dernières années, ont fait passer un grand nombre de syndiqués de la centrale fédérale à la centrale québécoise.

M. Sauvé a proposé en outre la création d'un fonds de reclassement de la main-d'oeuvre, administré de la même façon que l'assurance-chômage mais qui serait constitué uniquement par des contributions des employeurs.

Il a suggéré également que chaque entreprise soit forcée par le gouvernement de soumettre chaque année une prévision de ses besoins en matière de main-d'oeuvre, et que ces prévisions soient rendues publiques.

Il a suggéré que la loi établisse des "congés-éducation" suivant la formule des congés de maladie, c'est-à-dire à raison d'un certain nombre de jours de congé par année d'ancienneté.

Il a ajouté que la CSN recommande en outre que toutes les dépenses faites par un particulier pour améliorer son niveau d'instruction ou celui de ses dépendants soient déductibles du revenu aux fins du calcul de l'impôt et qu'on crée des comités consultatifs tripartites (Etats, employeurs, syndicats) aux niveaux fédéral, provincial et local pour assurer la participation de tous les intéressés à l'élaboration et à l'application des programmes de main-d'oeuvre.

M. Sauvé croit à une collaboration entre Ottawa et les provinces pour l'élaboration d'un programme de main-d'oeuvre mais à son avis l'application doit être réservée aux provinces.

Par ailleurs, le rapport sur l'activité interne du mouvement, et le bilan des deux dernières années révèlent que les activités des sections syndicales locales et des organismes régionaux varient considérablement d'un coin à l'autre de la province, et que d'autre part certains projets de la centrale sont freinés faute de personnel aux postes-clés.

Au niveau des services de la centrale, deux points saillants: le comité féminin, créé en 1960 pour accroître la participation des femmes à la vie du mouvement, demande sa propre dissolution. D'autre part le service d'information et de communication propose un programme ambitieux comprenant la création d'un poste de secrétaire à l'information auprès du président, la transformation du journal "Le Travail", de mensuel en bi-mensuel, l'édition de publications répondant à des besoins de régie interne et aussi l'édition de "livres de poche" pour assurer la vulgarisation de certains grands problèmes économiques qui concernent les travailleurs.

Pepin: La CSN songe toujours à s'étendre en dehors du Québec

MONTREAL (De notre envoyé) — Dans une entrevue accordée hier soir, à l'issue d'une réunion en commission, le président général de la CSN, M. Marcel Pepin, a réitéré l'intention de cette centrale syndicale de prendre de l'expansion en dehors du Québec.

M. Pepin a précisé que cette recommandation sera soumise au 1,200 déléguées qui participent au congrès du mouvement, à Montréal, cette semaine. "Cette expansion se fera dans les limites des services que nous pouvons offrir, de l'importance des syndicats que nous pourrons affilier et des frais que nous pourrons engager à cet effet."

Le chef syndical a réclamé avec vigueur une parité de représentation au Conseil canadien des relations ouvrières où la CSN ne compte qu'un seul délégué contre trois pour le Congrès du travail du Canada. M. Pepin affirmait en outre que les membres de cette agence fédérale devraient, de toute nécessité, être bilingues. Lorsqu'il est question d'un conflit entre syndicats, il ne faudrait pas laisser aux représentants des employeurs le soin de décider quelle centrale syndicale représentera les travailleurs; le président devrait alors assumer la responsabilité de trancher le débat.

Un appel à la solidarité

MONTREAL (De notre envoyé) — Les classes laborieuses ont intérêt à resserrer leurs liens, parce que leurs intérêts sont souvent convergents.

Le président général de l'Union catholique des cultivateurs (UCC), M. Lionel Sorel, a lancé cet appel à la solidarité des mouvements comme l'UCC et la CSN, afin de ne pas faire le jeu de ceux qui veulent reporter tous les problèmes sur le dos des cultivateurs et des ouvriers.

Rappelant le mouvement de colonisation amorcé pendant la crise, M. Sorel a soutenu que l'on a voulu régler le problème du chômage montréalais en envoyant des colons inexpérimentés sur des fermes. "Aujourd'hui", ajoute-t-il, "on ne va pas davantage au fond du problème en favorisant la désertion de fermes trop petites, pour ramener à la ville des ouvriers inexpérimentés."

Le président de l'UCC a mentionné que ce mouvement s'est allié à la CSN pour présenter des mémoires sur l'assurance-maladie et sur les problèmes constitutionnels, au gouvernement provincial, souhaitant que ces rapports se maintiennent dans un esprit de franche collaboration.

Une corrélation entre les problèmes des syndiqués français et canadiens

MONTREAL (De notre envoyé) — Le président de la Confédération française démocratique des travailleurs (CFDT), M. Georges Levard, a signalé, hier, que les problèmes des syndiqués de la France ne sont pas tellement différents de ceux des Canadiens en général et des Québécois en particulier. A certains égards, cependant, les difficultés sont plus grandes, en raison des données sociologiques et économiques qui caractérisent ce pays européen.

S'adressant aux délégués de la CSN réunis en congrès à Montréal, le chef ouvrier français a signalé que le syndicalisme français, il y a 80 ans, avait dû affronter l'hostilité des anticléricaux contre les mouvements catholiques comme la CFDT. "M'adressant à des Canadiens français, a-t-il dit, je n'ai pas besoin d'expliquer longuement ce que signifie une minorité opprimée."

Le conférencier a indiqué que le mouvement Syndicat chrétien dut d'abord faire une réaction défensive, et que, ensuite, ayant consolidé ses positions, il a pu rayonner davantage dans tous les milieux en présentant une image plus tolérante, tout en reconnaissant l'existence de valeurs spirituelles.

Au nombre des difficultés, M. Levard mentionne la législation française qui ne permet pas, comme au Québec, la tenue de votes pour l'accréditation d'un syndicat, et liant l'ensemble des travailleurs d'une industrie.

Par ailleurs, la magistrature méconnait totalement les fondements mêmes de la réalité syndicale. A titre d'exemple, le chef ouvrier français signale que la Cour d'appel de Paris a décrété que les statuts d'un syndicat ne peuvent être modifiés qu'avec l'assentiment unanime de tous les membres, ce qui est la négation de la souveraineté des congrès, et de la démocratie elle-même.

L'activité syndicale, en France, s'exerce difficilement en raison de certains facteurs économiques. Ainsi, la plus grande partie des entreprises est encore au stage artisanal, si bien qu'il faudra, dans un contexte de concurrence au niveau mondial, voir disparaître une industrie sur deux, ce qui pose des problèmes de sécurité d'emploi et de réadaptation. De plus, la masse des travailleurs agricoles est trop nombreuse; les cultivateurs représentent 20 pour cent de l'ensemble de la main-d'oeuvre, alors que cette proportion devrait être ramenée à 5 pour cent, selon les normes européennes, ce qui implique d'autres transferts.

Le cardinal P.-E. Léger invite les syndicats à modifier l'orientation de leurs négociations

MONTREAL (De notre envoyé) — Le cardinal-archevêque de Montréal a invité les syndicats à faire preuve d'audace et d'imagination pour poser les problèmes dans des perspectives nouvelles, afin d'orienter les négociations vers une nouvelle voie.

— La grève, a-t-il ajouté, est aussi une forme de violence, qui est souvent fertile en drames humains. Le syndicalisme chrétien doit manifester une énergie sans rivale, mais il doit aussi renoncer à la violence.

— La pensée sociale chrétienne s'inspire du fait que l'homme fut investi, par le Créateur, d'une dignité presque incroyable? Partant, le syndicalisme chrétien doit centrer son action sur la personne humaine.

— Les chefs de l'Eglise tout comme les syndiqués chrétiens, qui sont aussi l'Eglisé, sont solidaires des travailleurs.

L'Archevêque de Montréal, le cardinal Léger, a fait ces observations, dimanche, à la séance d'ouverture du 43e congrès biennal de la CSN. Il a qualifié d'aberration grave la recherche du progrès technologique pour lui-même, parce qu'il faut tenir compte de l'être noble qu'on ne doit pas sacrifier.

Le prélat a rappelé que l'Eglise a une prédilection pour les faibles, pour les pauvres, et qu'elle favorise une meilleure intégration des travailleurs aux structures qui participent à l'élaboration des décisions au niveau de l'économie.

"Une part encore importante du monde du travail ne peut accéder à la sécurité matérielle et participer aux progrès de la société, a noté Son Eminence. Il subsiste des inégalités très exagérées qui signifient que quelque chose ne va pas dans notre christianisme. Nous devons donc redoubler de zèle pour la justice, et c'est une invitation à l'action concrète", a déclaré le cardinal montréalais.

Le prince de l'Eglise a cependant fait une mise en garde au sujet de la violence, tout en reconnaissant qu'il faut constamment remettre les institutions en cause, parce que rien n'est définitif.

Pepin revendique la liberté dans le choix du syndicat

MONTREAL (De notre envoyé) — Dans son exposé sur l'état de la CSN, M. Marcel Pepin a revendiqué, dimanche, le droit de l'ouvrier à choisir le syndicat qui lui convient le mieux.

"Cette question, dit-il, a pris un relief considérable dans l'affaire de Radio-Canada, quand un syndicat affilié à la CSN s'est vu refuser l'accréditation par le Conseil canadien des relations ouvrières, pour représenter les employés du réseau français de cette société.

"La décision fut rendue par un organisme où nous n'avions même pas la parité de représentation; c'est un déni de justice, la liberté syndicale se trouvant niée, en pratique, par cette décision."

M. Pepin a signalé qu'un grief a été logé auprès du Bureau international du travail, dont il fait partie.

Aussi célèbre que Célestins

VICHY CÉLESTINS est appréciée dans le monde entier depuis plus de 2,000 ans et convient à tous, aux enfants comme aux adultes. Légèrement thérapeutique, VICHY CÉLESTINS apporte à l'organisme des sels minéraux et des oligo-éléments qui contribuent aux digestions faciles. IMPORTÉE DE FRANCE, CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

Méfiez-vous des imitations, exigez toujours

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

32 OZ. 59¢ — 16 OZ. 39¢ — 8 OZ. 2 pour 49¢

Lorsqu'il s'agit de vous livrer un bon rôti, nous prenons vraiment le taureau par les cornes.

Pour le Canadien Pacifique, c'est tout un problème que de vous livrer un rôti. Comment le garder frais?

Heureusement, le problème n'est qu'imaginaire, car il y a les wagons frigorifiques. Ces wagons transportent, pour ainsi dire, leur propre climat. Nous pouvons régler la température entre moins de 0° et 70° F. Quelle que soit la température extérieure, celle du wagon demeure inchangée.

Grâce à nos wagons et camions frigorifiques, les chargements de boeuf frais, d'aliments congelés et de denrées périssables de toutes sortes vous parviennent tout frais le moment venu.

Mais ce n'est pas tout. Nous tâchons aussi d'améliorer nos méthodes pour expédier votre viande (ou tout autre produit canadien) dans du matériel plus moderne et plus efficace.

Pourquoi? Parce que nous voulons vous servir de mieux en mieux.

Canadien Pacifique

À votre service de mille et une façons.

expo67 CANADIEN PACIFIQUE CONIRCO

1867 1967

un CHIC... à lui faire perdre la tête

Les Souliers LE BARON

A Ottawa

avec Amédée Goudreault

Le simoun ... de l'assurance-maladie

OTTAWA — La première journée du congrès national libéral s'est déroulée, hier, dans une sorte de ... simoun qui a enveloppé la question de l'assurance-maladie dans une confusion qui ne se dissipera qu'aujourd'hui, à la Chambre des Communes, quand M. Allan MacEachen présentera le bill destiné à autoriser le gouvernement à lancer cette mesure sociale.

Mais quand? On se souvient que M. MacEachen avait longtemps dit que ce serait le 1er juillet 1967. Le 8 septembre, M. Mitchell Sharp, ministre des Finances, a annoncé, dans son programme destiné à contenir l'inflation, que ce serait plutôt le 1er juillet 1968.

Vendredi, à un entretien secret du parti libéral, préliminaire au congrès, le premier ministre Pearson invita certains membres de son parti à plus de discipline..., notamment autour de la question de l'assurance-maladie, mais il apparut aussi aux libéraux de ce groupe qu'on en arriverait à un compromis en faisant dire au bill que la loi pourrait entrer en vigueur "au plus tard le 1er juillet 1968", sur décision du Cabinet. En somme, avant le 1er juillet 1968, si les "conditions budgétaires et économiques" le permettaient.

Puis hier, on eut ... l'impression qu'il n'était plus question du bill que dans sa forme "originale": 1er juillet 1968, point! On devine que c'est à partir de ce moment que les choses se compliquèrent. Une rumeur voulut d'abord que M. Jean Marchand ait démissionné. Ce qui fut nié par l'intéressé.

Mais vers midi, un affrontement, qui dura près d'une heure, mit en présence, à la chambre de M. Pearson, au "Château Laurier" où se tient le congrès, le premier ministre et M. Sharp face à MM. MacEachen et Marchand. Ce dernier ne mâcha pas ses mots, s'indignant notamment de n'avoir pas été mis au courant des dernières nouvelles. Il ne fut pas formellement question de démission, car il s'agit d'une menace qu'un ministre ne peut utiliser chaque fois qu'il n'est pas d'accord avec ses collègues et qui, à la longue finit par n'avoir guère d'effet. Or, ces derniers temps, on a "fait" démissionner M. Marchand presque aussi souvent que M. Sauvé, jadis...

Ce n'est pas tout: à onze heures, après l'ouverture du congrès par M. Pearson, je découvris qu'un groupe de délégués avaient été convoqués à une réunion tenue dans la salle "Bonaventure" pour entendre M. Walter Gordon et quelques autres orateurs, mais où les journalistes n'étaient pas admis. Les séances plénières étaient publiques, de même que les travaux des "ateliers" où l'on polissait les nouvelles formules du programme libéral. Allait-on préparer un "assaut" dans le secteur de l'assurance-maladie, à la salle "Bonaventure"? A la vérité, il ne s'agissait uniquement que de la question des capitaux étrangers, également chère à M. Gordon et où ses vues entrent notamment en conflit avec celles de M. Ross Thatcher, de la Saskatchewan! Rien sur l'assurance-maladie, à cet endroit!

UNE RESOLUTION

Hier après-midi, quand un "atelier" entreprit de discuter la question de l'assurance-maladie, le bal fut ouvert par nul autre que le leader du parti libéral provincial de l'Ontario, M. Andrew Thompson, qui affirma qu'on ne lui avait pas encore prouvé que le retard à lancer ce programme freinait l'inflation de quelque façon que ce soit. Le député libéral fédéral Munro, de l'Ontario, rappela que le parti ministériel s'était "engagé" à instaurer ce programme et, à la vérité, l'opposition à la position gouvernementale vint principalement d'un bloc ontarien.

Ce qui fit dire à un délégué que le congrès n'était "pas un affrontement Sharp-Thompson" et à un autre, que "M. Pearson et son Cabinet ont été choisis pour diriger le pays, plutôt qu'un petit groupe de députés ontariens!" Incidemment, M. Charles Templeton, adversaire de M. Thompson au congrès libéral ontarien d'il y a deux ans, intervint pour déclarer que le Cabinet fédéral connaissait tous les faits, donc était mieux placé pour juger la situation que les délégués et que l'affaire tournait au vote de confiance à l'endroit du Cabinet fédéral.

Le premier ministre Robichaud, du Nouveau-Brunswick, souhaitant l'assurance-maladie le "plus tôt possible", réclama toutefois que l'on "fasse confiance à M. Pearson et à ses collègues". Un délégué montréalais, M. Michel Robert, signala que si l'on peut reporter le projet à 1968 à cause de "conditions économiques", qui nous dit qu'on ne réclamera pas un autre délai à ce moment pour de pareilles raisons? "Si le projet n'est pas en vigueur en 1968, je démissionnerai", s'engagea solennellement un autre ministre, M. Benson, du Revenu national.

MM. Sharp et Benson furent les seuls ministres à porter la parole à cette séance. Leurs interventions donnèrent du poids à la ligne de conduite du Cabinet et on devine que les ministres ou députés moins enthousiastes ne dirent mot. D'ailleurs, la plupart des ministres étaient disséminés dans l'assistance, à travers le autres délégués, avec de nombreux députés, plusieurs de ceux-ci révélant dans des conversations intimes, cependant, que la question de l'assurance-maladie est une decelles qui leur valent le moins de courrier de la part de leurs commettants. Mais chez ceux qui brassent les idées politiques, le sujet vient de ce temps-ci en tête de liste. Et hier matin, à l'ouverture du congrès, M. Pearson a admis que cette sorte d'assises constituait un risque pour un parti au pouvoir, que lui et les siens étaient prêts à prendre, ajoutant qu'elle était la preuve de la "vitalité du libéralisme" et un geste audacieux permettant "l'éclosion d'idées nouvelles s'adaptant aux conditions changeantes du Canada moderne". M. Pearson a aussi reçu une ovation significative après avoir abordé la question du "leadership", ce qui réglait en pratique la question et nous n'en reparlerons donc que dans une chronique ultérieure.

Le premier ministre devait ajouter, hier matin, que le fait de remettre l'assurance-maladie à 1968 n'était "pas abandonner un principe ou un engagement", mais consentir, à regret, un délai nécessaire. Avec un tel langage, le premier ministre fixait-il spécifiquement, de nouveau, le "départ" du programme au 1er juillet 1968? En tout cas, ce fut un point du discours de M. Pearson, qui fit froncer les sourcils de M. Marchand! Par contre, M. Pearson promit ... de la flexibilité!

UNE DECISION "ILLIBERALE"?

Et dans l'après-midi, M. Sharp déclara qu'il était faux de soutenir qu'il "est illibéral de lancer l'assurance-maladie en 1968, mais libéral de le faire en 1967". Il ajouta que sa décision du 8 septembre avait été la plus pénible à prendre de sa carrière politique, mais qu'il lui avait fallu tenir compte des conditions économiques et budgétaires, enrayer l'inflation et finalement établir des priorités. Or, M. Sharp croit qu'il fallait d'abord accorder une hausse des pensions de vieillesse, de façon à assurer les citoyens âgés du pays d'un revenu minimum mensuel de $105.

Puis, le président de l'"atelier", le député Basford, présenta une résolution disant que ce "congrès regrette vivement le délai dans le lancement du programme d'assurance-maladie et propose fortement qu'on le mette en branle aussitôt que les conditions le permettront, mais sûrement pas plus tard que le 1er juillet 1968".

M. Sharp déclara souscrire à cette résolution, disant que lui aussi avait agi "avec regret". La même résolution est revenue, hier soir, devant l'assemblée plénière où le principal orateur fut

(Suite à la page 10, 1ère col.)

Bellemare devant les travailleurs de la CSN en congrès

Une régie de l'automatisation

Par Benoit HARVEY

MONTREAL (De notre envoyé) — Le ministre du travail du Québec a annoncé dimanche, à l'ouverture du Congrès Biennal de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), l'institution d'une régie de l'automatisation.

M. Maurice Bellemarre, qui s'adressait aux quelque 1,200 délégués venus de toutes les régions de la province, a voulu marquer "ses cent jours" comme ministre du nouveau gouvernement, en faisant part des différentes mesures qu'il entend présenter dès la prochaine session de la Législature, afin d'assurer la paix industrielle. En plus de la régie de l'automatisation, l'homme politique a mentionné des mesures de nature à protéger les travailleurs contre le spectre du chômage, de revaloriser la fonction publique, et de resserrer les liens avec le Bureau international du travail.

Le ministre s'est dit confiant de pouvoir présenter une refonte du Code du travail, de façon à supprimer les contradictions qui apparaissent dans différentes lois.

"L'avenir du ministère doit se concevoir en fonction du bien-être de la classe ouvrière, a noté M. Bellemarre. C'est pourquoi les nouvelles structures seront établies pour apporter la sécurité de l'emploi, pour assurer la réadaptation de la main-d'oeuvre à la suite des changements technologiques, et pour assouplir la loi des accidents du travail."

L'orateur a proclamé qu'il n'oublie pas ses origines ouvrières et que son principal souci est de lutter contre l'embourgeoisement qui relantit les plus grands élans. Le ministre du Travail a rappelé que son devoir l'oblige à rappeler les patrons et les ouvriers à l'ordre, au besoin.

MOMENT DE DETENTE — Les ministres Maurice Bellemare (Travail, Québec) et Jean Marchand (Main-d'oeuvre, Ottawa), s'entretiennent amicalement pendant la séance d'ouverture du congrès de la CSN. Les deux hommes politiques, comme on le voit, sont de fidèles amateurs de la pipée. L'histoire ne dit pas si les ministres ont échangé la blague ... à tabac !

Le ministre de la Main-d'oeuvre

Le travailleur est toujours coincé au mauvais moment

MONTREAL (De notre envoyé) — "Le travailleur est toujours coincé au mauvais moment, et c'est ainsi qu'il est la cible toute désignée quand ça commence à mal aller."

C'est la façon choisie, dimanche, par le ministre fédéral de la Main-d'oeuvre pour illustrer ce qu'il a appelé "la fausse représentation" dont les ouvriers sont victimes, parce que personne n'établit de priorités en économie. "Quand les partis politiques le feront, ajoutait le ministre, il y aura plus d'ordre dans la société."

M. Marchand, qui est encore manifestement très populaire auprès des cotisants de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), auxquels il s'adressait, à l'ouverture du congrès biennal, fut certes l'orateur le plus applaudi, surtout quand il s'est porté à la défense des syndicalistes et des hommes politiques qui sont trop souvent la cible d'attaques méchantes et malhonnêtes. Ce sujet avait précédemment été abordé par le président de la centrale syndiciale, M. Mercel Pepin, qui avait dénoncé la calomnie et le mensonge répandus par les ennemis traditionnels de la CSN, nommément "la haute finance", et les nouveaux adversaires qui agissent ainsi pour des motifs politiques ou antisyndicaux.

L'ancien président de la CSN, devenu ministre fédéral, a invité les congressistes à ne voir aucun lien entre sa fonction actuelle et les 20 années de syndicalisme militant qui ont précédé, pour éviter que le syndicalisme soit assorti à des intérêts politiques.

"Dans certains milieux, ajoutait M. Marchand, on parle de déviation, de corruption syndicale. Je n'aime pas cela. C'est une grande malhonnêteté d'affirmer qu'il y a de la grande corruption, alors qu'il peut se présenter des exceptions regrettables, mais rares.

"Si toutes les institutions étaient surveillées comme le sont le syndicalisme et la politique, il y aurait peut-être moins de corruption. Si certaines grandes entreprises dites privées étaient soumises aux mêmes analyses que le syndicalisme, on se trouverait pur dans les syndicats ouvriers. Si on faisait enquête dans les entreprises privées, on en trouverait des Gerda."

L'INFLATION

Faisant allusion aux critiques dont les travailleurs sont la cible, à l'occasion des revendications salariales et des grèves, le ministre de la Main-d'oeuvre remarque que les ouvriers sont toujours coincés au mauvais moment.

"Au début d'un cycle de croissance économique, explique M. Jean Marchand, ce sont les entreprises qui produisent plus, qui font plus de profits. Quand les travailleurs viennent réclamer de meilleures conditions, c'est toujours à la fin de ce cycle, et alors, on leur crie de faire attention à l'inflation.

Les libéraux du Canada

Pour un marché commun de l'Amérique du Nord

OTTAWA (PC)—Les délégués à la conférence nationale du parti libéral ont adopté hier soir en séance plénière la majorité des résolutions débattues par les ateliers politiques durant la journée.

La motion qui a suscité le plus d'intérêt a été celle demandant au gouvernement d'entamer des négociations dans le but de former une sorte de marché commun de l'Amérique du Nord.

La résolution soumise par l'atelier sur le Canada et les marchés mondiaux demande que le gouvernement du Canada entame des pourparlers en vue de former une région de libre-échange en Amérique du Nord, y inclus les Antilles.

Après un bref échange de propos quelque fois enflammés, la résolution a été adoptée.

Les délégués ont également adopté lors de cette séance plénière la résolution soumise par le comité de l'homme et son milieu, regrettant que le gouvernement ait dû retarder au 1er juillet 1968 la mise en application du régime national d'assurance-santé.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Allan MacEachen, a lui-même pris la parole pour dire qu'il appuyait la résolution et inviter les délégués à faire de même. "Le régime de Medicare," a dit le ministre, "est une question vitale qui met en cause le bien-être de la population tout entière. Il est certain que sa mise en application sera chose faite au 1er juillet 1968."

Les délégués ont aussi adopté une résolution "reconnaissant qu'il y a des cas où l'avortement devrait être légalisé sous surveillance médicale et, reconnaissant également la complexité du problème, recommande au gouvernement d'amender le code criminel afin de fournir plus de flexibilité à la loi".

Un amendement demandant que cette question soit renvoyée à un comité pour plus ample étude a été rejeté.

DIVORCE

Le colloque libéral a affirmé la nécessité de reconnaître d'autres motifs de divorce que les motifs traditionnels et a adopté une résolution demandant que le gouvernement présent dans le plus bref délai possible la légilation nécessaire à ce sujet.

Il est également demandé au gouvernement d'amender le code criminel de façon à permettre la diffusion de renseignements et de moyens de planification familiale.

Au chapitre de l'agriculture et de l'aménagement rural, les délégués prient "le gouvernement d'adopter une législation facultative permettant la création d'un office national de mise en marché de toutes les denrées agricoles dont pourront se prévaloir les producteurs de ces denrées s'ils désirent le faire".

La séance plénière de lundi soir a appuyé à l'unanimité le projet d'unification et d'intégration des forces armées mis de l'avant par le ministre de la Défense nationale, M. Paul Hellyer, et recommande au Canada d'adopter une "politique indépendante de défense devant lui permettre de poursuivre ses objectifs politiques et militaires tant à l'intérieur de ses frontières qu'à l'étranger".

La question de l'admission de la Chine rouge aux Nations unies a donné lieu à quelques échanges de propos mais la résolution soumise par l'atelier ayant étudié le thème "Le Canada dans un monde en évolution" a été adoptée haut la main.

Cette résolution demande que la Chine rouge soit acceptée à l'ONU à condition que Formose conserve sa position actuelle au sein de l'organisme mondial.

Certains délégués étaient favorables à l'idée de donner à Pékin le siège actuellement occupé par Formose, ce qui aurait été à l'encontre du principe prêché par le gouvernement de M. Pearson en faveur de l'universalité de la représentation à l'ONU.

Les délégués ont enfin adopté une résolution demandant la création d'un ministère des affaires des consommateurs, chargé de protéger les intérêts du consommateur et d'imposer des standards minimums obligatoires pour tous les produits de consommation qui affectent la santé et la sécurité publiques.

La conférence, qui s'est ouverte hier, se poursuit aujourd'hui avec l'étude des rapports d'autres commissions et ateliers politiques.

Les assises se termineront mercredi soir par un banquet où le conférencier sera le premier ministre Pearson.

John Nicholson

Bientôt un code de sécurité du travail

MONTREAL (De notre envoyé) — Dans un message livré dimanche aux congressistes de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), le ministre fédéral du Travail a annoncé la mise en vigueur proche d'un code de sécurité du travail, complément essentiel du nouveau Code canadien du travail.

M. John R. Nicholson a proclamé que le travailleur a le droit de réclamer de bonnes conditions en matière de sécurité, et c'est ce que la loi, déjà approuvée par le Sénat canadien, garantira aux salariés du pays.

Le ministre a invité la CSN à profiter des recherches entreprises par son ministère, ajoutant que les techniciens fédéraux sont au service de tous les travailleurs du Canada. Il a souhaité une collaboration plus étroite entre la centrale syndicale et des services du ministère fédéral du Travail.

Parlant des relations ouvrières-patronales, M. Nicholson a déclaré qu'il est temps d'examiner attentivement notre façon de voir les choses.

"Je crois en la liberté des négociations collectives et dans le droit fondamental de la plupart des travailleurs de se mettre en grève, tout comme au droit de l'employeur de faire un lock-out.

C'est dans cet esprit, enchaînait le ministre, qu'un groupe de travail vient d'être formé ? Nous espérons que ses études vont nous conduire vers des concepts nouveaux en matière de relations entre la main-d'oeuvre, la direction et le gouvernement.

Employés de l'Hôtel-Dieu de Sorel

Nationalisation des hôpitaux

MONTREAL (De notre envoyé) — Les quelque 1,200 délégués qui participent au congrès de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), à Montréal, seront invités à se prononcer sur l'opportunité de recommander la nationalisation des hôpitaux.

Une résolution, présentée par le Syndicat des employés de l'Hôtel-Dieu de Sorel, réclame d'ailleurs l'adoption de cette mesure, en alléguant que le gouvernement est, à toute fin pratique, le seul responsable des frais engagés dans les institutions d'hospitalisation.

D'autre part, un comité de dirigeants de la CSN, présidé par M. Adrien Plourde, d'Arvida, 1er vice-président de la centrale syndicale, et auquel M. Marcel Pepin, président, a lui-même participé, recommande au congrès de prendre position, sur cette question.

M. Pepin

Brinco, Sidbec, manque d'information

MONTREAL (DE NOTRE ENVOYE) — Brinco, Sidbec, SGF, COE... sont des sigles qui étaient dans la bouche du président général de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), à l'ouverture du congrès biennal de cette centrale syndicale, mais c'est au sujet de Brinco et de Sidbec que les journalistes ont dressé l'oreille, sans doute parce que ces deux sigles sont rattachés à une actualité encore toute brûlante.

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne, Qué.
TEL.: 524-2413
• Examen de la vue
• Rééducation visuelle
• Choix de lunettes
STATIONNEMENT au carré Jacques-Cartier

SIMPSONS-SEARS
SALON D'OPTIQUE
Place Fleur de Lys
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
DR ROBERT NOEL
Optométriste
529-9841 Loc. 243

A VENDRE
Concasseur primaire portatif
Cedarapids 25 x 40
Parfaite condition.
MORIN INC.
3041 rue Laberge
Ste-Foy, Qué. - 656-9575
Rivière-du-Loup, Qué.
862-3528

GROS GIN MARCHAND
LES DISTILLERIES MARCHAND LIMITÉE

ASSEMBLEE GENERALE SPECIALE
MESSIEURS LES DIRIGEANTS
DE LA
Caisse Populaire St-François d'Assise de Québec,
vous convient à une
ASSEMBLEE GENERALE SPECIALE
mardi soir, le 11 octobre 1966,
à 8 heures précises
au
Centre Paroissial St-François d'Assise
16 rue Royal-Roussillon, Québec
1 - Pour l'étude de l'agrandissement et de la rénovation de l'édifice actuel sis à 1310 - 1ère Avenue, Québec.
2 - Pour l'achat de la propriété des Frères du Sacré-Coeur, située à 125 - 13e rue.
BIENVENUE A TOUS NOS MEMBRES
Jean-Charles Dion, gérant.

INGENIEUR D'USINE
Salaire substantiel
POSTE - Pour planifier et administrer un nouveau programme d'entretien pour les bâtisses et les machineries d'un plan important - améliorer les machineries et les procédés à travers recherches et développement - gérer effectivement un groupe important de commerces de soutien et un atelier. Localité - Montréal.
LA COMPAGNIE - Un important manufacturier canadien de produits courants; elle offre un poste de défi, un excellent salaire, et une chance d'aller de l'avant dans cette organisation de 1er calibre.
L'HOMME - Ingénieur professionnel de préférence en mécanique, bilingue - avec une solide expérience dans l'entretien, la planification, les usages, le contrôle du personnel, les budgets et les cédules. Ce candidat serait fort probablement maintenant - l'ingénieur ou le gérant d'un plan moyen, recherchant plus de responsabilités et plus d'avenir.
Ecrire, télégraphier ou téléphoner à M. Simons, au 514-866-4703 pour recevoir une formule de candidature. Sans frais.
Aucun candidat ne sera identifié sans son consentement formel.
E PLUS LTEE. Conseillers Professionnels en Personnel Chambre 1111, Edifice Carré Dominion, Montréal 2.

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUÉBEC, MARDI 11 OCTOBRE 1966

Après Gordon, Ouimet

Il y a dix jours, le premier ministre Pearson annonçait que M. Donald Gordon, président des Chemins de fer nationaux, prendrait sa retraite le 31 décembre prochain.

Vendredi dernier, le premier ministre faisait part aux Communes d'une autre démission, celle de M. Alphonse Ouimet, président de la Société Radio-Canada.

Elle prendra vraisemblablement effet avec l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la radiodiffusion, qui doit être soumise à l'étude du Parlement canadien d'ici quelques jours.

Ainsi, en moins de deux semaines, l'Etat canadien perd deux de ses principaux serviteurs, deux hommes qui, dans des sphères différentes, ont rendu des services inestimables, deux hommes qui, à plusieurs reprises, ont été au centre de violentes polémiques, autant sur la place publique, qu'à l'intérieur des comités de la Chambre des Communes.

Inutile de rappeler ici les protestations tumultueuses qui accompagnèrent, il y a quelques années, des déclarations de M. Donald Gordon, manifestations au cours desquelles on le brûla en effigie dans les rues de Montréal. Inutile de rappeler aussi comment il fut mis sur la sellette lors de séances du comité des chemins de fer de la Chambre des Communes. Ce sont des incidents qui ne peuvent cependant faire oublier l'apport énorme qu'il a apporté à l'expansion des Chemins de fer nationaux. Personnage pittoresque, homme entier, M. Gordon a depuis longtemps tenu la vedette dans l'actualité canadienne.

Durant la majeure partie de sa carrière, après des débuts modestes comme camelot et petit employé de banque, il a occupé des postes très importants dans le fonctionnarisme fédéral: secrétaire de la Banque du Canada, lors de sa création en 1935, ensuite gouverneur adjoint du même organisme, organisateur de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, dont il fut le président de 1943 à 1947, il devint quelques années plus tard, soit en 1950, le fonctionnaire le mieux payé du pays avec son accession à la présidence des Chemins de fer nationaux.

Bâti tout d'une pièce, il a maintes fois provoqué des remous considérables à cause de ses déclarations à l'emporte-pièce. Son franc-parler a été responsable du fait qu'il fit plusieurs déclarations dépourvues de nuances, déclarations dont on s'est servi dans plusieurs milieux pour le représenter comme un ennemi farouche des Canadiens français. Et pourtant, il n'a jamais entretenu aucun antagonisme à l'égard de notre groupe ethnique. Ceux des nôtres qui ont pu pénétrer dans son intimité en sont devenus des amis fidèles. Quoi qu'on ait pu dire, quoi qu'on ait pu écrire, il a aidé beaucoup à l'introduction du français dans les services des Chemins de fer nationaux.

Quant à M. Ouimet, inutile aussi de rappeler combien de fois il fut la cible préférée de l'opinion publique et du comité de la radio-télévision de la Chambre des Communes. Pas besoin de remonter loin dans le passé. On a encore tout frais à la mémoire le hourvari provoqué le printemps dernier, au sujet de l'émission "This Hour Has Seven Days". On pourrait rappeler aussi les protestations qui ont accompagné plusieurs émissions désormais célèbres du réseau anglais et du réseau français, en particulier l'historique soirée de "La Belle de Céans".

Mais à quoi bon s'attarder sur des incidents dont il ne pouvait être tenu directement responsable. Beaucoup plus honnête il est de penser à la contribution positive qu'il a fournie à la population canadienne tout entière et au Canada français, au cours des années qu'il a passées au service de Radio-Canada soit en qualité d'ingénieur en chef, d'assistant au gérant général, de gérant général et de président depuis 1958. Une autorité dans le domaine technique de la radio-télévision, on lui doit en bonne partie l'expansion phénoménale de la radio et de la télévision d'Etat et surtout de la section française de Radio-Canada, que nous avons souvent tendance à critiquer, sans tenir compte suffisamment de ses réalisations, réalisations qui font maintes fois l'envie de l'étranger, autant pour la qualité, que pour la quantité et l'étendue du réseau.

MM. Gordon et Ouimet ont oeuvré tous deux dans des domaines très complexes, le dernier probablement beaucoup plus que le premier, à cause de la matière sur laquelle travaille Radio-Canada, à cause aussi de la personnalité accentuée d'une forte partie du personnel, surtout le personnel responsable de la création et de la réalisation des programmes. La Société Radio-Canada est devenue avec les années une énorme machine, aux rouages extrêmement compliqués. Il n'est pas facile, pour ne pas dire qu'il est quasi impossible, d'exercer un contrôle de tous les instants sur la production, sur le contenu des programmes relevant du secteur des affaires publiques: le plus discuté de tous.

Radio-Canada, comme toutes les institutions humaines, qui ont progressé trop rapidement, a ses points vulnérables. La nouvelle loi sur la radio-télévision parviendra-t-elle à les éliminer entièrement? C'est s'illusionner que de l'anticiper. Il restera toujours, dans un domaine où des individus à personnalités marquées, seront appelés à travailler sur une matière aussi fluide et comportant autant d'impondérables et d'imprévu, la possibilité d'erreurs, qu'on n'a pas le droit de passer sous silence, mais dont on ne doit aucunement s'autoriser pour condamner globalement. Aussi quand vient le temps de signaler le départ de M. Ouimet, c'est sur l'ensemble de son apport qu'il faut porter un jugement et non pas sur des incidents éparpillés sur plusieurs années et cet apport a été non seulement valable mais très appréciable et sous certains angles quasi inestimable.

LA PETITE PROVINCIALE

L'a-politique municipale de M. Dozois

Pour la troisième année consécutive, le congrès de l'Union des municipalités du Québec a consacré ses assises au thème de l'aménagement régional. Conférencier invité, le ministre des Affaires municipales, a manifesté sa volonté de mettre l'accent sur des études approfondies et la participation de la population. Il entendait de cette façon "mettre en garde" les membres de l'UMQ "contre tout projet qui tenterait d'implanter à la grandeur de la province une réforme radicale" des conseils de comtés.

La solution de rechange de M. Dozois préconise plutôt d'accorder des pouvoirs supplémentaires à ces conseils tout en leur fournissant les moyens d'utiliser ceux qu'ils possèdent déjà. Le ministre a évidemment reconnu que le principe du regroupement municipal demeure toujours valable, mais il semble résolu à attendre que les contribuables et les conseils municipaux en exigent l'application. Théoriquement les positions du ministre sont tout ce qu'il y a de plus démocratiques; elles conviennent aussi parfaitement à qui ne veut pas se mouiller les pieds.

Les irrésolutions de l'Union nationale font maintenant partie de notre vie politique; certains de nos ministres, M. Johnson en tête, semblent avoir fait leur, ce mot de Gide: "Dans ce monde tout vient à point, il suffit d'attendre". C'est le "couteau sur la gorge" qu'ils prennent leurs décisions. Il est incontestable comme l'indiquait M. Dozois, que les fusions ont beaucoup plus de chances de réussir "si la population sait ce qui l'attend"; mais cela ne justifie pas l'attentisme. Entreprendre une campagne d'information au niveau de la province sur les données fondamentales qui justifient le regroupement municipal, ses avantages et ses désavantages, ne saurait être d'une grande utilité si les promoteurs de cette campagne n'ont pas de politique définie à proposer.

Le ministre des Affaires municipales désire le regroupement des municipalités, mais le regroupement "volontaire". La nuance est encore plus importante que celle explicitée par son sous-ministre entre le regroupement et la régionalisation. Elle suppose que M. Dozois attendra que les municipalités soient regroupées avant de faire résolument campagne! Les "changements profonds de modalités" dont il a fait état ne feront que retarder la mise en oeuvre des réformes qui s'imposent.

Le programme "marqué d'objectivité" que le ministère des Affaires municipales aurait élaboré depuis trois mois ne constitue absolument pas un programme d'action. A quelle vitesse progressera la réforme de notre système municipal, au moyen d'une étude "complète et globale à l'échelle de la province" ou "d'études détaillées" sur les projets de fusion que certaines municipalités pourraient soumettre? Les études approfondies et les campagnes d'information sont de fort belles choses — tout à fait nécessaires. Mais lorsqu'elles sont motivées.

M. Dozois nous donne l'impression d'un homme qui n'oublie pas que son parti a pris le pouvoir grâce à l'appui des contribuables des petites municipalités et de leurs édiles. Il sait, bien sûr que nos municipalités, comme le disait, le président de l'UMQ "continuent par tradition et accoutumance de vivre dans un autre âge, manquant de vision et d'imagination, d'ambition autant que de ressources financières" et qu'elles souffrent de "servitude et de croupissement". Mais au lieu de régler le problème, son ministère cherchera à le "régionaliser".

L'idée de la régionalisation en soi est excellente; mais tout dépend des circonstances; les quarante conseils régionaux se verraient confier en plus des pouvoirs des conseils de comtés révisés, quatre fonctions principales: établir des rôles d'évaluation à l'échelle régionale, coordonner dans le cadre de la région des services de protection publique, réglementer les heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux, établir et mettre en oeuvre un plan directeur d'aménagement pour chaque région. Ces conseils seraient composés de représentants des municipalités, de ces municipalités qui "par accoutumance, manquent d'imagination et de vision, continuant de vivre dans un autre âge."

Toutes ces institutions, dont on ne sait pas encore comment on les financera, auront en somme à faire le travail du ministère des Affaires municipales, ou celui de spécialistes compétents. Elles devront assumer une tâche comparable à celle qui suscita, à un autre niveau, la création du Bureau d'aménagement de l'est du Québec. Leur rôle sera, selon le sous-ministre des Affaires municipales lui-même de formuler des politiques ou des objectifs pour l'ensemble du territoire sous leur juridiction. Et tout cela en faisant "attention de ne pas placer la municipalité locale dans une situation qui l'empêcherait par l'action du conseil régional, de réaliser ses objectifs prioritaires".

Le ministre a promis de développer davantage sa pensée au cours du congrès de l'Association des conseils de comtés qui se déroulera à Québec la semaine prochaine. Pour nous convaincre il devra faire mieux que développer une pensée qui semble chercher à camoufler son inexistence sous une couverture de démocratie. C'est très bien de vouloir respecter l'autonomie des municipalités, ce "niveau de gouvernement le plus près du peuple", mais cela ne dispense pas le gouvernement de s'engager à fond dans une politique qu'il a seul le pouvoir de réaliser. Cela surtout ne lui donne pas le droit de chipoter.

PROPOS D'ACTUALITE

Une jeunesse qui a de l'aplomb

La Jeunesse Ouvrière Catholique présentait mardi dernier un mémoire au ministre du Travail, M. Bellemare. Il a aussitôt qualifié ce mémoire, comme tous les mémoires que reçoivent les ministres, de "travail considérable qui n'a pas été fait à la légère". Mais en réponse, il n'a que promis d'établir une législation sévère concernant le travail des jeunes de moins de 18 ans, après avoir déploré l'exploitation qu'on fait des jeunes "alors qu'ils travaillent bien souvent dans des conditions qu'un adulte aurait lui-même de la difficulté à supporter".

L'aplomb dont font montre les mouvements de jeunesse groupant les jeunes ouvriers, qu'il s'agisse de la JOC ou de la JRC (Jeunesse rurale) ne peut nous empêcher de songer aux élucubrations tonitruantes dans lesquelles tombe souvent la jeunesse étudiante. Les jeunes travailleurs ne sont pas plus réactionnaires que les étudiants; ils ne semblent pas non plus écrasés par "le monde que leur ont forgé leurs pères". Mais leurs problèmes laissent de côté les guerres de chapelle. Les faits qu'ils exposent aux dirigeants s'appuient sur des démonstrations par 1 plus 1 font 2.

Ce mémoire n'y va pourtant pas de main morte: il dénonce d'abord le manque de collaboration des financiers et leur peur de perdre leurs privilèges en face d'"une société évoluant vers un socialisme démocratique." Les mêmes dirigeants des mouvements de jeunes travailleurs, révèlent dans une enquête parue dans Le Carabin, journal des étudiants de l'université Laval, qu'en 1965, ils ont coupé les relations avec le gouvernement parce que ce dernier leur chantait la pomme. "Nous avons, rappelle le président de la JOC, voulu soumettre des projets au gouvernement, dans le cadre de l'Action Jeunesse, mais Gérin-Lajoie, lors de sa tournée "Opération 55" a tout brisé en déclarant à un jeune ouvrier que les $100,000 investis dans l'Action Sociale étaient uniquement destinés aux étudiants.

Cette fois les jeunes travailleurs s'adressent à une autre porte qui devrait leur demeurer grande ouverte: celle du ministre du Travail. Nos ministres de l'Education auront toujours un peu besoin que leurs collègues du Travail leur rappellent qu'il n'y a pas de jeunes que les étudiants. Les travailleurs de moins de vingt-cinq ans n'ont pas le temps de faire antichambre dans les cabinets des ministres, et ils ne jouissent pas d'une contralisation de leurs effectifs dans les collèges ou les universités. Le grand prestige dont bénéficie chez nous l'éducation depuis quelques années a fait que ceux qui ne sont plus à l'école parmi les jeunes, sont presque devenus des déclassés. Pour un peu, notre société les considérerait comme un passif à éliminer le plus rapidement possible.

On a parlé de reclassement des travailleurs, pour les vieux employés, d'élimination du chômage pour les pères de famille. Les syndicats veulent faire l'éducation de leurs membres, mais sans attacher trop d'importance à leurs jeunes. Et si les universitaires ont lancé l'idée de l'éducation permanente c'est à un autre niveau. Somme toute les associations universitaires d'étudiants et les revendications syndicales des ouvriers d'âge mûr ont fait tellement le bruit, que les jeunes travailleurs sont devenus quantité négligeable ou à peu près.

Le mémoire qu'ils viennent de présenter, démontre qu'ils sont capables de prendre leurs affaires en main. Une enquête a été menée auprès de 18,000 jeunes ouvriers canadiens-français, célibataires de 15 à 25 ans du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Manitoba. Les recommandations qui la concluent sont aussi sensées, sinon davantage que celles de nos multiples commissions royales. Elles demandent le strict respect de la loi de scolarisation, l'élimination du double-emploi, la réadaptation et le reclassement parallèlement à l'automatisation, l'élimination du chômage saisonnier, des cours sur les lois ouvrières et syndicales, sur les droits humains et civiques.

La JOC réclame aussi que l'âge d'admission au travail dans les industries et les établissements commerciaux soit fixé à 18 ans et le salaire minimum à $1.25 l'heure, quel que soit le métier. Ces revendications semblent tellement primaires qu'elles sous-entendent une situation qui pourrait fort bien être grave. Le mémoire le laisse entendre implicitement en déplorant la mauvaise réputation faite aux chômeurs — très vite catalogués comme des "lâches et des paresseux." Une des recommandations pourrait donner prise à une telle accusation: celle proposant que la semaine de travail de 35 heures soit instituée pour les jeunes de moins de 20 ans et réclamant un congé annuel payé d'un mois. Mais si l'on veut que les jeunes travailleurs puissent s'adapter à l'automatisation, et poursuivre des études, il faudra bien leur en donner la chance.

L'ACTION JEUNESSE

A l'occasion de la remise du mémoire, le ministre du Travail a révélé qu'en dépit de la loi des relations industrielles, 40,000 jeunes de moins de 18 ans ont travaillé dans des industries ou des maisons de commerce, l'an dernier. Chiffre supérieur au nombre d'étudiants inscrits dans nos universités. 40,000 jeunes qui seraient sûrement en droit de parler d'accessibilité à l'éducation. 40,000 jeunes pouvant espérer davantage du ministre du Travail que de se faire dire qu'aujourd'hui plus que jamais les travailleurs ont besoin d'une instruction poussée, "et que ceux qui n'auront pas atteint le rang auquel ils auraient pu aspirer, traîneront toute leur vie ce boulet de regret". Il est facile de déplorer que trop de jeunes délaissent leurs études avant d'avoir obtenu des diplômes. Les ministres le déplorent beaucoup et souvent.

On a donné l'exemple des cours de coiffure "où de véritables racketters demandent $400.00" à une jeune fille pour un cours qui ne lui sera pas d'une grande utilité puisque la comité paritaire la refusera pour scolarité insuffisante. Des situations analogues existent certainement dans de nombreux autres domaines. Le ministre a promis de "s'entretenir sous peu" de la question avec "son collègue à l'éducation". Peut-être ne serait-il pas superflu de faire un peu plus que de s'entretenir...

Il ne saurait être suffisant de faire appliquer rigoureusement les lois concernant la mise précoce sur le marché du travail des jeunes. A tout le moins une politique de planification rationnelle devrait être élaborée, et les recommandations ad hoc des rapports Tremblay et Parent appliquées. Les jeunes, surtout ceux des régions sous-développées peuvent difficilement aujourd'hui recevoir un minimum de formation professionnelle. On s'est beaucoup préoccupé du sort de nos collèges classiques, mais très peu de celui des quelques écoles de métiers existant dans la province: Les "instituts" dont parlait le rapport Parent ne sont pas encore très nombreux! Les collèges classiques existent eux au moins.

Le gouvernement devrait savoir utiliser les énergies ouvrières de l'Action Jeunesse; le jeune ouvrier pourrait travailler sur des projets continus et il connaît son milieu et la mentalité ouvrière. Bien dirigé par des spécialistes, son action pourrait se révéler beaucoup plus efficace que celle des Travailleurs Etudiants, à peine disponibles quelques mois par année, et souvent handicapés par leur statut. Il était facile de prévoir que les ruraux se plaignaient de l'attitude "paternaliste" des étudiants s'amenant avec leurs futurs titres universitaires déjà en bandoulière.

Ce n'est là qu'une forme de l'action "jeunesse" que le gouvernement devrait entreprendre. Utiliser les énergies de la JOC et de la JRC pour se rapprocher des jeunes travailleurs sera excellent, mais l'action de ces organismes ne suffira jamais à résoudre le problème. Des jeunes qui font preuve de tant de ténacité et qui continuent à travailler bénévolement, pendant que les revendications étudiantes semblent monopoliser l'oreille des gouvernants, méritent bien qu'on les aide. Une société qui se préoccupe davantage de ses grands étudiants que de ses jeunes travailleurs, alors que ceux-ci représenteront plus tard la majeure partie de sa population souffre assez d'aveuglement sinon de mégalomanie. Ce n'est pas demain que les usines et les fermes seront couvertes d'universitaires.

Jocelyn LAVOIE

L'OPINION DU LECTEUR

Sur une conférence de M. Garigue

Monsieur le directeur,

Au dernier congrès de la Fédération des SSJB, M. Philippe Garigue prononçait une magnifique conférence, par laquelle il prônait la création d'un ministère des sciences et des techniques. Il répondait ainsi à la demande qu'on lui avait faite soit: que faut-il au Québec pour être réellement fort face à la société de 1967 ?

Avant d'arriver à sa proposition, M. Garigue avait fait ressortir, dans un texte de haute portée, l'ambiguité du statut politique du Québec et avait souligné l'équivoque de l'existence de cette province. Ensuite, en plus d'expliquer les contradictions multiples qui existent dans les structures mêmes des activités québécoises, contradictions manifestées principalement par le fait que la majorité francophone contrôle le gouvernement, tandis que la minorité anglophone contrôle les activités économiques, M. Garigue a déploré le conflit qui existe entre les élites ici, au Québec, ce qui ne facilite pas la solution de ces nombreux problèmes.

Après avoir décrit brièvement ces élites, l'éminent sociologue a insisté sur l'importance de réconcilier en quelque sorte ces élites en mettant de l'avant certaines priorités.

Pour réaliser l'existence d'un Québec fort, il a ajouté qu'il fallait véritablement plus que des appels à la réconciliation des différents groupes dans une nouvelle unité, mais qu'il fallait viser à établir un climat d'intérêts communs autour de réalisations concrètes visant au développement de l'Etat québécois et basées sur la compétence, par l'utilisation des connaissances scientifiques et techniques.

Toute la pensée de M. Garigue rejoignait ainsi les préoccupations des dirigeants de la Fédération des SSJB dont presque tous les efforts, au cours des dernières années, ont été centrés sur une action visant à faire du Québec un Etat moderne.

Je dois déplorer malheureusement qu'un dirigeant de la société diocésaine de Québec, M. Jean Hubert, sous le pseudonyme de Paul Verne, dans le dernier numéro d'Actualité, se soit servi de ce texte, en le rapetissant, pour essayer de ranimer une querelle malheureuse qui était en train de s'éteindre entre sa société et la Fédération. Au lieu de s'inspirer de la haute pensée de la conférence de M. Garigue pour essayer de parfaire la réconciliation, il préfère prostituer ce texte pour cataloguer à sa façon les dirigeants de la Fédération.

C'est avec des mesquineries semblables qu'on divise les Canadiens français. Quand allons-nous comprendre qu'on peut diverger d'opinions sur certaines questions de détails, ou même sur des points importants, sans nous considérer comme des ennemis et sans chercher à nous détruire ?

Le texte de M. Garigue m'a semblé justement un appel à cette compréhension, mais voilà que M. Hubert s'en sert pour faire des personnalités. Peut-être a-t-il raison de dire que les propos de ce conférencier sont tombés dans des oreilles de sourds, mais les sourds ne sont peut-être pas ceux qu'il veut voir.

Geo.-Henri Fortin,
ex-président de la
Fédération des SSJB.

Les buandiers

Carte de compétence bientôt exigée

L'Association professionnelle des nettoyeurs et buandiers du Québec continuera à offrir des cours de perfectionnement à ses membres et en arrivera éventuellement à exiger une preuve de compétence avant d'admettre des candidats dans ses rangs.

M. Réal Turgeon, de Québec, qui a dirigé le congrès tenu dans la Capitale provinciale, en fin de semaine, a insisté sur la nécessité, non seulement de l'apprentissage, mais également du perfectionnement, si les nettoyeurs et buandiers veulent atteindre le statut professionnel. Les cours seront dispensés dans chacune des douze régions de la province, les samedis et dimanches, d'octobre à juillet.

Sur le plan des affaires, les congressistes ont décidé d'étudier la concurrence nouvelle qui est faite aux nettoyeurs et aux buandiers, avec la mise sur le marché des tissus de papier: Chemises, draps et robes. Le secrétariat de l'association provinciale entreprendra des recherches à cet effet, auprès des fabricants canadiens et américains.

Selon M. Michel Morissette, de Québec, qui a rappelé une résolution adoptée à cet effet en 1963, cette concurrence s'annonce assez importante, et il y aurait lieu d'étudier l'impact qu'elle pourra produire à brève échéance. M. Morissette a soutenu que les nettoyeurs et les buandiers pourraient envisager la possibilité d'agir comme distributeurs de ces tissus de papier.

L'Association des nettoyeurs et des buandiers, qui groupe 346 entreprises, oeuvre dans le domaine de l'information du public, en commanditant une chronique dans les journaux du Québec, afin de convaincre la ménagère de la compétence de ses membres. En contrepartie, l'association offre des cours de perfectionnement, des services d'études et de laboratoires, afin que cette compétence soit vraiment évidente.

M. Jacques Bellemare, de Montréal, a été porté à la présidence de l'Association professionnelle des nettoyeurs et buandiers du Québec. Il succède à M. Réal Turgeon, de Québec, qui fera partie du conseil exécutif à titre de président ex-officio. Les autres administrateurs sont MM. Maurice Valade, de Montréal, et Luc Lapointe, de Granby, vice-présidents; Oza Tétreault, de Val-d'Or, secrétaire honoraire; Dave Rich, de Montréal, trésorier honoraire; Bill Shaver, de Montréal, conseiller.

Horoscope

MERCREDI LE 12 OCTOBRE

BELIER (21 mars-19 avril) En général, les choses semblent plus brillantes mais vous découvrirez peut-être qu'en voulant forcer la fin vous créez plus de confusion. Une petit contretemps vous rend nerveux.

TAUREAU (20 avril-20 mai) Rencontrez les gens qui occupent des positions importantes car cela vous aidera. De bonnes nouvelles d'un ami.

GEMEAUX (21 mai-20 juin) Ne remettez rien à plus tard mais allez plutôt de l'avant dans votre travail et dans vos projets. Les perspectives sont bonnes malgré certaines difficultés que vous aurez à surmonter.

CANCER (21 juin-20 juillet) Vos idées sont très précises et vous serez capable d'obtenir des résultats positifs. Ne perdez pas de temps cependant. Les amoureux trouveront cette période remplie d'émotions.

LION (21 juillet-22 août) Vous pouvez aller plus rapidement dans votre travail. De bonnes nouvelles de l'extérieur. De la jalousie dans l'air.

VIERGE (23 août-22 septembre) Les nuages se dissipent et l'un de vos projets prend forme. D'agréables surprises et tout ira bien avec vos amis.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) Ne soyez pas si sensible et ne vous souciez pas des retards mineurs que rencontre votre projet. Vous devez avoir plus confiance en vous-même.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) Vous pouvez régler différentes choses aujourd'hui; gardez les yeux ouverts car vous avez de belles chances qui s'offriront à vous. Un peu de doute dans votre vie privée.

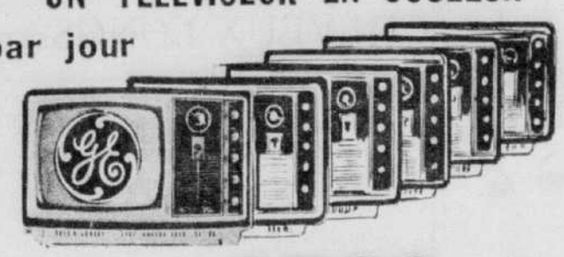
SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) Vous avez besoin de plus de patience mais d'ici quelques jours les choses iront beaucoup mieux. Restez calme.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) Réglez vos questions financières et payez toutes vos notes. Vous serez peut-être pris dans une discussion avec vos collègues mais vous ne pourrez les convaincre de votre opinion.

VERSEAU (20 janvier-18 février) D'excellentes perspectives dans votre travail mais vous devrez trouver le temps pour les nombreux engagements que vous avez pris. La soirée sera des plus agréables.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous vous sentirez en pleine forme et prêt à faire face à une foule de choses. Il vous faudra cependant convaincre les autres à vos idées. Les perspectives sont bonnes.

GAGNEZ
UN TELEVISEUR EN COULEUR
par jour



ET LE GROS LOT DE 1000.00 EN ARGENT

64ième VENTE ANNIVERSAIRE

Pour participer au concours vous n'avez qu'à déposer vos factures ou fac-similés dans les boîtes réservées à cet effet au troisième étage du magasin de Québec et à l'étage du Mail à Sainte-Foy. Chaque jour il y aura tirage d'un téléviseur en couleurs G.E., d'une valeur de 399.00 et à la fin de la vente le tirage du gros lot de 1,000.00.
Autant d'achats, autant de chances de gagner!

Pollack
QUEBEC · SAINTE-FOY

32 SPECIAUX DU MERCREDI

Une vente sensationnelle avec des centaines et des centaines d'aubaines dans tous les rayons du magasin. Profitez donc de cette journée du mercredi et de ses spéciaux pour bénéficier de rabais formidables sur des marchandises de première qualité et des nouveautés de la saison.

s.v.p. pas de commandes par poste ou téléphone

Bas texture pour dames
.99
Dans un vaste choix de motifs et de couleurs. Ces bas de marque réputée, confectionnés en 100% nylon extensible vous sont offerts à un bas prix formidable. Rég. jusqu'à 3.50.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Souliers pour dames à bas prix
6.99
Lot de 325 paires de souliers pour dames, à talons illusion ou bloc dans le noir et le brun et dans des grandeurs désassorties. Rég. jusqu'à 16.98.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Ciné-projecteur "Easy-Show"
7.88
Nouveau projecteur à piles avec 4 films de T.V. en cartouche, amusants au possible. Ils plairont certainement à vos enfants.
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Le poêle "Easy Bake Oven" jouet idéal pour fillette
14.88
Elles pourront faire de vrais gâteaux tout comme maman avec ce poêle électrique très facile d'opération.
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Bottes cosaques pour dames
3.99
Lot de 30 paires de bottes cosaques à talons bloc avec doublure de laine épaisse pour vous protéger contre les rigueurs du froid. Brun ou noir. Grandeurs désassorties. Rég. 10.98.
Québec, deuxième étage

Cardigans pour fillettes
1.00
Lot de cardigans pour fillettes en bouclé de nylon et orlon avec manches longues. Choix de bleu, jaune, rose, blanc, etc. Grandeurs: 2 à 6X. Rég. jusqu'à 2.98.
Sainte-Foy, Etage Laurier

Deux-pièces en ratine pour bébés
2/1.00
Ensembles deux-pièces en ratine. Très facile d'entretien ces ensembles sont sans manches avec encolure au cou, boutons à l'épaule, pantalons avec élastique à la taille. Aqua, jaune. Grandeurs: M.G. Rég. 1.29.
Québec seulement, troisième étage

Manteaux de printemps pour filles et garçons
5.00
Solde de tous nos manteaux de printemps pour fillettes et garçons dans des tissus tels que: camel, tartan de laine, pied-de-poule et worsted. Modèles et couleurs assortis. Grandeurs: 2 x 6x. Rég. jusqu'à 24.98.
Sainte-Foy, étage Laurier

Cache-poussière pour fillettes
1.00
Lot de cache-poussière en coton. Modèle ample, boutonné à l'avant et garni de dentelle au col et aux poches. Manches plissées sur élastique. Choix d'imprimé rose et bleu. Grandeurs: 4 à 6X. Rég. 1.98.
Québec seulement, troisième étage

Imperméable 3/4 en vinyle
10.99
De coupe droite se portant avec ou sans ceinture ainsi que caban en simili-cuir toile et popeline imperméables. Choix de blanc, jaune, marine, rouge, rose. Grandeurs: 7 à 15 dans le lot.
Québec seulement, troisième étage

Pantalons en térylène et viscose pour garçons
4.99
Lot de pantalons pour garçons, confectionnés en térylène et viscose, modèle avec demi-taille élastique ou patte d'attache. Peu de repassage. Gris seulement. Grandeurs désassorties. Rég. 9.98.
Québec seulement, troisième étage

Chemises de toilette pour garçons
1.99
Chemises de toilette ne demandant pas de repassage, manches longues, col à pointes courtes, poignets convertibles. Blanc seulement. Grandeurs: 11½ à 14½. Rég. 3.98.
Sainte-Foy Etage du Mail

Imperméables pour hommes
15.00
Balance de notre assortiment régulier d'imperméables confectionnés dans un mélange de nylon et coton ou en popeline de coton à simple ou double boutonnage. Entièrement doublés. Grandeurs et couleurs assorties. Orig. 19.98 à 24.98.
Québec seulement, rez-de-chaussée

Paletots d'automne pour hommes
44.00
Lot de paletots de première qualité, confectionnés tout laine par des manufacturiers réputés. Assortiment de patrons, couleurs. Grandeurs: 36 à 42 dans le groupe. Orig. 59.95 à 79.95.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Vestons sport en velours cordé
28.00
Vestons sport pour hommes, confectionnés en velours cordé de première qualité, une importation d'Italie. Semi-doublés et simple boutonnage. Couleurs assorties. Grandeurs: 36 à 44 dans le groupe. Rég. 35.00.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Chemises de toilette pour hommes
2.99
Lot de chemises de toilette en broadcloth sanforisé. Manches longues et styles de cols variés. Confection de première qualité par un manufacturier réputé. Couleurs variées. Grandeurs: 14 à 16½. Ord. 5.50.
Québec seulement, rez-de-chaussée

Draperies prêtes à être posées
7.99
48" x 63" la paire
A dessins très modernes, idéales pour chambre, dinette, boudoir ou salon. Choix de bleu, vert et d'imprimé vert sur fond blanc. 96" x 63", 15.99 la paire; 48" x 63", 8.99 la paire; 96" x 95" 18.99 la paire; 144" x 95" 28.99 la paire.
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Malles de voyage pour dames
Vanité Rég. 11.00 — 8.99
Pullman Rég. 12.00 — 9.99
Garde-robe Rég. 13.00 — 10.99
Construites en vinyle très résistant et munies d'une doublure de satin.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Bottes en caoutchouc pour hommes
5.99
Lot de bottes en caoutchouc "North" avec collet de mouton à l'intérieur, doublure en molleton. Courroies ajustables à la jambe. Grandeurs: 6 à 12. Rég. 7.98.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Pour dames: canadienne 100% laine
5.00
Chaude et confortable canadienne confectionnée de 100% laine, modèle avec capuchon ajustable et garni de motif au bas. Choix de gris, marine, beige. Grandeurs: 6 à 16 ans.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Chaufferette électrique portative
14.88
Chaleur instantanée en toute sécurité, 110-120 volts et 60 cycles, grille fini chrome, commutateur pour régler la chaleur.
Québec, sous-sol
Sainte-Foy, étage du Mail

Châlis de rayonne
.99
Pour la confection de vêtements dans les plus jolies teintes, telles que: blanc, rose, brun, turquoise, bleu Dior, noir, vert, rouge. Rég. 1.59 la verge.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Pour les enfants "Corn Popper"
4.88
Les enfants, faites vous-mêmes votre Pop Corn au caramel avec ce nouveau Corn Popper, il s'adapte au poêle Easy Bake Oven. Inclus 2 sacs de pop-corn, et un mélange de sirop au caramel.
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Couverture "Kenwood" lavable, 100% laine
10.99
Chaude et duveteuse couverture Kenwood 100% laine, lavable à bordure de satin de 5". Choix de cèdre, rose cendré, beige, vert. Grandeurs: 72 x 84. Rég. 15.98.
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Costumes de lainage pour pré-teen
5.00
Modèle classique avec veston à double boutonnage, entièrement doublé, et jupe droite. Choix de bleu, rose, turquoise, marine / blanc. Grandeurs: 10 à 14 ans. Rég. 19.98.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Canadienne en molleton de laine
12.96
Avec capuchon et doublure piquée, double croisure avec attaches de cuir avec petit baril, fermoir intérieur, larges poches et poignets de laine. Choix de beige, rouge. Grandeurs: 7 à 14 ans.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Jupons longs pour dames
1.00
Lot de jupons longs en nylon opaque garnis de dentelle de nylon. Couleurs variées. Grandeurs: P.M.G. Une réelle aubaine à ne pas manquer.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Cache-poussière et robes shifts
5.00
Lot de cache-poussière et robes shifts tous garnis de broderie ou de dentelle. Choix d'uni ou d'imprimé. Grandeurs: P.M.G. Des valeurs formidables à prix d'aubaine.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Chemises sport "sans repassage" pour garçons
1.00
Lot de chemises sport en coton, ne demandant pas de repassage, manches longues, col à pointes courtes. Modèle à carreaux seulement. Grandeurs: 8 à 18 ans. Rég. 3.98.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Bottes de caoutchouc pour enfants
7.98
Lot de bottes de caoutchouc avec courroies ajustables à la jambe, entièrement doublées de véritable mouton avec semelles antidérapantes. Blanc: 6 à 12, bruns: 6 à 12, 13 à 5.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Cardigans pour dames importés d'Italie
7.00
Lot de cardigans en mohair, importés d'Italie et entièrement doublés. Tricot "Bulky" à câble. Choix de vert, orange, brun, bleu, rose, bourgogne. Grandeurs: P.M.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Ensemble continental exclusif à Pollack
49.88
Comprenant: 1 sommier à ressorts, recouvert d'un tissu de longue durée, matelas rembourré, tête de lit capitonnée et 6 pattes. Rég. 59.95.
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS
HEURES D'AFFAIRES: QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m.
SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.

Mme A. Jacques

Dame Rose-Aimée Roy, épouse de feu M. André Jacques, est décédée le 7 octobre, à l'âge de 65 ans. Elle demeurait au 20, rue Desjardins, Lévis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et gendres: M. Guy Jacques, de Rimouski; M. Gilles Jacques, de Lévis; M. et Mme Rénald Caron (Colette), de Sillery; Rév. Soeur Rolande Jacques, de Lévis; M. et Mme Raymond Grondin (Micheline), de Pintendre; M. et Mme Clermont Ruel (Andrée), Mlles Renée et Francine Jacques, M. et Mme Clermont Aubert (Nicole), tous de Lévis; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gonzague Roy, de Saint-Narcisse de Rimouski; M. et Mme Napoléon Roy, des Iles-de-la-Madeleine; M. et Mme Henri Desylva, de Montréal; M. et Mme Antoine Roy, de Mont-Joli; M. et Mme Albert Roy, de Rimouski; M. et Mme Maurice Levêque, de Québec; Mme Alice Gamache, M. Gérard Roy, tous de Montréal; Mme Antoine Jacques, de Lévis; Mme Joseph Jacques, Mlle Simone Jacques, tous de Québec.

La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Gilbert & Turgeon, Ltée, 58, avenue Bégin, Lévis. Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui, en l'église de Notre-Dame, et l'inhumation au cimetière Mont-Marie.

M. T. Thibodeau

M. Théodore Thibaudeau, époux de dame Philomène Dion, est décédé le 8 octobre, à l'hôpital Sainte-Monique, à l'âge de 79 ans et 2 mois. Il demeurait au 100, boul. Martel, Château-d'Eau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: M. et Mme Jean-Marie Emond (Bérangère), M. et Mme Lucien Parent (Florence), M. et Mme Adalbert Binet (Françoise); son frère, ses belles-soeurs et ses beaux-frères: M. et Mme Xavier Dion, Mme veuve Antoine Dion, Père Vincent, dominicain; frère Maurèle, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu aujourd'hui, en l'église de Château-d'Eau et l'inhumation au cimetière Saint-Charles, sous la direction de la maison Antonio Falardeau & Fils, de Lorettville.

Jean Marshall est morte

WINNIPEG (PC) — Une comédienne de Winnipeg, bien connue dans les milieux de théâtre du Canada depuis 30 ans, est décédée à son domicile de Winnipeg. Jean Marshall était née à Sydney, en Nouvelle-Ecosse, mais ses parents s'étaient établis au Manitoba lorsqu'elle était enfant. Elle avait commencé sa carrière dans les années 30 dans les petits théâtres et à la radio, se produisant plus tard à la télévision. L'un de ses rôles les plus remarquables fut celui d'Ela Riley dans une pièce intitulée "A Very Close Family", présentée à la télévision. Sa dernière apparition en public fut dans "My Fair Lady" à Winnipeg, cette année. Mlle Marshall fut l'une des fondatrices et présidente de l'Association canadienne des artistes de la radio et de la télévision ACTRA. Elle fut membre du bureau de direction du festifal national d'art dramatique et du Manitoba Theatre Centre. Elle avait épousé Victor Murray, journaliste de Winnipeg qui écrivit aussi plusieurs textes pour sa femme. Elle laisse un fils, Victor, qui habite Toronto, et sa mère.

Mme A. Blais

Mme veuve Achille Blais, née Desneiges Morneau, demeurant antérieurement au 705, 3e Avenue, Québec, est décédée au

centre hospitalier Saint-François, à l'âge de 81 ans et 2 mois.

Elle laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: Mme Antonio Blais, (Béatrice Parent), Mme Victor Côté (Yvonne Blais), M. et Mme Dollard Blais (Yvonne Cloutier), M. et Mme Lorenzo Fiset (Simone Blais), Mlle Margot Blais, M. et Mme Robert Blais (Bernice LaVerdière); son fild adoptif, Ronald Côté; sa belle-soeur, Mme Joseph Morneau, ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Les restes mortels sont exposés au foyer funéraire de J. Bouchard et Fils, 1290, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu, jeudi, en l'église du Saint-Esprit. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

Mme G. Gagnon

SAINT-BERNARD — Dame veuve Gédéon Gagnon, née Lucia Bisson, est décédée à Drummondville, à l'âge de 84 ans et 4 mois. Elle était autrefois de Saint-Bernard, de Dorchester.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Joseph Gagnon (Marie-Ange Dupuis), de Berlin N.H.; M. et Mme Cyrille Goulet (Marie Gagnon), de Saint-Bernard; M. Ernest Gagnon, de Québec; M. et Mme Alphonse-Aimé Audet (Marie-Anne Gagnon), de Drummondville; M. et Mme Théodule Boivin (Armanda Gagnon), de Drummondville; M. et Mme Lucien Paquet (Marie-Louise Gagnon), de Québec; M. et Mme Joseph Vereault (Ida Gagnon), de Québec; M. et Mme Arthur Gagnon (Léona Laterreur), de Saint-Narcisse; M. et Mme Harry Laflamme (Rosee Gagnon), de Drummondville; M. et Mme Maurice Nadeau (Audélia Gagnon), de Saint-Bernard; M. et Mme Aimé Gagnon (Antonie Roy), de Saint-Bernard; M. et Mme Alphonse Gagnon (Jeanne d'Arc Deneault), de Montmagny; M. et Mme Fernand Gagnon (Marie-Ange Savoie), de Montmagny; M. et Mme Lévis Gagnon (Jeanine Morissette), de Drummondville; ses soeurs, Mme Charles Bernier (Joséphine), de Drummondville; et Mme Alfred Gagnon (Maria), de Black Lake; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale de Saint-Bernard, de Dorchester, sous la direction de la maison Edgar Mercier & Fils, de Ville Sainte-Marie, de Beauce.

Témoin important

ST-GREGOIRE (PC) — La Sûreté provinciale de Québec a révélé lundi qu'elle détenait un homme afin de l'interroger en rapport avec la mort d'Elzéar Gauthier, 64 ans, décédé dimanche dans un hôpital local des blessures infligées par une arme à feu.

La loi morale...

(Suite de la première page)

lesquelles, en effet, le bien commun pourrait être compromis.

"Nous tenons à préciser explicitement que la modification des lois civiles n'entraîne d'aucune façon la modification de la loi morale de Dieu. Quelques soient les dispositions des lois civiles, la loi divine reste intacte."

"La question dont le Parlement sera peut-être saisi n'est pas de savoir si le recours aux moyens anticonceptionnels est permis ou défendu moralement. Une telle question ne serait pas de la compétence du Parlement. La question précise, qui relève à juste titre du Parlement, consiste essentiellement, à savoir si, en regard du bien commun, les lois du pays doivent faire de la vente ou de la distribution des moyens anticonceptionnels, ainsi que de la dispensation d'une information concernant la régulation des naissances, des crimes donnant lieu à des sanctions pénales. Avant de répondre à cette question, nous devons nous rappeler qu'un grand nombre de nos concitoyens voient sincèrement dans la loi actuelle (art. 150 du Code criminel), une violation du droit qu'ils ont de se faire enseigner et aider en vue de n'avoir d'enfants que d'une façon responsable, conforme à leurs convictions personnelles. Nous devons nous rappeler, également, que, bien souvent dans la pratique, cette loi n'est pas appliquée, et qu'il serait peut-être même impossible de l'appliquer sans qu'il en résulte des maux, plus grands encore que ceux qu'elle cherche à prévenir.

"Aussi, nous ne croyons pas qu'il y ait lieu de nous opposer à des modifications appropriées de cette loi. Nous pourrions même envisager facilement une collaboration active et même des initiatives autonomes de la part de laics catholiques, en vue d'amender une loi qu'ils peuvent fort bien dans les conditions actuelles, juger nuisibles à l'ordre public et au bien commun."

"Pour quiconque étudiera de près les enseignements du Concile Vatican II ainsi que le document que nous remettons au Comité parlementaire, la position que nous prenons ne devrait normalement être occasion ni de surprise ni de confusion."

L'Etat paiera...

(Suite de la première page)

vés du Québec et ce contrat-type sera étendu à 60 autres hôpitaux quand les syndicats auront reçu leur accréditation. En tout, 3,000 employés du secteur privé recevront des augmentations de salaire, défrayées par le gouvernement, allant parfois jusqu'à 50 p.c. du salaire actuel, il était très bas, dans plusieurs hôpitaux privés.

Selon le négociateur en chef qui représentait les ministères de la Santé et du Bien-Etre, M. René Morin, les mesures ont un certain caractère d'urgence, étant donné que les hôpitaux privés se sont dits "incapables" de faire face aux demandes d'augmentation syndicales qui visaient à doubler les salaires.

COLLABORATION

Les termes de l'entente restent à préciser mais selon M. Morin, elle ouvre une ère de collaboration gouvernementale avec le secteur hospitalier privé.

Il y a quelques jours, l'Association des hôpitaux privés a fait parvenir un mémoire au ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, dans lequel elle expose la situation financière des hôpitaux privés du Québec. Depuis plusieurs années, elle demande un réajustement du per diem que le gouvernement verse aux hôpitaux publics, per diem qui n'a pas augmenté dans le secteur privé.

L'entente fait suite à deux jours de négociations intensives entre la FTQ, le comité patronal de négociation de l'Association des hôpitaux privés, et les ministères du Bien-Etre et de la Santé qui sont intervenus quant aux implications financières.

La parité de salaire avec les hôpitaux publics est immédiate pour une catégorie d'employés d'hôpitaux privés (infirmières, garde-malades auxiliaires, etc.) L'autre catégorie de travailleurs recevra une augmentation de salaire en deux étapes, d'ici 1968. La semaine de travail est de 40 heures.

Un service ou ministère de la Main-d'oeuvre

(Suite de la première page)

ment l'institution d'une direction générale de l'éducation permanente, de la formation et du recyclage des travailleurs; la déductibilité aux fins de l'impôt sur le revenu des dépenses faites par le travailleur pour accroître sa compétence; la constitution, à la charge des employeurs, d'un fond de reclassement des travailleurs.

Pour préparer l'avènement de cette législation, la centrale syndicale suggère la formation d'un comité, au Conseil supérieur du travail, et au Conseil d'orientation économique du Québec, et dont la tâche sera de conseiller le gouvernement provincial en rapport avec l'institution d'un ministère de la Main-d'oeuvre.

ANNONCE

Ne soyez plus gêné par UN DENTIER trop grand

Nombre d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ceci vous arriver. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH, poudre alcaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne rancit jamais, assainit l'haleine. La poudre FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Pollack

LES POILS SUPERFLUS DISPARAITRONT POUR TOUJOURS DE VOTRE VISAGE ET DE VOTRE CORPS

Ne soyez plus gênée par ces poils superflus! Notre technicienne diplômée en Electrolyse feront disparaître pour toujours, rapidement, et sans douleur, vos poils superflus grâce à la nouvelle méthode scientifique Hoffman-Epco. Il vous en coûtera moins cher que vous ne le pensez! Venez nous voir pour une consultation gratuite et personnelle, et servez-vous de votre carte de crédit.

Venez à nos consultations gratuites. Composez 529-9111, local 233 ou 315 pour rendez-vous Québec, deuxième.

SALONS DE BEAUTE Pollack

CHEVEUX COURTS...
CHEVEUX LONGS...

Notre coupe très jeune de style pour les jeunes dans le vent ou cheveux longs pour une allure sophistiquée... laquelle préférez-vous?

Coupe, shampooing, mises en plis et permanentes. Rég. 17.50. Spécial 9.95

Rince 1.50 et 3.50
Teinture à partir de 8.00

SUPER-RAPIDE! Le merveilleux procédé ACCELOMATIC qui réduit la durée d'une teinture à 1/10 du temps normal. Pas de charge additionnelle.

Venez avec ou sans rendez-vous

DITES SIMPLEMENT: "Portez à mon compte"

Québec, deuxième étage. 529-9111 poste 315

Sainte-Foy, étage du Mail 526-1221 poste 444

33⅓% de RABAIS
FENÊTRES D'ALUMINIUM HIVER-ÉTÉ
MORRIS
A 3 RAINURES

GARANTIE MORRIS
Depuis quarante ans "Marchandises satisfaisantes" ou remplacées sans frais

"MODELE SUPERIEUR"
UN POUCE ET DEMI D'EPAISSEUR

23.95 chacune et plus selon dimensions
entièrement installées

PAYEZ DANS 90 JOURS SANS INTERET!
Démonstrations gratuites! Tél.: 522-5765

Wm MORRIS ET FILS LIMITEE
419 ST-ANSELME — QUEBEC

MOORE VOUS PRESENTE DES INDUSTRIELS

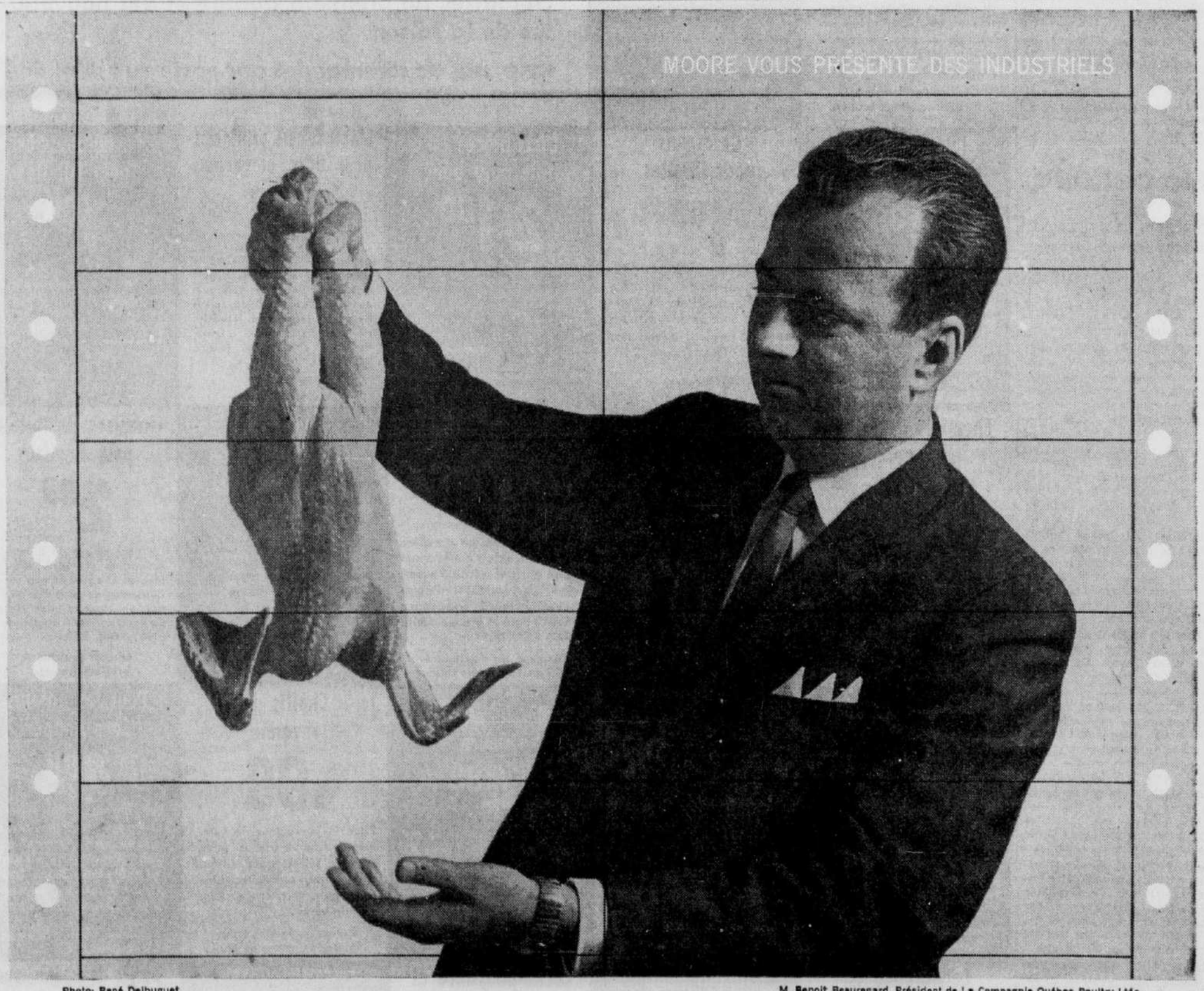


Photo: René Delbuguet

M. Benoit Beauregard, Président de La Compagnie Québec Poultry Ltée.

"Nous contribuons à rendre l'aviculture profitable"

La transformation efficace et la mise en marché rationnelle sont un gage de rentabilité pour les éleveurs.

C'est sous ce rapport que La Compagnie Québec Poultry Ltée. vient en aide aux aviculteurs. Tous les jours, elle leur achète des milliers de poulets et les transforme à l'aide d'un équipement moderne et hygiénique.

Environ 18,000,000 d'oiseaux portant la marque 'Flamingo' sont distribués chaque année dans les foyers, par l'entremise des marchés d'alimentation.

"Nous n'achetons rien qui ne soit pas de bonne qualité; c'est là un des secrets de notre succès," déclarait M. Benoit Beauregard, le jeune et dynamique président de la compagnie qui exploite d'importantes usines localisées dans les principaux centres d'élevage du Québec.

Le contrôle comptable des transactions est un autre moyen de réussir en affaires, et nous de chez Moore y contribuons en offrant à l'entreprise dirigée par M. Beauregard des formulaires et des systèmes de contrôle appropriés. Un formulaire, par exemple, peut servir à plusieurs fins: à donner à l'aviculteur un reçu pour ses oiseaux; à noter la quantité et le poids de la volaille achetée; à déterminer clairement la valeur du chargement, etc....

Depuis 30 ans, nous produisons au Québec les meilleurs formulaires, car tout comme M. Beauregard, nous savons que rien ne peut remplacer la qualité.

MOORE

MOORE BUSINESS FORMS LTD
'Les meilleurs formulaires pour tous genres d'affaires' - Montréal Québec - Usines pour desservir le Québec: Beauceville et Cowansville (Qué.)

Union des municipalités

Les délégués repartent du 45e congrès, rassurés et confiants

(Par Lucien Bouchard)

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — Les délégués au 45e congrès de l'Union des municipalités sont repartis de la Métropole rassurés et confiants. Rassurés par les propos du ministre des Affaires municipales, Me Paul Dozois, qui s'est prononcé en faveur du regroupement "volontaire et démocratique", résultat du dialogue.

Rassurés aussi par les propos sensiblement semblables du premier ministre, Me Daniel Johnson, qui a dit qu'il n'y aurait plus de mariages forcés, mais que des mariages d'amour. En parlant de mariage forcé, il faisait allusion à la fusion des municipalités de l'Ile-Jésus qui a donné lieu à la naissance de ville Laval, laquelle, au dire du nouveau président, M. Georges Hébert, maire d'Arvida fut forcée.

Ils sont confiants de voir que, maintenant, le ministère a d'autres préoccupations, soit la régionalisation par le truchement d'organismes démocratiques, les conseils régionaux, dont le sous-ministre, Me Jean-Louis Doucet, a exposé la conception, résultat des études préliminaires.

Les conseils régionaux dont Me Doucet préconise la formation, s'occuperaient spécifiquement au départ de régionaliser les rôles d'évaluation, de coordonner les services de protection, d'établir un plan directeur d'aménagement régional et de règlementer les heures d'ouverture et de fermeture des magasins.

C'est dans cette optique que les conférenciers ont fait leurs exposés au cours de ces assises.

CARTE REGIONALE

M. Roland Parenteau, directeur général du Conseil d'orientation économique du Québec, qui a sans doute influencé le ministère dans sa conception de régionalisation, a expliqué les critères qui ont servi à délimiter les 24 régions administratives du Québec.

Les facteurs qui ont été considérés sont les suivants: la tendance à l'urbanisation des populations; la nécessité de faciliter la coordination gouvernementale rendue impérative par la volonté de planifier; la nécessité de régionaliser l'administration provinciale; l'infrastructure existante dans les villes pouvant servir de pôle pour ces régions.

"La constitution d'une carte des régions administratives, a dit M. Parenteau, constitue un premier pas dans l'élaboration d'une politique de développement régional"

COUT ET RENDEMENT

Un autre conférencier, Me Henri-Paul Lemay, c.r., a dit que le coût de la régionalisation ne pouvait s'établir en piastres et cents. "Le coût réel humain entre régionalisation et non-régionalistion, dit-il, c'est l'existence de taudis, le coût très élevé de la rénovation urbaine, le résultat de l'absence de planification les embouteillages de routes, l'entassement des populations, l'augmentation de la criminalité conséquence du manque d'espace et de terrains de jeux, d'organisation de loisirs etc."

SERVICES DE PROTECTION

"Les services de protection deviendraient plus efficaces si les municipalités acceptaient de s'entendre sur un plan régional de coordination" a déclaré à son tour M. J.-M. Sainte-Marie, directeur du service de Police et d'incendie de Saint-Hyacinthe.

La formule est réaliste, dit M. Sainte-Marie, même si elle peut paraître brutale pour quelques municipalités qui ont encore l'esprit de clocher. Il a préconisé la formule suivante: la ville la plus importante de la région, dans un rayon de 15 milles, aurait la charge d'organiser les services de protection. Un comité régional serait formé où chacune des municipalités de la région pourrait faire connaître ses besoins et s'exprimer.

Le coût pourrait être réparti comme suit: 60 pour cent de la municipalité principale, 25 pour cent du revenu de la taxe de vente de la région et 15 pour cent par les autres municipalités, sur une base du pro-rata de la population.

PLAN DIRECTEUR

Un autre conférencier, M. J.-P. Gravel, économiste, est venu dire aux congressistes que le plan d'urbanisme local doit s'appuyer sur la planification régionale. Pour cela, il faut une structure municipale régionale, un organisme politique qui puisse prendre des décisions et agir au mieux des intérêts de chaque citoyen.

"Le Québec perd en octrois, pour fins de rénovation urbaine, des millions de dollars sans aucune autre raison que l'ignorance où sont tenus les administrateurs municipaux".

LES HEURES COMMERCIALES

La règlementation des heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux est une autre source de problèmes et de frictions entre les municipalités d'une même région.

A ce sujet, M. Irving Gaul, directeur des rehcerhces à la Chambre de commerce de la province croit qu'une réglementation devrait se faire au niveau des régions par un organisme régional composé de représentants des municipalités qui exerceraient leur pouvoir collectivement.

LES LOISIRS

"Dans 10 ans, la question récréation sera au premier plan" a dit le père Marcel de la Sabionnière, s.j.

Une fois réalisée la coordination strictement locale entreprise l'an dernier un peu partout, il faudra penser à l'organisation des loisirs sur une base régionale, la seule possible pour donner des services adéquats."

"L'expérience nous a montré, dit le conférencier, qu'il est difficile pour les municipalités de modeste envergure de mettre sur pied un service valable de récréation. La population n'y est pas assez dense pour faire vivre et s'épanouir les services que tout de même elle est en droit d'attendre".

Rassurés sur la politique de regroupement du gouvernement, les délégués ont accepté avec moins de réticence et plus d'optimisme la régionalisation parce que leur autonomie, du moins sur le plan politique, ne leur semblait plus menacée.

Au cours d'une conversation, un membre du conseil d'administration de l'UMQ, qui a demandé de taire son nom, a voulu souligner le progrès accompli en disant que lorsqu'il fut question de faire de l'aménagement régional, le thème du congrès il y a trois ans, ce fut une levée de boucliers au conseil d'administration. On a pour ainsi dire imposé ce thème aux membres. Aujourd'hui, on trouve normal de penser les problèmes municipaux en fonction des régions.

Avant de s'engager dans de nouvelles voies, les municipalités devront y songer (Le président)

MONTREAL (de notre envoyé spécial) — Au cours du discours qu'il a prononcé à titre de président de l'Union des municipalités, lors du banquet de clôture du congrès annuel de cet organisme, en fin de semaine, M. Georges Hébert, maire d'Arvida, a préconisé une pause avant de s'engager dans de nouvelles voies, afin de mieux assimiler toutes les études faites au cours des trois dernières années concernant l'aménagement régional.

M. Hébert a parlé particulièrement de la municipalisation des biens physiques scolaires, en disant: "Laissons aux commissions scolaires le temps de reprendre leur souffle avant de songer à d'autres engagements majeurs et, en particulier, à la municipalisation des biens physiques scolaires, du moins dans l'immédiat".

Cette municipalisation des biens physiques scolaires n'a pas été abordée durant le dernier congrès. La question, a-t-on appris, a été mise en veilleuse au cours de la réunion du bureau de direction qui eut lieu à Québec, quelques semaines avant que ne débutent les assises générales annuelles, à Montréal, parce qu'elle soulevait trop d'opposition. Le nouveau président a préconisé qu'à l'instar des grosses entreprises qui ne s'engagent pas dans des voies nouvelles à la légère, l'Union des municipalités procède avec de la prudence, de la suite, une chronologie, une planification. "Tout changement, dit-il, doit être préalablement étudié avec beaucoup de soin et sous tous ses aspects."

Jumelage de neuf villes

Par Lucien Bouchard

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — Le jumelage de neuf villes du Québec avec des villes d'autres provinces fut l'événement qui a marqué le banquet de clôture du 45e Congrès de l'Union des municipalités, à Montréal, en fin de semaine.

Ce projet, qui trouvait ainsi son couronnement, avait été lancé comme contribution de l'Union des municipalités du Québec aux fêtes du centenaire de la Confédération qui auront lieu l'an prochain, avec la collaboration de la Commission du centenaire.

Le président sortant, M. Fernand Drapeau, a déclaré que le jumelage sera un moyen de rassembler les bonnes volontés de toute tendance et qu'il engage les citoyens et les groupes intermédiaires de la commune.

Les villes jumelées sont les suivantes: Baie Comeau avec Corner Brook, (Terre-Neuve); Chandler, (en Gaspésie), avec Summerside, (Ile - du - Prince - Edouard); Saint-Jean, (Québec), avec St-John, (Nouveau-Brunswick); Joliette avec Portage La Prairie, (Manitoba); Mont-Royal avec Saint-Boniface (Manitoba); Ormstown avec McGregor, (Manitoba); Saint-Jérome avec Moose Jaw, (Saskatchewan); Cap - de - la - Madeleine avec Red Deer, (Alberta); Verdun avec West Vancouver, (Colombie - Britannique); Anjou avec Cornwall, (Ontario).

Les maires des villes jumelées assistaient au banquet.

ANNONCE

MAUX DE DOS ET DOULEURS RHUMATISMALES

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritation des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux

Maintenant essayez le laxatif doux préparé Par les fabricants de Tums!

Il s'appelle NR... parce que c'est NATURE'S REMEDY

Les fabricants de TUMS, vous le savez, connaissent bien les estomacs sensibles. C'est pourquoi il préparent leur laxatif, NR Nature's Remedy, avec des ingrédients végétaux seulement. NR procure donc un soulagement facile et efficace durant la nuit. Cette action douce est spécialment importante si vous devez prendre un laxatif une, deux ou trois fois par semaine. NR agit durant votre sommeil sans affecter votre repos, sans besoin soudain. Vous ne serez pas déçu et n'éprouverez aucun malaise par la suite. Essayez Naturels Remedy, un laxatif doux, entièrement végétal.

NR se croche ... effet au lever

La Pharmacie Jolicoeur, 698 rue St-Jean, ouvre un nouveau rayon de photographie

sous la direction de

M. JEAN-GUY ROY

qui compte 6 années d'experience dans ce domaine.

Pour tout achat de CAMERAS, CINE-CAMERAS, PROJECTEURS OU DEVELOPPEMENT DE FILMS, etc.

Rendez-vous à la

PHARMACIE JOLICOEUR

698 rue St-Jean - Tél.: 529-2171

VOULEZ-VOUS UN MARIAGE HEUREUX?

CELIBATAIRES — VEUFS OU VEUVES
JEUNES GENS - JEUNES FILLES DE 18 A 75 ANS

Le Centre Scientifique National possède des Milliers de partis sérieux dans toutes les régions du Québec et du Canada.

NE PAS CONFONDRE AVEC LES "AGENCES MATRIMONIALES"

Pourquoi attendre le hasard d'une rencontre qui risquerait de prendre des années. Le Centre Scientifique reçoit des milliers de demandes et ses méthodes **uniques** et **ultra-modernes** sont appréciées à travers le monde. Tous les membres du Centre Scientifique sont analysés par un ordinateur électronique I.B.M. Leur personnalité, physique, lieu de résidence, goûts et préférences sont tous pris en considération afin de déterminer une parfaite compatibilité avec des membres du sexe opposé.

SI VOUS VOULEZ LE BONHEUR ET UNE VIE HEUREUSE A DEUX

Remplissez le coupon ci-dessous et postez. Dans quelques jours, vous recevrez une documentation captivante, **gratuite**, et qui a aidé une quantité de personnes à trouver le mariage heureux.

Notre secret professionnel vous assure une discrétion absolue.

Le Centre Scientifique National Inc.

50 ouest, Place Crémazie, suite 404, Montréal 11.

Dans un envoi discret et cacheté, veuillez m'envoyer votre documentation, sans aucun engagement de ma part.

NOM .....

RUE .....

VILLE .....

Cté ..... Prov .....

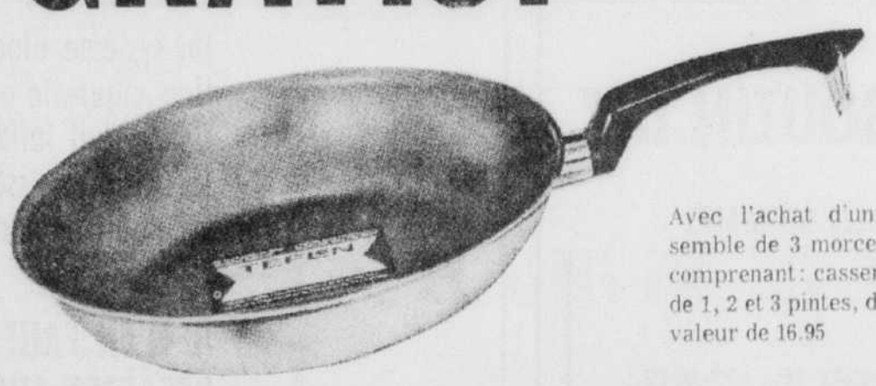
MESDAMES!

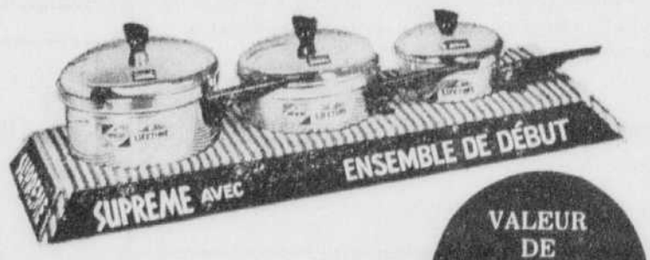
Vous aurez de plus jolies mains en éliminant le récurage des casseroles grâce aux ustensiles en Teflon

Pollack QUEBEC · SAINTE · FOY

Venez assister à une démonstration des ustensiles "Suprême" traités au Teflon, que vous donnera Mme Benoit Cantin les jeudi et vendredi 13 et 14 octobre de 1:00 p.m. à 9:00 p.m. et samedi de 10:00 a.m. à 5:00 p.m. Mme Cantin se fera un plaisir de vous démontrer tous les avantages de ces ustensiles. Voyez cette démonstration dans nos deux magasins.

GRATIS: Pour 3 jours seulement, le poêlon en Teflon de 10" de diamètre, valeur 2.99





Avec l'achat d'un ensemble de 3 morceaux, comprenant: casseroles de 1, 2 et 3 pintes, d'une valeur de 16.95

VALEUR DE 16.95

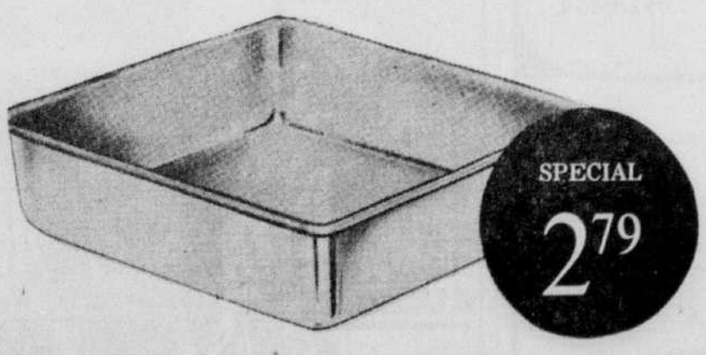
Teflon, la marque renommée de Du Pont

SPECIAL 4.88

Poêlon en aluminium Suprême au Teflon de longue durée. Diamètre de 10½". Rég. 5.95

Rôtissoire avec intérieur fini Teflon ininflammable et à cuisson sans collage. Capacité 5 pintes.

SPECIAL 9.98



SPECIAL 2.79

Moule à gâteaux avec intérieur fini en Teflon, pour faciliter le démoulage et le nettoyage. Dimensions: 8 x 8 x 2.

Casserole tout usage avec couvercle, le tout fini au Teflon. Capacité 2 pintes. Rég. 5.49

SPECIAL 4.88

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292 — Québec, articles de cuisine (rayon 780), sous-sol — Sainte-Foy, étage du Mail

POLLACK SAINTE-FOY STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

HEURES D'AFFAIRES: QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m.
SAINTE-FOY lundi et samedi 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.

SEMAINE de la PREVENTION des INCENDIES

Comment prévenir les incendies à la maison ?

Plus de la moitié des incendies et la plupart des pertes de vies par le feu ont lieu à la maison. Presque tous peuvent être empêchés en suivant ces conseils.

FUMER — Ne fumez pas au lit, dans le grenier, la garderobe ou le garage

ALLUMETTES — Ne les laissez pas à la portée des enfants. Déposez les allumettes utilisées dans un récipient incombustible. Mettez les allumettes qui s'allument partout dans une boite métallique fermée. Les allumettes de sûreté sont les plus sûres.

Eteignez le tabas et les allumettes avant de les jeter. Assurez-vous qu'ils soient éteints.

REBUTS ET DECHETS — N'en gardez pas, spécialement dna les caves, greniers et garde-robes. Brûlez-les soigneusement. Jamair lorsqu'il vente. Dans les endroits construits employez in incinérateur. Surveillez les feux jusqu'à ce qu'ils soient complètement éteints.

QUE TOUT SOIT PROPRE

CONDUITES DE FUMEE ET APPAREILS DE CHAUFFAGE — Qu'ils soient nettoyés, examinés et réparés au besoin une fois l'an. Protégez d'un écran ou plaque incombustible les boiseries au feu. Ne passez pas les tuyaux au travers le plafond, le toit ou une cloison de bois.

NE SURCHAUFFEZ JAMAIS

BOUCHONS DE TROUS DE CHEMINEES — Employez des bouchons métalliques. Ne tapissez pas par dessus. Ne les bouchez pas avec des guenilles.

CENDRES — N'employez que des récipients en métal. Ne jetez pas les cendres chaudes sur ou près de quelque chose qui peut prendre en feu.

GAZOLINE, BENZINE, NAPHTHA — N'en gardez pas dans la maison, c'est de la dynamite.

KEROZENE (HUILE DE CHARBON) — Ne vous en servez pas pour allumer le feu, les explosions qui peuvent en résulter tuent ou blessent plusieurs personnes chaque année.

ELECTRICITE — Que tous les travaux ou réparations soient faits par un expert. La corde à lampe ne doit pas être employée pour faire des extensions au circuit ni accrochée à des clous.

FUSIBLES ELECTRIQUES — Employez des fusibles de 15 ampères pour les circuits ordinaires. Ne mettez jamais un sou ou un fusible plus fort.

FERS ELECTRIQUES — Employez

FERS ELECTRIQUES — Coupez toujours le courant avant de les laisser.

BOYAUX A GAZ — Remplacez les boyaux par des tuyaux rigides.

PLAQUES A GAZ PORTATIVES — Protégez le dessous avec de l'amiante recouvert de métal.

LAMPES ET CHANDELLES, ETC. — N'en mettez pas près des rideaux ou autres matières combustibles.

DECORATIONS — Ne placez pas de décorations inflammables au-dessus des ampoules électriques, ni près d'une flamme ou d'un réchaud.

VADROUILLES A HUILE, LINGES HUILEUX — Gardez la vadrouille dans une boite mtallique fermée. Brûlez les linges huileux; ils peuvent s'enflammer spontanément.

SOUVENEZ-VOUS! Une personne prudente a rerement du feu; un endroit propre et à l'ordre brûle rarement.

Commissariat des Incendies
MINISTERE DES AFFAIRES MUNICIPALES,
Province de Québec

J. B. VOISELLE
DIRECTEUR

SERVICE DES INCENDIES
HOTEL DE VILLE
QUEBEC

MESSAGE DU DIRECTEUR J. B. VOISELLE A L'OCCASION DE LA SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES

Par proclamation Royale, la Semaine de Prévention des Incendies a travers tout le Canada, fut fixée du 9 au 15 Octobre 1966.

Je profite de l'opportunité qui m'est offerte pour donner aux citoyens de Québec quelques conseils et recommmandations qui devraient être suivis, non seulement durant cette semaine, mais, aussi durant toutes les semaines de l'année.

Chaque année au Canada, le feu cause plus de 100 millions de dollars en dégats matériels,. encore plus sinistre est le bilan des pertes de vie: le feu fait chaque année plus de 500 victimes, (dont plus de la moitié sont des enfants) et ceci est d'autant plus déplorable, car ces pertes de vies et ces dégats matériels sont le résultat immédiat de la négligence.

Ici a Quebec, notre Service des Incendies est bien organisé et est a votre disposition à toute heure du jour ou de la nuit pour vous aider, mais notre service sera inefficace si vous ne nous donnez pas votre appui par l'élimination des risques les plus fréquents.

Etes-vous certains que votre système électrique est en bon état, que les fusibles sont du calibre approprié,. s'il y a doute, ne tardez pas, appellez notre Service de Prévention, et les recommandations nécessaires vous seront données. Ce service est absolument gratuit et peut vous éviter des regrets tardifs.

Profitez de cette semaine pour faire une revue complète de tous vos appartements, de la cave au grenier, et n'hésitez pas d'éliminer immédiatement tous les dangers d'incendies possibles dans votre logis,. ne prenez pas pour acquis que le danger n'existe pas parce-que votre maison est à l'épreuve du feu,. des linges huileux qui trainent dans les armoires, des vieux habits, papiers et rebuts qui encombrent cave et grenier sont des dangers d'incendies: le système de chauffage, poêle ou fournaise, a mal fonctionné l'hiver dernier, il y a là une lacune et peut-être un danger, alors, corrigez ou faites corriger par des experts tout ce qui, a votre idée, peut présenter un danger,. n'attendez pas que le malheur vous frappe avant de vous décider a remédier a tout ce qui semble anormal,. et en terminant, un dernier conseil,. si un feu se déclare dans votre maison, et que vous n'êtes pas absolument certain de l'éteindre seul, ne tardez pas un seul instant, faites sortir tout le monde et appellez les pompiers immédiatement., UNE MAISON, DES MEUBLES, CA SE REMPLACE...UNE VIE...JAMAIS.

J.B. VOISELLE
Directeur, Service des Incendies.,

Ne laissez pas les enfants seuls!

Y a-t-il plus triste nouvelle que celle qui nous apprend que des enfants ont été brûlés vifs dans leur propre foyer ?

La tristesse, pourtant, s'accompagne d'une profonde pitié lorsque les parents avouent ensuite: "Mais nous ne les avons laissés seuls que quelques minutes!" Car on sait que leurs nuits seront longtemps hantées par le souvenir des funestes conséquences de leur imprévoyance coupable.

Le feu, en effet, éclate rarement par accident et les incendies sont le plus souvent le résultat de négligences stupides et invraisemblables.

Il est donc utile de rappeler ici aux parents et aux tuteurs que les lois leur imposent l'obligation stricte de protéger les enfants. Voici ce que dit à cet égard le Code criminel du Canada (art. 189): "Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, quiconque illicitement abandonne ou expose un enfant de moins de dix ans, de manière que la vie de cet enfant soit effectivement mise en danger ou exposée à l'être, ou que sa santé soit effectivement compromise de façon permanente ou exposée à l'être".

Chacun de nous a, envers ses enfants, la société et soi-même, le devoir de veiller à ce que les petits soient à l'abri du danger.

Vingt dangers d'incendie à votre foyer

1—Fils électriques défectueux.
2—Joints défectueux, mortier vétuste.
3—Chaufferette non approuvée ou mal installée.
4—Antenne trop près des fils électriques.
5—Rebuts dans le grenier.
6—Nettoyeur liquide inflammable.
7—Armoire trop près du poêle.
8—Allumettes à la portée des enfants.
9—Substitution de fusible par une pièce métallique.
10—Moteur réfrigérant sans ventilation.
11—Feuilles mortes et rebuts sous la galerie.
12—Fer électrique branché sans surveillance.
13—Murs et plafond du garage non ignifugés.
14—Linges huileux, peinture, vernis.
15—Fournaise mal entretenue.
16—Tuyaux de fournaise trop près des solives.
17—Foyer sans écran métallique
18—Rebuts dans la cave.
19—Fils électriques sous le tapis.
20—Prise de courant surchargée.

AVEC LES COMPLIMENTS DE
CAMILLE TAILLON INC.
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
SPECIALITE: CAUTIONNEMENTS
435 est Grande Allée, Québec 4 — Tél.: 529-4959

Courtier D'Assurance Agréé
Par un travail constant et productif, vous vous êtes accumulé des biens périssables qui peuvent être détruits du jour au lendemain par incendie, vol ou accident.
Protégez ces biens en les confiant à votre courtier d'assurance agreé.
EMILE MYRAND INC.
7360, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg
623-5455

Gracieuseté de:
MARYLAND CASUALTY COMPANY,
UNITED STATES FIRE INSURANCE CO.
et du
GROUPE D'ASSUREURS ROBERT HAMPSON
Au service des Québécois depuis plus de 100 ans.
LOUIS A. METHOT
Vice-Président
580 est, Grande-Allée
Tél.: 525-6101

ANTONIO RENAUD INC.
Benoit Renaud
Assurances Générales
325 rue Fleurie — Tél.: 523-7031

Cité de Québec

Un système électrique défectueux . . .
Une cigarette à demi consumée . . .
Un produit inflammable près du poêle . . .
Des tisons laissés pour compte dans l'âtre . . .
Un oubli en forêt . . .

IL N'EN FAUT PAS PLUS POUR QU'UN DESASTRE SURVIENNE!

LE FEU peut être terriblement destructeur . . . Pensez-y ! Soyez constamment sur vos gardes !

LA SEMAINE DE PROTECTION DES INCENDIES
du 9 au 15 octobre.

Assurances Générales
Lucien Blackburn, prop.
BUREAU: 363 Boul. Charest Est - Québec 2
RESIDENCE: 2290 Ave Robert - Giffard
522-2304 - 663-3297

P.-A. BOUTIN INC.
ASSURANCES GENERALES
80 RUE ST-PIERRE TEL.: 692-0660

EUG. JOBIN ENR.
ASSURANCES GENERALES
J.-P. FORTIN & GERARD MARTEL, prop.
350 BOUL. CHAREST EST - SUITE 100
TEL.: 522-8151

H.-R. BOUFFARD INC.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
GUY CHENAIL
CAMILLE LEBLOND
71 rue St-Pierre — 692-0434

FERNAND LECLERC INC.
ASSURANCES GENERALES
604 est, rue St-François, Québec 2 - 529-9535

AVEC LES HOMMAGES DE
BENOIT BOUTET INC.
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
à l'occasion de la
semaine de la prévention des incendies
2900 ave du Colisée — 623-9841

L'abbé Gérard Dion

Un sens religieux épuré grâce au mouvement de sécularisation

Le régime de propriété des hôpitaux va changer, d'ici quelques années, pour devenir laic, et ce sera le fruit d'un mouvement de sécularisation qui se fait sentir dans tout le Québec depuis quelques années, a déclaré, samedi, l'abbé Gérard Dion, en précisant que ce mouvement de sécularisation peut à la longue contribuer à un approfondissement d'un sens religieux épuré.

Le professeur de l'université Laval prononçait une conférence sur la sécularisation de la société québécoise, dans le cadre du colloque organisé par la faculté des Sciences de l'éducation.

MOUVEMENT GENERAL

Toute la société québécoise est atteinte par ce phénomène de sécularisation. Le gouvernement d'abord a déjà entrepris de corriger des situations dans le sens d'une véritable laicité de l'Etat: possibilité pour les agnostiques de prêter serment devant les tribunaux, réorganisation du système scolaire de façon à faire une place à un secteur neutre; projet d'établissement de la célébration exclusivement civile du mariage pour ceux qui le désirent, etc.

L'abbé Dion a fait par ailleurs voir que les clercs et les religieux cèdent graduellement la place à des laiques dans l'enseignement, les hôpitaux, l'assistance sociale, les loisirs. Dans les domaines économique et professionnel, les organismes confessionnels délaissent les uns après les autres le caractère confessionnel : coopératives, syndicats ouvriers, corporation des instituteurs, etc.

A ce sujet, l'abbé Dion a fait remarquer que bien des organismes gardent encore un contact avec la religion mais qu'ils s'en servent beaucoup plus comme un instrument. Il a parlé par exemple des syndicats ouvriers qui réclament des fêtes religieuses chômées. C'est bien plus une prime aux travailleurs qu'ils recherchent à ces occasions qu'un hommage au Seigneur, de dire le professeur. Il en est de même dans toute la population. De nos jours, a ajouté l'abbé Dion, des grandes fêtes religieuses comme Noël ont perdu leur signification religieuse pour bien des gens. Ces fêtes évoquent chez eux une journée de repos, un voyage ou une manifestation sociale quelconque. Même les oeuvres sociales subissent une sécularisation bien plus grande qu'en apparence. Elles deviennent des services de la communauté tout court.

L'abbé Dion a fait ensuite une incursion dans la toponymie du Québec. Il a expliqué qu'un étranger est drôlement surpris de voir tous les noms religieux du Québec. Cependant cette toponymie a une bien faible référence au spirituel. Bien malin serait celui qui trouverait quelque signification religieuse à des raisons sociales telle Saint-Hubert BBQ !

UNE CONCEPTION DE LA VIE

Pour l'abbé Dion, la sécularisation touche à toute une conceptions de la vie et aux comportements des individus et des groupes. Dans l'ensemble de la société québécoise qui s'industrialise et qui s'urbanise, bien des facteurs sont causes ou occasions d'une accélération du mouvement de sécularisation. Et le conférencier cite: l'accroissement de la scolarisation, le mirage dû au développement de la science et de la technique, les progrès dans les communications (radio, télévision, journaux). Il a ajouté l'attitude même de l'Eglise, depuis le concile Vatican II, qui laisse plus de responsabilités aux consciences individuelles et qui laisse tomber certaines prescriptions de droit ecclésiastique: jeûne du carême, fêtes d'obligations, etc.

Mais l'abbé Dion a expliqué que ce respect de la liberté de conscience qui se développe de plus en plus au Québec est une bonne chose. Et même s'il y a nettement un déclin des valeurs religieuses dans notre société, le conférencier reste optimiste et croit qu'à la longue ce mouvement aura pour effet un approfondissement d'un sens religieux épuré.

Enfin, l'abbé Dion ne s'oppose pas à l'existence d'écoles neutres pourvu qu'elles respectent les valeurs religieuses.

Bertrand : Les citoyens dicteront eux-mêmes une solution au problème de l'école confessionnelle

Par Benoît Routhier

Le ministère de l'Education et le gouvernement du Québec n'entendent pas donner une orientation de genre totalitaire au système scolaire de secteur public. Par ailleurs, une solution trop hâtive au problème de la confessionnalité ne serait pas nécessairement la meilleure.

M. Jean-Jacques Bertrand, ministre de l'Education, a laissé entendre par ces paroles, samedi soir, que son ministère et l'Union nationale ne sont pas prêts à apporter une solution immédiate et définitive à ce problème d'éducation au Québec et que, de plus, la décision qui sera prise en ce domaine ne sera pas imposée par le gouvernement du Québec. Elle "sera le fruit d'une recherche collective, choisie d'une façon démocratique par les citoyens qui la voudront".

M. Bertrand adressait la parole à une foule d'éducateurs, à l'occasion de la clôture du colloque de la faculté des Sciences de l'éducation de l'université Laval, portant sur les valeurs chrétiennes et l'éducation.

Le ministre a fortement insisté sur la collaboration de l'ensemble de la société québécoise face à la confessionnalité. La solution sera "pensée, discutée et définie par les personnes ou les groupes qui ont des points de vue à faire connaître ou qui ont des intérêts à défendre".

RESPECTER TOUS LES GROUPES

En partant du principe que l'Etat n'a pas lui-même d'appartenance religieuse, le ministre a expliqué que l'Etat n'a pas le droit de favoriser une majorité au détriment des minorités religieuses. Il doit en être ainsi au sujet de l'école et de sa confessionnalité. De même, les minorités, pour leur part, n'ont pas non plus le droit de poser des gestes au détriment d'une majorité.

L'Etat doit évidemment tenir compte, de nos jours, du fait que l'école a entre autres fonctions celle de l'éducation de la foi. Il ne doit pas, cependant, a expliqué M. Bertrand oublier que tous les citoyens n'appartiennent pas tous à une Eglise et ne désirent pas nécessairement l'école avec sa double fonction. Or, d'ajouter le conférencier, dans le Québec de 1966, certains groupes réclament l'école neutre et c'est à l'Etat d'accéder à leur désir chaque fois qu'il est possible. "Nous n'avons certainement pas l'intention de leur imposer un enseignement religieux dont ils ne veulent pas". M. Bertrand, par cette phrase du cardinal Maurice Roy, prononcée le 30 juin, montrait que les désirs de l'Etat et de l'Eglise, loin d'être contraires, se rejoignent admirablement.

Et, a-t-il ajouté, il ne fait aucun doute que les demandes des diverses minorités religieuses doivent être considérées de la même manière que le désir de la majorité catholique et protestante est respectée, au Québec.

Enfin, pour trouver une solution juste et démocratique au problème de la confessionnalité, le ministre de l'Education compte énormément sur des colloques du genre de celui de la faculté des Sciences de l'éducation. Il compte beaucoup aussi sur la tournée que le Conseil supérieur de l'éducation entreprendra au mois de novembre à travers la province.

Le dilemme n'est pas dans la confessionnalité (A. Baby)

L'école confessionnelle n'est pas une solution de nature à réduire le dilemme de l'école du XXe siècle.

M. Antoine Baby, secrétaire de la faculté des Sciences de l'éducation a déclaré, samedi, que certains faits lui permettent de douter, en effet, de l'efficacité de l'école confessionnelle pour résoudre le problème de l'école d'aujourd'hui.

M. Baby, qui donnait une conférence lors du colloque des Sciences de l'éducation de l'université Laval, a énuméré ces faits: la suprématie de la faction "cléricale" et conservatrice du clergé catholique, les collusions avec le pouvoir politique, l'asepsie totale des fidèles, la manie dogmatisante, la suffisance catholique, la désaffection des classes populaires, le complexe "pré-pentecôte" et les "commandos d'élite vers des victoires assurées".

Pour M. Baby, le dilemme de l'école se trouve dans le fait qu'elle continuera d'être l'instrument du pouvoir et de la conservation des privilèges de classe et de l'ordre établi, ou qu'elle devienne l'instrument de la libération et de l'épanouissement social du peuple et de la société toute entière.

LA FAMILLE

La responsabilité de cette utilisation antisociale de l'arme scolaire ne doit cependant pas aller entièrement à l'Eglise. "La démission de la famille et en fin de compte celle des individus eux-mêmes n'ont pas été sans peser lourdement sur le retard accumulé par notre communauté dans son évolution. L'Eglise a été obligée de rester la mère autoritaire, tandis que l'école "est devenue une panacée". Comme l'école était en définitive l'affaire de l'Eglise, c'est finalement à celle-ci que la famille a demandé son salut.

M. Baby prévoit que la famille sera l'institution la plus touchée par les bouleversements que nous connaissons et qu'elle mettra plus de temps à s'adapter au rythme accéléré de notre évolution sociale.

Mais, a-t-il expliqué, elle possède déjà les instruments de sa libération et de son expansion. Ce sont "l'école et les autres institutions démocratiques". institutions démocratiques".

M. JACQUES TREMBLAY

M. Jacques Tremblay, professeur à la commission scolaire régionale de Chambly, qui a prononcé une conférence à la même occasion, a déclaré pour sa part qu'il faut oublier l'école publique fermée qui choisit sa clientèle, car il y a maintenant plus qu'une seule confessionnalité au Québec. L'école ne doit pas non plus être un instrument de propagande et on ne doit pas s'en servir pour répandre la foi.

Me Yves Prévost

L'Etat peut favoriser la religion de la majorité

Il y a toujours place pour l'école confessionnelle dans notre système de séparation de l'Eglise et de l'Etat et il y a également place, à titre exceptionnel, pour l'école neutre.

C'est en ces termes que l'ex-bâtonnier du Québec, Me Yves Prévost, terminait, samedi, une conférence donnée à l'occasion du colloque des Sciences de l'éducation de l'université Laval.

L'Etat, a dit Me Prévost, que ce soit l'Etat canadien ou l'Etat du Québec, est juridiquement neutre, lié à aucune religion, et cela est conforme à une saine philosophie qui veut que chaque société soit souveraine dans son domaine. Mais cette neutralité, pour l'ex-bâtonnier du Québec, ne doit pas empêcher l'Etat, surtout dans une province où la population est en grande majorité catholique, comme celle du Québec, de favoriser l'école confessionnelle, c'est-à-dire l'école dont l'existence et le fonctionnement sont liés à la religion d'une Eglise.

Par ailleurs, il n'est pas nécessaire de réclamer l'école confessionnelle au détriment de l'école neutre. Cette dernière, a précisé Me Prévost, est légitime lorsque les parents la réclament, mais elle ne doit pas être "créée sans justification".

Et, de préciser le conférencier, "il semble bien que dans le Québec, pour longtemps encore, les catholiques, obéissant d'ailleurs aux directives pontificales, ne voudront pas inscrire leurs enfants à l'école neutre".

C'est pourquoi l'école confessionnelle a encore sa place et l'école neutre, à titre exceptionnel. C'est ainsi, explique Me Prévost, que triomphera la véritable liberté d'enseignement, liberté à la fois publique et individuelle, pourvu que nous soyons tous vigilants et que nous exercions en particulier cette vigilance à l'intérieur de corps intermédiaires, seuls capables de maintenir l'équilibre en face d'un Etat tout-puissant.

Horlogers

Créer une école d'horlogerie à Québec

BAIE-COMEAU — La Corporation des horlogers-bijoutiers de la province de Québec, dans un voeu formulé au cours de son congrès, tenu à Baie-Comeau, en fin de semaine, demande au ministère de l'Education qu'une école d'horlogerie-bijouterie soit ouverte dans la ville de Québec.

Ila aussi été décidé que la corporation s'adresserait aux gouvernements, fédéral et provincial, pour demander qu'une législation soit adoptée de façon à faire disparaître les prix de certains commerçants ou maisons qui offrent leur marchandise dans des catalogues.

ONGLE INCARNÉ

Soulagez *vite* la douleur agaçante avec OUTGRO liquide. Après quelques applications, OUTGRO endurcit la peau tendre et relève l'ongle pour qu'il se coupe facilement et sûrement.

Le Conseil des Arts du Canada

Aide aux artistes

Le Conseil des Arts du Canada offre son aide aux artistes de toutes disciplines. Cette aide se présente sous les formes suivantes:

Bourses de perfectionnement pour les jeunes artistes de talent au premier stade de leur carrière. Valeur maximum $3,000, plus indemnité de déplacement. Demandes reçues *jusqu'au 1er décembre 1966.*

Bourses de travail libre pour les artistes possédant déjà une certaine expérience sur le plan professionnel. Valeur maximum $5,500 plus indemnité de déplacement. Demandes reçues *jusqu'au 1er novembre 1966.*

Bourses de courte durée pour une période ne dépassant pas 3 mois. Valeur maximum $750 pour les jeunes artistes, et $1,350 pour les artistes d'expérience, plus indemnité de déplacement au besoin. Demandes reçues *n'importe quand au cours de l'année.*

Bourses de voyage permettant aux artistes de saisir une occasion importante pour le progrès de leur carrière. Demandes reçues *n'importe quand au cours de l'année.*

Prière d'écrire à:
Service des Bourses,
Conseil des Arts du Canada,
140, rue Wellington,
Ottawa 4 (Ontario).

Du nouveau pour les gens qui souffrent d'hémorroïdes!

FREE handy pocket case — 12 Suppositories for hemorrhoids

Nupercainal®

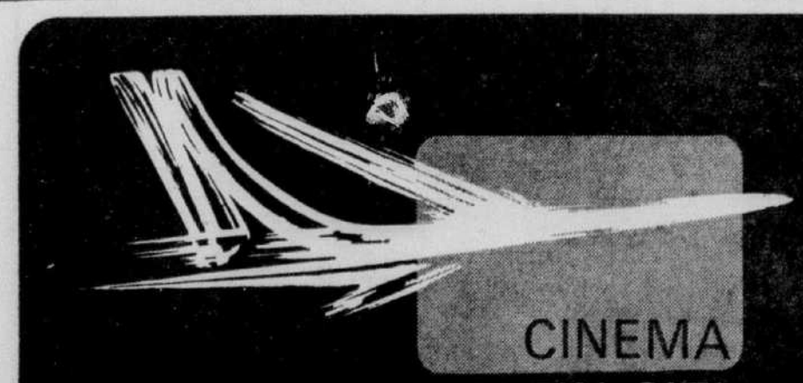
étui GRATIS — 12 Suppositoires pour hémorroïdes

Endort la douleur

Le suppositoire Nupercaïnal procure un soulagement durable de la douleur.

Le suppositoire Nupercaïnal s'attaque directement à la douleur causée par les hémorroïdes.
Nupercaïnal renferme un anesthésique local qui apaise rapidement l'inflammation, l'irritation et la démangeaison.
En quelques minutes survient un soulagement durable. L'irritation, le malaise disparaissent et la douleur s'endort.
On connaît, depuis des années, l'effet analgésique de l'onguent Nupercaïnal et on le recommande pour soulager la douleur. Le nouveau suppositoire Nupercaïnal, d'emploi facile, est encore plus efficace pour ceux qui souffrent d'hémorroïdes. Le suppositoire Nupercaïnal s'attaque directement à la douleur causée par les hémorroïdes, et de plus, ses ingrédients calment et aident à la guérison.

Suppositoires Nupercaïnal (avec étui pratique)
Onguent Nupercaïnal en vente dans toutes les pharmacies.



A 25,000 pieds d'altitude, vous ne serez jamais si près des étoiles . . . de cinéma. Films en couleur, grand écran, écouteurs individuels, c'est tout un programme . . . et une exclusivité AIR FRANCE au Canada.

VOLS QUOTIDIENS VERS PARIS ET CHICAGO

AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

Adoptez la Player's King Size

Enfin, une cigarette douce et pourtant riche de goût

A Ottawa : Le simoun . . .

(Suite de la page 3)

... M. Allan MacEachen lui-même! Le ministre de la Santé et du Bien-être social prit ... note des regrets et autres propos de M. Sharp, y compris de sa détermination d'instaurer l'assurance-maladie dès que les "conditions" le permettront.

Puis M. MacEachen déclara qu'il "espérait" présenter en Chambre, aujourd'hui, un bill qui donnera "suite aux sentiments exprimés dans cette résolution" et que "je vous demande d'appuyer", déclara-t-il aux délégués. Le document fut donc voté, sur-le-champ, à l'unanimité, à l'exception d'une voix féminine non identifiée. Pourquoi, néanmoins, M. MacEachen a-t-il dit qu'il "espérait" présenter un bill plutôt que de déclarer simplement qu'il le présenterait? J'ai ensuite essayé, auprès de maintes "sources", de savoir si le bill qui sera dévoilé, cet après-midi, aux Communes, aura justement une terminologie équivalant à dire qu'il sera possible de lancer le "Medicare" avant juillet 1968. Je puis conclure qu'en effet, il y aura compromis, mais jusqu'où? Ceci a été impossible à déterminer. Sans compromis, M. MacEachen pourra difficilement rester dans le Cabinet, après son propos d'hier soir. Toute l'attention des observateurs, au congrès, est évidemment concentrée sur cette question, même si d'importants travaux s'accomplissent dans plusieurs autres secteurs. Les députés ministériels risquent aussi là de se faire "donner", par quelques délégués isolés, des suggestions politiques plus ou moins orthodoxes qui passeront d'abord ... inaperçues mais qui embarrasseront ensuite le Cabinet, même si celui-ci n'est pas lié par ce que lui propose le congrès. Pourtant, on voit ce que ça peut signifier avec ce qui se produit dans le secteur de l'assurance-maladie.

Peu de délégués du parti "provincial" québécois sur les lieux, une exception étant M. Marc Brière. M. Lesage n'était pas là. Les délégués québécois étaient donc "fédéraux". Un "mot" lancé à la réunion secrète du Québec fut celui-ci, alors qu'on fit aussi allusion à "ce qu'est devenue l'équipe du tonnerre où certains trouvaient jadis impuissants les "fédéraux": "M. René Lévesque a dit aux Québécois: Vous n'êtes pas obligés de voter libéral à Ottawa et à Québec. Les électeurs l'ont écouté!". On s'est aussi plaint de ce que les ministres fédéraux québécois n'étaient pas trop nombreux aux entretiens secrets. Mais M. Marchand, pour un, était déjà pas mal occupé! Ça continue aujourd'hui ... avec, en plus la session!

Meilleure répartition des richesses

T. C. Douglas préconise la coopération entre secteurs

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Le leader NPD aux Communes, M. T. C. Douglas, a présenté aux congressistes du parti, hier soir, un plaidoyer en faveur d'une société où régnerait une plus étroite coopération de secteur à secteur, et où tous travailleraient en véritables partenaires à une meilleure répartition des richesses.

Trompés par les vieux partis, de dire M. Douglas, les Canadiens n'ont fait, jusqu'à maintenant, qu'accentuer les oppositions naturelles entre "Anglais et Français, Catholiques et Protestants, l'est et l'ouest du pays," et tout cela à cause de la similitude nocive qui, au fond, les unit.

"Le vrai problème, dit-il, est de savoir qui va gouverner notre économie: l'élite de la haute finance, ou tous les Canadiens."

Et M. Douglas d'expliquer que les Canadiens ont maintenant le choix entre la "jungle économique" actuelle et l'alternative de travailler à l'établissement d'une économie planifiée en vue du plein emploi de l'accroissement de la production, et de la hausse du niveau de vie de chacun.

Quant aux accusations voulant que les syndicats ouvriers soient responsables de l'inflation, M. Douglas les dénonce et se réfère à des chiffres fournis par le Bureau fédéral de la statistique pour démontrer qu'au fait, les salaires tirent de l'arrière sur la production, ce depuis cinq ans.

Tandis que les salaires ont augmenté de cinq pour cent en moyenne, l'an dernier, dit M. Douglas, les profits de la grosse entreprise se sont accrus de 13.5 pour cent.

La seule façon, pour un gouvernement canadien, de faire face à ce qu'il assimile à un manque de sens des responsabilités, serait de créer un comité de surveillance qui pourrait vérifier sur place les coûts de production.

Après les débats sur les pensions de vieillesse et le projet d'assurance-santé, les délégués ont rejeté plusieurs déclarations favorisant une aide du gouvernement fédéral aux étudiants, parce que ces déclarations laissaient place à l'obligation, pour le bénéficiaire, de faire la preuve "de son indigence", et à l'obligation de remettre après ses études, le montant des bourses obtenues.

Le pacte canado-américain sur l'automobile serait la cause du congédiement de 3,500 travailleurs ontariens

NIAGARA FALLS, Ontario (PC) — Le pacte canado-américain sur l'automobile est à l'origine du congédiement de 3,500 travailleurs d'Oshawa, a-t-il été révélé hier au congrès du Nouveau parti démocratique.

M. Cliffe Pilkey, président du Conseil des travailleurs d'Oshawa a déclaré au congrès provincial du NPD que les syndicats ouvriers doivent redoubler d'ardeur en vue de protéger leurs cotisants.

"Les conséquences de ce pacte, qui, au dire du ministre de l'Industrie, M. Charles M. Drury devait avoir pour effet de créer des emplois et d'accroître la production au Canada devraient servir de leçon au syndicalisme ouvrier, a-t-il déclaré.

"Les syndicats ouvriers doivent renforcer leur action politique afin de faire en sorte que ce qu'ils acquièrent à la table des négociations ne soit pas perdu au sein de l'Assemblée législative".

Le congrès a décidé de demander au gouvernement ontarien de trouver des emplois aux ouvriers congédiés. Les délégués ont également réclamé la tenue immédiate d'un débat parlementaire sur les congédiements intervenus dans l'industrie automobile.

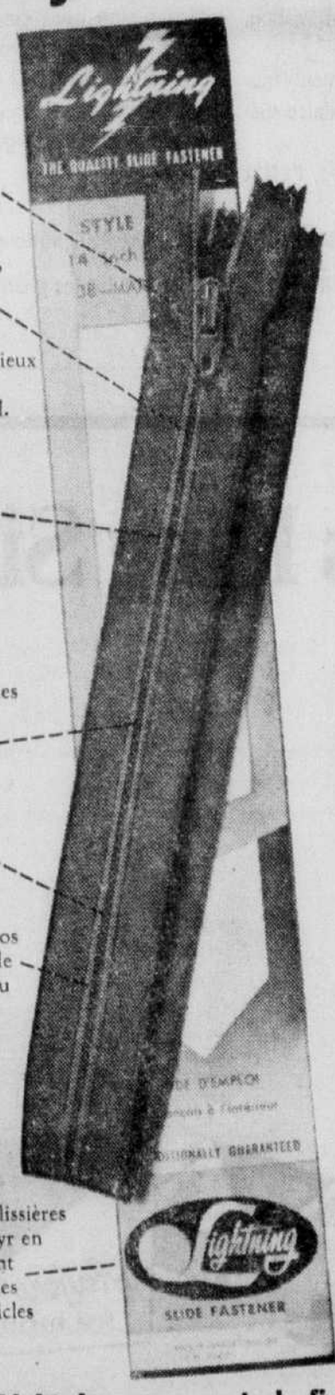
Plus tôt, M. Donald C. MacDonald avait obtenu un renouvellement de mandat pour les deux prochaines années comme leader ontarien du parti.

Dans son discours d'acceptation, il a déclaré notamment que les deux prochaines années seront historiques pour le NPD. Il a ajouté qu'il ne regrettait pas sa décision prise il y a de 20 ans de se dévouer entièrement au parti.

Le congrès a également adopté une motion visant à soumettre à des mesures disciplinaires quiconque "se conduit de façon à jeter du discrédit sur le parti".

Le bien-être des yeux
OPTREX
en compresses
soulage vite les yeux fatigués, les rafraîchit et leur redonne tout leur éclat naturel.
Également en solution pour bains oculaires.
DANS TOUTES LES PHARMACIES

Pourquoi, Madame, vous faut-il des fermetures Lightning Zephyr® en nylon?



1 Parce qu'elles sont invisibles: vous pouvez les harmoniser avec la couleur du tissu.
2 Parce qu'elles sont plus souples, suivent mieux les courbes — ce qui évite les bourrelets disgracieux que forment les glissières en métal.
3 Parce que leur flexibilité les rend tellement plus faciles à poser.
4 Parce qu'elles ne brillent jamais — même après des centaines de lavages et des milliers de manipulations.
5 Parce qu'elles ne glacent pas par temps froid.
6 Parce qu'elles ne pincent pas vos ongles, vos bas de nylon, votre peau ni le tissu de la robe.
7 Parce qu'elles durent plus que la robe.
8 Parce que les glissières Lightning Zephyr en nylon se vendent à presque tous les comptoirs d'articles de couture.

La fermeture Lightning...on peut s'y fier.
Fermeture en nylon Lightning Zephyr®
®MARQUE DÉPOSÉE
LIGHTNING FASTENER COMPANY LIMITED
ST. CATHARINES, ONTARIO VB11530F

nouveau AJAX
LA MARQUE PAR EXCELLENCE POUR LE MÉNAGE
DÉTRUIT LA SALETÉ
DÉTERSIF À LESSIVE AVEC ultramarine

qui dit AJAX détruit la saleté?

ces ménagères de Québec... le disent!

Mme Arthur Lacasse
7845 Hoffman
Charlesbourg

Mme Octave Boivin
4287 Des Roses
Orsainville

Mme Jean-Claude Lamontagne
3039 Loyola
Giffard

Mme Donat Beaudet
436 Boul. Pierre-Bertrand
Ville Vanier

Voyez comment Ajax rend votre linge éclatant de propreté

Cette voiture est une AMX: nous n'en avons fabriqué qu'une seule.

Mais elle nous a permis de vous offrir pour 1967 des voitures qui présentent une différence réelle.

L'AMX est notre "voiture à idées" — un laboratoire sur roues qui nous permet d'éprouver les idées que nous comptons mettre en pratique durant les années 70.

Ces idées, nous les réalisons déjà non seulement dans l'apparence, mais encore dans la façon complètement différente dont nous fabriquons nos voitures '67. Elles ont déjà l'allure des années '70. Nous avons allié puissance et beauté à des exigences techniques élevées qui produisent une voiture plus forte, plus sûre, plus durable, plus fiable. Nous avons donné aux intérieurs de nos voitures une élégance sans pareille; les carrosseries sont tellement solides qu'elles ne grinceront jamais.

L'extérieur de nos voitures présente un fini d'un lustre intense, protégé par le procédé anti-rouille le plus efficace qui soit.

Nous avons fait des innovations: moteurs à la fois légers et puissants, voies plus larges et nouvelle suspension arrière plus efficace. Des innovations réalisées pas simplement pour faire des changements, mais pour améliorer la qualité de nos voitures.

En plus, nous offrons une nouvelle garantie plus étendue — car lorsque la qualité est dans la construction, elle y est pour longtemps. Nous croyons que la différence réelle qui caractérise les voitures American Motors vous sera plus avantageuse en 1967 que jamais auparavant.

Examinez nos voitures 1967 dans les pages suivantes. Voyez l'Ambassador, notre grosse voiture ... la Rebel, notre voiture de grosseur moyenne ... et notre puissante compacte Rambler American.

Avant de fixer votre choix d'une nouvelle voiture 1967, voyez votre concessionnaire Rambler American Motors.

Earl K. Brownridge,
Président, American Motors (Canada) Limited

AMERICAN MOTORS 1967 — UNE DIFFÉRENCE RÉELLE, UNE VOITURE SUPÉRIEURE

GARANTIE DE 5 ANS / 50,000 MILLES POUR LE MOTEUR ET LE ROUAGE D'ENTRAINEMENT

5/50,000

2/24,000

GARANTIE DE 2 ANS / 24,000 MILLES SUR TOUTE L'AUTOMOBILE

American Motors (Canada) Limited garantit que le bloc-moteur, la culasse et les pièces à l'intérieur, la pompe à eau, le collecteur d'admission, la boîte de transmission et les pièces à l'intérieur (sauf pour l'embrayage manuel), le convertisseur de couple, l'arbre de couche, les joints universels, l'arbre du différentiel et le différentiel et les roulements des roues arrière de ses automobiles 1967 sont libres de défauts dans le matériel et la construction pour 5 ans ou 50,000 milles, selon le premier de ces événements pouvant survenir. Le propriétaire doit, à chaque 4,000 milles ou à tous les six (6) mois, selon le premier de ces événements à survenir, changer l'huile du moteur et installer un nouveau filtre à huile; nettoyer le reniflard de ventilation pour l'huile (genre filtre) et l'élément du filtre à air du carburateur à tous les 4,000 milles et remplacer ce dernier à tous les 24,000 milles. Chaque six (6) mois des preuves à l'effet que les services susmentionnés ont été effectués doivent être fournies à un concessionnaire autorisé d'American Motors et celui-ci doit en certifier la réception ainsi que le nombre de milles parcourus par l'automobile.

En plus, American Motors (Canada) Limited garantit les autres pièces de l'automobile pour 2 ans ou 24,000 milles, selon le premier de ces événements pouvant survenir, sauf les pneus qui sont garantis par leur fabricant. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée conformément à la garantie, sans frais chez un concessionnaire autorisé d'American Motors. Les propriétaires sont responsables de la détérioration, du mauvais usage et de l'entretien normal de l'automobile.

PAVILLON RAMBLER INC.

2025 Ouest Boul. Charest — Tél.: 681-4631

Clermont
Garage Benoit Hudon Enr.

St-Georges de Beauce
Garage Noël Lessard Inc.

L'Isletville
J.-Ronald Caron

Ste-Gérmaine Lac Etchemin
La Cie Ferland & Bégin Ltée

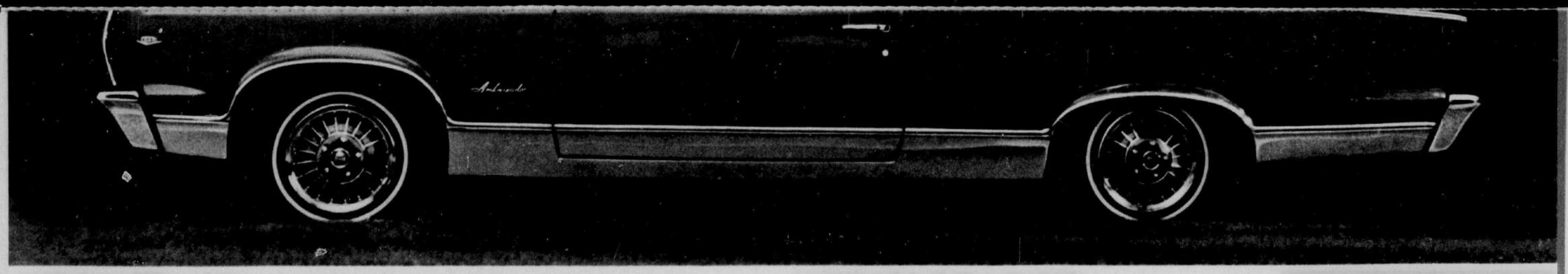
J.-A. BEGIN LTEE

10 Trans-Canada, Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-9363

St-Joseph de Beauce
Garage Economie Enr.

Pont-Rouge
Garage Vaugeois Enr.

St-Raphaël
Garage Jean-Paul Beaulieu

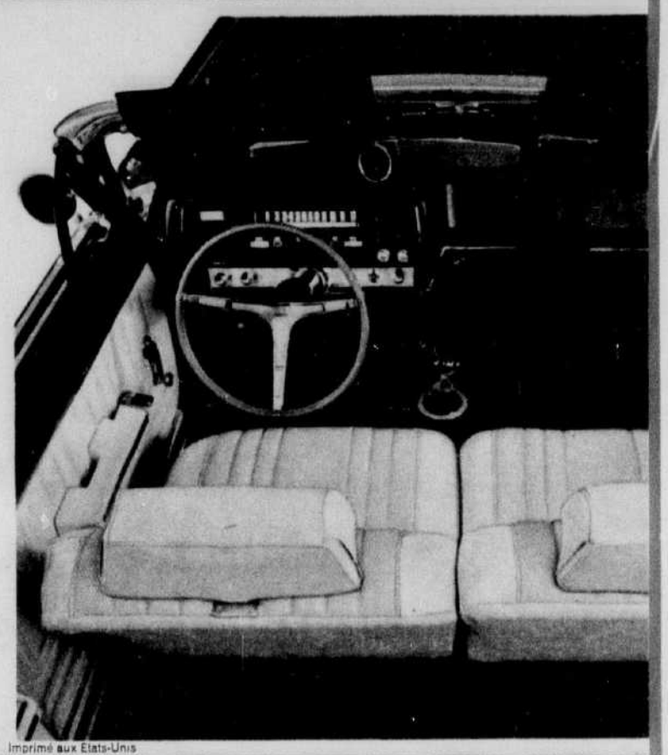


La RAMBLER AMERICAN

La plus puissante et la moins chère des compactes canadiennes. En 1967, la Rambler American offre le superbe moteur Typhoon V8 de 290 pouces cubes. Le Typhoon V8 existe en deux modèles: celui de 200 CV (carburateur à corps double) et celui de 225 CV (carburateur à 4 corps). Vous pouvez également choisir la transmission au plancher à 4 vitesses synchronisées, les freins à disque assistés, et un ensemble de caractéristiques extra-résistantes. Voyez tous les modèles Rambler American: conduites intérieures, hardtops, décapotables et wagonnettes. *Puis conduisez-la.* Vous conprendrez alors pourquoi la Rambler American domine déjà le marché des compactes 1967.

L'AMBASSADOR

Nouvelle grosseur, nouveaux suppléments—votre première voiture de luxe pour le prix d'une voiture ordinaire. L'Ambassador 1967 est plus grosse, plus large, plus longue. Elle vous offre des caractéristiques luxueuses de voitures beaucoup plus chères à un prix comparable à celui des voitures en vogue de grosseur standard. L'Ambassador mérite une attention spéciale: voyez sa transmission automatique Shift-Command, ses sièges baquet inclinables avec appuis-tête, son magnétophone stéréo à rubans 8 pistes. Constatez le confort qu'elle peut offrir à six personnes à la fois. Conduisez-la et sentez la puissance de son moteur Typhoon V8 ou la douceur de son moteur Torque Command six cylindres. L'Ambassador vous offre beaucoup plus de puissance, de confort et de luxe—à un prix comparable à celui des voitures en vogue de grosseur standard.

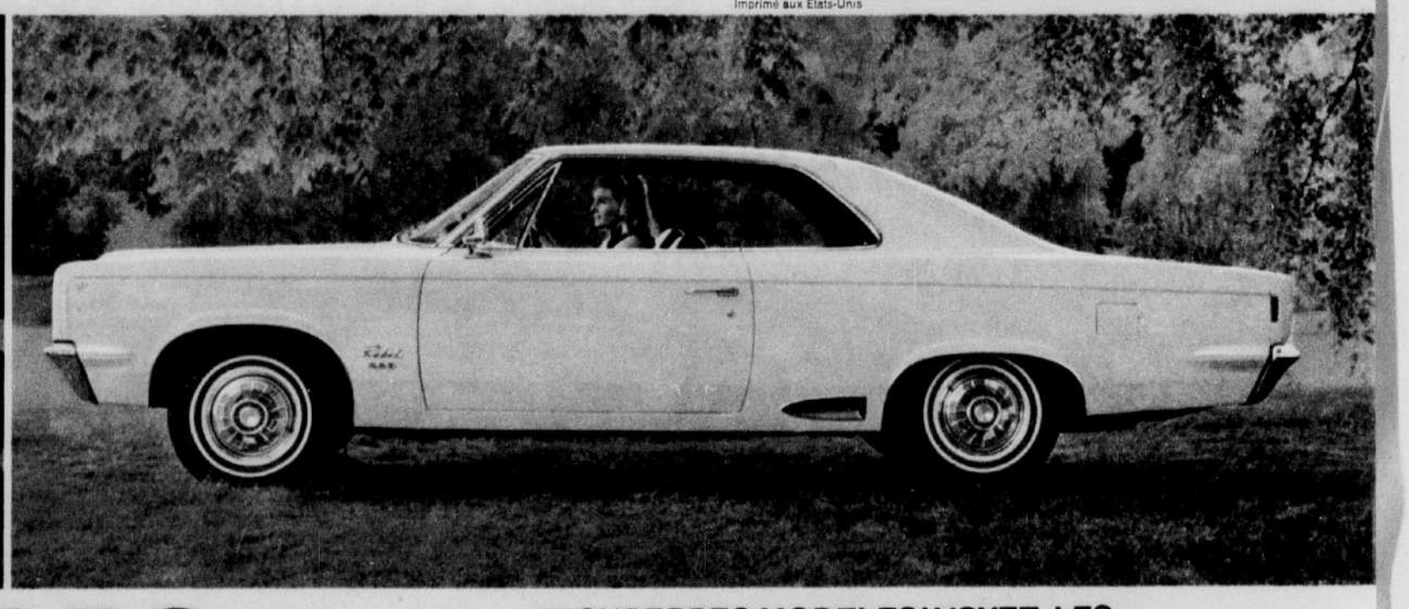


NOUVELLE PUISSANCE ACCRUE: JUSQU'À 343 POUCES CUBES!

La Rebel: rénovée d'un bout à l'autre. La plus nouvelle, la plus dynamique des voitures de grosseur moyenne. La Rebel est vraiment une innovation sensationnelle dans le domaine des voitures de grosseur moyenne. Elle offre une puissance enviable, grâce au moteur Typhoon V8, 343 pouces cubes, 280 CV. Il existe également une version de 200 CV. Si vous désirez un six cylindres, la Rebel vous offre le Torque Command de 155 ou 145 CV. Equipée d'une nouvelle suspension arrière à voie plus large, la Rebel obéit rapidement et sans heurts. Comme transmission, vous avez le choix entre l'automatique Shift-Command ou celle à 4 vitesses synchronisées. Freins à disque assistés. De la place pour six personnes confortablement installées. Fini intérieur d'avant-garde. Nombreux suppléments, depuis les sièges baquets inclinables, avec appuis-tête, jusqu'au magnétophone stéréo à rubans 8 pistes. Tous les modèles: conduites intérieures, wagonnettes, hardtops, et décapotables. A remarquer: les luxueuses hardtop et décapotables SST. Prenez le volant de la Rebel.

La REBEL

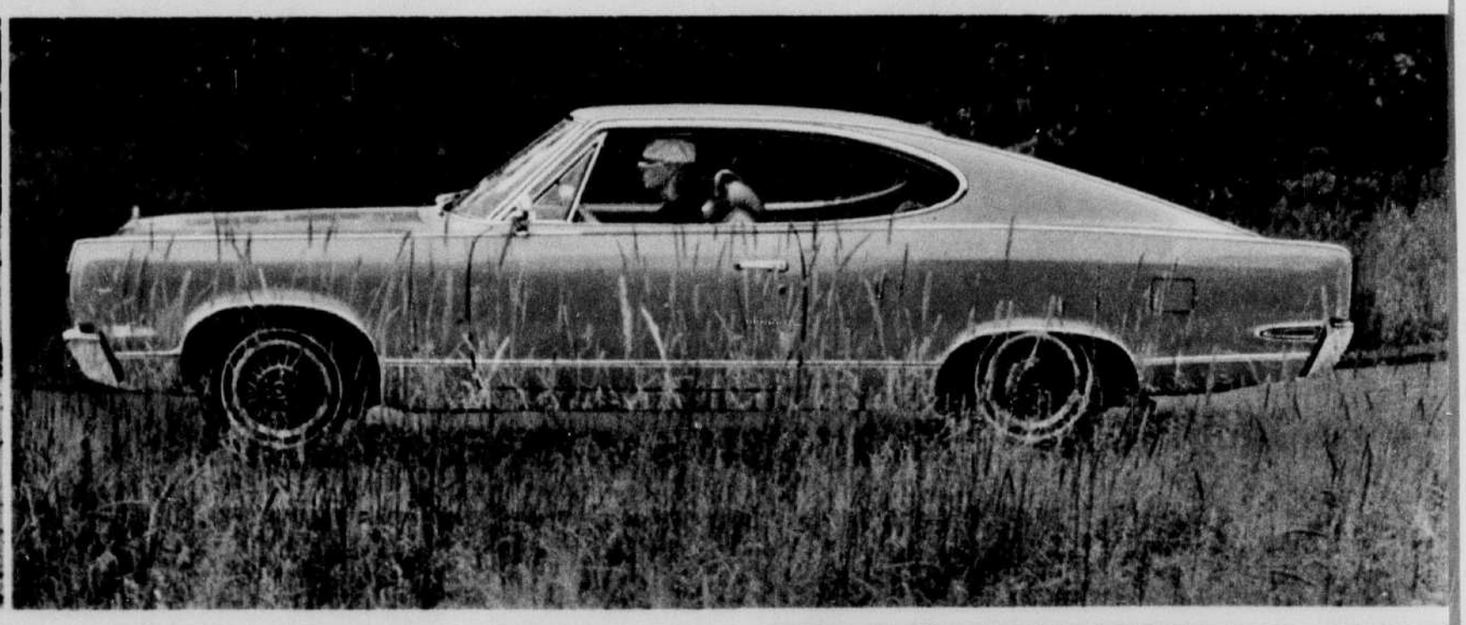
Imprimé aux Etats-Unis



AMERICAN MOTORS 1967

AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

26 SUPERBES MODELES! VOYEZ-LES MAINTENANT CHEZ LES CONCESSIONNAIRES RAMBLER AMERICAN MOTORS!

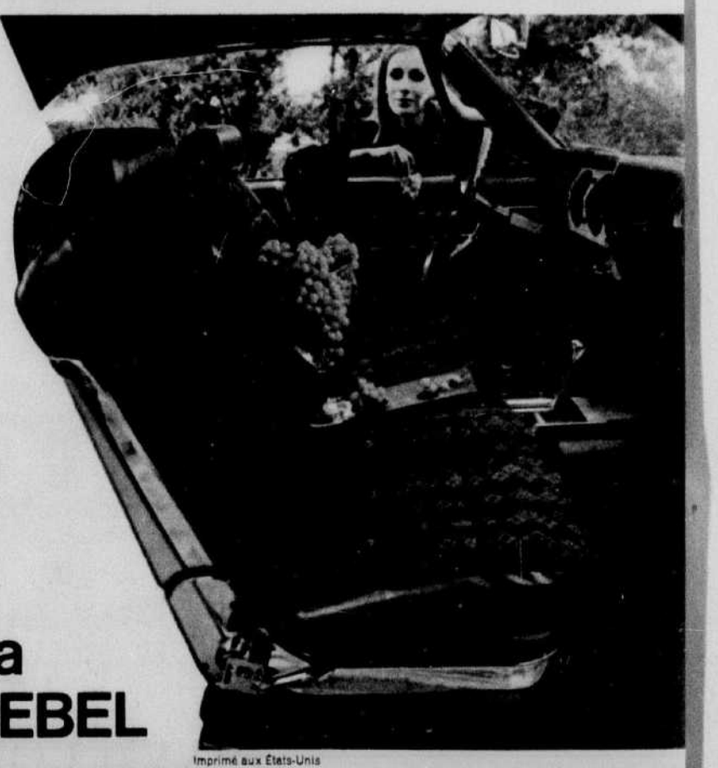


La RAMBLER AMERICAN

La plus puissante et la moins chère des compactes canadiennes. En 1967, la Rambler American offre le superbe moteur Typhoon V8 de 290 pouces cubes. Le Typhoon V8 existe en deux modèles: celui de 200 CV (carburateur à corps double) et celui de 225 CV (carburateur à 4 corps). Vous pouvez également choisir la transmission au plancher à 4 vitesses synchronisées, les freins à disque assistés, et un ensemble de caractéristiques extra-résistantes. Voyez tous les modèles Rambler American: conduites intérieures, hardtops, décapotables et wagonnettes. Puis *conduisez-la.* Vous comprendrez alors pourquoi la Rambler American domine déjà le marché des compactes 1967.

L'AMBASSADOR

Nouvelle grosseur, nouveaux suppléments—votre première voiture de luxe pour le prix d'une voiture ordinaire. L'Ambassador 1967 est plus grosse, plus large, plus longue. Elle vous offre des caractéristiques luxueuses de voitures beaucoup plus chères à un prix comparable à celui des voitures en vogue de grosseur standard. L'Ambassador mérite une attention spéciale: voyez sa transmission automatique Shift-Command, ses sièges baquet inclinables avec appuis-tête, son magnétophone stéréo à rubans 8 pistes. Constatez le confort qu'elle peut offrir à six personnes à la fois. Conduisez-la et sentez la puissance de son moteur Typhoon V8 ou la douceur de son moteur Torque Command six cylindres. L'Ambassador vous offre beaucoup plus de puissance, de confort et de luxe—à un prix comparable à celui des voitures en vogue de grosseur standard.



NOUVELLE PUISSANCE ACCRUE: JUSQU'À 343 POUCES CUBES!

La Rebel: rénovée d'un bout à l'autre. La plus nouvelle, la plus dynamique des voitures de grosseur moyenne. La Rebel est vraiment une innovation sensationnelle dans le domaine des voitures de grosseur moyenne. Elle offre une puissance enviable, grâce au moteur Typhoon V8, 343 pouces cubes, 280 CV. Il existe également une version de 200 CV. Si vous désirez un six cylindres, la Rebel vous offre le Torque Command de 155 ou 145 CV. Equipée d'une nouvelle suspension arrière à voie plus large, la Rebel obéit rapidement et sans heurts. Comme transmission, vous avez le choix entre l'automatique Shift-Command ou celle à 4 vitesses synchronisées. Freins à disque assistés. De la place pour six personnes confortablement installées. Fini intérieur d'avant-garde. Nombreux suppléments, depuis les sièges baquets inclinables, avec appuis-tête, jusqu'au magnétophone stéréo à rubans 8 pistes. Tous les modèles: conduites intérieures, wagonnettes, hardtops, et décapotables. A remarquer: les luxueuses hardtop et décapotables SST. Prenez le volant de la Rebel.

La REBEL

Imprimé aux États-Unis

Georges-Etienne Malenfant

L'entente Hydro-Brinco est déplorable et constitue un compromis très grave

JOLIETTE (PC) — La question de l'entente entre l'Hydro-Québec et la compagnie Brinco n'a cessé d'être présente à Joliette en fin de semaine à la douzième session des cours de formation nationale organisée par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec.

Visiblement courroucé, le président de la Fédération, M. Georges Malenfant, a déclaré que cette entente est déplorable et qu'elle constitue un compromis très grave.

Un ministre de l'Union nationale, M. Marcel Masse, délégué à l'Education, était l'invité au banquet de clôture dimanche midi et les délégués n'ont pas laissé l'occasion de lui demander son opinion sur cette fameuse entente.

M. Masse ne s'est pas compromis et a été catégorique. "La véritable décision n'a pas été prise la semaine dernière mais trois ans plus tôt quand l'Hydro elle-même a décidé d'orienter ses travaux vers le projet Brinco".

"Nous avons dû reconnaître cet état de fait, a expliqué M. Masse, le fait brutal, aussi, c'est qu'il n'y avait pas d'autre alternative. Le gouvernement ne pouvait pas risquer de créer un manque à gagner pour le Québec durant les trois ou quatre prochaines années".

Toutefois, le ministre a souligné avec force que l'accord signé avec Brinco n'influençait en rien la question de la frontière du Labrador qui fera l'objet d'une enquête gouvernementale. Il s'est dit convaincu qu'il existe sans doute des moyens légaux qui permettront au Québec de contester les décisions rendues dans le passé au sujet de l'appartenance du Labrador.

Le président de la Fédération, M. Malenfant, fit remarquer que M. Masse était encore "sous observation" et que ses paroles demeuraient des paroles.

Pour sa part, le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Me Yvon Groulx, fit remarquer au ministre, qui s'étonnait de l'apathie de certains groupements devant la question bien plus importante de l'appartenance du Labrador, que la SSJB avait déjà indiqué au gouvernement plusieurs mesures que celui-ci peut adopter pour manifester sa volonté de ne pas reconnaître les frontières actuelles entre le Québec et le Labrador.

M. Malenfant avait dit sa-

di que toute cette affaire aurait pu constituer une "occasion merveilleuse" pour le Québec et Terre-Neuve de s'entendre enfin sur le problème frontalier.

"Si M. Johnson avait forcé Brinco à s'incorporer au Québec, avait-il dit, cela aurait pu constituer un geste d'occupation du territoire du Labrador dont le Québec revendique depuis longtemps la juridiction".

Pour M. Malenfant, l'enquête annoncée par l'intégrité du territoire québécois annoncé par le gouvernement de l'Union nationale constitue une compromission très grave.

Soulignant que le premier ministre Johnson avait toujours été contre cette entente, avant de prendre le pouvoir, M. Malenfant a dit: "De deux choess l'une: ou M. Johnson ne savait pas de quoi il parlait, ou il n'était pas sincère".

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 08.05-11 Aghia Marina, Huntsville 14.00-11, George M. Carl 13.00-11, Wheat King 17.15-, Exeria 22.30-1, Lemoyne 19.40-11, Impala 16.30-11, Dundee 24.00-12, Tappur 23.00-11, Vera Cruz 23.00-1, Timber One 2.00-11, Parkdale 22.30-11, Jos Simard 24.00-11, Venus 13.00.11, Atrotos 13.00-11, Menihek Lake 17.00-11, Ontario Power 17.45-11.

Québec, 0 — Sunfalcon 15.00-11, Manchester Engineer 12.00-11, Black Bay 10.20-11, Atlantic Hope 12.30-11, N. A Comeau 5.00-11.

EN DESCENDANT

Grondines, 41 —06.340-11 Texaco Warrior 06.20-11 Figaro.

Québec, 0 — R.A. Mc Innis 06.00-11.

Le temps

Régions de la Mauricie et des Laurentides: généralement nuageux avec quelques averses dispersées. Vents de l'ouest de 10 à 20 milles. Minimum et maximum à La Tuque et Ste-Agathe 40 et 50. Aperçu pour mercredi: nuageux avec averses dans l'après-midi et frais.

Régions de Montréal et Ottawa: nuageux avec averses dans l'après-midi, frais. Vents de l'ouest de 15 à 25 milles. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 40 et 55. Aperçu pour mercredi vents, frais, quelques averses dans l'après midi.

Régions des Cantons de l'est, Québec et Lac-Saint-Jean: nuageux, averses en fin de journée; plus frais; vents de l'ouest de 15 à 25 milles. Minimum et maximum à Québec et Chicoutimi 40 et 50, Sherbrooke 40 et 55. Aperçu pour mercredi: vents, frais, averses dans l'après-midi.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski, Sept-Iles et Gaspésie: nuageux avec averses, plus frais; vents de l'ouest de 15 à 25 milles. Minimum et maximum à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Gaspé et Sept-Iles 40 et 50. Aperçu pour mercredi: frais, vents, averses dispersées.

Il est nécessaire d'adopter une loi cadre pour établir le français comme langue nationale du Québec (Marcel Masse)

JOLIETTE (PC)—Le ministre d'Etat délégué à l'Education, M. Marcel Masse, a déclaré en fin de semaine qu'il serait nécessaire d'adopter une loi cadre définissant le statut de la langue française comme langue nationale du Québec.

"Pour que le français puisse vraiment s'affirmer comme langue nationale et jouir de tout le prestige inhérent à ce statut" a dit M. Masse aux délégués qui ont participé à Joliette aux cours de formation nationale de la Fédération des Sociétés Saint - Jean - Baptiste du Québec, "peut-être faudra-t-il poser le problème en termes législatifs".

Après avoir décrit la situation faite au français dans certains domaines qui oblige une masse importante des travailleurs, de techniciens et professionnels à utiliser quotidiennement une langue étrangère dans ses relations de travail ou d'affaires, M. Masse a affirmé qu'il faut, au Québec, donner le statut de langue nationale à la langue de la majorité et conférer au français tout le prestige d'une grande langue de civilisation.

Selon M. Masse, donner au français le statut de langue nationale, cela veut dire:

1 — Que le français soit la langue d'expression de l'Etat qui, d'abord, en respectera le génie et l'esprit dans ses texte législatifs, décrets et règlements, auxquels il donnera un caractère original qui ne soit plus un service de traduction du jargon administratif anglo-saxon;

2 — Que le français sera la langue courante de communication de l'Etat, de ses hommes publics, de ses grands commis et de toute la fonction publique;

3 — Que le français sera la langue d'affichage sur tout le territoire national, langue de la publicité et de la communication de masse, langue d'identification de la patrie québécoise, de la toponymie de ses villes et de ses accidents géographiques, langue qui nomme les entreprises industrielles et d'affaires, les sociétés commerciales et les institutions qui s'établissent et prospèrent sur le sol québécois;

4 — Que le français devienne la langue d'enseignement de toutes les matières — avec usage d'excellents manuels français — dans les institutions scolaires fréquentées par les Canadiens français et les Néo-québécois;

5 — Que le français soit la langue d'usage courant dans le milieu du travail, des affaires et de l'administration pour que l'usine, l'atelier et le bureau aient le caractère francophone de la population.

6 — Que le français soit la langue obligatoire dans la négociation et la convention collective;

7 — Que le fançais soit la langue légale puisqu'il faudra qu'un jour tous les contrats publics, collectifs et privés, les jugements de cours, les actes notariés et tous les documents légaux, les procès-verbaux des corps publics et des institutions soient rédigés en français et soient reconnus officiels devant la loi dans leur version française.

ANNONCE

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.

Voici pourquoi les DENTISTES VOUS DISENT de NETTOYER VOTRE DENTIER comme ceci...

Les dentiers modernes sont chers et, comme les bijoux, les pâtes abrasives et les brossages les abîment.

C'est pourquoi tant de dentistes suggèrent de *tremper* les dentiers dans du KLEENITE. Ce trempage vaut bien mieux qu'un brossage énergique avec n'importe quel dentifrice ordinaire.

Grâce à son triple effet, le KLEENITE nettoie les dentiers *comme des bijoux* et leur rend leur couleur originale. Taches, dépôts et odeurs disparaissent!

Il a été démontré que les dentistes qui l'ont essayé recommandent le KLEENITE *plus que tout autre nettoyeur de dentiers*. Essayez vite le KLEENITE.

SALON BAR — AIR CLIMATISE

Goûtez à toutes les variétés d'une véritable cuisine orientale au

WOO'S HOUSE 胡家華 Restaurant

Pour un agréable dîner en famille ou peut-être votre prochaine réception, dimanche.

761 BOUL. CHAREST EST
OUVERT JUSQU'A 3H. A.M.

METS CHINOIS ET CANADIENS
Service de livraison gratuite à domicile
524-7187 - 522-0039

Le Château Champlain sera un des plus prestigieux hôtels du monde. C'est le reflet de la vitalité et de l'hospitalité du Montréal cosmopolite.

Ambiance sympathiqu
LE CHATEAU CHAMPLAIN
PLACE DU CANADA, MONTRÉAL
Nombre limité de chambres disponible
à compter du 15 novembre 1966
Toutes chambres disponibles à compter du 1er janvier 1967

Canadien Pacifique — TRAINS/CAMIONNAGE/BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS — LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

expo67 — CANADIEN PACIFIQUE COMINCO

MAINTENANT, DES
MATINÉE
KING SIZE!

VOUS POUVEZ GAGNER
$5 à $2500

OFFRE DE LANCEMENT: DE L'ARGENT!
POUR LES FUMEURS DU QUÉBEC SEULEMENT!

PLUS DE 7,000 PRIX EN ARGENT. VOICI COMMENT VOUS POUVEZ GAGNER:

Vous achetez un paquet de MATINÉE, KING SIZE ou ORDINAIRES. A l'intérieur, vous trouverez un certificat, sur lequel apparaît un numéro.

S'il se *termine* par: **000** (3 zéros) . . . vous gagnez: **$ 5.00**
S'il se *termine* par: **0000** (4 zéros) . . . vous gagnez: **$ 25.00**
S'il se *termine* par: **00000** (5 zéros) . . . vous gagnez: **$ 250.00**
S'il se *termine* par: **000000** (6 zéros) . . . vous gagnez: **$2500.00**

A condition de répondre à une question mettant vos connaissances à l'épreuve. Et si vous satisfaisez aux autres conditions énumérées ici, ça y est! Vous gagnez!

RÈGLEMENT

1. Cette offre s'adresse à toute personne de 18 ans et plus, lors de l'achat d'un paquet de Matinée dans le Québec, à l'exception des employés des fabricants de la cigarette "Matinée", de leurs représentants, des membres du jury, et de leurs proches parents.

2. Toute décision des juges sera finale et sans appel. Cette offre est faite sous réserve des lois fédérales, provinciales et régionales.

Les relations s'améliorent entre Québec et la région métropolitaine (M. G. Lamontagne)

MONTREAL (De notre envoyé) — Le climat s'est amélioré considérablement entre la Vieille Capitale et les villes du Québec métropolitain. L'avenir peut être envisagé avec plus de confiance parce que le dialogue est maintenant vraiment ouvert.

Telles sont les impressions du maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, à la suite du congrès de l'Union des municipalités qui s'est terminé en fin de semaine, à Montréal.

Tout en participant aux études des assemblées plénières et aux réunions de comités, M. Lamontagne a multiplié les contacts avec les représentants des villes du Québec métropolitain. C'est ainsi, a-t-il dit au cours d'une entrevue, que des témoignages très intéressants ont été reçus de maires et de conseillers. Certains lui ont dit qu'ils étaient favorables à des regroupements de services, voire à des fusions. Mais ils doivent temporiser avec leur conseil et convaincre leurs collègues du bien-fondé de tels projets.

Les contacts furent forcément nombreux durant les quatre jours que les délégués au congrès ont passés ensemble et M. Lamontagne a accepté des invitations de plusieurs maires de la région.

UNE PAUSE

Donnant son opinion sur le congrès, le maire de Québec a dit que l'Union des municipalités semblait vouloir faire une pause ralentir son action pour s'orienter. "Peut-être cette pause est-elle nécessaire, a-t-il dit, peut-être allions-nous trop vite depuis trois ans?"

M. Lamontagne a dit aussi sa satisfaction d'avoir entendu le sous-ministre des Affaires municipales préconiser un statut spécial pour la capitale. Cela est nécessaire, à son avis, car à l'intérieur d'un conseil régional tel que préconisé par Me Jean-Louis Doucet, il y aurait danger que la voix de la Capitale soit "noyée" parmi les autres voix plus nombreuses des municipalités de la banlieue, tout comme la ville de Montréal, qui elle aussi aura un statut différent.

Le R. F. H.-L. Mathieu, la R. S. Jean-Baptiste-Vianney, le T. R. F. Lorenzo Tanguay, le T. R. P. Joseph Buckley et le R. P. Lucien Gagné.

Les Pères, les Frères et les Soeurs maristes fêtent en commun le 150e anniversaire de leur origine

Par J.-Claude RIVARD

Trois communautés religieuses du Canada ont célébré, samedi, en commun et dans l'allégresse le 150e anniversaire de leur origine. Ce sont les Pères, les Frères et les Soeurs maristes. C'était, semble-t-il, la première réunion du genre au Canada.

Se sont unis à ces communautés dans la célébration de l'anniversaire, des représentants de plusieurs fraternités canadiennes du Tiers-Ordre mariste ainsi que d'associations canadiennes d'anciens élèves des maristes.

Les fêtes du 150e anniversaire ont débuté vendredi soir, au campus intercommunautaire de Cap-Rouge avec la présentation d'une soirée artistique, mettant entre autres en vedette le choeur des élèves des Frères maristes de Baie Saint-Paul.

Saamedi avant-midi, une messe a été concélébrée en l'église de Saint-Colomban à Sillery, sous la présidence du T.R.P. Joseph Buckley, de Rome, supérieur général des Pères maristes; par les RR. PP. maristes Jacques Pelletier, curé de Saint-Jean-de-la-Croix, à Dolbeau; Roch Bertrand, supérieur de l'Ecole de l'Agriculture de Sainte-Croix, Lotbinière; Robert Bourque, directeur de la même institution, et J.-Eudes Gaudreault, directeur des vocations maristes au Canada. Le R. P. Lucien Gagné provincial des Pères maristes, a prononcé l'homélie.

Suivit, à Sainte-Foy, un banquet réunissant pour la première fois à de même agapes, Pères, Frères et Soeurs, tertiaires et amicalistes venus de tous les coins du Québec ainsi que du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario.

Ont pris la parole à ce banquet, le T. R. P. Joseph Buckley; le T. R. F. Lorenzo Tanguay, assistant-général des Frères maristes; la R. S. Baptiste-Vianney, provinciale des Soeurs maristes au Canada; M. Emile Lamontagne, président du Tiers-Ordre mariste, et le Dr Charles Laflamme, grand maître de l'Ordre suprême des Commandeurs de la Fédération canadienne des amicales maristes.

Intention de resserrer les liens spirituels

Un rapprochement pourrait se faire entre les principales branches de la Société de Marie.

Les communautés de prêtres, de religieux et de religieuses maristes qui, depuis 150 ans, ont travaillé de part et d'autre sans trop se connaître, et qui se réunissaient pour la première fois, à Québec, en fin de semaine, venant de toutes les parties du Canada, pour célébrer leur 150e anniversaire de leur origine commune, ont nettement manifesté leur intention de resserrer les liens spirituels qui les unissent et même d'oeuvrer ensemble, dans certains domaines, sur le plan apostolique.

Telle orientation s'est dégagée des allocutions prononcées, samedi, au banquet du 150e anniversaire, par les premières autorités de chacune des communautés intéressées.

Le Père Joseph Buckley, de Rome, général de la communauté des Pères maristes, a dit qu'il existe à Rome d'étroites relations entre chacune des branches de la famille mariste. Il a affirmé qu'il est heureux de constater qu'elles existent et qu'elles vont s'intensifiant au Canada.

Le vice-supérieur général des Frères maristes, le R.F. Lorenzo Tanguay, a précisé de son côté, qu'en un temps où l'oecuménisme rapproche progressivement des fidèles de croyances diverses, cet oecuménisme est encore plus important de nos jours à l'intérieur d'une même famille religieuse.

Il a dit qu'après un siècle et demi de travaux isolés, "l'avenir apparaît maintenant sous un jour meilleur dans les relations entre Pères et Frères maristes". Il a souligné que l'on a fait un pas énorme avec l'établissement d'un comité conjoint, la création d'une revue commune et l'organisation des fêtes du 150e anniversaire, un peu partout à travers le monde et la tenue de symposiums communs, etc . . . . "C'est en nous connaissant mieux que nous ferons une meilleure oeuvre commune", a-t-il dit.

Il a dit que l'avenir sera pour les communautés maristes ce qu'on le fera et dans la mesure où l'on restera fidèle à la pensée des fondateurs. Rappelant les conseils du bienheureux Marcellin Champagnat, l'un des fondateurs, il a affirmé que la collaboration et l'unité d'action sont d'une urgente nécessité de nous jours. "C'est en unissant nos efforts que nous rayonnerons", a-t-il dit.

La R.S. Baptiste-Vianney, supérieure provinciale des Soeurs maristes au Canada, a précisé que c'est dans cet esprit qu'il s'opérera d'ailleurs très bientôt une oeuvre de rajeunissement à l'intérieur de la communauté féminine.

Le costume religieux des Soeurs maristes (on les retrouve à Thetford Mines, dans le diocèse de Québec, et dans les diocèses du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario) sera substantiellement modifié d'ici quelques semaines.

ISIDORE GARON Ltée

...UN MARCHAND COMPLET !

Vous avez besoin de quart de rond 3/8" x 3/8" . . .
. . . NOUS L'AVONS
Il vous faut une piece de bois 6" x 12 x 45' . . .
. . . NOUS L'AVONS
Vous cherchez des clous de 1/2 ou un fer d'angle 4" x 4" . . .
. . . NOUS LES AVONS
Quel que soit le genre de bois, de matériaux ou de quincaillerie que vous recherchez, rendez-vous à notre magasin et soyez toujours sûr de tout y trouver.

ISIDORE GARON Ltée
2901 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy.
653-7258

'La qualité, c'est encore ce qui revient le meilleur marché!'

ANNONCE

Ce qui se produit quand vous dormez

Saviez-vous que le sommeil comporte quatre stades plus ou moins profonds? Saviez-vous que certains savants croient possible que nous arrivions à réduire notre sommeil à ses stades essentiels, en éliminant tout à fait les stades légers? Pourrons-nous jamais supprimer le sommeil? A quel moment rêvons-nous? Renseignez-vous sur les passionnantes recherches faites en ce domaine. Lisez Sélection du Reader's Digest d'octobre!

attention!
mesdames,
LE SYNDICAT VOUS INVITE
AU COMPTOIR DE LA LAINE

VOUS Y VERREZ L'EXPERTE LADY GALT.
ELLE SERA PARMI NOUS AUX JOURS ET HEURES ANNONCÉS PLUS BAS. ELLE VOUS ENSEIGNERA TOUS LES USAGES

DES LAINES Lady Galt

Laine Holiday Knitting Double orlon et Antron. Laine irrétrécissable et indéformable. Balle de 2 onces 1.00
Laine Citation 100% Acrilan ne change pas et est irrétrécissable. Balle d'une once ..... .89
Chalet, laine double. Balle de 2 onces ..... .75
Laine Blend 4 brins, Balle de 1 once .37
Scotch Fingerling, 4 brins pour tout usage. Balle de 4 onces..... 1.15
Laine 4 brins à tout usage. Balle de 1 once ..... .60
Laine de bébé
Orlon balle de 1 once ..... .55
Nylon balle de 1 once ..... .39
Pride and Joy..... .52

ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER
TEL.: 529-7351

Mme E. TREMBLAY
représentante de Lady Galt
sera à notre comptoir de
ST-ROCH, les 12 et 13 octobre et
PLACE LAURIER, les 14 et 15 oct.

GRATIS!
A l'achat de laine Lady Galt, Holiday ou Sayelle, votre marchand vous remettra gratuitement ce livre de tricot aux gaies couleurs. 36 tricots à la mode, élégants et faciles à tricoter.

REZ-DE-CHAUSSEE. TEL.: 529-7351. AUSSI EN VENTE A PLACE LAURIER TEL.: 656-1530.
POUR VOS COMMANDES, ECRIVEZ: C.P. 1217, QUEBEC 2.

LE Syndicat DE QUÉBEC

S

Moitié prix sur les machines à coudre Syndicat, modèles '67 entièrement automatiques.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Valeur de 244.95
En spécial
$122.47
(mensualités 15.00)

EXECUTION SANS DISQUE.
Vous réglez votre cadran.
- pose les boutons et fait les boutonnière
- fait le bord des robes invisible
- réussit des appliques et monogrammes
- surfile et reprise, etc.

Modèle avec grosse tête et bobines rondes. Couture avant et arrière. Aussi bobineur automatique. Ces modèles 1967 cousent dans toutes les épaisseurs. Couleur deux tons. Léger supplément sur meuble.

AVANTAGES:
- Garantie de 20 ans sur les pièces
- 1 an de service gratuit

Toutes les machines à coudre Syndicat sont fabriquées par un manufacturier de renom établi depuis 1876.

ST-ROCH, 2e TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER, TEL.: 656-1530.

LE Syndicat DE QUÉBEC
HEURES: ST-ROCH 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30.
PLACE LAURIER: 9h.30 à 5h.30, mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★★

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

69e ANNEE — No 241 QUEBEC, MARDI 11 OCTOBRE 1966 PAGE QUINZE

Congrès de l'UCC

"Vers le contrôle de la mise en marché"

"Vers le contrôle de la mise en marché", tel est le thème du 42e congrès général de l'Union catholique des cultivateurs (l'UCC) qui se tiendra les 18, 19 et 20 octobre prochain, à Beauport.

Le conférencier invité sera l'honorable J.-J. Greene, ministre fédéral de l'Agriculture. Il adressera la parole mercredi soir, le 19 octobre, après le banquet offert aux congressistes.

Toutes les séances d'étude seront entièrement consacrées à l'élaboration des politiques agricoles et forestières que l'Union entend préconiser au cours de la prochaine année. On y discutera notamment de politiques laitières, de l'impôt foncier, de grains de provende, du régime des rentes et de problèmes forestiers.

Il y sera question également de la reconnaissance juridique du syndicalisme agricole de l'organisation de la mise en marché, d'éducation générale et de formation professionnelle, d'investissements de l'Etat pour la revalorisation de l'entreprise agricole selon un plan d'ensemble, etc.

Ce congrès général groupera des délégués officiels de toutes les régions rurales du Québec. Ils représenteront les 56,500 membres de l'UCC.

Début de la semaine de prévention des incendies

La semaine de prévention des incendies a débuté, hier, à Ville de Duberger. Pour la circonstance, les sapeurs - policiers ont rendu visite au maire Joffre Powell. Ce dernier a accepté avec plaisir les recommandations qui lui ont été faites pour prévenir l'incendie dans sa maison.

Le comité de cette semaine à Ville Duberger est présidé par M. Jacques Gosselin et le directeur de police Marcel Petitclerc. Au cours de la semaine, plusieurs maisons recevront la visite des sapeurs - policiers et les recommandations nécessaires seront faites aux occupants.

Les citoyens de Ville Duberger sont priés d'accepter les conseils qui leur seront donnés et de les mettre en pratique. Les sapeurs - policiers visiteront les maisons et ils feront connaître aux propriétaires les objets ou articles qui ne devraient pas être gardés afin de prévenir les incendies.

La cause de l'explosion reste inconnue

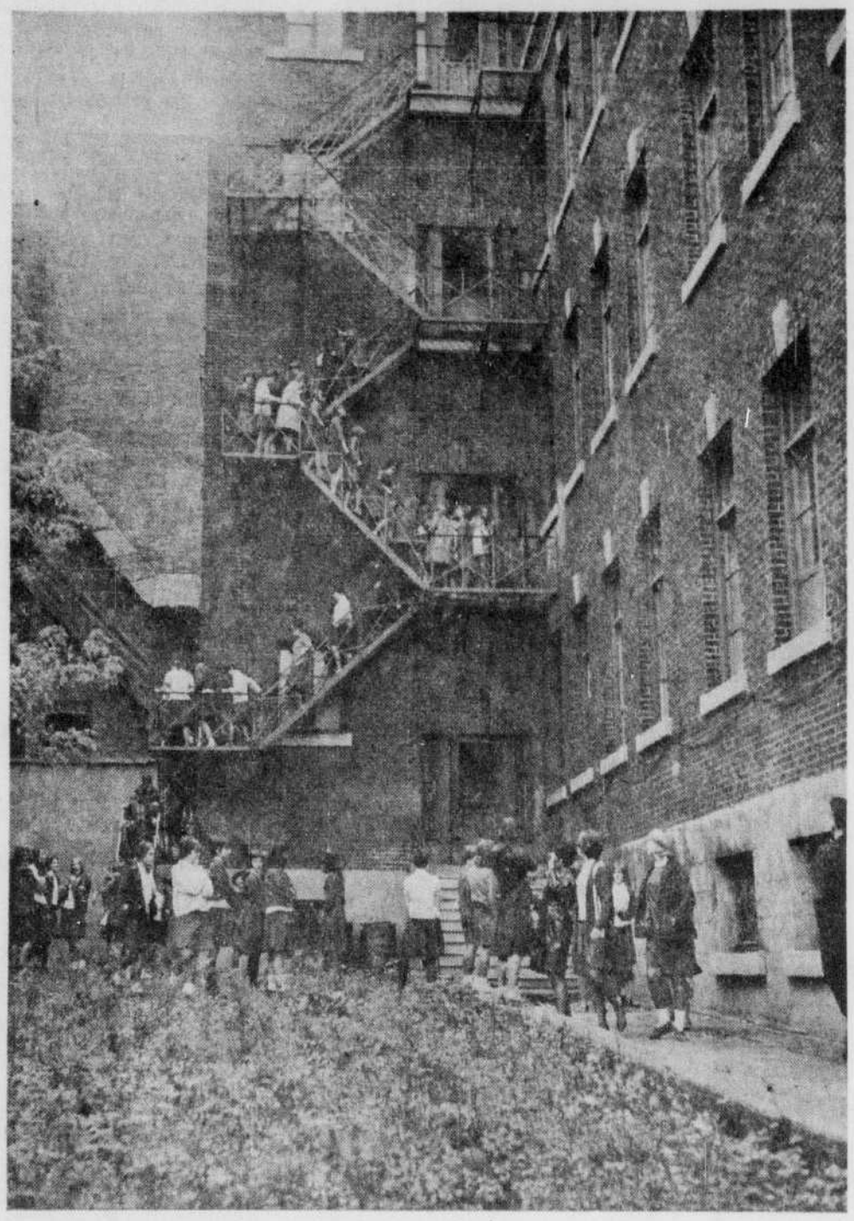
Les enquêteurs du commissariat des incendies de Québec ont poursuivi des recherches et des fouilles en fin de semaine, sur les lieux du désastreux incendie qui s'est déclaré à la suite d'une conflagration attribuable au gaz propane, vendredi dernier, à Saint-Sauveur. Aucun indice n'a permis de connaître comment l'explosion s'est produite. "Seul le restaurateur Carl-Song Lee pourra l'expliquer", a dit l'inspecteur-chef Benoit Lafrance.

M. Lee, 23 ans, du 504, rue Dollard, est d'origine sino-canadienne. Il devait se marier samedi dernier. Le restaurateur reste dans un état grave à l'hôpital du Saint-Sacrement. Les enquêteurs n'ont pu l'interroger en raison des profondes brûlures et blessures qu'il porte par tout le corps. Sous la force de la déflagration, le jeune homme qui s'était installé, il y a à peine un mois, a été projeté à travers la vitrine de l'établissement.

Dans les ruines du restaurant, l'inspecteur Lafrance a pu retrouver la petite fournaise qui servait au chauffage du restaurant. Même en possession de cette fournaise, on ne peut établir comment l'explosion s'est produite. La bombonne de gaz propane, à l'extérieur de l'établissement, est restée presque intacte bien que la soupape ait été arrachée.

Saisie d'une machine à boules

Les agents de la brigade volante, agissant sous les ordres du capitaine P.-H. Lemoyne, ont effectué la saisie d'une machine à boules, samedi soir, dans un restaurant de la 3e Avenue, à Québec. Les enquêteurs étaient assistés des agents Renald Carrier et Gilles Ratté du poste de Limoilou. Des procédures seront prises contre le restaurateur.



LA PREVENTION A QUEBEC — Les membres de la brigade des incendies et ceux du service de la prévention déploient une activité débordante, cette semaine, pour attirer l'attention de la population, des écoliers en particulier, sur les dangers des incendies et sur les moyens de les éloigner et de sauver des vies. Toutes les écoles et institutions de la ville seront visitées et il y aura exercice d'évacuation. En matinée, aujourd'hui, les quelques centaines d'élèves de l'école Notre-Dame et du pensionnat Saint-Louis-de-Gonzague ont été soumis à ces exercices.

Albert Gervais

L'école secondaire coûte plus cher et le rendement n'a jamais été aussi bas

"Si la carte scolaire au cours secondaire avait comporté 65 commissions scolaires régionales au lieu de 55, le 5 juin aurait été peut-être tout autre qu'il n'a été".

L'ex-député de l'Union nationale de Montmorency, M. Albert Gervais, conférencier des membres de l'Association des anciens élèves des frères de l'Instruction Chrétienne, s'est dit d'avis que "l'école secondaire n'a jamais coûté si cher et le rendement n'en a jamais été aussi bas".

"L'éducation, comme le temps, a précisé M. Gervais, actuel directeur de la revue d'Education "Le Magister", se venge de ce que l'on fait sans elle". Commentant les fiascos successifs des examens au cours secondaire, le conférencier a ajouté: "On a voulu faire de l'instruction au détriment de l'éducation".

"DU 5 JUIN . . ."

Reprenant le thème de sa conférence, "Qu'attendons-nous du 5 juin ?, le conférencier a dit: "Jamais sans doute, dans les annales politiques du Québec, l'éducation n'a constitué un facteur électoral aussi décisif que lors du dernier scrutin".

"Le 5 juin, conclut-il, a définitivement établi que l'éducation est devenue dans notre province une force de frappe ou de sape en matière de rentabilité électorale".

"C'est là le signe d'un assainissement marqué de nos moeurs et de notre mentalité politique".

Aller de l'avant par un dialogue entre les parents et les adolescents

"Il faut reconnaître que, si nous avions eu des parents enthousiastes, capables de dialoguer, nous n'aurions pas aujourd'hui des structures conçues comme moyens de défense, plutôt que liens de fécondité."

M. Laurent Laplante, rédacteur en chef du quotidien l'Action, s'en est pris, alors qu'il s'adressait aux membres de l'Association provinciale des anciens élèves des frères de l'Instruction chrétienne, réunis en congrès à Québec, au cours de la fin de semaine, à cette "mentalité des absents, qui est la cause du dédain que l'on caractérise pour la pensée de l'autre . . ."

"Ne parlons pas de crise d'autorité, parlons plutôt de crise de dialogue", fit observer le conférencier.

"Je ne suis pas flatteur", dit-il, "mais il faut vraiment changer notre façon de voir, si l'on veut avancer . . ."

"Parents . . . élèves"

"Il y a une chose que je déteste", confiait à son auditoire M. Laplante, "c'est de retrouver, dans les conférences sur l'éducation, les mêmes personnes, celles qui en ont le moins besoin. Il y a trop d'absents . . . et parmi ceux-là, des adolescents qui, à vingt ans, sont à l'image du manque d'enthousiasme de leurs parents, des blasés.

"A l'exemple du coureur des bois et de l'habitant, il faut", poursuivit le conférencier, "des gens pour élargir nos horizons et d'autres pour maintenir les cadres. Et, à l'exemple de ces deux groupes, chacun n'éprouve que du mépris pour l'autre.

"Est-ce qu'on peut avoir ce courage de communiquer de l'enthousiasme aux jeunes, qui se développera plus tard en eux pour des convictions sûres

"Cet enthousiasme découle directement du respect qu'on peut avoir pour la pensée de l'autre. Un enthousiasme et un respect d'autant plus difficile entre un jeune et un adulte."

Exposant brièvement aux auditeurs des exemples de rencontres entre patrons et ouvriers, M. Laurent Laplante a terminé en soulignant que ces rencontres lui apparaissaient comme un signe des temps et qu'il fallait s'habituer, inévitablement, à multiplier les entretiens à tous les niveaux.

"Mais d'abord entre jeunes et adultes", a-t-il précisé. "Il faut leur communiquer notre enthousiasme. C'est tragique, un jeune blasé, bien plus tragique qu'un autre qui a toutes les passions du monde.

"A partir de là", conclut-il, "nos structures seraient différentes . . ."

Les Saints

L'Eglise célébrera, demain, la fête de saint Wilfrid, évêque.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.55	5.07	11.02

Les marées

Haute: 4h.40 AM
Basse: 12h.19 PM
Haute: 5h.17 PM

Visite gratuite à l'Aquarium

Les associations et les écoles intéressées aux sciences naturelles pourront visiter gratuitement l'Aquarium de Québec en compagnie d'un moniteur expérimenté.

Ces visites gratuites pourront s'effectuer du 19 octobre au 1er mai et sont offertes par la Société Lienéenne de Québec Inc., en collaboration avec l'Aquarium de Québec.

Les 42 hôpitaux sont avisés de choisir un arbitre dans le conflit des infirmières

Par Anne-Marie VOISARD

Les directeurs des 42 hôpitaux de la province, dont les infirmières sont membres de la Fédération des syndicats professionnels des infirmières catholiques, (SP.I.C.) ont dû recevoir ce matin un avis leur demandant de choisir un arbitre dans le conflit touchant le renouvellement de la convention collective des infirmières.

On sait que les infirmières dont les syndicats sont affiliés à la Fédération des S.P.I.C. ont renoncé, au cours d'un vote secret dont le résultat a été connu la semaine dernière, de recourir à la grève. Une autre possibilité leur permettait toutefois de faire reconnaître leurs revendications : l'arbitrage. Elles ont décidé d'y recourir.

La lettre, postée par l'exécutif de la Fédération au cours du dernier congé, s'adresse à chacun des 42 directeurs d'hôpitaux dont les infirmières sont membres de la Fédération des S.P.I.C. Légalement, ceux-ci pourraient désigner chacun leur propre arbitre. Il semble évident toutefois que les hôpitaux s'entendront sur le choix d'un même arbitre qui les représentera tous.

Quant aux infirmières, elles sont elles aussi à se choisir un arbitre. Elles croient être en mesure, d'ici quelques jours, de faire connaître le nom de celui qui les représentera au cours de l'arbitrage.

Les infirmières ont demandé aux hôpitaux de donner suite à leur lettre "dans les plus brefs délais pour que le conseil d'arbitrage soit constitué et siège le plus tôt possible".

On sait que les négociations entre la Fédération des S.P.I.C. et la partie patronale, représentée par les directeurs d'hôpitaux et le gouvernement, ont été entreprises en janvier dernier. Il y aura un an, le 31 décembre prochain, que les infirmières attendent que soit signé un nouveau contrat collectif.

Les infirmières de tous les hôpitaux de Québec et de la région sont concernées dans le présent conflit. La Fédération des S.P.I.C. possède également des syndicats dans les régions de Chicoutimi, Bas Saint-Laurent, Trois-Rivières. D'une façon générale, la plupart des syndicats d'infirmières de l'Est de la province lui sont affiliés.

Diversifier les loisirs pour le développement de chacune des personnalités

Pour être adapté à la mentalité des jeunes de 1966, les loisirs doivent être suffisamment diversifiés pour permettre à chacun de s'épanouir selon sa personnalité, ses intérêts et ses aptitudes, ainsi que permettre à chacun d'assumer des responsabilités dans la direction et l'organisation de ses propres activités.

Tels sont les deux points mis de l'avant, dimanche, par les jeunes du Centre de formation Laval, au cours d'une journée d'étude qui avait pour but premier de fournir aux religieux de Saint-Vincent de Paul des recommandations concrètes sur l'organisation des loisirs au Patro Laval.

Au cours d'une conférence de presse accordée, à l'issue de la session, M. André Deschesnes a souligné que la "Formule patro", qui a jusqu'ici mis l'accent sur le développement physique par les sports, ainsi que sur le développement moral et religieux, doit maintenant prendre une nouvelle orientation pour répondre aux attentes de la jeunesse contemporaine: plus de diversité dans les activités récréatives, et une plus grande part de co-gestion dans leur organisation.

M. Deschesnes a incidemment fait valoir que le jeune d'aujourd'hui accepte difficilement d'être soumis à une autorité mais qu'il est prêt à s'engager et à donner de son temps pour la bonne marche de l'activité à laquelle il adhère.

Les participants de la session se sont, par ailleurs, prononcés en faveur d'une philosophie en quatre phases des loisirs: le délassement, pour permettre au processus physiologique de se renouveler normalement; le divertissement, pour assurer l'équilibre psychologique de la personnalité; la culture, pour que le loisir soit une source d'enrichissement sur le plan intellectuel et culturel; formation morale, l'engagement et l'acceptation des responsabilités au sein d'un organisme étant considérés comme un excellent moyen de former la personnalité.

A partir de ces principes, les participants ont formulé quelque 75 voeux et résolutions aux autorités du Patro Laval.

L'on a entre autres, ouhaité que les membres de l'exécutif soient dorénavant élus par les membres et non par les autorités, l'on a demandé que l'on confère, en outre, à l'un des membres de cet exécutif des pouvoirs nouveaux qui permettraient, entre autres, à l'exécutif de nommer les responsables des sections, de représenter le Patro à l'extérieur, de sévir au besoin contre un membre ou un officier, de préparer le congrès annuel et de veiller au bon ordre des locaux utilisés.

On a suggéré que des activités inter-patro soient organisées plus souvent pour que l'on soit mieux connu à l'extérieur; la création d'une commission pour chaque sport et l'organisation d'un tournoi mensuel d'un jeux intérieur quelconque.

On a aussi étudié la possibilité d'organiser diverses activités sociales auxquelles des jeunes filles pourraient participer: soirées de danse, soirées récréatives, patinage familial, excursions et voyages, promenades en traineau, etc...

Les loisirs culturels ont retenu l'attention des congressistes et une commission a étudié des projets concrets en ce sens: boîte à chansons, discothèque, bibliothèque, conférences, ciné-clubs, colloques et spectacles...

La Clique Alouette a aussi étudié ses problèmes internes dans la perspectives d'un renouveau et d'une meilleure représentation sur le continent.

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

La reprise de l'activité boursière ce matin sur les marchés de Montréal et de Toronto, après le congé de trois jours à l'occasion de la fête de l'Action de grâces, a été marquée par une vive remontée des cours face au regain de vigueur qui se manifeste sur la place new-yorkaise.

Dans la métropole, la liste mobilière a bien commencé la semaine à la faveur d'une plus grande participation des investisseurs dans le marché. Pas moins de 108,100 actions industrielles ont changé de mains durant les 90 premières minutes de la séance à comparer à 37,500 durant la même période vendredi dernier alors que les autorités du marché avaient suspendu les transactions sur les parts de la BRINCO en raison d'une avalanche de commandes d'achat et de vente.

Incidemment, BRINCO s'est transigé fort activement ce matin au point que cette valeur a connu un virement de 50,000 actions durant les 90 premières minutes de la séance; ce stock s'inscrivait à $5.87 1-2, soit une hausse de $0.25 à l'heure du lunch. Rappelons que le volume des transactions effectuées sur les actions de BRINCO a atteint 297,870 parts vendredi dernier, un record de tous les temps dans l'histoire de la Bourse.

Comme nous l'avons déjà annoncé, la hausse des actions de la BRINCO au cours des deux dernières séances — cette valeur a monté de $0.87 1-2 vendredi dernier — est attribuable à la décision prise par les autorités provinciales de permettre à l'Hydro-Québec d'acheter l'énergie électrique qui sera éventuellement produite aux chutes Churchill dans le Labrador.

Alcan a été une autre valeur qui a commandé l'attention en matinée avec un virement de plus de 15,000 actions. Précisons qu'une transaction spéciale de 7,000 parts a été effectuée à $27.00; mais par la suite, l'Alcan est tombée à $26.12 1-2, un gain net de $0.37 1-2.

A la Bourse de Toronto, les valeurs industrielles ont réalisé des gains appréciables dans l'ensemble; leur moyenne ne s'inscrivait-elle pas à 138.07 à la fin de la première heure de la séance, soit une hausse confortable de 1.09 point ? En revanche, les mines d'or tiraient de l'arrière avec un recul de 4.42 points à l'indice. Le virement "combiné" de la première heure de la séance a atteint 725,000 actions au lieu de 459,000 durant la même période vendredi dernier.

A Wall Street, la Bourse a poursuivi vigoureusement le mouvement de reprise qu'elle avait amorcé la veille. Ce midi, la moyenne de 30 valeurs industrielles de Dow Jones marquait une avance de 5.01 points à 759.52 comparativement à une hausse de 10.19 points hier, la meilleure avance que le marché ait enregistrée depuis le 14 septembre. Le volume des transactions a été de 2,540,000 actions au cours de la première heure au regard de 2,340,000 durant la même période lundi.

DANS LA METROPOLE A 11 HEURES ET 30

C. P. R.	$53.50	+	$1.25
Int. Nickel	80.50	+	1.25
Banq. Mtl	53.00	+	0.75
Brazilian	9.37½	+	0.75
Massey	21.75	+	0.75
C. I. Power	27.00	+	0.50
Fraser	22.50	+	0.50
Mtl Loco	16.00	+	0.50
Noranda	47.00	+	0.50
Rolland B	13.50	+	0.50
Alcan	26.12½	+	0.37½
Brinco	5.87½	+	0.25
Bell	46.00	+	0.25

INVITATION A TOUS

Mercredi 12 octobre, cours en action gratuit à 8.00 p.m.

Faites partie de ce groupe du mercredi, LE SEUL SOIR LIBRE ACTUELLEMENT. INSCRIPTION TOUS LES JOURS DE 1 heure à 10 heures p.m. Facilités de paiement.

L'INSTITUT DE PERSONNALITE

SUITE 36, PALAIS MONTCALM

Là où on maîtrise les complexes, les peurs, soucis, doutes, indécisions, timidité et le FAMEUX trac.

529-0395

PERSONNEL REQUIS

pour entreprise manufacturière en électricité et électronique

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE

Nous avons besoin d'un technicien en électronique ayant au moins 2 ans d'expérience dans l'instrumentation ou le dépannage spécialisé. Le candidat doit être gradué d'un Institut de Technologie de la province et doit avoir eu au préalable un minimum d'une 11e année de formation.

ASSEMBLEURS

Nous requerons deux assembleurs de panneaux électriques et électroniques. Des finissants récents d'une Ecole de Métiers, section Electricité seraient satisfaits. Par ailleurs, une expérience préalable dans le montage et la filerie des panneaux serait également acceptée.

PREPOSE A LA TOLE

La personne doit avoir au moins 2 ans d'expérience dans le pliage, perçage, découpage de l'acier et de la tôle.

Un finissant d'une Ecole d'Arts & Métiers dans la section Ajustage et Mécanique sera avantageusement considéré.

Veuillez communiquer par écrit avec:

GEN-TEC INC. 2120 rue Lavoisier, Québec 10

Toute application sera traitée confidentiellement.

Personnel masculin demandé

pour travail général de boulangerie. Doit demeurer dans les environs du Centre Industriel. Expérience non nécessaire. Age, 18 à 22 ans. Emploi permanent.

S'adresser au service du personnel

1165 GOUIN (Centre Industriel St-Malo)

DIANA INC.

VENDEUR DEMANDE

Pour vente au détail dans Centre de Service Automobile, pour la ville de Québec. Agé de 21 ans et plus. Expérience non nécessaire mais préférable. Bénéfices sociaux usuels. Ecrire en donnant détails à:

DEPT 1202, LE SOLEIL

CHOISISSEZ VOTRE TAILLE
NOUS FERONS LE RESTE

RESULTATS GARANTIS

- Embonpoint
- Gain de poids
- Corrections
- Programme personnel

EN 5 SEMAINES

COURS PRE ET OU POST-NATAUX
AUX JEUNES MAMANS

Studio SANTE & BEAUTE
1020 ST-JEAN - QUE.
pour plus amples inf. appelez 529-1787

LA FACULTE DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION ET DU COMMERCE

de l'Université Laval
offre en collaboration avec
L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES INDUSTRIELS
une neuvième session annuelle
du cours de perfectionnement en

ADMINISTRATION DE L'ENTREPRISE

à l'intention des CHEFS D'ENTREPRISE.
Il ne s'agit pas d'un cours d'initiation.

Les cours se donnent en deux étapes:

a) douze sessions hebdomadaires, le lundi soir, à la Faculté des Sciences de l'Administration et du Commerce, du 17 octobre au 30 janvier 1967, de 5 heures 30 à 10 heures du soir (le souper se prend en groupe à l'université);

b) une session intensive de six jours à l'Hôtel l'Estérel, Ville d'Estérel, P.Q., du 5 au 11 février 1967. Les participants des sessions de Montreal qui suivent le cours à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, et ceux de Sherbrooke, qui ont un cours semblable donné par le Service de l'Extension de l'Enseignement de l'Université de Sherbrooke, se joignent alors à ceux de Québec.

Les matières au programme:

Politiques d'organisation et d'administration
Contrôle de la production et des coûts
Marketing
Finance
Relations humaines

Pour inscription ou renseignements, s'adresser à

Professeur E. Roland, Tél.: 656-2604

L'INAUGURATION des cours aura lieu le 17 octobre 1966, à 5 heures 30 du soir.

L'hécatombe de Dorion

Condoléances de M. Lesage

Le chef de l'opposition, M. Jean Lesage, vivement ému par l'hécatombe survenue à Dorion, dans le comté de Vaudreuil-Soulanges, a publié ce midi une déclaration dans laquelle il offre ses condoléances personnelles et celles de son parti aux familles éplorées.

La déclaration de M. Lesage se lit comme suit :

"L'hécatombe survenue à Dorion touche et afflige tous les citoyens du Québec. Cet accident est d'autant plus pénible qu'il supprime des jeunes, garçons et filles, qui étaient la joie de leurs parents et qui auraient pu être demain la fierté de leur patrie. Nous devons prendre les mesures nécessaires pour que de pareilles tragédies ne se reproduisent jamais et l'Opposition libérale, pour sa part, se dit prête à endosser tout projet qui viserait de façon efficace à combattre la menace que représentent les passages à niveau.

"Les mots sont superflus devant tant de douleur et de souffrance. Toutefois, au nom du Caucus libéral, au nom du Parti et en mon nom personnel, je tiens à dire à ceux qui pleurent dans cette grande épreuve que nous partageons leur peine et que nous compatissons avec eux.

"J'ai chargé mon collègue, le député de Vaudreuil-Soulanges, monsieur Paul Gérin-Lajoie, de transmettre nos sincères condoléances aux familles éprouvées et de nous représenter aux funérailles".

Enquête sur la tragédie de vendredi soir, à Dorion

MONTREAL (PC) — Alors que le ministre de la Justice du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, annonçait que la province fera enquête sur la collision de Dorion, un porte-parole du Canadien National déclarait que les signaux lumineux et les barrières protectrices fonctionnaient normalement au moment où un convoi de marchandises a heurté un autobus scolaire vendredi soir dernier, entrainant la mort de 19 adolescents.

L'enquête provinciale cherchera à déterminer les causes de cette tragédie.

Une enquête des plus minitieuses a été menée, a précisé le porte-parole, sans révéler quoi que ce soit d'anormal dans le fonctionnement des signaux ou des barrières.

Les enquêteurs des Chemins de fer nationaux et de la Commission fédérale des transports ont entrepris, dès vendredi soir, de passer au peigne fin les lieux de la tragédie, espérant trouver une réponse à plusieurs questions. La version de certains témoins a été rejetée tandis que certains autres se sont vu demander des informations supplémentaires.

Entre-temps, les députés de la région, le maire de Dorion et les responsables civils ont décidé de tenir une réunion pour arrêter une ligne d'action commune sur la question des passages à niveau.

Le président de la Commission des transports, M. Rod Kerr, a dit qu'il ne pouvait préciser le temps que durera l'enquête, puisque la plupart des blessés devront être interrogés et que cela ne pourra être fait avant qu'ils ne soient rétablis.

Partout dans la province et au pays, les personnes intéressées directement à la sécurité routière émettent des commentaires. Les hommes politiques de la région y vont de certaines opinions, tandis que des messages de sympathie parviennent d'un peu partout.

PRUDENTIA

Le comité provincial Prudentia exige que les gouvernements fédéral et provincial protègent suffisamment le public aux passages à niveau. Dans un message envoyé aux gouvernements concernés, le président de l'organisme M. Laurent-Paul Bolduc, a dit qu'il comptait sur la collaboration des autorités gouvernementales, policières et religieuses "pour insister et même forcer la population à comprendre son devoir".

M. Bolduc, a par la même occasion, annoncé que Prudentia entreprendra une vaste campagne spéciale de prévention "à cause de l'augmentation fantastique des accidents au Québec".

LA REINE

Le gouverneur général du Canada, M. Georges Vanier, a fait parvenir au maire de Dorion un message de condoléances, au nom de la reine. L'envoi dit que l'accident a "assombri Dorion de l'ombre des grands deuils. Sa majesté m'a demandé de transmettre l'expression de sa sympathie aux parents de ceux qui y ont perdu la vie et ses fervents souhaits à ceux qui y ont été blessés".

Les funérailles des victimes ont lieu aujourd'hui. La plupart fréquentaient la Cité des jeunes de Vaudreuil-Soulange. Plusieurs personnalités civiles et religieuses doivent y assister.

Un colloque à Domrémy

La Clinique de Réadaptation pour Alcooliques (Domrémy-Québec) organise à l'occasion de son 10e anniversaire de fondation un collogue, le 28 octobre, dont le thème sera "Alcoolisme et Travail".

Les conférenciers invités sont des personnes qui ont eu l'occasion de constater les nombreux problèmes soulevés par l'alcoolisme dans le monde du travail.

Le Ralliement créditiste consacre son action politique au fédéral

DRUMMONDVILLE (PC) — Le Ralliement des créditistes est devenu Ralliement créditiste, au cours du congrès de deux jours, à Drummondville, qui a réélu son chef actuel, M. Réal Caouette.

Le parti coupe aussi toutes ses attaches provinciales, si attaches il y avait, s'oriente définitivement vers la scène fédérale et y consacre exclusivement son action politique.

Au moment opportun, il fera même une incursion en Ontario, dans les Maritimes, et dans les autres provinces de l'ouest canadien.

Dans une allusion évidente à l'aile Legault, et au groupe Grégoire, qui viennent de s'en détacher, le chef du Ralliement créditiste a déclaré que "le parti est maintenant épuré de tous les éléments indésirables, et qu'au Québec, il prend maintenant force à toute vapeur."

Le congrès a autorisé l'exécutif à nommer un organisateur national, soit le député de Mégantic, M. Raymond Langlois, lequel a élaboré un vaste programme d'action visant à mettre en oeuvre une nouvelle forme d'organisation de lutte électorale.

M. Caouette doit lui-même se rendre en Ontario, au début du mois de novembre, afin d'amorcer cette nouvelle campagne d'organisation du parti.

Quant à l'aile thompsonniste, le député de Villeneuve souhaite que le dialogue du rapprochement s'amorce, mais il considère que seul le Ralliement créditiste doit être reconnu comme parti national en chambre des Communes.

RESOLUTIONS

Le congrès a réclamé l'abolition immédiate de la taxe de 11 pour cent sur les matériaux de construction,

— L'augmentation des allocations familiales, suivant l'indice du coût de la vie,

— Les pensions de vieillesse de $125, à 65 ans, sans enquête, et à 55 ans après enquête, surtout dans le cas des femmes.

Le chef du Ralliement créditiste a fait adopter lui-même par l'assemblée trois résolutions spécifiques.

La première réclame la distribution, au Canada, d'un dividende national basé sur la production, et un escompte compensé au prix de détail, c'est-à-dire que le gouvernement, à même la Banque du Canada, verserait aux marchands la différence de l'escompte ainsi consenti par le commerçant au consommateur.

La deuxième résolution de M. Caouette touche l'augmentation des allocations familiales et des pensions de vieillesse, et la troisième recommande que des prêts sans intérêt soient consentis par la Banque du Canada aux corps publics, provinces, commissions scolaires, conseils municipaux, etc.

Grains des Etats-Unis à Québec et à Montréal

OTTAWA — Le Conseil des ports nationaux a annoncé qu'à la suite d'une série de réunions et d'auditions la Commission des grains du Canada a autorisé une levée partielle des restrictions portant sur la manutention aux ports de Montréal et de Québec de céréales en provenance des Etats-Unis pour la réexportation durant la période de novembre à décembre.

Cette levée des restrictions permettra l'entreposage de ces céréales au port de Montréal, jusqu'à concurrence de deux millions et demi de boisseaux en tout temps durant la période du 1 au 15 novembre et d'une quantité maximum d'un million et demi de boisseaux durant la période du 16 au 23 novembre avec l'épuisement total des stocks avant la date du 30 novembre.

A Québec, cette mesure permettra d'y entreposer l'équivalent de deux cargaisons seulement en tout temps durant la période du 1er au 15 novembre et d'une seule cargaison après cette date. De même qu'à Montréal, il ne devra y rester en entrepôt aucun grain d'exportation en provenance des Etats-Unis après le 30 novembre.

Cet adoucissement partiel est purement sur une base d'expérience et peut être rescindé s'il devenait apparent que le mouvement de ces céréales devient préjudiciable à la priorité de transport des grains canadiens.

Propriétaires d'embarcations automobiles! La Croix-Rouge vous rappelle que 30 pour cent des noyades au Canada l'an dernier, furent causées par des accrochages. Méfiez-vous de l'onde et gardez votre embarcation à flot et . . . dans un parfait équilibre.

A travers la province

Attrait touristique du Mont Adstock

THETFORD MINES — Le gouvernement du Québec a amorcé l'étude d'un important projet de développement touristique dans les comtés de Mégantic et de Frontenac, projet de $750,000 qui pourrait être réalisé dans le cadre du programme ARDA, à compter de la fin de 1967. Il s'agit d'une part du centre de ski du Mont Adstock, et d'autre part, du centre de villégiature du grand lac Saint-François. M. Gilles Charron, conseiller technique attaché au ministère du Tourisme rencontrait, hier à Thetford Mines, les principaux responsables de ce projet.

Retour au travail des ouvriers de Price

ALMA — Le travail a repris à l'usine Price Limitée d'Alma, après un arrêt de travail qui a duré quatre jours, consécutif à des sanctions imposées par la compagnie à 29 ouvriers impliqués dans l'éviction du surintendant de service de la pâte mécanique, M. Donald Alexander. Deux employés congédiés verront leur cas porté devant un tribunal d'arbitrage à la suite d'une entente intervenue ce matin entre le syndicat et la compagnie.

Publication du plan du BAEQ

SAINT-HUBERT — La Chambre de Commerce régionale Kamouraska - Rivière-du-Loup a manifesté, au cours d'une réunion tenue en fin de semaine, son insatisfaction sur la façon dont le plan du BAEQ a été publié, "ou plutôt n'avait pas été publié". La secrétaire de l'organisme, Mlle Georgette Larouche, ne croit pas que le BAEQ et le Comité de liaison de l'est du Québec consultent la population et n'entrevoit pas l'éventuelle publication du plan d'aménagement.

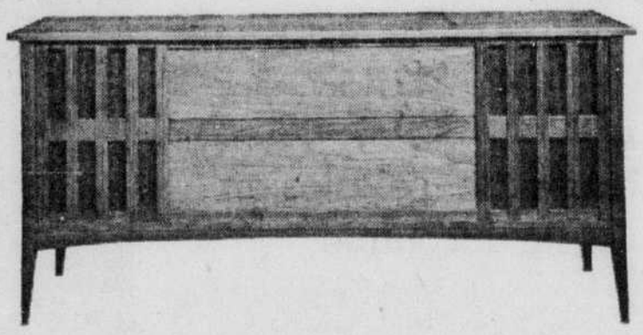
RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

AMEUBLEMENT et DECORATION de choix...
Vilas
ND NECESSITES DOMESTIQUES
Pour rendez-vous
837-9381
LE SEUL REPRESENTANT VILAS DE LA RIVE-SUD

Le reflet de votre personnalité
CLAIRTONE
TV
STEREO
Harmonie de style...
DE COULEURS...
DE PRESTIGE!
STYLE se mariant très bien!
COULEURS vives de l'image!
PRESTIGE dans la tonalité!

TV couleur

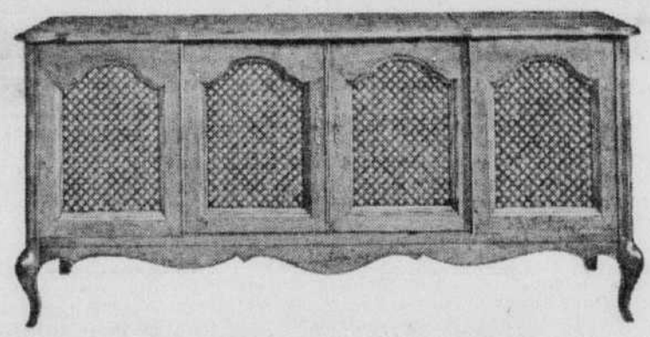
Cet ensemble "Princesse" est de style contemporain.



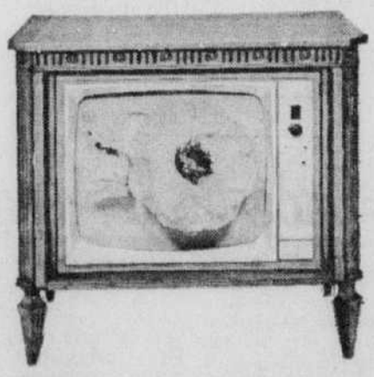
STEREO

TV couleur

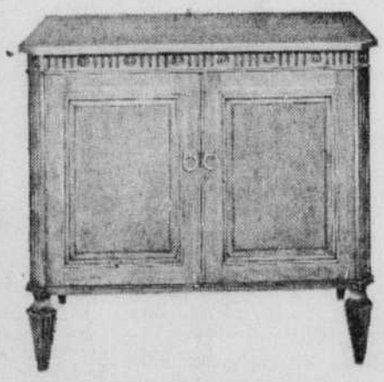
Cette élégante ligne est de style provincial français et s'applique à l'union "Baronne".



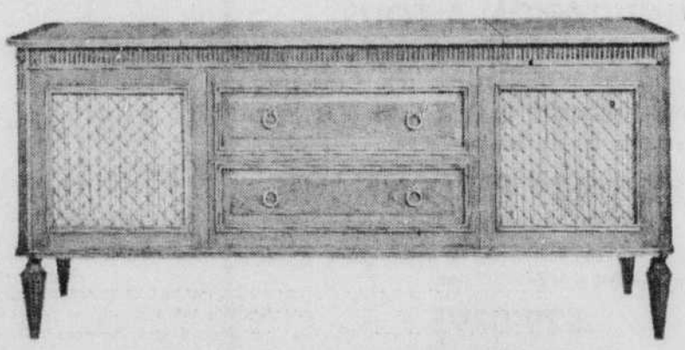
STEREO



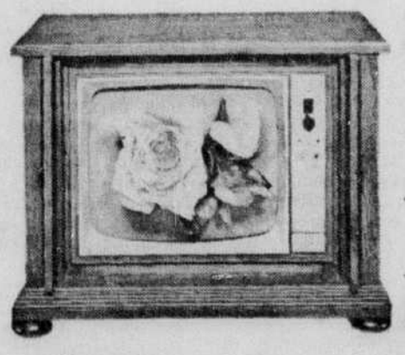
TV couleur



De style provincial italien, ces appareils portent le titre de "Duchesse".

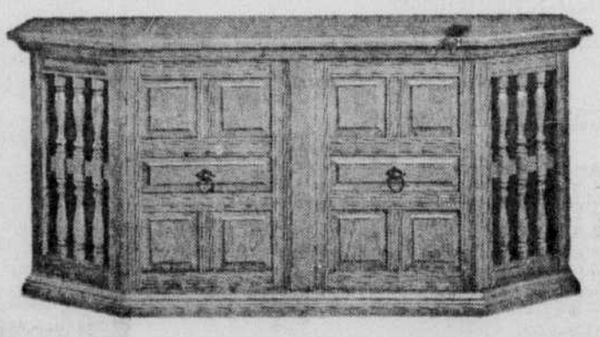


STEREO



TV couleur

Noble dans son apparence, "Comtesse" est de style espagnol.



STEREO

Il nous reste encore treize démonstrateurs
STEREO 1966 CLAIRTONE A PRIX TRES SPECIAL
Pour ceux qui ne se soucient pas de l'année, mais qui recherchent la qualité, voyez-les et profitez de l'occasion.

- Nous offrons un service d'un an sur les TV en couleur et sur les stéréos.
- Nouveau département de service.

AMEUBLEMENTS TANGUAY INC.
Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2496

L'assurance-maladie, sujet des débats aux Communes et au congrès libéral

OTTAWA (PC)—L'assurance-maladie est inscrite comme sujet de débats aux Communes, mardi, et également au congrès national du parti libéral.

Le leader parlementaire du gouvernement, M. George McIlraith, a annoncé qu'à la reprise, mardi, des travaux parlementaires, les Communes entameraient l'étude en deuxième lecture du projet de loi touchant l'assurance-maladie.

Dans sa formulation actuelle, le projet de loi déclare que le gouvernement fédéral pourrait contribuer à 50 pour cent au coût des régimes provinciaux d'assurance-maladie, à compter du 1er juillet 1967.

Toutefois, depuis la première lecture du bill C-227, le gouvernement a annoncé et défendu devant les critiques sa décision de reporter au 1er juillet 1968 la date à compter de laquelle le gouvernement fédéral pourrait contribuer aux régimes provinciaux d'assurance-maladie.

Les critiques récentes touchant ce projet de loi ont porté sur la décision de retarder d'un an sa mise en vigueur. M. Mitchell Sharp, ministre des Finances, a déclaré aux Communes et en public que ce délai s'imposait en raison de l'actuelle poussée inflationniste.

La décision du ministre des Finances a opposé, au sein du caucus libéral, les éléments dits de droite de l'aile parlementaire du parti aux éléments décrits comme étant de gauche. Et c'est la droite qui a fait pencher la décision gouvernementale de son côté.

Un porte-parole de la Fédération libérale du Canada a déclaré par ailleurs, à l'ouverture du congrès libéral, que les "militants libéraux à travers le pays sont plutôt de gauche." Des projets de résolutions à être étudiés par le congrès, lundi, mardi et mercredi, blâment le gouvernement sur sa décision quant au délai d'un an dans la mise en vigueur de l'assurance-maladie.

Ainsi, le congrès libéral fournirait un appui aux députés d'opposition aux Communes, qui font feu de tout bois contre le gouvernement.

Mais également fortement critiqués de diverses parts sont les dispositions du projet de loi qui imposent aux provinces les critères dits essentiels de leur régime d'assurance-maladie. Selon le projet de loi, les provinces ne toucheront les contributions fédérales que si elles se conforment à quatre critères fondamentaux, savoir, l'universalité, la transférabilité d'une province à l'autre, la couverture de tous les soins dispensés par les médecins et spécialistes, et l'administration par une société ou agence d'un gouvernement.

Plusieurs provinces ont critiqué l'un ou l'autre des critères fédéraux. Le Québec s'élève contre l'universalité, l'Ontario contre le critère selon lequel un régime provincial devra être administré par une agence gouvernementale. En Saskatchewan, il existe déjà un régime d'assurance - maladie conforme aux quatre critères, et le premier ministre de cette province, M. Ross Thatcher, s'est plaint que le nouveau délai d'un an priverait sa province de quelque $14 millions en contributions fédérales.

Par ailleurs, les observateurs ont noté, certains avec surprise, le calme qui a marqué la rentrée parlementaire d'automne, mercredi dernier. La déposition en Chambre du rapport du juge Spence sur l'affaire Munsinger n'a soulevé aucun commentaire, et les députés se sont mis allègrement à la tâche d'examiner la portée du volumineux projet de loi qui refond la Loi des banques. Il a été accepté en deuxième lecture, après deux jours de débat et un vote serré de 84 à 78 qui a semblé menacer l'existence du gouvernement.

On étudie une formule pour que les cultivateurs profitent davantage des services des vétérinaires

Le Collège des médecins vétérinaires de la province de Québec étudie présentement des formules pour que les agriculteurs profitent davantage des services des vétérinaires.

C'est ce qui est ressorti principalement de la conférence de presse donnée à Sainte-Foy, samedi après-midi, par divers porte-parole du Collège des médecins vétérinaires de la province, soit peu de temps avant la clôture du 32e congrès biennal du Collège.

L'assurance-bétail, qui a été préconisée plus que toute autre solution en fin de semaine dernière, ne serait néanmoins qu'une des nombreuses formules mises à l'étude par le Collège des vétérinaires.

En vue de rendre les soins du vétérinaire plus facilement accessibles à la classe agricole, on a suggéré que ces soins et services soient remboursés au cultivateur par le gouvernement dans une certaine proportion (on a suggéré 50 pour cent, 60 pour cent ou même 70 pour cent). L'un des tout premiers avantages d'une formule de ce genre serait d'éviter la mise en tutelle du vétérinaire et, par là-même, de lui conserver toute son ambition et son désir d'aller de l'avant.

Ainsi que l'expliquait le président sortant de charge du Collège des vétérinaires de la Province, le Dr J.-M. Dionne, il faudra à ce moment établir non seulement le coût des services du vétérinaire, mais aussi un dossier pathologique complet de son action. Selon la formule préconisée plus haut, les services du vétérinaire seraient évalués, à partir d'un tarif fixe, à la visite et au millage.

Concernant la formule de la médecine vétérinaire d'Etat, les porte-parole du Collège des vétérinaires se sont prononcés catégoriquement contre; selon le Dr Dionne, "il est actuellement impossible d'intégrer complètement les services de la médecine vétérinaire au ministère de l'Agriculture; en plus d'un manque flagrant de personnel, il s'ensuivrait des abus certains de l'étatisation: on appellerait le vétérinaire pour n'importe quoi, si les services devenaient absolument gratuits.

Congrès du NPD de l'Ontario

Un délégué proteste contre le choix d'un coprésident

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Les organisateurs du congrès des militants NPD de l'Ontario ont été bien embarrassés, en fin de semaine par une information de presse selon laquelle l'un des délégués aurait critiqué le choix de M. David Archer comme coprésident du congrès.

Un comité ayant été chargé d'enquêter sur l'affaire, M. David Lewis, l'autre coprésident, est venu présenter le compte rendu de l'entrevue que le comité a eue avec un témoin de l'interview accordée par le délégué en question. Le rapport souligne que les paroles citées n'ont jamais été prononcées, rejetant tout le blâme sur le journaliste.

Mais le délégué, M. F. J. Prentice, de Toronto, s'est alors levé pour protester contre ce rapport, et renouveler devant les congressistes ses attaques contre M. Archer.

M. Prentice a enfin confirmé, avoir déclaré au journaliste que M. Archer n'a jamais rien fait qui vaille, soit pour le NPD, soit pour la Fédération ontarienne du travail, dont il est président.

Brouhaha, consternation parmi les délégués, sinon parmi les organisateurs. . .

Ceux-ci durent présenter des excuses publiques au journaliste incriminé. Le cas de M. Prentice demeure en suspens, jusqu'à ce que le nouvel exécutif du parti soit élu.

HABITATION

Les congressistes ont voté, samedi, une résolution blâmant l'attitude de l'Ontario Housing Corp. face à la rareté des logis à prix modique.

Assumant que l'Etat a la responsabilité d'assurer aux démunis un logis convenable, M. Fred Young, député ontarien d'une banlieue de Toronto, a dit de la société qu'elle "ne prend pas les responsabilités qui lui incombent", retenue qu'elle est par le gouvernement provincial.

"Nous sommes paralysés par la peur, lorsque se présente l'occasion, pour le gouvernement, de prendre l'initiative en matière de logement."

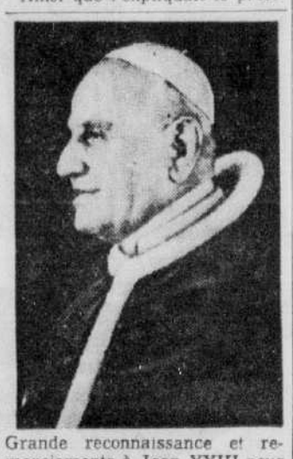
Les jeunes NPD veulent plus de liberté morale

NEW WESTMINSTER, C.-B. (PC) — La jeunesse néo-démocrate de la Colombie-Britannique a adopté dimanche une série de résolutions sur la liberté sexuelle, souhaitant des idées nouvelles sur la moralité dans la société canadienne.

Les délégués au congrès des jeunes néo-démocrates de cette province ont demandé la légalisation de la prostitution, de l'homosexualité et de l'avortement, ainsi que la distribution gratuite de moyens anti-conceptionnels à tous les citoyens, sans égard à leur âge ou à leur statut marital.

D'autres résolutions ont souhaité le droit de vote et d'admission dans les débits d'alcool à 18 ans. Selon le congrès, légalement et financièrement les jeunes gens de 18 ans doivent être considérés comme responsables.

Un porte-parole des jeunes néo-démocrates a indiqué que la jeunesse canadienne se posait des questions devant les problèmes grandissants de la société moderne, surtout au point de vue moral et jugeait qu'il fallait aborder ces problèmes de façon réaliste.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

M. A. P.

MOTEURS • GÉNÉRATEURS
TRANSFORMATEURS • RÉGULATEURS
NEUFS–REMIS AU POINT

service

RÉPARATIONS • REBOBINAGE • BOBINES
COMMUTATEURS • CONSEILS EN GÉNIE

THOMSON ELECTRICAL WORKS LTD.
QUÉBEC • MONTRÉAL • SHERBROOKE
Une compagnie canadienne au service de l'industrie depuis 1893

Le Conseil des Arts du Canada

Aide aux artistes

Le Conseil des Arts du Canada offre son aide aux artistes de toutes disciplines. Cette aide se présente sous les formes suivantes:

Bourses de perfectionnement — pour les jeunes artistes de talent au premier stade de leur carrière. Valeur maximum $3,000, plus indemnité de déplacement. Demandes reçues *jusqu'au 1er décembre 1966.*

Bourses de travail libre — pour les artistes possédant déjà une certaine expérience sur le plan professionnel. Valeur maximum $5,500 plus indemnité de déplacement. Demandes reçues *jusqu'au 1er novembre 1966.*

Bourses de courte durée — pour une période ne dépassant pas 3 mois. Valeur maximum $750 pour les jeunes artistes, et $1,350 pour les artistes d'expérience, plus indemnité de déplacement au besoin. Demandes reçues *n'importe quand au cours de l'année.*

Bourses de voyage — permettant aux artistes de saisir une occasion importante pour le progrès de leur carrière. Demandes reçues *n'importe quand au cours de l'année.*

Prière d'écrire à:
Service des Bourses,
Conseil des Arts du Canada,
140, rue Wellington,
Ottawa 4 (Ontario).

C'est le moment de l'année où les voyages par chemin de fer coûtent le moins cher, grâce au tarif Rouge du CN. Le train vous libère de tous les soucis; son confort vous détend complètement. Le CN a tout prévu pour assurer votre bien-être: voitures spacieuses, choix de places couchées, repas savoureux, salons où causer et prendre une consommation. De plus, si vous voyagez en voiture-lits ou en voiture-salon, le CN vous offre des repas gratuits. Profitez du tarif Rouge! Pour de plus amples renseignements sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu, consultez votre agent de voyages accrédité par le CN ou tout bureau des ventes voyageurs du CN.

Exemples d'aubaines du tarif rouge (en voiture-coach)

de Lévis à:

Halifax	$13.00
Moncton	$10.50
Montréal	$ 3.90
Ottawa	$ 6.60
Vancouver	$48.00

Un livret gratuit pour répondre à vos questions au sujet des annuités

Veuillez me faire parvenir sans obligation un exemplaire gratuit de votre livret: "Les Annuités, la solution d'une vie paisible".

NOM.....

ADRESSE.....

La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers
100 rue d'Youville, Québec 4.

Il arrive un moment dans la vie d'un homme où la garantie d'un revenu est plus importante que l'espoir d'une augmentation de capital.
Voilà exactement ce que les annuités de la Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers offrent. Elles vous garantissent un revenu à vie.
On nous a déjà posé beaucoup de questions au sujet des annuités. Des questions importantes telles que: "Une certaine partie des prestations peut-elle être payable à ma succession si je meurs prématurément?" "Est-ce qu'il y a un plan qui prévoit le transfert du revenu à mon épouse si elle me survit?" "Quels effets auront les annuités sur mes impôts?" "Est-ce qu'une annuité peut être un complément profitable au Régime des Rentes du Québec ou à tout autre plan de retraite?"
Afin de répondre à vos questions, nous avons publié un livret facile à lire, facile à comprendre, intitulé "Les Annuités, la solution d'une vie paisible". Vous pouvez l'obtenir sur demande et sans obligation. Complétez et expédiez le coupon ci-joint. Et, si vous désirez discuter d'annuités, vous ne trouverez personne plus qualifié que le représentant de la Manufacturers.

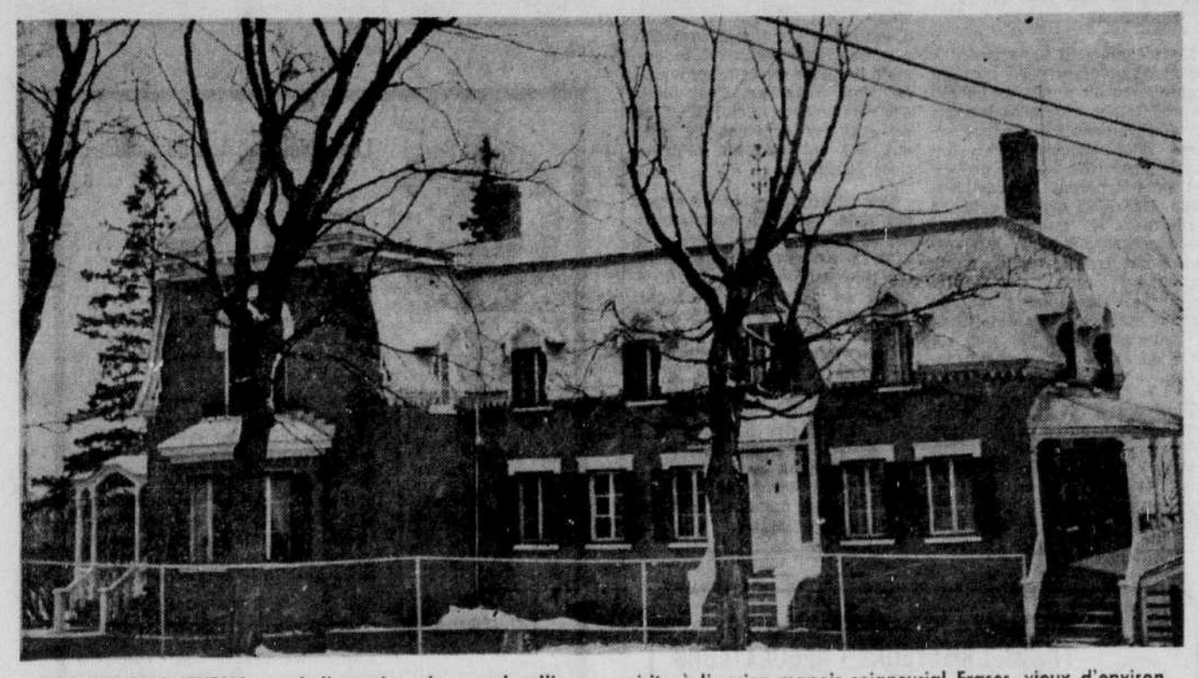
G. Plamondon
Représentant
QUEBEC
Tél: 623-4907

L. P. Perinet
Représentant
QUEBEC
Tél: 828-2378

C. H. Pouliot
Représentant
ST-HENRI
Tél: 271 S 2

La Compagnie d'Assurance-Vie
MANUFACTURERS

Les vestiges de l'ancienne "Abitation seigneuriale" pourraient être mis au jour



MANOIR SEIGNEURIAL — A l'occasion du grand ralliement des membres et des amis de la Société d'Histoire et de Généalogie de Rivière-du-Loup, on avait organisé une visite à l'ancien manoir seigneurial Fraser, vieux d'environ 140 ans, qui est aujourd'hui la résidence d'été de l'Hon. juge Louis-Philippe Lizotte.

RIVIERE-DU-LOUP — La Société d'Histoire et de Généalogie de Rivière-du-Loup entend mettre au jour les vestiges de l'ancienne "Abitation seigneuriale", construite à Rivière-du-Loup dès la première concession des terres à Sieur Aubert de la Chesnaye, marchand de Québec, par la Compagnie des Indes occidentales, vers 1673. Il est même question qu'une fois réalisés un plan et une maquette conformes, "l'Abitation" soit reconstruite et devienne un musée régional.

C'est ce qu'a fait savoir le président de la Société, M. Beauvais Bérubé, après une conférence prononcée par M. l'abbé René Lévesque, archéologue, professeur à l'Université Laval, lors d'un grand ralliement des membres et amis de la société, au début de la semaine. M. Bérubé a ajouté qu'on ne partait pas de rien, puisque des documents anciens décrivent de façon assez fidèle toutes les parties constituantes de "l'Abitation" et qu'en outre, on est déjà fixé sur son emplacement approximatif: le long de la rivière du Loup, au pied de ce qui s'appelle aujourd'hui la côte Saint-Jacques.

Comme travail préliminaire, la Société devra s'employer à retrouver le plus grand nombre possible de cartes de l'époque, de documents légaux, à effectuer des sondages pour trouver le site du poste de traite des pelleteries, antérieur à la première concession seigneuriale, de la première chapelle, etc. Le premier poste de traite pourrait être localisé cette année, avant les neiges, en même temps que les vestiges de campements indiens. A cette fin, des équipes seront formées incessamment.

L'HON. J-F. POULIOT

Le grand ralliement de la Société d'Histoire et de Généalogie de Rivière-du-Loup s'est soldé par un succès inespéré Les quelque 50 invités se sont d'abord réunis dans un restaurant de la ville où ils ont pu entendre, après le dîner, une causerie du sénateur Jean-François Pouliot. Celui-ci a entretenu son auditoire du brillant passé de la Pointe de Rivière-du-Loup, de Saint-Patrice et de Notre-Dame du Portage. Il a rappelé que Sir John-A McDonald et Sir Henry Bate avaient choisi Saint-Patrice comme lieu de villégiature, trouvant son climat sain. Il a également parlé du temps où existait une piste de courses de chevaux à l'est de l'actuel boulevard Cartier, vers 1870, où a été disputé le trophée "Queen's Plate". M. Pouliot a cité également les noms de plusieurs illustres visiteurs ou habitués de la Pointe ou de Saint-Patrice: un chef de l'Opposition à Ottawa, M. Mannion; un président de la banque de Québec, M. Sharples; un célèbre rédacteur en chef de La Presse, le "Boss" Dansereau; des lieutenants-gouverneurs, Sir Charles Fitzpatrick et Sir Adolphe Chapleau; le premier ministre Taschereau, qui a fréquenté la Pointe de 1904 jusqu'à sa mort, etc

Le sénateur Pouliot a ensuite rappelé l'époque où les bateaux venant de Montréal et Québec de la compagnie Richelieu, plus tard vendue à la Canada Steamship, rencontraient à Rivière-du-Loup les bateaux de la même compagnie venant du Saguenay: "C'était alors tout un déploiement de beau monde."

Le conférencier a mentionné que le juge en chef du Canada, l'Hon. Robert Taschereau, vient encore régulièrement passer ses vacances à la Pointe de Rivière-du-Loup "Si la Pointe de Rivière-du-Loup a perdu un peu de sa vogue, par suite d'un certain développement industriel, l'affabilité et l'hospitalité de la population de la ville reste proverbiale et continue d'amener des amis de marque", a conclu l'Hon. Pouliot qui avait été présenté par M. Maurice Schmouth, de la Société d'Histoire, et a été remercié par l'hon. juge Louis-Philippe Lizotte.

M. L'ABBE RENE LEVESQUE

Les membres et les amis de la Société d'Histoire et de Généalogie ont ensuite pu entendre une causerie de M. l'abbé René Lévesque, archéologue. Avant d'entrer dans le sujet de sa conférence, celui-ci a dit qu'il était né à Québec, de parents originaires de Cacouna. M. l'abbé Lévesque, dans sa causerie, a opiné que la nation canadienne-française avait une double origine, commerciale et religieuse. Selon le conférencier, l'archéologie garantit la dualité des aspirations de nos ancêtres.

"L'histoire, noble science, a-t-il dit, a ses propres méthodes et tire la plus grande partie de ses connaissances de documents anciens et de cartes; elle a trop peu de contacts avec l'archéologie".

D'après M. l'abbé Lévesque, l'histoire ne gagne pas à être trop livresque et une fouille bien dirigée peut souvent faire beaucoup plus pour elle que plusieurs heures de cours. L'archéologie, toutefois, ne doit pas se substituer à l'histoire et doit en rester complémentaire. Quant à la préhistoire, elle est plus essentiellement archéologique.

L'homme de science a enfin projeté, pour le plaisir des amateurs d'histoire, un film tourné dans les environs de Sept-Iles, lors de la mise au jour des vestiges de la maison du Seigneur des îles de Mingan, Louis Joliette.

Au cours d'une réception officielle offerte par la ville de Rivière-du-Loup, la Société d'Histoire a procédé au lancement du 9e ouvrage du Frère Robert-Edmond, é.c., son secrétaire. Il s'agit de l'index des mariages célébrés dans les paroisses de Saint-Ludger et de Saint - François - Xavier, de 1905 à 1965.

Au début de la réception, le maire de Rivière-du-Loup, M. Rosaire Gendron, a souhaité la bienvenue aux amis de l'histoire et a fait l'éloge du président de la Société, M. Beauvais Bérubé, qu'il a comparé au "soldat inconnu", combattant dans l'ombre pour le bien de son milieu et de sa région. "Je sais que vous apprécierez la chaleur de ses convictions de bien connaître le passé et de bien orienter l'avenir", a dit le premier citoyen aux membres de la Société. M. Gendron a mentionné ensuite que la vie économique de Rivière-du-Loup avait commencé au quai Narcisse, où venaient des bateaux, énormes à l'époque, de 400 tonneaux.

"En 1968, a-t-il prédit, vous verrez à Gros-Cacouna des navires de 200,000 tonneaux".

Le maire a ensuite félicité la jeune Société d'Histoire et de Généalogie d'être aussi active et d'avoir déjà de belles réalisations à son actif, après seulement un an d'existence.

Présenté par son directeur, le Frère Donald, é.c., l'auteur du volume de généalogie, qui est professeur à l'école Roy, en a remis un exemplaire au maire et a fait savoir qu'un autre livre était en préparation, sur les mariages à Saint-Patrice. Il a également promis qu'une fois cet ouvrage publié, la Société travaillerait à la rédaction d'une histoire de la région de Rivière-du-Loup ainsi qu'à la publication périodique d'un bulletin historique.

Séance d'information

Les autorités de l'hôpital Saint-Michel Archange organisent à partir du 18 octobre des séances d'informations pour les auxiliaires bénévoles.

Ces séances d'une durée de six heures ont été élaborées afin de répondre au besoin et au désir des bénévoles qui veulent connaître davantage les problèmes spécifiques de la maladie mentale.

L'équipe de conférenciers est formé de psychiatre, de travailleur social, de sociologue, de psychologue, et d'infirmière psychiatrique de l'institution.

Les sessions se tiendront les 18, 25 octobre et le 10 novembre.

SPECIAL de la SEMAINE

POUR "PAPA BRICOLEUR" CHEZ CANAC-MARQUIS

INTRODUCTION de 6 nouveaux pré-finis

QUARTIER GÉNÉRAL DES PRODUITS WELDWOOD

3/16" — 4' x 8'

DANLITE 1. ROYAL WALNUT
IMPRIME 2. ROYAL OAK
" " 3. PLYMOUTH CHERRY
REGULIER 7.95 SPECIAL $6.95

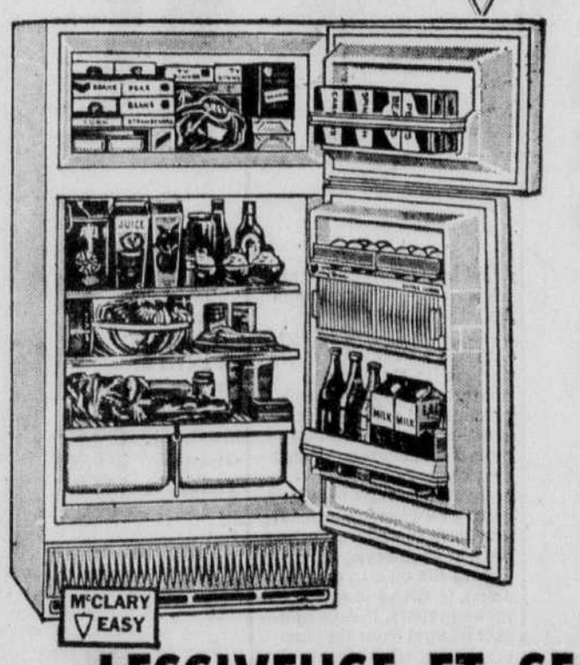
Acajou Chestnut
SAMARA Champagne
" " Cherry
REGULIER 7.50 SPECIAL $6.50

MASONITE
IMITATION BOIS
3/16" — 4' x 8'
REGULIER 6.75 la feuille
SPECIAL $5.50

LOUIS CANAC-MARQUIS LIMITEE
25 Marie de l'Incarnation - 683-3627

VENTE 81e ANNIVERSAIRE C. ROBITAILLE inc.

EN VEDETTE DURANT CETTE VENTE :
McCLARY EASY



REFRIGERATEUR-CONGELATEUR McCLARY-EASY

SANS GIVRE

- Modèle de luxe
- Zero Zone
- Congélateur sans givre
- 2 portes magnétiques de sécurité
- Intérieur en porcelaine
- Quantité limitée

PRIX DU 81e ANNIVERSAIRE

LESSIVEUSE ET SECHEUSE AUTOMATIQUE McCLARY-EASY

- Aspect attrayant
- EXCELLENT RENDEMENT - lave et sèche jusqu'à 12 livres de linge
- LAVAGE PAR SPIRALATOR exclusif à McClary-Easy
- ESSORAGE sans vibration par tournoiement
- SECHAGE Meter'd-aire exclusif
- ECLAIRAGE intérieur automatique pour la sécheuse

PRIX DU 81e ANNIVERSAIRE

MATELAS ET SOMMIERS REMBOURRÉS A prix du 81e ANNIVERSAIRE

Choix des meilleures marques: ● Simmons ● Sealy ● Bemco ● Suprême ● Singer ● Etc.

Régulier 49.95 CHACUN 29.95 chaque morceau
Matelas et sommiers rembourrés à surface piquée. L'ensemble contient 504 ressorts en acier.

Régulier 59.95 CHACUN 34.95 chaque morceau
Matelas et sommiers rembourrés à surface piquée. Des centaines de ressorts assurent un confort sans pareil. Coutil fleuri de belle qualité.

Régulier 69.95 CHACUN 49.95 chaque morceau
Matelas et sommiers rembourrés à surface piquée en profondeur. Support ferme grâce aux ressorts en acier bien trempé. Coutil de haute qualité.

OUVERT TOUS LES SOIRS cette semaine excepté samedi

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT dans tous les parcs de St-Roch avec achat de $2.00 ou plus

C. ROBITAILLE INC. - 200 EST, ST-JOSEPH - TEL.: 529-2141 - FACILITES DE PAIEMENT

Congrès de l'AIESEC à Québec, du 5 au 15 mars '67

Les échanges internationaux sont plus nécessaires que jamais (M. A. Turgeon)

par Jean-Noël Bilodeau

Le XIXe congrès de l'Association internationale des étudiants en Sciences économiques et commerciales se tiendra à Québec, du 5 au 15 mars 1967.

C'est ce qu'a annoncé, hier soir, le président national de l'Association, M. André Turgeon. Celui-ci est président de ce congrès international, qui réunira plus de 500 délégués appartenant à 46 nations.

M. Turgeon, qui s'adressait aux membres de la Chambre de commerce de Sainte-Foy, a souligné la nécessité pour les Canadiens, et principalement les Canadiens-français, de liens culturels internationaux.

"L'organisme canadien, précisait son président, s'est donné entièrement pour faire de l'année 1967 le point tournant de ses relations internationales."

"Nous faisons face à un phénomène marquant de l'après-guerre. Les échéances internationaux, d'observer M. Turgeon, sont plus nécessaires que jamais. Ce phénomène récent doit amener la participation plus consciente des Canadiens."

"Nos soucis et nos luttes internes, ajouta-t-il, nous ont fait oublier jusqu'à présent l'internationalisme, mais nous trouverons peut-être là la solution à nos problèmes, qui ont sans doute été vécus en d'autres nations. Il va sans dire que nous sommes tous d'accord que, en 1967, le Canada doit faire sa marque..."

LAIESEC

La décision de tenir à Québec le XIXe congrès de l'organisme international amènera dans notre pays plus de 500 délégués. Des organisateurs s'attendent même à ce que la Russie, la Pologne et la Tchécoslovaquie y envoient des représentants à titre d'observateur.

L'AIESEC dispose actuellement de 284 bureaux dans 46 pays. Elle groupe plus de 359,000 membres.

Son premier objectif, des relations amicales entre les nations sans considération de race et de religion, se complète par un programme d'échanges étudiants, de conférences, de réunions et de voyages d'études.

Le congrès international, qui se tiendra au Château Frontenac, sera, selon son président, une occasion unique de multiples échanges sociaux et culturels auxquels pourront participer les institutions tant privées que publics.

M. I.-C. Pollack est élu président de l'Association canadienne du tourisme

M. I.-C. Pollack, président de M. Pollack Limitée de Québec, a été élu président de l'Association canadienne du tourisme, au cours du congrès annuel de l'organisme, qui s'est tenu en fin de semaine à Vancouver. Il était vice-président de l'organisme. Il est un administrateur de la Galerie Nationale du Canada; vice-président du National Design Council; directeur du Conseil Canadien du Commerce de détail.

AU CONGRES

Le président sortant de charge, M. Hugh-B. Main, a déclaré que le Canada possédera une industrie touristique de quelque $6 milliards en 1977. "L'avenir prometteur et passionnant au Canada est si près de nous, dit-il, que nous ne savons pas en saisir toute l'importance."

En 1965, les touristes ont dépensé $740,000,000 au Canada. Cette année, affirme M. Main, les revenus pourraient atteindre $800,000,000. On parle d'un revenu de $1 milliard l'an prochain.

Forte demande pour la chair de lapin

"A l'heure actuelle, la demande pour la chair de lapin est plus forte que la production", a déclaré M. Charles D'Astous, président du congrès provincial des éleveurs de lapins qui s'est tenu samedi et dimanche, à Québec.

M. D'Astous a révélé qu'une importante compagnie a demandé récemment aux éleveurs de lapins de lui fournir 1,000 lapins par semaine. Les éleveurs ne sont pas encore assez bien organisés pour satisfaire à de telles demandes, mais on prévoit que dans un avenir très rapproché, la production sera assez élevée pour que tous ceux qui veulent manger du lapin dans la province puissent le faire facilement.

Les éleveurs de lapins tenaient leur 4e congrès provincial. Selon les dirigeants, l'élevage et la consommation du lapin ont fait boule-de-neige au cours des dix dernières années. L'Association, qui compte au-delà de 225 membres dans la province, reçoit une subvention annuelle de $1,000 du ministère de l'Agriculture. M. Adrien Varin, représentant du ministère, a révélé qu'un travail est en cours en vue d'organiser la mise en marché et l'expédition de la chair du lapin, et aussi pour en accroître la qualité. M. Varin, qui est chef de la section avicole et cunicole au ministère de l'Agriculture, a déclaré que le ministère étudie la possibilité d'effectuer des travaux à la ferme provinciale de Deschambault.

Bien entendu, le plat de résistance du banquet fut du lapin aux fines herbes.

Les techniciens en art dentaire auraient une école para-médicale

D'après M. Paul-Emile Larose, directeur général de l'enseignement spécialisé au ministère de l'Education, les techniciens en art dentaire auront peut-être, dès septembre prochain, une école para-médicale où les futurs techniciens pourront mieux se préparer à leur profession.

Actuellement, les jeunes techniciens sont formés à Montréal dans une école dirigée par les techniciens en art dentaire. Les normes académiques exigées ne sont qu'une 11e générale. Les techniciens en art dentaire, par l'intermédiaire de leur président, M. Paul-Emile Dupré de Montréal, considèrent cette exigence comme trop basse et souhaitent qu'une 11e scientifique et quelques années de spécialisation soient requises pour pouvoir exercer cette profession. Les techniciens en art dentaire fabriquent toutes les prothèses utilisées par les dentistes.

Un rapport sur le sujet, dont la rédaction est terminée, sera présenté d'ici une quinzaine de jours au ministère de l'Education. L'Association compte beaucoup sur l'aide gouvernementale pour la revalorisation de la profession de technicien en art dentaire.

L'Association compte plus de 400 membres dans la province de Québec.

Nouvelle envolée pour le CPA

OTTAWA (PC)—Le gouvernement fédéral a autorisé les Canadian Pacific Airlines à effectuer un vol Toronto-Hawaii sans escale.

Cette autorisation constitue en fait la permission de modifier le trajet de la ligue Vancouver-San Francisco-Hawaii-Iles Fiji-Sidney-Nlle.-Zélande. Les deux trajets, avec et sans escale, alterneront sur l'horaire de la compagnie.

ANNONCE

Méfiez-vous des pilules amaigrissantes

Un petit comprimé pour couper l'appétit, c'est tentant! Mais cela vaut-il que vous risquiez votre santé morale et physique? Car, c'est un fait, certaines pilules peuvent vous rendre malade. Ce qui compte, ce sont les bonnes habitudes alimentaires. Si vous êtes de ceux qui ont besoin de maigrir, ne manquez pas de lire cet article instructif dans Sélection du Reader's Digest d'octobre!

ANNONCE

Nouvelle substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

Ton papa est-il millionaire? Maman dit que le nôtre l'est!

Bien sûr, les enfants sont portés à exagérer, mais, en réalité, est-ce un si grand défaut? Surtout si leur mère n'a voulu que leur donner le sentiment de sécurité dont ils ont besoin. Car, elle ne parlait pas du revenu ou des biens de papa, elle voulait simplement assurer à ses enfants qu'ils n'avaient pas à s'en faire quant à l'avenir.

Vous savez sans doute pourquoi. Papa a des épargnes d'assurance-vie qui prendront soin de sa famille s'il vient à mourir. Il augmente son actif d'une année à l'autre grâce à des polices d'assurance-vie à valeur comptant garanties par L'EXCELSIOR. De cette façon, quand il prendra sa retraite, maman et lui pourront vivre tout à fait à l'aise sans être à la charge de leurs enfants.

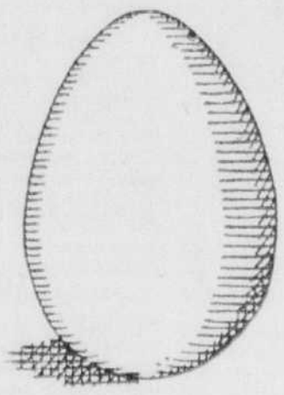
Vous direz peut-être "qu'il est plus que difficile de joindre les deux bouts aujourd'hui." D'accord. Toutefois, l'assurance-vie *personnelle permanente* de L'EXCELSIOR vous rend" millionnaire" en un clin d'oeil et vous permet d'assurer à votre famille une vie heureuse et sereine même si quelque chose devait vous arriver. Et ce n'est pas tout: quand vous atteindrez l'âge de votre retraite, vous aurez accumulé un capital qui sera utile à votre femme et à vous, le reste de vos jours.

Réfléchissez à tout cela, puis communiquez avec le représentant de L'EXCELSIOR. C'est un expert qui vous conseillera très utilement quant à vos besoins d'assurance-vie et maladie.

L'EXCELSIOR

Compagnie d'Assurance-Vie

SUCCURSALES D'UN OCÉAN À L'AUTRE AU CANADA



doublez votre argent avec l'émission du centenaire des Obligations d'Épargne du Canada

Les Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire, vous offrent un rendement sans précédent: elles rapportent 5.48% en moyenne par année si vous les conservez jusqu'à l'échéance.

Les nouvelles obligations portent intérêt, comme suit: 5% pour chacune des quatre premières années, 5½% pour chacune des trois années suivantes, 5¾% pour l'année qui suit et 6% pour chacune des cinq dernières années — soit, au total, $72.25 d'intérêts par $100 d'obligations.

En outre et pour la première fois, ces nouvelles obligations vous permettent de composer l'intérêt. Pour profiter pleinement de cet avantage, laissez attachés à l'obligation tous les coupons d'intérêt annuel jusqu'au 1er novembre 1979. Vous recevrez ainsi un intérêt sur l'intérêt, soit $27.75 de plus par $100 d'obligations.

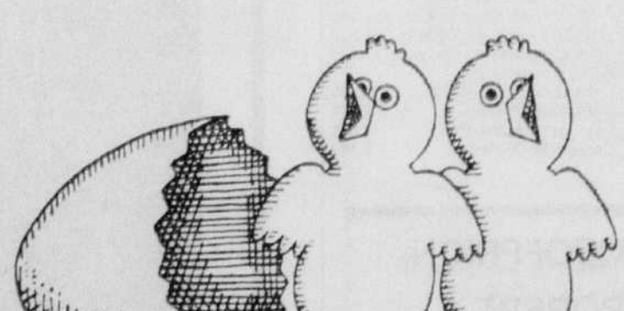
Si on additionne tous ces intérêts, leur somme totale s'élève à $100 par $100 d'obligations. C'est un moyen sûr de faire fructifier vos économies. DOUBLEZ VOTRE ARGENT avec des Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire.

L'émission du centenaire comporte en plus tous les autres avantages qui ont fait des Obligations d'Épargne du Canada le placement préféré des Canadiens.

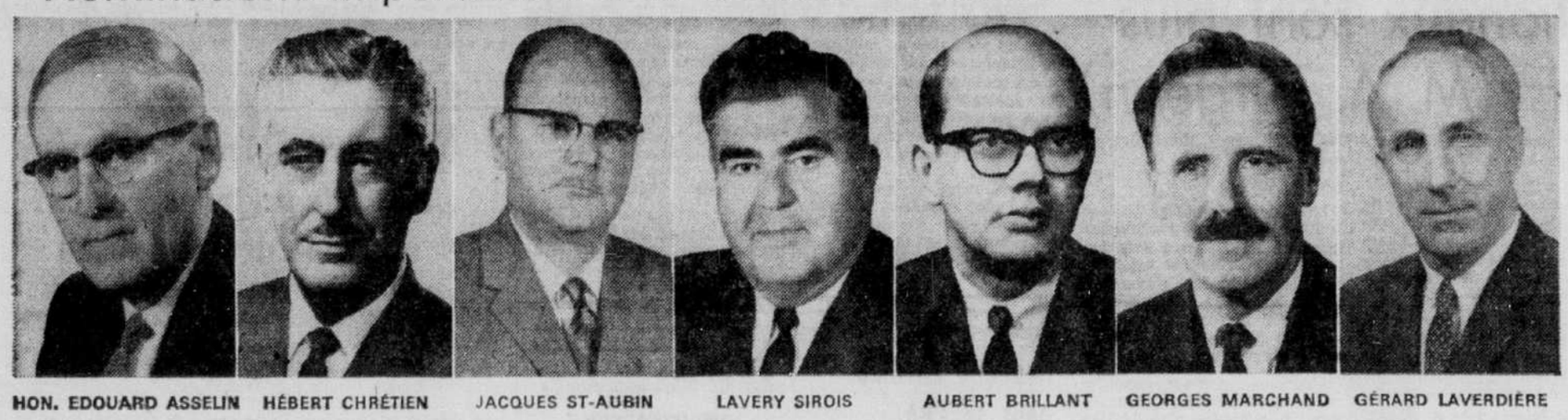
Elles sont toujours aussi faciles à acheter, au comptant ou par versements, de votre employeur, banque, caisse populaire ou courtier. Le minimum est de $50 et le maximum de $10,000. Toute personne résidant au Canada ainsi que toute succession peuvent en acquérir jusqu'à concurrence de cette limite.

Elles sont toujours aussi simples à encaisser, en tout temps, à toute banque au Canada, à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt. Il suffit de présenter l'obligation à votre banque après avoir rempli la demande de remboursement qui y est imprimée et l'on vous remettra immédiatement votre argent.

Et n'oubliez pas qu'elles sont plus que jamais bonnes à garder, car elles offrent un rendement sans précédent et rapportent un intérêt sur l'intérêt. DOUBLEZ VOTRE ARGENT avec des Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire.



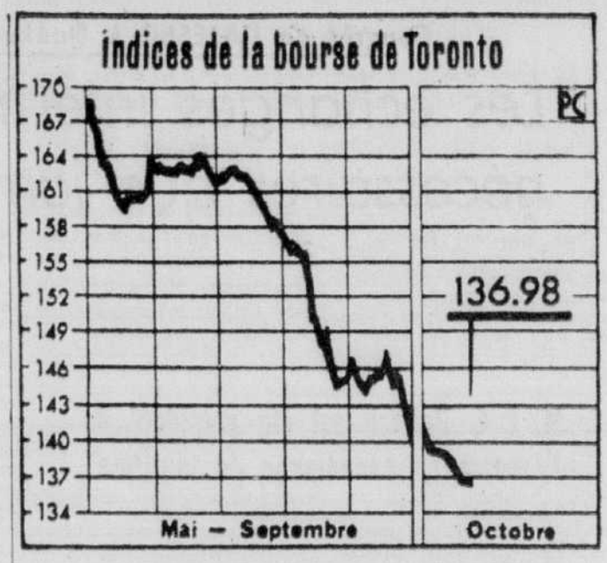
Nominations importantes à la Société d'Administration et de Fiducie



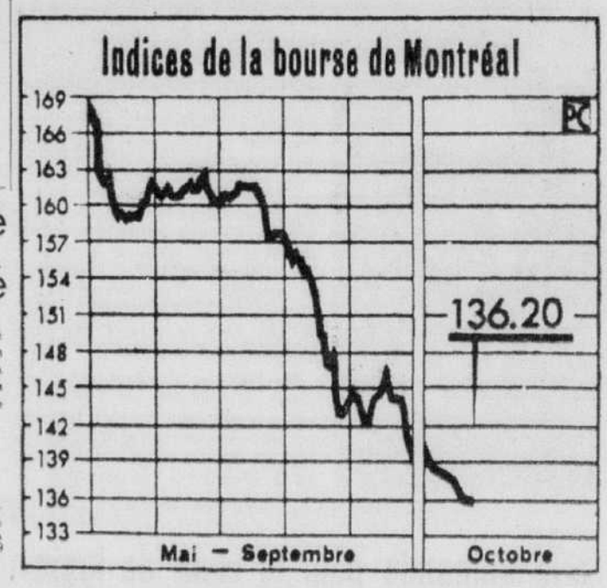
HON. EDOUARD ASSELIN — HÉBERT CHRÉTIEN — JACQUES ST-AUBIN — LAVERY SIROIS — AUBERT BRILLANT — GEORGES MARCHAND — GÉRARD LAVERDIÈRE

Le conseil d'administration de la SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE s'est réuni le 16 août dernier et a procédé à un important remaniement qui s'est concrétisé principalement par l'élection de l'honorable Edouard Asselin, c.r., c.l., au poste de président du Conseil. Il a été pris acte, au cours de la même réunion, de la démission de Me Hébert Chrétien, b.a., ll.l., directeur général, qui conserve toutefois ses fonctions de vice-président. Pour sa part, M. Jacques St-Aubin a été nommé directeur général, tandis que M. Henri de Cazes abandonne son poste de directeur général adjoint pour celui de conseiller à la succursale de Québec. Enfin, Me Lavery Sirois, notaire, est nommé vice-président, M. Aubert Brillant, administrateur, et Me Georges E. Marchand, l.sc.com., ll.l., ainsi que Me Gérard Laverdière, ll.l., se voient respectivement attribuer les fonctions de gérant de la succursale de Montréal et gérant de la succursale de Québec.

Indices de la bourse de Toronto



Indices de la bourse de Montréal



UNE NOUVELLE BAISSE — Les indices respectifs de 86 titres industriels à la Bourse de Toronto et de 65 titres industriels à la Bourse de Montréal ont poursuivi leur baisse la semaine dernière. A Toronto, l'indice des valeurs industrielles est tombé, vendredi dernier, à 136.98, son plus bas niveau depuis le 31 décembre 1963. Le même jour, à Montréal, la plupart des valeurs étaient stables, mais sur l'ensemble des échanges de la semaine, l'indice a terminé à la baisse, à 136.20.

Une pratique bancaire qui se généralise

Une pratique bancaire qui a pour but d'accroître le taux annuel sur les prêtendus prêts bancaires à six pour cent tend à se généraliser à travers le pays. Il s'agit du solde compensatoire de dix pour cent qui permet aux institutions bancaires de porter à 6.66 pour cent le taux réel de leurs prêts.

Certains gérants de banques ont avisé les clients dont les emprunts avaient été approuvés avant l'introduction de la règle de dix pour cent de bien vouloir se conformer aux nouvelles exigences et de verser le solde en question. C'est ce que rapporte le Financial Post dans sa dernière livraison.

Rappelons que le principe du solde compensatoire avait été introduit il y a quelques mois sur les prêts commerciaux. Récemment, cette nouvelle pratique a été étendue aux particuliers, aux emprunteurs possédant un crédit de première valeur et négociant de nouveaux prêts ou sur les prêts en cours à l'égard desquels la haute direction des banques doit approuver périodiquement le renouvellement.

Les banques, qui se trouvent dans une situation embarrassante par suite de la hausse du loyer de l'argent et du maintien du plafond actuel de six pour cent sur les prêts bancaires, ont recours à des moyens indirects pour accroître le taux de rendement de leurs prêts.

"Nous devons obtenir un meilleur rendement et cette pratique touchera tous nos emprunteurs à un moment ou l'autre, si l'argent reste aussi rare qu'il l'est maintenant", a commenté un gérant d'une succursale bancaire.

Alors que les banques ne paient qu'un intérêt de 3 pour cent sur les épargnes qui leur sont confiées, elles ont de plus en plus recours aux fonds à court terme dont le coût s'élève actuellement à près de 6 pour cent.

Même à un taux de 6.66 pour cent, un prêt bancaire est encore le meilleur crédit disponible. Ce taux est inférieur au maximum du taux direct qui serait exigible si les changements proposés à la loi des banques étaient maintenant en vigueur.

Dans le monde de l'assurance-vie

au cours des six dernières années, les compagnies d'assurance-vie faisant affaires au Canada ont augmenté leur personnel de moins de 50 p.c. alors que le volume des assurances souscrites, de l'actif administré et des prestations annuelles a plus que doublé.

D'après les chiffres communiqués par la "Canadian Life Insurance Association", à la fin de 1965, 25,200 personnes remplissaient des tâches administratives au Canada, auprès de compagnies d'assurance-vie: De ce nombre, environ 18,300 travaillaient dans les sièges sociaux des compagnies au Canada, alors que les autres 6,900 étaient réparties dans les succursales des compagnies d'un océan à l'autre.

Ces chiffres ne comprennent pas 2,500 gérants de succursales et autres membres du personnel administratif des agences qui sont plus immédiatement rattachés à la vente qu'à l'administration.

Environ 15,300 représentants à plein temps étaient engagés par contrat à la fin de 1965. Quoique la majorité des personnes engagées dans la vente et le service de l'assurance-vie en font un emploi à plein temps, il existe des représentants à temps partiel demeurant dans des centres ruraux.

Depuis 1955, le personnel des sièges sociaux s'est accru de 40 p.c., alors que le montant de l'assurance-vie a augmenté de 178 p.c.

Incidemment, le total du personnel à plein temps, comprenait, à la fin de 1965, 43,005 hommes et femmes.

Hausse sensible de la Bourse de New York

NEW YORK (AFP-PA) — Après une nouvelle et substantielle baisse, la cote à Wall Street s'est vivement redressée en fin de matinée hier et a poursuivi sa progression jusqu'à la clôture. La baisse finale et la reprise ont été accompagnées d'un net accroissement de l'activité.

Le repli initial est dû au fait que les nouvelles concernant l'économie, le Vietnam et autres problèmes ne se sont pas améliorées au cours du week-end. Le raffermissement s'est produit sous l'influence des rapports financiers favorables, et notamment le rapport indiquant des bénéfices trimestriels record pour Radio Corporation of America. Cette entreprise est, parmi d'autres spécialités, le premier producteur américain de tubes cathodiques pour récepteurs de télévision en couleurs. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a terminé la séance à 754.51, une hausse de 10.19.

Stabilité du trafic maritime

D'après un communiqué provisoire des chiffres qui paraîtront dans le rapport des statistiques sur le transport maritime, le volume des marchandises du trafic international a totalisé 15,393,577 tonnes manutentionnées dans les ports canadiens en juillet, soit pratiquement le même volume que durant le mois correspondant de l'an dernier. Les chargements ont diminué de 3.1 pour cent, atteignant 8,832,705 tonnes au regard de 9,177,912 tonnes l'an passé; les déchargements se sont accrus de 4.5 pour cent, à 6,560,872 tonnes en comparaison de 6,275,408 tonnes en juillet 1965. Les plus importants chargements ont été enregistrés dans le minerai de fer, avec 2,941,298 tonnes par rapport à 4,647,306 tonnes l'an passé.

Légère hausse du prix du blé

CHICAGO (PA) — La séance a été peu active hier à la Bourse des grains de Chicago où le blé et la fève de soya ont réalisé de modestes gains dans l'ensemble des transactions et où le maïs a perdu du terrain.

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
BLE				
Déc.	172½	170½	172¼-72	170¾-½
Mars	178½	176⅞	178¼-½	1.7 76⅞
Mai	180½	178¼	180⅝-¾	178¾-79
Juil.	168⅜	167½	168⅜-⅝	167½-
Sep.	171¾	170	171¾	169¾-
MAIS				
Déc.	136½	135½	135¾-36	136⅜-½
Mars	141⅞	140⅝	140⅞-41	141⅜-⅝
Mai	144⅝	143¾	143½-⅝	144⅜-½
Juil.	146⅝	145¼	145½-⅝	146½-
Sep.	142	141¼	141⅜-½	142¼-
AVOINE				
Déc.	74⅞-	74⅛-	74⅜-⅝	74⅝-
Mars	78½-	78	78½-⅝	77⅞-78
Mai	78⅝-	78⅛-	78⅜	78⅛-
Juil.	—-	—-	——	——
Sep.	—-	—-	——	——
SEIGLE				
Déc.	123½	122⅛	123	122⅜-
Mars	129⅛	128	129	128⅝-
Mai	135	133⅝	132⅛	132¼-
Juil.	133⅛	132¼	132⅝	133⅛-
Sep.	—-	——	133⅝ n	134 n
SOYA				
Nov.	295½	293¾	294¼-94	292⅝-93
Jan.	300½	298¾	299-98¾	297½-¾
Mars	303¼	302½	303¼-¾	302 -
Mai	307¼	305	305¾-½	304⅜-
Juil.	306⅜	306¼	306⅜-¾	305⅛-⅝
Août	303¾	301½	302-01¾	301 -
Sep.	291	289½	290⅝	288 -

Mines hors liste

COURS TRANSMIS PAR LA PRESSE CANADIENNE:

	Off.	Dem.
Bald Mountain	4	6
Indep't X	2	4
Lun Echo	80	85
M Oka	5	15
Nat Mal	47	53
Nipiron	40	50
Okland	-	2
Quejo	2	3
Rand Mal	4	6
Scott Ch	1	1
W Leya	8	8
Young Dave	18	20

Cours des titres à revenu fixe

Cours fournis par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (IDAC); ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

			Off.	Dem.
FONDS D'ETAT CANADIENS				
Titres				
Perpétuels	3	1966	87	92
Canada 15 déc.	4½	1966	99⅛	100
Canada 1er avril	4	1967	99	99½
Canada 15 juin	2¾	1968	93¾	96¾
Canada 1er oct.	5½	1969	98¾	99½
Canada 1er juil.	5	1970	96¾	97½
Canada 1er sept.	4¼	1972	92	92¾
Canada 1er oct.	3½	1975	96¾	97½
Canada 1er juin	3¼	1976	81¼	82
Canada 1er août	5½	1980	97	97¾
Canada 1er sept.	4½	1983	86	86½
Canada 1er mai	5¼	1990	92¼	93¼
C.N.R. 1er avril	4½	1967	99	99¾
C.N.R. 15 déc.	5½	1971	97½	98¼
C.N.R. 1er fév.	4	1981	81¼	82¼
C.N.R. 1er janv.	5¾	1985	97¾	98¼
C.N.R. 1er oct.	5	1987	88½	89½
EMPRUNTS MUNICIPAUX				
Montréal 5¾ 1er juin		1989	85¾	86¼
Tor. Met. 5½ 15 juin		1985	89¾	90¾
Vancouver 5½ 15 déc.		1980	90	91
Hamilton 5¾ 15 juin		1977	89	90
EMPRUNTS PROVINCIAUX				
AMPC 4 juin	5¼	1987	89	90
Al. G. T. 15 août	6	1991	97¾	98¼
B.C. El. 2 janv.	3¼	1967	99	99¾
B.C. El. 1er mars	5½	1989	89½	90½
B.C. El. 1er avril	5¾	1977	94½	95½
Man. H. 1er mars	5¼	1985	86	87
N.E. 1er mai	5¼	1985	88	89
N.B. 15 juil.	5½	1989	87¾	88¾
Ont. 15 déc.	3	1970	89	90
Ont. 15 août	5½	1985	92	93
Ont. Hyd. 1er oct.	2¾	1968	94½	95½
Ont. Hyd. 1er fév.	5¼	1985	89¾	90½
Québec 1er juillet	3	1969	91	92
Québec 15 déc.	5¼	1987	84	85
Québec 1er avril	5½	1990	86	87
Qué. H. 1er mai	5¼	1974	79½	80½
Qué. H. 1er juin	5½	1988	86½	87½
Qué. H. 15 fév.	5	1995	79	80
Sask. 15 déc.	5½	1985	90	91
T.N. 1er juin	5¼	1985	84	85
OBLIGATIONS INDUSTRIELLES				
Abitibi P.P.	6¼	1977	95½	97X
Algoma Steel	5¼	1978	88	89
Alum. of Canada	4½	1973	87	90
BA Oil	5¼	1977	89	91
BP Tanker	6¼	1985	95	97
CB Alum.	5¾	1980	90	92
Can. Cement	5¾	1975	81	83
C-I-L	5¼	1977	94	95
C.P.R.	5	1983	84	88
Crédit Foncier	5¾	1985	87	89
Dom. Steel	6	1985	86	88
Dom. Stores	5½	1976	94	98
Dom. Tar.	5¾	1960	88	90
Eaton Acc.	5¼	1 85	92¾	93¾
Imperial Oil	2	1969	90	91
Indust. Accept.	6¾	1984	99	100
Prov. T. Migs	6	1975	95	96
Roy. Nat.	6½	1981	93¾	95½
Shell Oil	5¾	1977	96	98
St. Law. Corp.	5	1978	87	89
Simpson's	4¾	1973	92	94
Trac. Fin.	5¾	1-85	81	83
Weston Geo.	5½	1983	89	91
Woodwards	5¾	1983	90	92
EMPRUNTS CONVERTIBLES				
Anglo P. & P.	4½	1966	99¾	100
Bra. Trac.	4½	1971	91	94
Can. Petrofina	4	1972	86	88
Can. Utilities	5¾	1977	115	—
Inland N.G.	5½	1977	89	91
Lob Lease Pro.	5½	1973	99⅛	100
Lob-aw	4¾	1976	138	—
Pa. Pete	5	1977	90	93
Simpsons	5	1976	200	—
Simpsons	5½	1979	122	—
Triad	4¾	1971	88	90
Tr Can Pipe	5	1985	92	97
Westcoast Ex. C.	5½	1988	99	102
SERVICES PUBLICS				
Alta Gas Truck	5¾	1985	90	92
Ang Can. Telep	6	1983	94	93
Bell Telephone	6¼	1978	96	98
Bell Telephone	3¾	1979	77	79
Bell Telephone	5½	1982	90	92
Bel Telephone	5¾	1984	92½	93½
Bell Telephone	6½	1987	97	98½
Brazilian	4¾	1970	94	96
Bowater Power	5¾	1980	77	78
B.C. Telephone	5¾	1986	90	92
Calgary Power	5¾	1982	92½	—
Can Elect	4	1968	95	—
Can West N.G.	5¾	1982	91	93
Consumer's Gas	5¾	1984	90	92
Consumer's Gas	5¾	1984	90	—
Gt Lakes Pwr.	5¾	1977	93	95
Lake Nat. Gas	6	1982	86	90
Maritime Elec.	5¾	1983	89½	—
Nfld Ltd and Pwr	5½	1978	90¼	—
North. Ont. N. G.	5¾	1982	88	90
Northwestern Ut.	5¾	1988	89	90½
Northern Tel.	5¾	1983	91	—
Quebec Nat. Gas	6	1988	88	90
Quebec Nat. Gas	7	1950	98	100
Que Telephone	5¾	1983	88	—
T.C. Pipeline	5.85	1987	89	91
Union Gas	5½	1977	89¼	92¼
IMMEUBLES				
Eaton's Realty	5½	1968	95	97
Brant C. Real	6	1978	90	—
Eaton's Realty	5	1978	86	88
Loblaw Prop.	5½	1983	88	89
Steinberg's Prop.	6	1984	94	96

Un aperçu des prix de gros

MONTREAL — Voici les prix de gros dans la métropole tels que transmis par la Presse Canadienne.

Blé Northern No 1	$2.11125
Blé Northern No 2	2.03125
Blé Northern No 3	2.05125
Blé Northern No 4	2.00125
Blé Northern No 5	1.95125
Blé Northern No 6	1.94125

Prix aux commerçants pour de grandes quantités.

Farine de blé

Première patente	
Enrichie le sac de 100 lbs	8.20
Seconde patente (farine à boulanger)	6.10

Grains moulus à engrais

Son, sac de 100 lbs	3.0250
Gru rouge	3.30
Gru blanc extra	3.4250
Foin en lot d'une tonne	30.00
Paille	30.00
Avoine de l'Ouest "CLEAN" No 1 en sac de 100 los	3.50

Volailles (éviscérées)

Dinde, catégorie "A" (poids léger)	0.44
poids lourd)	0.42
Dinde, catégorie "B" (poids léger)	0.41
(poids lourd)	0.40

Poulets congelés

Catégorie "A" 2 à 3 lbs	0.40
Poulets frais "A" 2 à 4 lbs	0.37
Catégorie "A" 4 à 5 lbs	0.46
Catégorie "A" 5 lbs et plus	0.50
Volailles "A" 4 à 5 lbs	0.37
Volailles "A" 4 à 5 lbs	0.42

Prix des oeufs

(Prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants, en cartons d'une douzaine aux points de la campagne).

Catégorie A-Extra-Gros	$0.593
Catégorie A-Gros	0.669
Catégorie A-Moyens	0.639
Catégorie A-Petits	0.469

Canada Permanent Mortgage Corp. inscrite à la Bourse

Un total de 5,325,500 actions, d'une valeur nominale de $2.00 chacune, de Canada Permanent Mortgage Corp., toutes émises et entièrement payées, ont été inscrites, la semaine dernière, sur la liste des valeurs de la Bourse de Montréal. Leur symbole au téléscripteur sera "CPMC".

Depuis quelque temps déjà, un immeuble bien connu du centre de Montréal (autrefois l'édifice de la Shawinigan) présente un visage nouveau à ceux qui suivent les nombreux changements qui se produisent dans la métropole. L'édifice Canada Permanent loge les bureaux de la succursale montréalaise des compagnies Canada Permanent. Ce complexe financier, s'occupant d'administration fiduciaire et de prêts hypothécaires, est le plus important du genre au pays.

Contrat accordé à Uniroyal (1966) Ltd.

Le nouvel hélicoptère de combat de l'Armée des Etats-Unis, qui est actuellement mis au point par la firme Lockheed-California, sera en partie équipé par une compagnie canadienne Uniroyal (1966) Ltd. (connue jusqu'à tout récemment sous le nom de Dominion Rubber Company Limited) fabriquera des réservoirs à essence en caoutchouc possédant leur propre dispositif contre les fuites; ces réservoirs seront utilisés par les nouveaux hélicoptères.

GEOFFRION, ROBERT & GÉLINAS, CO.

Membres des
Bourse de Montréal • Bourse Canadienne • Bourse de Toronto

QUÉBEC
105 Côte de la Montagne
MONTRÉAL
CORNWALL

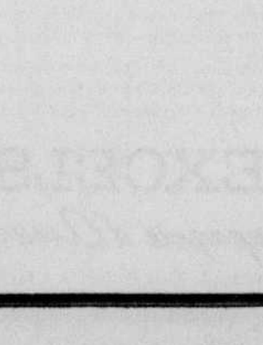
CONSERVER SES CLIENTS, C'EST COMMUNIQUER

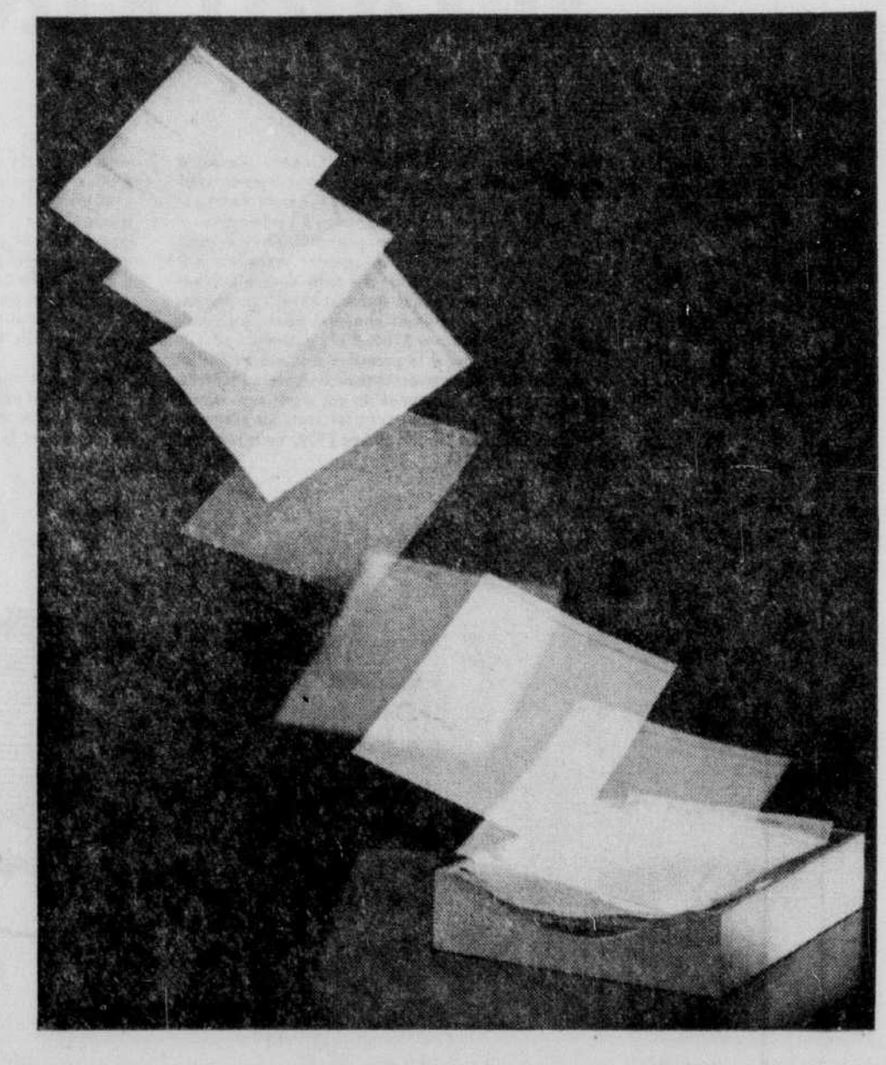
Ce ne sont pas des commandes. Ce sont des profits!

Parce que ce sont des commandes renouvelées!

Seul un client satisfait renouvelle une commande. Mais comment donc satisfaire un client?
En gardant contact avec lui, en le tenant au courant des nouveautés, en le servant bien.
Qui, mais s'il est dans une autre ville?
Communiquez avec lui par l'interurbain.
Souvent, voyager pour voir quelqu'un n'en vaut pas la peine. Mais ça vaut toujours la peine de lui parler. Un appel téléphonique est amical, rapide, personnel . . . et très économique. Quand vient le moment de communiquer avec un client pour obtenir de lui une nouvelle commande, ne croyez-vous pas qu'il est préférable de décrocher à la fois le téléphone et des profits? Faites-en l'expérience. *Communiquez* avec vos clients par l'interurbain. Vous y gagnerez.

Bell Canada





Le président de l'Institut américain des avocats municipaux

Un code municipal nouveau et moderne pourrait redonner de la vigueur au gouvernement local

Le président de l'Institut national américain des avocats municipaux, M. George E. Murphy, a déclaré hier que les anciens règlements municipaux régissant la circulation des voitures à traction animale ne sont plus de mise dans notre société moderne et qu'une remodernisation du Code municipal s'impose.

Portant la parole devant les membres de cet organisme, réunis en congrès à Québec, M. Murphy a ajouté qu'un code municipal nouveau et moderne pouvait redonner de la vigueur au corps légal d'un gouvernement municipal et que ce n'était que par la loi que des solutions pratiques aux problèmes des villes pouvaient être apportées.

"Les règlements et les pouvoirs de la loi de la plupart des villes sont aujourd'hui, et il est triste de le constater, inadéquats pour venir à bout des problèmes qui se présentent", a-t-il dit.

Selon lui les gouvernements municipaux ne peuvent agir efficacement avec des règlements inefficaces, alors que des chartes de certaines villes n'ont pas été revisées depuis des années.

LA CRISE MUNICIPALE

M. Murphy a ajouté qu'il était important d'établir un programme qui amènerait tout le poids de la loi à porter sur la "crise municipale" qui fait présentement rage. "Des réformes rapides sont rendues nécessaires par la nature même de cette crise".

Selon lui, il est temps que l'on conserve les choses qui ont été jugées comme bonnes dans le passé et que l'on tente d'atteindre de nouvelles méthodes qui pourraient aider à aborder les problèmes actuels et futurs.

Le président de NIMLO, qui est le "city attorney" de Beaumont, dans le Texas, a proposé une méthode qui aiderait à solutionner ces problèmes.

M. Murphy a suggéré la création d'un service de recherches légales qui utiliserait les méthodes les plus modernes, soit l'ordinateur électronique.

Cette méthode, selon lui, permettrait de garder à jour les différents règlements municipaux et les décisions des Cours de justice touchant les villes.

Ces décisions, il y en a eu des millions de rendues aux Etats-Unis et plus de 25,000 viennent s'ajouter à ce nombre chaque année.

La méthode de l'ordinateur électronique permettrait d'accélérer le travail des représentants légaux municipaux, a dit M. Murphy.

UN PRECEDENT

C'est la première fois dans les 32 années d'existence de l'Institut national des avocats municipaux (NIMLO) que ce groupement tient son congrès annuel en dehors du territoire américain, lequel congrès doit se terminer mercredi.

Dimanche soir, les autorités de la ville de Québec ont reçu les visiteurs, lors d'une réception tenue aux salons de la mairie. Hier, M. Benoît Pelletier, chef du contentieux municipal, a souhaité la bienvenue aux congressistes, qui sont plus de 250, tous accompagnés de leurs épouses.

NIMLO (National Institute of Municipal Law Officers), groupe plus de 1,350 municipalités et villes membres, et une dizaine de villes canadiennes en font partie en tant que membres honoraires, dont Québec, Montréal et Winnipeg.

La journée d'hier a été consacrée aux travaux de diverses commissions qui avaient à traiter, sous forme de discussions, de problèmes tels que les grèves dans les services publics, l'activité politique, les bruits causés par la proximité des aéroports, les règlements municipaux sur les publications obscènes, ainsi que l'annexion et les ententes intermunicipales.

Les congressistes étaient les hôtes, hier soir, du gouvernement provincial, dont le chef, M. Daniel Johnson, était représenté par le sous-ministre des Affaires municipales, M. Jean-Louis Doucet. Ce dernier a traité de l'histoire des municipalités au Québec.

Le président des Etats-Unis

La conquête des droits municipaux exige la collaboration des Etats

Dans un télégramme qu'il a fait parvenir au président de l'Institut national des conseillers légaux municipaux, le président des Etats-Unis, M. Lyndon B. Johnson, fait savoir que la conquête des droits municipaux requiert la pleine collaboration des gouvernements locaux et de ceux des Etats, et que cela demande une persévérance dans les relations avec le gouvernement central.

Le président Johnson ajoute que le programme municipal de démonstration actuellement en vigueur aux Etats-Unis, donne un exemple de l'unité d'effort qu'on peut atteindre lorsque les groupements municipaux tiennent compte de l'aide fédérale.

"Cela offre à nos villes des opportunités nouvelles et des possibilités qu'on n'avait jamais vues auparavant ..."

Le message ajoute toutefois que tout cela, comme dans toutes les entreprises, nécessite une action qui doit être basée sur la sagesse et la compréhension ...

"J'apprécie votre travail et place mon entière confiance dans vos possibilités et votre désir de soutenir les projets de progrès économique et social dans les villes de notre patrie ..."

Fermier dans un état critique

M. Léo Villeneuve, 30 ans, fermier de Causapscal, est dans un état critique à l'hôpital de Rimouski à la suite d'un accident survenu jeudi dernier. L'homme a été écrasé sous un tracteur. Le véhicule qu'il conduisait s'est renversé dans la courbe d'une pente raide. M. Villeneuve est toujours sans connaissance.

Jean-Charles Bonenfant

Il est possible maintenant de créer la république du Québec dans la paix

JOLIETTE (PC) — Rien ne s'oppose techniquement à l'établissement de la République du Québec, du Canada ou de toute autre province.

Voilà l'opinion exprimée en fin de semaine à Joliette par M. Jean - Charles Bonenfant, professeur de droit constitutionnel à l'unviersité Laval.

M. Bonenfant qui s'adressait aux participants de la douzième session des cours de formation nationale tenue sous les auspices de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste, a déclaré qu'il est possible, actuellement, de créer par des moyens pacifiques la République du Québec ou du Canada.

Selon lui, à l'heure actuelle, pour établir la République du Québec il faudrait tout d'abord amender la constitution en ce qui a trait à la charge de lieutenant - gouverneur. Le parlement fédéral a le droit, depuis 1949, d'adopter une telle loi. Mais, selon M. Bonenfant, il ne suffit pas de remplacer le mot "lieutenant-gouverneur" par celui de "président". Il y a d'autres démarches.

La plus importante de ces démarches serait l'abolition, par Ottawa, de l'article 58 de l'Acte de l'Amérique du nord britannique. Cet article décrète que chaque province doit être représentée au sein du Dominion par un fonctionnaire royal appelé lieutenant-gouverneur. Car, explique M. Bonenfant, il y a en réalité deux couronnes, l'une fédérale et l'autre provinciale. Selon lui, le lieutenant-gouverneur du Québec ne représente pas le gouverneur - général, mais la reine.

Le conférencier a également étudié l'hypothèse d'un déplacement de frontières entre le Québec, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick dans le cas de la création d'un Etat souverain du Québec. Il a terminé en suggérant des moyens d'obtention progressive d'un statut républicain. C'est ainsi qu'il a souhaité l'adoption le plus tôt possible à Québec aussi bien qu'à Ottawa d'une loi qui permettrait de prêter serment à l'Etat sans jurer allégeance à Sa Majesté.

"Personne ne peut dire actuellement ce qui arrivera advenant la marche du Québec vers l'indépendance. En fait, tout est possible. Ce pourra être la catastrophe algérienne ou un accroissement important de l'activité économique avec réduction ou augmentation du niveau de vie".

Le ministre du Nord canadien veut voir les Indiens administrer leurs propres affaires

WINNIPEG (PC)—"Je tiens à voir les Indiens s'organiser pour administrer leurs propres affaires selon les méthodes modernes. Je veux les voir manipuler leurs capitaux avec toute l'adresse et la compétence technique voulues. Je veux les voir réussir chez eux afin de les pousser à aller chercher ailleurs et à améliorer leur sort."

Ce sont là les paroles prononcées samedi par M. Arthur Laing, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, devant l'Association des Indiens et des Esquimaux.

Rappelant que l'Indien qui arrive en ville est le même homme qui, il y a une semaine ou même un jour seulement, ne connaissait que la réserve où il a toujours vécu, M. Laing a souligné qu'il fallait aider le public à se rendre compte combien il était difficile pour un Indien de s'accoutumer à la vie urbaine.

La rencontre de la fin de semaine avait pour thème "Les Indiens et la ville".

La mobilité des Indiens est paralysée par un manque de préparation à la vie, hors des réserves. Il faut donc voir à leur développement économique, pour ensuite encourager leur développement culturel, social et politique.

M. Laing a indiqué que son ministère demeurait constamment préoccupé par l'avenir des Indiens.

Il a fait mention d'une loi qui permettrait aux bandes de se constituer en municipalités, des services essentiels comme l'éducation et d'un logement adéquat pour l'Indien qui veut s'installer à la ville.

Le ministre des Affaires indiennes a souligné la collaboration entre le gouvernement fédéral et certaines provinces dans l'organisation d'un système spécial de placement pour les Indiens.

Entendez de nouveau avec...
TransistEar
UNE NOUVELLE CREATION
MAICO
UN APPAREIL AUDITIF QUI SE LOGE TOUT ENTIER DANS L'OREILLE.

Cet appareil minuscule n'a ni corde, tube ou fil, et il se place au complet dans l'oreille. Malgré sa petite taille il possède une puissance auditive remarquable.

SERVICE AUDITIF MAICO INC.
815, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC 4.
Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir plus de renseignements sur l'appareil TRANSIST EAR de MAICO
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

En cas de RHUMES et de GRIPPE...
1. Gardez le lit
2. Buvez beaucoup de liquides
3. Prenez de l'Aspirin pour faire baisser la fièvre et soulager la douleur
GRÂCE À ASPIRIN, VOUS VOUS SENTIREZ VITE MIEUX
ASPIRIN
MAUX DE TÊTE RHUMES
Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

Visitez l'Europe cet hiver... en profitant des tarifs d'été!

A vous l'Europe...des Européens—la distance n'existe pas...le prix ne compte plus...et les touristes sont rentrés chez eux!

la "vraie saison"..."hors saison"

Manifestations artistiques ou sportives...récitals, festivals, carnavals—*à vous* les places de choix à tous les spectacles! D'octobre à avril, l'Europe reprend son vrai rythme de vie—*à vous* le privilège d'y participer!

l'Europe...sans les touristes

L'automne a chassé les derniers estivants...et chaque pays retrouve son vrai visage pour mieux vous accueillir. *A vous* toutes les plages...tous les paysages! *A vous* les plus belles chambres d'hôtel et les meilleures tables des restaurants!

le plein soleil...en plein hiver

A *vous* le ski alpin...pour les vrais skieurs! *A vous* la neige étincelante...les superbes pistes interminables...l'ambiance joyeuse des plus fameuses stations d'hiver! Partout, vous serez reçu en hôte de marque...et traité en ami.

Votre agent de voyages est un expert...consultez-le sans tarder! Il vous dira comment Air Canada vous emmène au plus beau des pèlerinages: la Terre Sainte, berceau du Christianisme et le Moyen Orient, terre de contrastes et d'incroyables découvertes. Vous partirez en hiver vers le soleil, les plages tendres de la Méditerranée, les paysages hallucinants de ruines et de sable. Demandez à votre agent de voyages tous les renseignements sur le tour organisé (IT-ACP-4) de 21 jours en Europe et en Terre Sainte. Prix du logement et du billet d'avion compris: $1,102.00.

Air Canada maintient ses tarifs réduits d'été...à vous d'en profiter! Mêmes tarifs réduits d'excursion de 14-21 jours, aller-retour en classe économique, à certaines dates. Mêmes conditions "Voyagez maintenant...payez plus tard".

Chaque jour AIR CANADA vous offre le vol "Europe 870" Montréal-Paris sans escale, puis Paris-Francfort. Sans oublier les vols pour Shannon, Zurich, Vienne et, conjointement avec BOAC, Londres et Glasgow: autant de plaques tournantes, qui mettent toute l'Europe à votre portée.

Tarifs réduits d'excursion de 14-21 jours, aller-retour en classe économique.

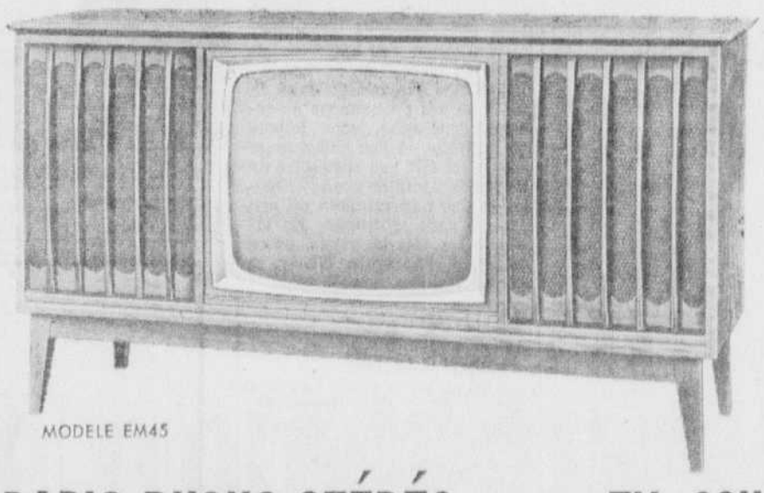
QUEBEC-PARIS: $361 QUEBEC-FRANCFORT: $392 QUEBEC-VIENNE: $430 QUEBEC-LONDRES: $325

AIR CANADA

POUR FACILITER VOS ACHATS, DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ!

RAQ 532F
vins JORDAN
JORDAN WINES (QUÉBEC) LTD. MONTRÉAL, QUÉBEC.

Emerson émerveille!
Certains disent un meuble de salon combiné trois-éléments
mais les mieux renseignés précisent
Emerson

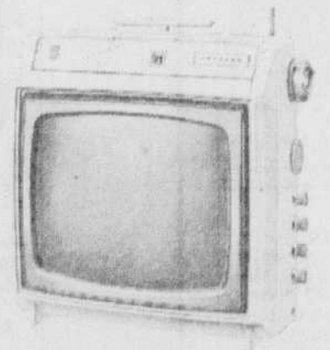


MODELE EM45

RADIO-PHONO-STÉRÉO avec TV 23"

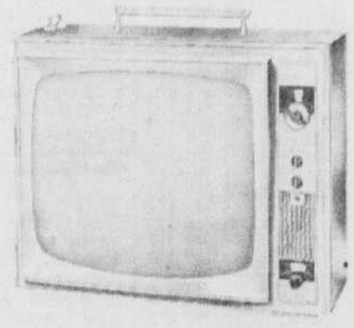
Dans la réalisation de cet appareil de grand choix, les techniciens et les ingénieurs de EMERSON ont mis tout ce que le génie de l'électronique a produit de mieux à date pour reproduire le son et l'image. Meuble de style contemporain disponible en fini noyer ou acajou. Châssis T.V. doté de 18 lampes et de 4 dispositifs à semi-conducteurs. Ecran 23". Phono Stéréo et Récepteur Stéréo AM/FM. Trois haut-parleurs 6" x 9". Dimensions: Largeur 56 1/4", Hauteur 28 1/16", Profondeur 17 1/2".

...et il en est de même pour les téléviseurs portatifs à performance exceptionnelle



Modèle EP23

Châssis entièrement monté à la main, selon des procédés ultra-modernes. Ecran de 12". Haut-parleur à aimant permanent. Prise d'écouteurs. Largeur 13 3/4". Hauteur 13 3/8". Profondeur 10".



Modèle EP27

Ecran de 19". Modèle doté d'un radio à transistors de haute fidélité. Un syntonisateur à tétrode fait bénéficier l'appareil d'une incomparable sensibilité. Antenne intégrée. Prise d'écouteurs, haut-parleur de 3" x 5". Dimensions: Largeur 21 1/2". Hauteur 16 1/8". Profondeur 12 1/4".

Emerson
SANS EGAL AU CANADA

NOMINATION CHEZ MARINE INDUSTRIES

LOUIS ROCHETTE

Monsieur Gérard Filion, président de Marine Industries Limited, a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Louis Rochette au poste de vice-président et directeur général — division chantiers maritimes.

Dans ses nouvelles fonctions, Monsieur Rochette mettra à profit sa grande expérience de l'industrie. Il a été pendant dix ans trésorier chez Davie Shipbuilding Limited. —

L'indice de Dow Jones, un important baromètre de la santé boursière

L'indice Dow Jones en vigueur à la Bourse de New York depuis le début de ce siècle, dont nous parlons fréquemment dans nos chroniques boursières, est la résultante de la moyenne des cours dans trois secteurs primordiaux de l'activité économique: l'industrie, les chemins de fer et les entreprises de services publics.

Il va de soi que pour la bourse et son public, l'indice des valeurs industrielles est celui qui présente le plus d'intérêt immédiat, car les cours les actions des sociétés industrielles sont le baromètre le plus sensible de l'activité économique. L'indice des industrielles est fondé sur les cours de trente entreprises sélectionnées parmi les plus importantes.

Cependant, il est évident que pour pouvoir refléter la situation avec l'exactitude relative qu'on peut attendre d'un indice, il convient de modifier à l'occasion et opportunément le choix des titres, de manière à tenir compte de ceux qui sont les plus représentatifs de la branche économique considérée.

Or, avec les inventions nouvelles et le développement dynamique de la conjoncture, des sociétés se sont fondées au cours des dernières années, d'autres ont modifié leur programme d'activité en fonction des nouvelles possibilités. C'est ainsi que depuis l'année 1929, année de crise aigue, près de la moitié des titres ont été remplacés pour faire place à de nouveaux venus.

Le mode de calcul de l'indice Dow Jones — indice fixé à toutes les trente minutes pendant les séances de la Bourse de New York — est basé sur l'addition des cours; le résultat est divisé par un diviseur fixe qui, lui-même, varie dans certains cas (fractionnement, répartition gratuite d'actions, etc.).

On peut malgré ses inévitables insuffisances, considérer l'indice Dow Jones comme un baromètre valable de l'état de la bourse et de ses tendances, vu que les titres sélectionnés qui en forment la base représentent une proportion appréciable des actions ordinaires inscrites et couramment traitées à la cote du marché de Wall Street.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne:

Consolidated Theatres "A"	x 6½	74
Corp. D'Expansion fin.	1	2
Crown Life	27	29
London Life	57	60
Velok commun	..	22

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
ACF Ind	15600	36⅛	35	35⅜	—1
Address	31000	55⅝	51⅝	55⅝	+ ⅝
Admiral	63000	34	28¼	33⅞	+2⅞
Alcan Alm	26600	23⅝	23⅛	23½	— ⅝
Allegany	3600	8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Allis Ch	14600	20⅜	19¼	20⅜	+ ⅛
Amerda xd	6700	71	68⅝	71	+1¾
Am Can	3500	45⅞	45	45⅞	+ ⅝
Am Cyan	16500	31⅝	30⅛	30⅞	— ⅛
Am Home	7500	64⅛	64⅛	64⅛	+ ⅛
Am Mot	21300	9	8⅞	9	
Am Smlt	5000	52⅝	51¼	52⅝	+ ⅝
Am Std	29300	15⅝	14⅞	15	
Am Tel T	105400	51⅝	50⅝	51⅝	+ ⅝
Am Tob	20000	30½	29⅞	30¼	+ ⅛
Amtd	700	36½	36⅛	36⅜	
Amnda	12200	69⅝	67⅝	69	+ ⅜
Armco Std	9100	46⅛	45⅛	46⅛	+ ⅛
Armstg CK	500	42¼	42	42	— ⅛
Avco Crp	33600	21	20	20⅞	+ ⅛
Babcock	9900	28¼	27½	28⅛	+ ⅝
Bell How	17100	38	35	38	+2⅝
Beth Stl	55300	27⅛	26	27	
Boeing	48300	49	45⅝	48⅝	+1⅝
Borden	9600	29	27⅝	28⅝	— ⅛
Borg War	5100	37⅜	37	37⅜	+ ⅜
Bos Edis	2100	36⅞	36¼	36⅝	+ ⅜
Brunswk	36500	6¼	6	6	— ⅛
Bucy Erie	12900	22⅞	22⅜	23⅛	— ⅛
Burl Ind	7500	27⅜	26¾	27⅛	+ ⅜
Burrghs	85600	69	66⅝	69	+6⅛
Calumet	7800	32	29½	31½	+1⅝
Campb RL	4300	20¼	18⅝	18⅝	—1⅝
Camp Sp	4500	26⅛	25⅝	26⅛	+ ⅛
Can Dry	1300	19½	19	19¼	
Cdn Brew	400	5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
CPR	1700	48⅛	47¾	48⅜	+ ⅛
Case JI	9700	17⅜	16⅝	17⅛	— ⅛
Cater Trxd	9700	34⅝	33⅞	34⅛	+ ⅛
Celanese	7700	49¼	45⅞	48⅜	+3⅛
Ches Ohio	3200	62⅝	62	62	
Chryslr	154600	33⅛	32⅞	33⅞	+ ⅛
Cities Sv	13600	46¼	44	45½	+1
Clark Eq	3500	20½	19½	20½	+ ⅝
Clevite	1800	38⅛	38	38⅛	+ ⅛
Coca Cola	4300	74	72⅝	74	+1
CBS	21300	49⅝	48	49⅝	+ ⅛
Col S Oh	1800	34	33⅜	33⅝	— ⅛
Cml Slv	17700	38	28⅜	30	+ ⅝
Com Sat	25500	37⅝	35	37⅜	+1⅜
Con Edis	19200	33	32½	32⅞	+ ⅜
Container	2400	28⅝	28¼	28⅜	
Cont Can	4200	38½	37	38	+ ¼
Cont Mot	2500	14⅝	14⅜	14½	
Cont Oil	8600	62⅝	61⅝	62⅝	+ ⅝
Cntrl D	90600	30⅜	26⅝	30¼	+1⅝
Copw Stl	11700	20¼	20	20¼	+ ¼
Corn Pd	7900	38⅝	36	38⅝	+2¼
Crane Co	700	31⅞	31½	31⅝	— ⅛
Cr Zell	6800	38⅝	36⅝	38⅜	+1½
Curt Wr	8000	15⅞	15⅝	15⅝	— ⅛
Deere	5200	53⅞	53⅝	53¾	— ⅛
Det Stl Cp	2500	12⅛	11⅝	12	+ ⅜
Dome M	6800	38⅛	36⅛	36⅝	—2⅛
Douglas	40400	34½	33⅝	34	— ⅝
Dow Ch	6500	57¼	56½	57	+ ⅛
Du Pont	6900	136¼	131½	135½	+2⅜
East Kd	30700	110⅞	105⅝	110⅜	+3⅝
Eaton Yt	10100	23¼	22⅛	23	+ ⅛
El Str Bat	900	41	40½	41	+ ⅝
El Pas NG	17500	17	16⅝	16⅞	+ ⅛
Essex Wire	6400	35½	32½	35½	+3½
Evershrp	7000	16¼	15⅛	15⅞	
Firestn	4500	34⅝	33⅞	34⅝	+ ⅛
Ford Mt	52900	41⅞	41¼	41⅝	+ ⅛
Fruch Tr	15000	26⅛	25⅝	25½	— ⅛
Gen Dyn	17200	40⅝	39⅞	40⅜	— ⅛
Gen Elec	23400	87¼	83⅝	87¼	+1⅞
Gen Fds	8200	64⅛	63⅛	63⅝	— ½
Gen Instr	83900	44⅛	37⅝	43⅝	+ ⅛
Gen Mills	2700	57	56⅛	56⅞	+ ⅝
GMC	60400	73⅜	71⅞	73⅝	+1⅛
Gen P Cm	6200	10	9⅝	9⅝	— ⅜
G Tel El	37600	40½	38	40¼	+ ⅝
Gen Tire	13500	30½	28⅝	30¼	+1⅛
Ga Pac Cp	7200	31¼	30⅜	30⅞	+ ⅜
Glidden	1500	19	18⅝	18⅞	
Goodrch	2900	56⅜	55⅝	56⅜	+ ⅜
Goodyr	14700	45⅝	43⅝	45	+1⅛
Granby	400	22⅝	22¼	22½	+ ⅛
Grand Un	1900	16⅝	16⅝	16⅝	+ ⅛
Gt A P	100	26	25½	25⅞	+ ⅛
Gt Nor Ryad	3700	49⅝	48¾	49	
Gulf Oil	12500	55⅜	54	55¼	+ ⅜
Heinz	2100	28⅜	28⅛	28¼	— ⅛
Hmstk	10700	39¼	37⅞	38¼	—1⅝
Hnywell	18200	61	59¼	60½	+ ½
Hud B M	600	60¾	59	59½	—1½
Ill Cnt Id	500	63¾	63½	63½	— ⅛
Ing Rand	3600	34¾	34⅜	34⅝	— ⅛
Ins No Am	3600	76¾	75⅝	76⅜	+1¼
Interlake	2600	26⅝	26¼	26⅝	+ ⅛
IBM	31600	310	289½	309¼	+16⅛
Int Harv	18600	35	34⅛	34⅜	
Int Nick	6100	74⅛	73⅛	74⅝	+1
Int Pap	14300	25⅝	24⅞	25⅝	+ ⅛
Int Tel T	20700	60¼	58¾	60	+1½
Johns M	6400	45⅝	44⅜	44⅝	— ⅝
Kays Rth	5800	24⅛	21½	24½	+ ⅜
Kellogg	1400	32⅜	32	32⅜	+ ⅜
Kenecot	12600	32½	30¼	32½	+2⅜
Kresge	5500	38⅛	37	38⅛	
Kroehler	800	17¾	17¼	17⅝	+ ⅛
Lb McNL	2700	9¼	9⅛	9⅜	+ ⅛
Link Belt	2000	33⅜	33	33⅛	— ⅛
Liton Ind	59100	60¾	56⅜	60⅝	+2⅜
Lock Aire	10200	53⅛	50¾	52⅝	+ ⅝
Loew's	2300	21	20⅝	20⅝	— ⅜
Mad S Gar	6700	3⅛	3⅛	3⅛	
Mgnvx	113500	43⅞	37⅝	43⅝	+5⅜
Mallory	4800	42¾	39	42⅜	+3
Mrth Oil	6200	55	53¼	54⅝	+1¼
Mar Mid	4400	25½	24⅜	25½	+1
Marq Cem	3000	12⅞	12½	12⅝	+ ⅛
Mrsh Fld	600	46	45½	45⅝	+ ⅛
Martin M	25900	17⅝	16⅝	16⅞	— ⅝
Massey F	12600	19⅜	19⅛	19⅛	
McIntyre	400	90½	90¼	90½	+ ⅛
McKee	1000	20⅝	20¼	20⅛	— ⅛
Merck	17900	68½	65¼	68⅛	+1⅜
MGM	8700	27½	26¼	27½	+1⅛
Minn M	29000	68¼	64⅝	68	+2⅛
Mohasco	3600	15¼	14⅜	15⅛	+ ⅛
Monsanto	21600	41⅞	40⅝	41⅞	+1⅛
Mont Wrd	16800	23⅞	23¼	23⅜	— ⅛
Motorola	35200	102	92	101½	+8⅝
Nat Cash	4400	60¼	59	60	+ ½
Nt Dairy	46600	32¼	31⅜	32⅛	+ ⅛
Nat Dist	5600	30⅝	30	30⅝	+ ⅛
Nat Gyps	9500	24⅝	24¼	24⅜	— ⅛
NY Cent	26400	55⅞	52½	55⅝	+1⅝
Nor Pac	3100	44¼	43⅝	44¼	+ ⅝
Outb Mar	10200	15⅝	14¾	15⅛	
Pac Pete	17600	8¾	8⅝	8⅝	— ⅛
Pan Am	78300	44½	40	44¼	+3⅝
Parke Da	16300	23⅝	22¼	23⅜	+ ⅛
Pen RR	18900	43⅝	40½	43⅜	+2⅜
Pepsi Cola	10100	57¼	55	57	— ⅝
Pfizer	8600	59⅝	58⅜	59⅝	+1
Phelps D	17100	55⅝	54½	54⅝	— ⅛
Phlp Mor	7500	28⅝	26⅝	28⅝	+2
Pitney B	5300	44⅝	43¾	44⅞	+ ⅛
Pit Plate	2900	52⅜	50⅝	52½	+1
Plrd	170100	129¾	114	129½	+11½
Pro Gam	6500	72	70⅜	72	+ ⅛
Pullman	11800	41⅞	40	40⅝	—1¼
RCA	74300	39⅝	36⅜	39⅞	+3⅛
Ralston	5700	46	45¼	45⅝	+ ⅛
Repb Stl	21000	31½	30⅝	31½	+ ⅝
Rex Drg	16100	21½	19⅝	21¼	+ ⅜
Rey Tob	11800	35	34¼	34⅝	+ ⅝
Rch Mrll	3400	67¼	65¼	66⅝	—1
Ryl Dut	33400	34⅝	34¼	34⅞	+ ⅛
Rbbrmd	600	22	21⅝	22	— ⅛
Schnley	6000	25½	25	25¼	+ ⅛
Sem	98600	49⅝	42¼	49⅝	+5⅝
Scott Pap	11300	26⅝	25⅞	26⅛	+ ⅛
Sears R	23100	48⅛	47¼	47¼	— ⅝
Shell Oil	1700	61	60¼	60⅝	— ⅝
Sheraton	1800	8½	8⅜	8⅜	
Sinclair	11000	60⅝	59⅜	60⅜	+ ⅝
South Pac	10900	28¼	27	28	+ ⅛
Sperry R	240900	24½	20⅝	24¼	+3
Std Brnd	5200	29	28	28½	— ⅛
Std O Cal	11700	58¾	57	58⅝	+1⅛
Std O Ind	15000	47⅝	46¼	47	
Std O NJ	33500	64⅝	62½	64¾	+1⅝
Studebak	5300	32½	30	31⅝	+ ⅝
Sun Oil	900	54⅝	54¼	54¼	— ⅝
Swift	3200	36⅝	35⅝	36½	
Teledyne	42900	59	51	58⅝	+6¼
Tenneco	13300	19¾	19½	19⅝	
Texaco	20800	64	63¼	63⅝	
Tex G Sl	49100	74½	68¼	74	+3
Textron	14200	41¾	39¼	41¼	+ ⅝
Thiokol	15200	11½	10½	11¼	+ ⅛
Tidewt O	4400	56	55¼	55½	+ ¼
Time Inc	5000	75⅝	73½	75⅝	+2½
Timken	4700	36½	35⅝	35⅝	— ⅝
Trnstrn	43300	12	10⅝	12	+1⅝
Twent C	6100	28¼	27½	28⅝	+ ⅝
Un Carb	21400	52	49½	52	+2¼
Un Tank C	2300	48¼	47	48¼	+ ½
Utd Aire	20400	66¼	62	65⅝	+3⅛
Un Artist	10200	23½	21¾	23½	+1⅝
Utd Corp	600	8	8	8	— ⅛
Un Fruit	12600	32¾	30½	32¼	+1⅝
US Frght	2300	39¼	36⅝	39	+1½
US Gyps	7200	46	44¼	45¼	+1¼
US Steel	54400	35⅝	33	35⅜	— ⅛
Vanada Cp	3600	22⅝	22¼	22⅝	— ⅛
Walkers	400	24¾	24	24	
Wrn Lm	10800	33⅝	32¼	33¼	— ⅛
W Un Tl	7300	29⅜	28½	29⅝	+ ⅜
Waths El	54900	43	41	42⅝	— ⅝
Wlwth	15800	20¼	20	20	
Xrox Cp	141800	143⅝	125¼	143⅞	+11⅛
Zenith R	49900	52	46⅛	52	+3½

Total Sales: 9,630,000.
Volume des ventes: 9,630,000 actions.

Le métro de Montréal innove

On annonce que le métro de Montréal, dont l'inauguration officielle aura lieu le 14 octobre, sera équipé d'un système d'horloges électriques de réputation internationale. Ces horloges, offertes au métro par la Banque Canadienne Nationale, dans le cadre de son programme de relations publiques, sont importées d'Italie, et l'on sait que ce pays s'est fait une spécialité de ces instruments de grande réputation que l'on retrouve un peu partout dans le monde. En effet, on les voit en usage, entre autres, à l'aérogare d'Orly, à Paris.

Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Close	Ch'ge
Asamera	21900	2⅜	2 5-16	2 7-16	—1-16
Bunk Ram	8000	5	4⅝	4⅝	
Cmpb Ch	15400	4 13-16	4 9-16	4 9-16	—1⅛
C Javelin	10600	5¼	4⅞	5⅛	+ ⅛
C Marc	4 100	4¼	4	4	— ⅛
Creole	2400	30⅝	30	30¼	
Dome Pt	5400	23½	22⅝	23½	+ ¾
Dom Tar	200	14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
Giant Yel	13100	9¼	8¾	8⅝	—5-16
Goldfield	10900	2⅝	2¼	2¼	— ⅛
Hollinger	200	17½	17½	17½	— ⅛
Hunt Ch A	1100	18¾	18½	18½	— ⅛
Jupiter	1800	4	3⅞	4	
L Shore	1600	2¼	2¼	2¼	
Molyb C	6200	13-16	5-16	13-16	+1-16
Molyb	8300	40	35¾	39⅞	+2⅜
Nt Pet	4900	1 7-16	1⅜	1⅝	—1-16
N C Oils	3600	2	1⅞	2	—1-16
Pac Pete w	7700	2⅝	2½	2⅝	
Peel Elder	1600	8¼	7⅞	8¼	— ⅛
Peru Oil	M19200	1 9-16	1 7-16	1 7-16	—1-16
Rio Alg	1100	21½	21¼	21¼	— ⅛
Seven Arts	4200	14¼	13½	14¼	+ ⅝
Technclr	8800	7⅝	7½	7⅝	
Wr Har	2900	1 15-16	15-16	—1-16	

Volume des ventes: 2,710,000 actions.

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR L'HIVER 1966 ET 1967

La Municipalité de St-Ferréol demande des soumissions pour l'entretien des chemins pour l'hiver 1966 et 1967 sablage compris environ vingt milles.

Ouverture du rang principal rang St-Julien, rang St-Nicolas, rang St-Antoine, Ste-Marie, raccordement St-Antoine 3ème, rue Giguère, rue de la Reine, rue de l'Eglise ainsi que le bout rue chez Emmanuel Touchet.

Ces soumissions seront ouvertes le dix-huitième jour d'octobre 1966 à huit heures du soir.

Le conseil se réserve le droit d'accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune de ces soumissions.

Albert Simard, sec.-trés.
St-Ferréol, le 5 octobre 1966.

AVIS
BILL PRIVE

Avis est, par les présentes, donné que Son Excellence Monseigneur Marius Paré, évêque, du diocèse de Chicoutimi, en accord avec le Séminaire de Chicoutimi, corporation constituée par l'acte d'incorporation, 42-43 Victoria (1879) chapitre LXIV, s'adressera à la Législature provinciale à sa prochaine session pour la passation d'une loi modifiant la structure juridique de le Séminaire de Chicoutimi et permettant de modifier son nom, d'augmenter et de modifier certains pouvoirs et certains droits, lui donnant le pouvoir d'incorporer des maisons ou oeuvres, pour valider certains actes et pour tous autres pouvoirs.

Les procureurs du requérant,

Chicoutimi, le 29e jour d'août 1966.

Dufour, Tremblay & Larouche, avocats.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés.

Allemagne (mark)	$0.2715
Autriche (shilling)	0.0421125
Belgique (franc)	0.0216625
Bulgarie (leu)	0.925225
Danemark (couronne)	0.1570
Etats-Unis (dollar)	1.08
France (franc)	0.2194
Grande-Bretagne (livre)	3.0175
Hollande (florin)	0.2993
Hongrie (forint)	0.0932125
Italie (lire)	0.001737
Mexique (peso)	0.0868
Norvège (couronne)	0.1515
Pologne (zloty)	0.270625
Roumanie (leu)	0.180350
Suède (couronne)	0.2095
Suisse (franc)	0.25
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1517
Venezuela (bolivar-Libre)	0.2412
Yougoslavie (dinar)	0.000866

Le dollar canadien cède du terrain

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a cédé hier 1-64 de cent à 92 9-16 cents au regard du cours en vigueur vendredi dernier. Lundi dernier, il valait 92 47-64 cents.

La livre sterling a cédé 3-64 de de cent à $2.79 11-64.

Matières premières

NEW YORK — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché newyorkais à moins d'indications contraires

SUCRE domestique no 7 contrat de novembre	$0.0715
SUCRE brut sur le marché courant	0.0715
SUCRE mondial no 8 contrat de novembre	0.0165-68
SUCRE mondial brut marché courant	0.0165
CAFE "Santos" no 4 marché courant	0.4025
CAFE "Santos" B contrat de décembre	—
CAOUTCHOUC standard contrat de septembre	—
CAOUTCHOUC brut en feuilles fumées à nervures marché courant no 1	0.21875
CACAO contrat de décembre	0.2166
CACAO "Accra" marché courant	0.2350
FARINE en sac de coton de 100 livres "Family Parents" à Minneapolis	9.10
COTON contrat d'octobre	0.2150
COTON "Middling" marché courant	23.79 n
HUILE tirée du soya brut au wagon-citerne la livre prix nominal	0.12
HUILE tirée de la graine de coton blanchie contrat de décembre	0.1440
PEAUX brutes la livre contrat d'avril	0.1805
PEAUX légères de vaches marché courant	0.1750
PLOMB contrat de mai	0.1280
CUIVRE contrat d'octobre	0.5610
ARGENT contrat d'octobre	—
ETAIN contrat d'octobre	—
ZINC contrat d'octobre	—
LAINE contrat d'octobre	1.225
LAINE certifié marché courant	1.24
LAINE "Tops" contrat de mai	—
LAINE "Tops" certifié marché courant	1.675
BLE Northern no 1 foncé du printemps CIF à New York	2.51
MAIS no 2 jaune, CIF New York	1.6650
AVOINE no 2 blanche CIF à New York	0.96875
ORGE no 2 fourragère, domestique CIF à New York, prix nominal	1.31
SEIGLE no 2 américain, FAB New York en lots de wagons	1.6450
SOYA no 1 jaune à Toledo	2.88

Un octroi du gouvernement provincial

Le ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, vient de permettre à la Corporation des Soeurs de la Charité de l'Hôpital général de Sorel d'effectuer un emprunt à long terme au montant de $1,215,000. Cet emprunt permettra à la corporation de faire face à des remboursements de capital et intérêt totalisant un montant de $1,140,-123.70 et qui devra être complètement acquitté avant le 2 janvier 1967.

La corporation émettra donc des obligations pour la somme de $1,215,000 à valeur nominale et garanties par acte de fiducie.

Le gouvernement de la province a accordé à la corporation la somme de $2,205,600, payable en versements semestriels à compter du 15 avril 1967, afin d'acquitter les versements de principal et l'intérêt du à chaque échéance.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 47.00 francs sur le marché libre de l'or en France.

L'aigle, pièce d'or américaine de $10 valait 122.20 francs soit une hausse de 2 francs 20 centimes par rapport à vendredi.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché libre de l'or en Europe: $35.15 à l'achat et $35.17 à la vente.

Prix de l'once d'or de Troy à la Bourse londonienne des lingots $35.14 1-20 (251 shillings 10 1-2 pence), comparativement à $35.12 1-2 vendredi dernier.

Le marché minier

LONDRES (REUTERS) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0.1 point à 59.7 à la Bourse de Londres.

Le public a sa part de responsabilités

MONCTON N.-B. (UPI) — L'industrie canadienne de l'assurance - automobile a versé $400,000,000 pour des réclamations au cours de l'an dernier, a-t-on révélé hier à un colloque qui groupait des agents d'assurance. Selon M. Vels McArthur, de Montréal, assistant gérant de "All-Canada Insurance Federation", le refus du public de reconnaître ses responsabilités dans le domaine de l'éducation du conducteur est à l'origine des taux élevés de l'assurance-automobile.

Malgré cela, les compagnies d'assurance sont vivement critiquées par le public et certains dirigeants à cause de leurs taux.

Une nouvelle usine entre en production

L'International Nickel Company of Canada vient de mettre en exploitation à Copper Cliff, en Ontario, la plus grande usine de production d'oxygène du Canada. Cette installation, dont la construction a coûté environ 4 millions de dollars, a une capacité de production de 850 tonnes par jour d'oxygène (ce qui équivaut à plus de 20 millions de pieds cubes de gaz).

Cette usine de production a été construite par la division du génie et de la construction de l'Air Liquide Canada Ltée.

INCO fut l'une des premières sociétés à utiliser commercialement l'oxygène dans l'affinage des métaux non ferreux.

INDICE HEBDOMADAIRE DES VALEURS MOBILIERES

	Nombre de valeurs comprises	(1956 : 100) 1966 29 sept.	22 sept.	1er sept.
Valeurs de portefeuille				
Industrielles	80	156.0	158.3	160.0
Financières (1)	14	126.1	129.4	129.3
Service d'utilité publique	20	148.2	149.8	153.0
Pétrole et gaz primaires	6	122.6	120.5	107.4
Bancaires	6	119.3	123.1	124.0
Titres miniers				
Or	16	135.1	133.1	133.7
Métaux communs	8	90.7	92.5	94.5
Uranium	6	192.2	189.6	185.2
Autres indices				
Indice général	114	150.5	152.8	154.5
Indice général	24	106.4	106.9	108.4

(1) — Comprend les valeurs des sociétés de banques, d'investissements et de prêts.

CARRIERES et PROFESSIONS

DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION

Salaire initial jusqu'à $15,000

Le Défi...

Le Directeur de l'administration jouera un rôle important dans l'organisation et la gérance d'une importante entreprise de service. Secondé par une équipe qualifiée et spécialisée, le titulaire développera et établira toutes les politiques administratives de la compagnie. Il devra tout d'abord concentrer ses efforts à l'établissement de contrôles comptables et au développement d'un système de traitements des données ceci avec de l'aide extérieure si nécessaire. De plus il devra conseiller les directeurs sur tous les sujets relevant du domaine de l'administration et des finances.
Location: Montréal.

L'Homme...

Agé de 30 à 50 ans, bilingue, il a une bonne formation académique. Le candidat idéal aura une connaissance des systèmes comptables, du traitement des données et de l'administration des finances. Il devra avoir évolué avec succès dans des positions administratives d'importance et posséder un talent pour l'analyse, la planification et le développement du personnel Ce poste important, devra particulièrement intéresser un candidat à la recherche d'une carrière stable.

Vous référant au dossier H-11-101, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:

P. S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
PLACE VILLE-MARIE, MONTRÉAL

Vous avez fait un bon placement.

Vos obligations d'épargne du Québec portent maintenant un intérêt accru à

5½%

Conservez-les précieusement.

Conscient de l'augmentation générale des taux d'intérêt, le gouvernement du Québec vient d'accroître à 5½% le taux d'intérêt de toutes les obligations d'épargne du Québec.

Pour obtenir à ce sujet de plus amples renseignements, voyez votre courtier en valeurs mobilières, votre banque, votre caisse populaire, ou votre société de fiducie.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

CARRIERES et PROFESSIONS

POSITION INTERESSANTE

Pour jeune homme bilingue, dans le département des ventes intérieures d'un distributeur d'équipement de construction important. Expérience au comptoir préférable. Salaire dépendant d'expérience et capacités. Excellentes possibilités d'avancement.

ECRIRE DEPT 1175 LE SOLEIL

MECANICIEN BILINGUE DEMANDE

Expérience nécessaire, cours technique de préférence. Nous offrons position d'avenir, très bon salaire, bénéfices sociaux. Faire application à:

ENVELOPPE QUEBEC LTEE,
1291, Borne, Centre Industriel St-Malo

TEXACO CANADA LTÉE

Nous sommes à la recherche d'une jeune homme comme commis de bureau.

Le postulant devra posséder les qualifications nécessaires pouvant le conduire à un poste plus élevé. Préférence accordée à un candidat avec entraînement universitaire ou collégial. Doit être bilingue.

La position offerte comporte des responsabilités, et exige de l'applicant des qualifications au-dessus de la moyenne.

Seules les applications par écrit seront considérées.

Faire parvenir curriculum vitae à

TEXACO CANADA LTEE, C.P. 1996, QUEBEC.

CONTROLEUR

Une compagnie manufacturière située dans la région de Québec est à la recherche d'un contrôleur.

La compagnie est dans une période d'expansion rapide et a besoin d'un homme compétent pour prendre charge de la comptabilité, du budget et des rapports financiers. Le contrôleur se rapportera directement au président.

Le candidat idéal sera un diplômé d'une université en comptabilité et en administration ou sera un c.a. ou possédera un diplôme de r.i.a. Il aura environ 35 ans et devra posséder de l'imagination, de l'agressivité et devra être un individu à la recherche d'expérience nouvelle et d'avancement.

Le salaire initial sera établi selon les qualifications du candidat mais ne sera pas moindre que $10,000.

Nous accuserons réception de toutes les demandes et celles-ci seront traitées confidentiellement. Elles devraient être accompagnées d'un résumé et adressées à M. J.R. Peterson,

McDONALD, CURRIE & CO.
COMPTABLES AGREES
630 OUEST, BOUL. DORCHESTER, MONTREAL 2

MEDECIN A TEMPS PARTIEL

L'Hydro-Québec région Montmorency requiert les services d'un médec

Napoléon Piotte, François-Eugène Mathieu, Jean-Paul Morency.

Le travail d'un ministre est des plus absorbants (M. F.-E. Mathieu)

Par Jean-Noël BILODEAU

Parlant pendant plus d'une heure et demie, dimanche soir, devant les membres de l'organisme régional des Quincailleries Ro-Na réunis à Québec pour un dîner annuel, M. François-Eugène Mathieu, ministre d'Etat à la Famille et au Bien-être dans le nouveau cabinet provincial, a soumis à ses auditeurs un bilan personnel de sa nouvelle carrière, ou "Les cent-jours d'un quincaillier qui a maintenant un poste élevé dans l'administration de la province", ainsi qu'il leur confiait.

Le ministre a d'abord mis en garde, sans ambages, ses auditeurs contre l'idée qu'il aurait volontairement accédé à ce poste: "Si on m'avait dit plus tôt ce que devenir ministre voulait dire, vous pouvez être certain que j'aurais refusé . . ."

Tout en soulignant sa fierté de participer à une tâche importante, M. Mathieu, familièrement, ajoutait: "Demandez-le à ma femme, j'ai maigri d'au moins 20 livres, depuis que j'ai accédé à ce poste . . . et je suis sûr que le premier ministre doit avoir maigri de 25 livres . . ."

Enumérant ensuite ses hésitations, ses angoisses, et ses difficultés dans sa "petite" carrière politique avant la décision de M. Johnson de le nommer ministre d'Etat dans son cabinet, le "petit quincaillier de la rue Dupont de Québec", comme il se définissait lui-même devant les membres de l'organisme, ajoutait que "c'était à contre-coeur" qu'il avait accepté son poste au ministère de la Famille et du Bien-être.

"Je ne connaissais rien à ce ministère, dit-il; si on m'avait donné celui des Affaires Municipales, je l'aurais presque conduit de la maison chez-moi, car j'en connaissais tous les rouages, mais celui-là . . . j'ai dû prendre mon travail à coeur . . ."

BILAN MINISTERIEL

"Le matin, je suis à mon poste à 9 heures, et cela jusqu'à 5 heures pour faire la "cuisine" nécessaire; ce n'est qu'après le départ de mes employés que je travaille vraiment, et cela jusqu'à 8 heures le soir", confiait M. Mathieu.

"Je ne crois pas qu'on puisse être ministre et vivre vieux . . ."

"Pour vous donner une bonne idée du travail fait par le ministère, ajoutait-il, voici quelques chiffres qui parlent d'eux-mêmes: nous avons 800,000 dossiers, dont 200,000 circulent chaque semaine; et chaque mois, nous envoyons 75,000 chèques d'allocations de toutes sortes . . . je commence à avoir le coeur fragile en pensant à tous ceux à qui nous avons affaire . . . je suis presque convaincu que la moitié des gens à qui nous les donnons n'en ont pas besoin et qu'il y en a autant qui en ont extrêmement besoin et qui n'en reçoivent pas . . ."

"En plus de ce travail à mon ministère, ajoutait le député de Chauveau, je suis membre du Conseil de la trésorerie, qui doit se réunir tous les mercredis pour approuver les dépenses du ministère et je suis membre d'un comité chargé d'enquêter sur les renvois de personnel dans tous les ministères".

"C'est un travail extrêmement pénible, je vous assure, de confier le ministre; par exemple, la semaine dernière, c'était la première fois qu'on voyait le fond de la table au conseil des ministres".

REFLEXIONS

Tout au long de sa conférence, le ministre d'Etat apporta à son auditoire quelques réflexions personnelles sur les décisions en cours dans la vie ministérielle depuis la formation du cabinet:

sur Brinco: " . . . une décision dure à prendre . . . nous n'avions pas le choix, car la province aurait manqué d'électricité en 1972. . . . il fallait être réaliste, malgré nos sentiments nationalistes".

sur la fonction publique: " . . . un organisme par-dessus lequel il nous est impossible de passer . . . mon propre secrétaire, j'ai dû l'attendre plus de deux mois avant son engagement définitif . . ."

sur le bureau des achats: " . . . plus de 900 millions de dollars par année . . . ."

sur le budget: ". . . c'est pas croyable le pétrin dans lequel nous sommes . . . alors qu'il est aujourd'hui impossible d'emprunter, nous ne voulons pas augmenter les taxes . . . il n'y a qu'une solution, réduire les dépenses dans chacun des moindres détails de chaque ministère . . ."

Faits divers

Accident de chasse à Shannon

M. Gabriel Boucher, âgé de 40 ans, de Sainte-Catherine, comté de Portneuf, a été blessé d'une balle de calibre .303, hier midi, alors qu'il était à la chasse dans les bois du 6e rang de Sainte-Catherine. Le chasseur a été atteint à la cuisse par un projectile tiré par un compagnon qui croyait tirer sur un animal. L'accident s'est produit à environ un mille du chemin. Les ambulanciers de la firme Bell & Bédard ont été mandés sur les lieux. Ils ont ramené le blessé sur une civière et ils l'ont conduit à l'hôpital Saint-Ambroise.

Alerte à N.-D. des Victoires

M. l'abbé Fernand Marquis, curé de Notre-Dame des Victoires, a dû interrompre sa messe et les quelque 500 fidèles qui assistaient à l'office dominical ont évacué le temple, hier après-midi, à la suite d'un appel téléphonique anonyme voulant qu'une bombe ait été placée dans l'église. Les agents municipaux ont fait la visite des lieux mais rien n'a été trouvé.

Grange incendiée à Neufchâtel

Un incendie a détruit de fond en comble, aux premières heures, samedi dernier, la grange de M. Emile Légaré, sise au 213 Boulevard l'Ormière, à Neufchâtel. Le feu a été découvert vers 2 h. Ce n'est que vers 8h., samedi matin, que les pompiers de Loretteville, au nombre de 14 et dirigés par le chef Toussaint Bertrand, ont quitté les lieux. Les flammes ont pris naissance dans une remise adjacente au bâtiment principal. On croit qu'une défectuosité électrique a causé le désastre. La plupart des instruments aratoires ont été sauvés au début de l'incendie. Grâce à un travail efficace des sapeurs, la maison de la famille Légaré a été épargnée.

Vandalisme à Loretteville

Deux institutions scolaires de Loretteville, l'école Saint-Joseph et l'école Arthur-Gagnon, ont reçu la visite de cambrioleurs au cours de la fin de semaine. Les intrus, qui cherchaient de l'argent, ont cassé des vitres et ils ont enfoncé les bureaux des directeurs et des procures de chacune des institutions. Des dommages évalués à plus de $300 ont été causés. Non seulement des fouilles ont été faites dans les tiroirs et les armoires, mais il y a eu bris de distributrices automatiques. Les maraudeurs auraient trouvé des montants totalisant environ $50.

C'est le préposé à l'entretien des immeubles qui a constaté les méfaits et qui a donné l'alerte. Une enquête a été instituée sous la direction du chef Jacques Dufort. La police de Loretteville rapporte aussi une tentative de vol à la tabagie Larochelle, sur le boulevard Valcartier, où il y a eu bris d'une grande vitre. Les auteurs de ces méfaits seraient de jeunes voyous déjà soupçonnés par les enquêteurs.

CORDES A LINGE
Ainsi que Poteaux
Vente et installation
Service prompt
QUINCAILLERIE BERTRAND ENR.
1511, 3e avenue — Limoilou
Tél.: 523-2151

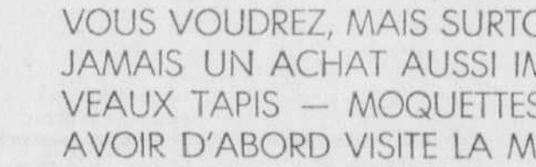
CHAUFFEZ-VOUS
avec les
HUILES MONTCALM ENR.
1120, 2e Avenue - Limoilou
TEL.: 523-9522

- Techniciens experts !
- Outillage ultra-moderne !
- Procédés approuvés par le manufacturier !

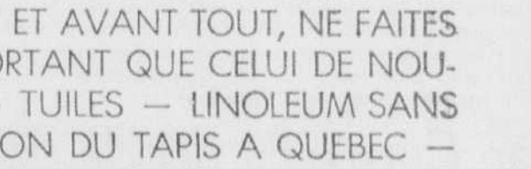
Voici l'homme qui connaît à fond votre appareil !
SIMPSONS-SEARS
entretient et répare la plupart des
- Téléviseurs et Hi-Fi
- Tondeuses motorisées
- Lessiveuses • Sécheuses
- Réfrigérateurs
- Congélateurs

Main-d'oeuvre entièrement garantie !
Composez: 529-9841 local 347
Vous ne dites que: "Portez à mon Compte Universel s.v.p."!
Simpsons-Sears — Centre de Service —
1041 Boul. Pierre-Bertrand, Ville Vanier !
SIMPSONS-SEARS

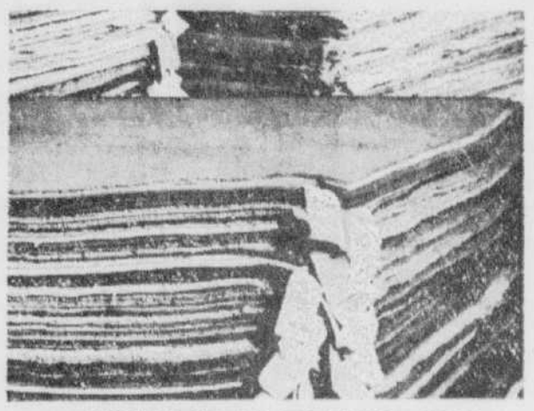
LOUEZ
REFRIGERATEUR - CUISINIERE
CONGELATEUR - TELEVISEUR
APPAREILS NEUFS
mensualités faciles
BIZIER & CARON LTEE
801 est rue St-Joseph, Québec.
Tél.: 529-3391



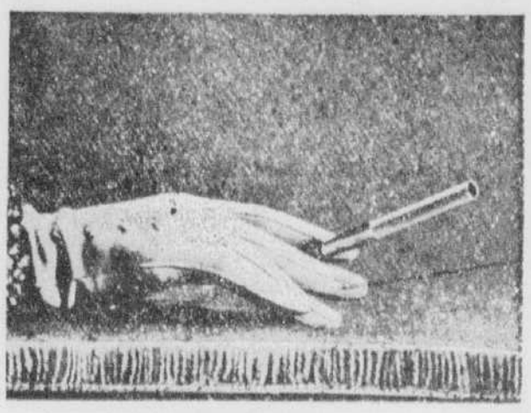
PALPEZ-LES



...PIETINEZ-LES



COMPAREZ-EN LES PRIX



...LE LUXE...

...FAITES N'IMPORTE QUEL ESSAI OU COMPARAISON QUE VOUS VOUDREZ, MAIS SURTOUT ET AVANT TOUT, NE FAITES JAMAIS UN ACHAT AUSSI IMPORTANT QUE CELUI DE NOUVEAUX TAPIS — MOQUETTES — TUILES — LINOLEUM SANS AVOIR D'ABORD VISITE LA MAISON DU TAPIS A QUEBEC — EMILIEN ROCHETTE & FILS — MAINTENANT SITUEE AU 555 DE LA COURONNE, COIN ST-VALLIER, DANS LES PLUS VASTES LOCAUX JAMAIS RESERVES AUX TAPIS DANS LA CAPITALE DU QUEBEC. VOUS ATTENDENT: VASTES SALLES DE MONTRE BIEN ECLAIREES OU VOUS POUVEZ REELLEMENT APPRECIER TEXTURES, COLORIS, EPAISSEURS, FINITIONS — TOUT CE QUI FAIT DE LA SELECTION INEGALEE "ROCHETTE" LA PLUS VARIEE ET LA PLUS REMARQUABLE EN VILLE.
ET, MAINTENANT, PARLONS DE NOTRE

VENTE D'OUVERTURE

RABAIS JUSQU'A 50%. QUELQUES EXEMPLES:

#1- MAGNIFIQUE TAPIS "WILTON" VELOURS, 100% LAINE, TEINTE EPICE.
REGULIER $16.80
EN VENTE v.c. $8.40

#3- TAPIS, POIL DE CHEVRE, TRES RESISTANT, SUPERBE BLEU FONCE, LA OU IL Y A BEAUCOUP DE VA-ET-VIENT.
REGULIER $12.95
EN VENTE v.c. $8.90

#4- LE DERNIER CRI! TAPIS "ACRILAN", EFFET DEUX TONS, TEXTURE BOUCLEE, POUR USAGE INTENSE
v.c. $12.95

#10- SUPERBE "WILTON" HARD-TWIST, SOLIDITE SUPERIEURE, 100% LAINE, LARGEUR 12'.
REGULIER $16.80
EN VENTE v.c. $12.80

#16- TAPIS "WILTON" EXTREMEMENT RESISTANT, LAINE 100% PURE, TEXTURE TRES DENSE.
REGULIER $20.80
EN VENTE v.c. $11.30

#19- POUR LA CUISINE! TAPIS COUCU POUR RESISTER ET REDUIRE L'ENTRETIEN.
REGULIER $15.50
EN VENTE v.c. $13.50

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR
STATIONNEMENT GRATUIT SUR LE TERRAIN MEME DU MAGASIN

EMILIEN ER ROCHETTE
TAPIS - MOQUETTES - TUILES - LINOLEUM
555 DE LA COURONNE, COIN ST-VALLIER. TEL.: 529-4164

SEULEMENT 175 minutes pour aller à MONTRÉAL

8 voyages "EXPRESS" par jour
13 voyages le vendredi

VOITURES À AIR CLIMATISÉ AVEC TOILETTES À BORD

VOYAGEUR PROVINCIAL INC.
Renseignements:
GARE CENTRALE D'AUTOBUS
225 est, boul. Charest
TEL.: 524-4692

à la T.V.

Bob Morane marabout albums illustrés

MARDI

CFCM-TV — Canal 4

7.30 Mire et musique
7.45 Dessins animés
8.00 Programme St-Georges Côté
8.30 36 - 24 - 36
8.45 Toast et café
9.45 T.V. Bingo
10.15 Ciné-matinée : "Dernier fiancé" Anita Durante, Aldo Frabrizzi
11.45 Palmarès
12.15 Horaire commenté
12.20 Actualité
12.28 Editorial
12.30 De tout, de tous
1.10 Qui suis-je ?
1.30 Féminité
2.15 La sieste : "Le roi Pandore" Bourvil, M. Cassadessus, G. Launes
4.00 Le Zoo du Capitaine Bonhomme
5.00 Rin-Tin-Tin
5.30 Les héros du jour
5.55 Où ?
6.00 Télé-Québec
6.29 L'air du temps
6.34 Nouvelles sportives
6.44 Actualité
6.58 Editorial
7.00 Ciné-4 : "Le couteau sous la gorge", Jean Servais, Madeleine Robinson, Y. Chevrier
8.30 Cré Basile
9.00 Découvertes 66
9.30 Le Saint
10.30 La minute d'argent
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Où ?
11.25 Heure exquise : "Peina capitale" Diana Dors, Yvonne Mitchell, Michael Craig
12.55 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

2.00 Test pattern and music
2.25 Opening
2.30 Luncheon date
3.00 Take Thirty
3.30 Edge of night
4.00 Communicale
4.31 Time for Adventure
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 Autumn edition
6.55 After 6 : "Safe at home" Mickey Mantle, Roger Maris, William Frowley
8.00 Red Skelton
9.00 CBC Drama : "Wojeck"
10.01 News Magazine
10.30 A sense of place
11.00 CBC-TV News
11.19 Late scores & editorial FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

8.30 Mire
9.30 Mire et musique
10.28 Aujourd'hui à CBVT
10.30 Le théâtre de coucou : "Les métiers"
11.00 Petite kermesse aux chansons
11.30 Long métrage : "Les jeunes années"
1.05 Téléjournal
1.15 Cinéfeuilleton : "Janique aimée"
1.30 Long métrage : "Avec le sourire" Maurice Chevalier, Alerme, Marie Glory
3.00 A communiquer
5.00 Les cadets de la forêt
5.30 La vie qui bat
6.00 Rond Point
6.30 Téléjournal
6.46 Aujourd'hui
7.30 Du côté de Québec
8.00 Les joyeux naufragés : "Amour quand tu nous tiens"
8.30 Batman
9.00 Rue des pignons
9.30 Moi et l'autre
1.00 Le sel de la semaine
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.36 Ciné-Club : "Salvatore Giuliano", Frank Wolff, Cicéro Fernando

MERCREDI

CFCM-TV — Canal 4

7.30 Mire et musique
7.45 Dessins animés
8.00 Programme St-Georges Côté
8.30 36 - 24 - 36
8.45 Toast et café
9.45 T.V. Bingo
10.15 Ciné-matinée : "Les détectives du dimanche"
11.45 Palmarès
12.15 Horaire commenté
12.20 Actualité
12.28 Editorial
12.30 De tout, de tous
1.10 Qui suis-je ?
1.30 Féminité
2.15 La sieste : "La bâtarde" Pierre Larquey, Geg Manèse
4.00 Le Zoo du Capitaine Bonhomme
5.00 Epée de Florence
5.30 Les sentinelles de l'air
6.00 Où ?
6.05 Télé-Québec
6.29 L'Air du temps
6.34 Nouvelles sportives
6.44 Actualité
6.58 Editorial
7.00 Banque bon
7.30 Echec et mat
8.30 A la Catalogne
9.00 Réal Giguère illimité
10.00 Devinez juste
10.30 Histoire vécue
11.00 Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Où ?
11.25 Heure exquise : "Ca va barder" Eddie Constantine, Mary Britt, Jean Danet
1.02 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

2.00 Test pattern and music
2.25 Opening
2.30 Luncheon date
3.00 Take Thirty
3.30 Film
3.45 Communicale
6.35 Lost in space
7.30 Bewitched
8.00 Green Acres
8.30 Bob Hope Theatre
9.30 Festival : "Westbrook's Man"
11.00 CBC-TV News
11.19 Late scores & editorial
11.26 The Golden Era : "Cheopatra", Henry Wilcoxon, Claudette Colbert, Warren William FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

8.30 Mire
9.30 Mire et musique
10.28 Aujourd'hui à CBVT
10.30 Le théâtre de coucou : "Le repas"
11.00 Petit théâtre : "Le dernier round"
11.30 Long métrage : "Jeunesse rebelle"
1.05 Téléjournal
1.15 Cinéfeuilleton : "Janique aimée"
1.30 Long métrage : "Héritier du Bal Tabarin"
3.00 A communiquer
5.00 Monsieur Pipo
5.30 Richard, coeur de lion : "Le champion du roi"
6.00 Rond Point
6.30 Téléjournal
6.46 Aujourd'hui
7.30 Magazine régional
8.00 Septième Nord
8.30 Grand prix du festival du disque
10.00 Cirque Calder
10.16 Tirez au clair
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.36 Les intrépides

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Les As jrs perdent de justesse après un début chancelant

Devant une assistance de 2,304 spectateurs dimanche soir, les As juniors ont dû baisser pavillon par 4-3 contre les Black Hawks de Sorel à l'ouverture de la saison régulière au Colisée. De leur côté, les Canadiens de Shawinigan, champions du circuit provincial l'an dernier, devaient plier 3-1 à Drummondville.

Tout le monde paraissait satisfait après la première joute vue dans le nouveau circuit Junior "A", y compris le président Jacques Plante, mais excepté l'instructeur perdant Len Corriveau. "Ils n'ont pas donné le rendement que je m'attendais de voir dans la première moitié de la joute", expliqua-t-il. Après un départ chancelant, les As juniors ont fourni un rendement nettement supérieur dans la deuxième moitié du match, mais ils n'ont pu éviter l'échec. Malgré tout, le jeu présenté par les deux équipes a laissé une bonne impression, au retour du hockey Junior "A" à Québec.

LE PRESIDENT — "Il y a 19 ans, je faisais mes débuts à Québec avec les Citadelles", de rappeler Jacques Plante aux amateurs de hockey réunis au Colisée dimanche. C'est à se demander si rien ne change car le gardien de but de l'équipe junior locale s'appelle encore Jacques Plante. Bien entendu, il s'agit là d'homonymes . . .

Len Corriveau décide de chambarder ses lignes

Mécontent du rendement obtenu avec trois de ses quatre lignes offensives, l'instructeur des As juniors, Len Corriveau a décidé de remanier ses lignes pour le deuxième joute ce soir contre les Canadiens de Shawinigan, à 8h15, au Colisée.

A l'exception de sa "ligne des jeunes", composée de Jean-Pierre Poitras, Gilles Beaulieu et Claude Genest, Corriveau a transformé ses autres trios.

L'ailier gauche John Paris, qui a causé une forte impression lors de sa première joute au Colisée, et son coéquipier de ligne Ronald Gosselin, joueront aux côtés de Yvon Bergeron comme centre. Ce dernier remplace Claude Bernier qui complétera un nouveau trio offensif en compagnie de Yvon Drapeau à l'aile gauche et Jean Bruneau à l'aile droite.

Sur l'autre ligne, l'ailier droit Denis Marion, qui a compté deux des trois buts des As juniors dimanche soir, sera utilisé aux côtés du centre Michel Ringuette et de l'ailier gauche Henri Genois.

Le gardien de but Jacques Plante conserve le poste régulier et il sera secondé par Jacques Lemelin qui remplace Gilles Gilbert prêté pour une période indéterminée aux Maple Leafs de Trois-Rivières. Lemelin a évolué l'an dernier avec l'équipe midget de Loretteville.

Si Corriveau était mécontent, Paul Dumont était satisfait. "Je suis très content de l'assistance" a-t-il dit, "c'est très encourageant pour nous et j'espère que ça va continuer ainsi durant toute la saison".

Les As juniors disputent ce soir leur deuxième joute d'une série de sept en quinze jours.

DEBUT CHANCELANT

Tirant profit du jeu chancelant des As juniors, les Black Hawks ont pris une confortable avance de trois buts pour s'acheminer vers ce qui semblait être une victoire décisive.

Après avoir capitalisé sur la première punition de la joute imposée aux As pour ouvrir le pointage dans l'engagement initial, les visiteurs ont ensuite enfilé deux buts en quatre minutes vers la mi-chemin de la deuxième période pour prendre l'avance 3-0. Edouard Paré a marqué les deux premiers buts des Hawks. Plus tard, il a préparé le jeu pour le but victorieux des siens.

Ce n'est qu'à la fin de la deuxième période, avec moins de deux minutes à jouer, que les As juniors ont réussi leur premier but alors que les deux clubs avaient chacun un joueur au pénitencier. John Paris et Claude Gagnon avaient été punis peu de temps avant, à la suite d'un combat de boxe au cours duquel Paris a fait preuve de son talent pugilistique. Denis Marion a réussi ce premier but des As.

Alors que ses coéquipiers semblaient impuissants à déclencher des attaques, le cerbère des As juniors, Jacques Plante fut passablement occupé par les visiteurs qui ont dirigé 25 lancers contre lui durant les deux premiers vingts, tandis que Ed Lacelle en repoussa une dizaine.

RETOUR SURPRENANT

Montrant plus de vigueur et d'agressivité, les As juniors ont fait un retour surprenant dans la dernière période. Ils ont réussi à récolter deux buts de plus en profitant de l'avantage numérique, mais ce ne fut pas suffisant pour combler le déficit.

Jocelyn Bordeleau devait marquer le but décisif du match à la septième minute, à la suite d'une mise au jeu à la gauche du but de Plante. Marion a obtenu son deuxième but de la joute à 9.39 minutes, et Drapeau suivit sur un autre jeu de puissance quelques secondes plus tard, pour réduire le pointage à 4-3.

L'arbitre a dû imposer une vingtaine de punitions, dix à chaque équipe.

Première période

1—Sorel: Paré (Leblanc, A. Cournoyer) 7:19
Punitions: Rondeau, 7:49; Veilleux 14:10.

Deuxième période

2—Sorel: Paré (Bordeleau, Veilleux) 8:03
3—Sorel: Sawyer (Leblanc) 12:03
4—As juniors: Marion (Renaud 18:24
Punitions: P. Cournoyer, min. double; Drapeau, min. double, 1:10; Genois, McLean, 5:40; Royer, 9:04; Genois, 13:39; Paris, min. maj.; Gagnon maj. 17:55.

Troisième période

5—Sorel: Bordeleau (Paré, McLean) 6:35
6—As juniors: Marion (Rondeau, Bergeron 9:39
7—As juniors: Drapeau (Genois, Bergeron) 10:55
Punitions: Lavigueur, 1:36; Paré, 3:44; Gérard, Genois, 7:03; Renaud, 7:15; A. Cournoyer, 8:11; Gagnon, 10:15.

Arrêts:
Lacelle 5 5 13—23
Plante: 13 9 11—33

UN EFFORT VAIN DE JACQUES PLANTE — Le gardien de but des As juniors tente vainement de bloquer un lancer dirigé vers lui alors que Roland Sawyer qu'on ne voit pas sur le cliché, enfile le troisième but des Black Hawks de Sorel. L'autre joueur sur ce jeu est Jean-Paul Veilleux (9) des visiteurs.

FOOTBALL

SAMEDI

Ligue Canadienne
Winnipeg 21, Ottawa 40
Ligue Nationale
Pittsburgh 10, Cleveland 41
Ligue Intercollégiale
St. Lawrence 31, Séminaire 13
Conférence de l'Ouest
Calgary 35, Regina 18

DIMANCHE

Ligue Nationale
Atlanta 20, Washington 33
Baltimore 17, Chicago 27
Green Bay 20, San Francisco 21
Los Angeles 14, Detroit 7
New York 19, Saint Louis 24
Philadelphia 7, Dallas 56

HIER

Ligue Canadienne
Winnipeg 7, Hamilton 8
Conférence de l'Est
Toronto 9, Montréal 8
Conférence de l'Ouest
Vancouver 19, Edmonton 7

LIGUE INTERCOLLEGIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St. Lawrence	2	2	0	0	44	19	4
St-Jean-E.	2	1	1	0	39	25	2
Séminaire	2	0	2	0	25	64	0

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
St-Louis	5	0	0	138	77	1.000
Dallas	4	0	0	182	45	1.000
Cleveland	3	2	0	155	88	.600
Washington	3	2	0	111	118	.600
Philadelphie	2	3	0	88	140	.400
Pittsburgh	1	3	1	98	135	.250
New York	0	4	1	84	173	.000
Atlanta	0	5	0	68	150	.000

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Green Bay	4	1	0	112	71	.800
Los Angeles	4	1	0	111	65	.800
Baltimore	2	2	0	94	88	.500
Chicago	2	2	0	60	72	.500
Detroit	2	3	0	66	67	.400
San Francisco	1	2	1	58	110	.333
Minnesota	0	3	0	70	99	.000

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Pts
Saskat.	7	5	1	280	238	15
Winnipeg	5	7	1	205	196	11
Calgary	5	7	1	163	202	11
Edmonton	5	7	1	188	262	11
Colombie-B.	4	8	0	200	195	8

Conférence de l'Est

Ottawa	10	1	0	246	122	20
Hamilton	8	3	0	210	118	16
Montréal	5	6	0	114	73	10
Toronto	3	8	0	128	227	6

Torres s'entraîne

SAN JUAN, Porto Rico (UPI) — Le champion mi-lourd Jose Torres a complété sa 100e ronde d'entrainement en vue de son combat pour le titre, samedi, contre l'Ecossais Chic Calderwood.

L'équipe nationale gagne sa 3e rencontre contre New York

L'équipe nationale du Canada a terminé sa série de trois joutes hors-concours avec les Rangers de New York avec un gain de 4-1, dimanche.

Roger Bourbonnais a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts tandis que Morris Mott et Marshall Johnston complétaient leur total. Bill Hicke a évité le blanchissage aux Rangers.

Le gain a donné la série à l'équipe nationale par 2-1 sur les Rangers, qui avaient vengé un premier revers de 5-2 subi vendredi par un blanchissage de 7-0 samedi soir.

WORSLEY DE RETOUR

MONTREAL (PC) — Lorne (Gump) Worsley, gardien de buts des Canadiens de Montréal, doit reprendre l'entraînement aujourd'hui après avoir été blessé à l'oeil la semaine dernière.

Ce retour de Worsley signifie que Gary Bauman va revenir dans le camp des As de Québec. Durant quelques jours, Bauman fut rappelé par les Canadiens pour partager les buts avec Charlie Hodge dans la tournée de parties hors concours des Canadiens.

BUT GAGNANT DE BERENSON

KITCHENIER (PC) — Un but de "Red" Berenson, à la fin de la dernière période, a donné une victoire de 3-2 aux Rangers de New York sur les Maple Leafs de Toronto dans une joute hors-concours.

Beter Stemkowski et Brit Selby ont compté pour les Leafs tandis que Billy Hicke et Phil Goyette réussissaient les autres buts des Rangers.

DEFAITE DU CANADIEN

Les Canadiens de Montréal ont subi leur première défaite dans les joutes hors-concours samedi soir lorsqu'ils ont baissé pavillon par 4-1 devant leur filiale de Houston, de la Ligue Centrale.

Henri Richard a évité le blanchissage. Charlie Hodge qui partageait le travail avec Gary Bauman a accordé les quatre buts.

HAWKS-LEAFS

Stan Mikita a compté un but à 7:21 de la troisième période samedi soir en procurant un gain de 3-2 aux Black Hawks de Chicago sur les Maple Leafs à Toronto dans un match hors-concours.

Doug Mohns et Fred Stanfield ont compté les autres buts des Hawks tandis que la recrue Wayne Carleton, des Malboros de Toronto de la ligue Junior A de l'Ontario, réussissait les deux filets des locaux.

Dave Drysden gardait les buts des Hawks tandis que Terry Sawchuk cédait sa place à Bruce Gamble dans les deux dernières périodes.

Les Hawks étaient privés des services de Bobby Hull, qui avait aggravé une blessure au dos contre les Canadiens vendredi soir. On ignore quand il reviendra au jeu. Red Kelly n'a pas endossé l'uniforme des Leafs en raison d'un muscle luxé à une jambe.

BRUINS-AMERICAINS

Johnny Bucyk et Pit Martin ont compté deux fois chacun samedi soir en conduisant les Bruins de Boston à un gain de 5-2 sur les Américains de Rochester, de la ligue Américaine.

Les vainqueurs ont déclassé leurs rivaux par la marge de 31-17 dans les lancers.

Johnny McKenzie a compté l'autre but des vainqueurs alors que Bronco Horvath et Gerry Ehman réussissaient ceux des vaincus.

Nicole conduit Trois-Rivières à la victoire

TROIS-RIVIERES (PC)—Les Maple Leafs de Trois-Rivières ont vaincu 9-6 les Braves de Sherbrooke dimanche soir lors de leur première partie de la Ligue provinciale junior, cette année.

La victoire de Trois-Rivières a éclipsé la superbe tenue d'Yvon Robert, qui a compté quatre buts pour les Braves. Bill Murray et Jim Kennedy ont compté les autres buts du Sherbrooke.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

LE MONDE A LES YEUX TOURNÉS VERS LONDRES... et tout Londres s'inspire d'Aquascutum, synonyme d'excellence en vêtements pour hommes. Ce paletot tailleur en gabardine est la plus nouvelle expression du meilleur style anglais. Technique minutieuse de la coupe et finition particulièrement soignée distinguent ce manteau des imperméables d'autrefois. Se fait en gabardine de laine anglaise surfine, imperméabilisée de façon permanente. Environ $90... aux meilleurs magasins du monde entier.

Aquascutum
LTD. OF LONDON, ENGLAND
4217, RUE IBERVILLE, MONTRÉAL 34, QUÉ., 526-7795

Entretien entre Camille Henry et un représentant des As

Par Léonce JACQUES

Un peu plus d'une semaine après avoir quitté le camp d'entraînement des Black Hawks de Chicago, où il était loin d'être l'homme le plus heureux au monde, Camille Henry a eu hier après-midi un entretien avec des membres de la haute direction des As de Québec et la possibilité qu'il s'aligne avec le club québécois au cours de la prochaine saison s'accentue de plus en plus.

L'entretien a eu lieu dans le bureau des As au Colisée et cela implique que les As sont intéressés dans ses services et que l'équipe locale a obtenu des Black Hawks de Chicago la permission de discuter d'affaires avec lui.

Pratiquement rien n'a transpiré de cet entretien mais, du côté des As, on aurait admis que Camille ne se serait pas montré trop exigeant. Par contre, on rapporte que Camille se serait vu offrir un emploi régulier à l'année par la brasserie pour laquelle il a souvent travaillé durant la saison estivale.

L'entretien d'hier entre Camille Henry et les As fait revenir à la surface le nom d'Eddie Hoekstra, qui ne s'est pas rapporté au camp d'entraînement des As "parce que je ne veux pas m'éloigner de St. Catharines ni de ma famille". Il n'est pas impossible que les As obtiennent des Hawks le contrat de Camille Henry en échange pour celui d'Hoekstra qui serait finalement assigné aux Bisons de Buffalo.

A L'ENTRAINEMENT

Hier, les As ont poursuivi leur entraînement au Colisée et ils recevront demain soir la visite des Maple Leafs de Toronto à l'occasion de leur dernière rencontre hors-concours de la saison. On sait que les As entreprendront officiellement leur saison samedi soir à Cleveland et qu'ils seront de retour à Québec dimanche soir alors qu'ils seront les hôtes des Bisons de Buffalo.

L'instructeur Phil Watson a formé trois trios "réguliers" et ce sont les lignes d'attaque qu'il utilisera le plus souvent demain soir contre les Leafs. Bob Rivard, qui a signé son contrat avec les As, évoluera entre Bill Sutherland et René Drolet, tandis qu'André Lacroix jouera avec Germain Gagnon et Simon Nolet, tandis que Gordie Labossière jouera en compagnie de Jean-Guy Gendron et de Wayne Hicks.

On a également annoncé que Gilles Banville avait lui aussi signé son contrat avec les As et c'est lui qui a gardé le filet des siens dimanche soir à Saint-Hyacinthe lorsque les As ont triomphé des Gaulois de la ligue Provinciale par 3-1.

A LA 3e PERIODE

Dans ce match, tous les buts furent marqués à la troisième reprise. Hicks et Drolet donnèrent une avance de 2-0 aux As, Drolet marquant son but alors que les As étaient à court d'un joueur. Paul Roberge répliqua en faveur des Gaulois, mais André Lacroix porta le compte final à 3-1.

Seule l'excellente tenue d'Andy Payette dans le filet des Gaulois empêcha les As de l'emporter de façon plus décisive. Il a bloqué une cinquantaine de lancers dont 37 dans la seule première période.

Quatre réguliers de l'hiver dernier n'ont pas encore signé leurs contrats. Il s'agit de Jim Morrison, de Keke Mortson, de John Hanna et de Gendron.

Les As ont également annoncé que Réjean Maltais, Guy Dufour, Roger Pelletier et René Drolet, ainsi que les gardiens de buts Fernand Rivard et Ronald Gilbert, continueront de s'entraîner avec l'équipe et qu'on leur donnera un essai de cinq parties avant de prendre une décision finale dans leurs cas.

RIVARD

Bob Rivard est un centre de 27 ans originaire d'Arvida. L'hiver dernier, avec les Komets de Fort Wayne de la ligue Internationale, il a marqué 42 buts et récolté 91 assistances en 70 rencontres pour l'imposant total de 133 points.

HOCKEY

SAMEDI

Joutes hors-concours
Chicago 3, Toronto 2
Montréal 1, Houston 4
Boston 5, Rochester 2
New York 7, Canada 0

DIMANCHE

Joutes hors-concours
Toronto 5, Detroit 3
New York 1, Canada 4
Québec 3, Saint-Hyacinthe 1
Ligue Junior "A" du Québec
Sorel 4, Québec 3
Shawinigan 1, Drummondville 3
Sherbrooke 6, Trois-Rivières 9

HIER

Joute hors-concours
New York 3, Toronto 2

AUJOURD'HUI

Ligue Junior "A" du Québec
Shawinigan à Québec
Sherbrooke à Sorel
Drummondville à Trois-Rivières

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
T.-Rivières	1	1	0	0	9	6	2
Sorel	1	1	0	0	4	3	2
Drummond.	1	1	0	0	3	1	2
Thetford	0	0	0	0	0	0	0
Sherbrooke	1	0	1	0	6	9	0
Québec	1	0	1	0	3	4	0
Shawinigan	1	0	1	0	1	2	0

TRADITION
Rye Whisky
Un goût qui chante...un prix qui enchante
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA PAR
CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD., VALLEYFIELD

Chevaux inscrits à surveiller

Voici quels sont nos choix pour le programme de ce soir à la piste de l'Exposition:

Première course

1: Stagehand (3), P. Massé; 2: Lady Jersey Ritz (1), R. Gervais; 3: King's Cadet (4), J. Cyrenne.

Deuxième course

8: Walt Direct (8), N. Tremblay; 2: Janet's Pride (5), L. Duquette; 3: Glo On (6), L. Pettigrew.

Troisième course

1: Erney Goose (2), M. Giguère; 2: Jolie Mar Mic (4), J. Guénette; 3: Miss Jane Brook (3), R. Roberge.

Quatrième course

1: Laura Cax (8), N. Tremblay; 2: Candy Reed (2), J. Lemieux; 3: Gazelle Ibaf (3), R. Guertin.

Cinquième course

1: Doc Red (5), W. Hébert; 2: Shadydale Peach (1), R. Gervais; 3: Grand Manner (2), R. Roberge.

Sixième course

1: Guy Tag (7), M. Giguère; 2: Janet's Son (2), L. Duquette; 3: Crystal Fifi (6), M. Aubin.

Septième course

1: Royal's Pride (1), P. Noël; 2: Lady Champ (5), M. Aubin; 3: Jet Byrd (4), Y. Catellier.

Huitième course

1: Merrie Victor (1), J. Lemay; 2: J.N.U. (2), L. Hamelin; 3: Worthy Colby (6), M. Giguère.

Neuvième course

1: Braida (1), M. Giguère; 2: Galt Way Express (2), N. Tremblay; 3: Josedale Proton (3), M. Aubin.

Dixième course

1: Adios Bull (2), E. Semple; 2: Irish Peter (1), R. Roberge; 3: David Volo (7), A. Jean.

Résultats de la fin de semaine

Voici les résultats des courses sous harnais qui ont eu lieu à la piste de l'Exposition en fin de semaine:

SAMEDI SOIR

COURSE NO 1

No 5 The Marshall, Yvon Catellier, $20.70, 6.70, 3.20; No 2 Half Song, Serge Seguin, $3.00, 2.60; No 3 Forgie River, Pierre Noël, $3.40.

Ont aussi couru: Bunter Way, Scot's Janet, M. D., Diamond Wick, Atwall Hanover.

Temps: :32, 1.06 1-5, 1.39 2-5, 2.11 3-5

COURSE NO 2

No 2 Laura Cax, Nicol Tremblay, $5.90, 3.50, 2.70; No 3 Speedy L. Express, Bernard Gervais, $6.40, 3.80; No 1 Felipa, Léonard Duquette, $3.00.

Ont aussi couru: Gazelle Ibaf, Level Lady, Visalia Prince, Phil Butler, Laurina Rosecroft.

Temps: :32, 1.03 4-5, 1.37 1-5, 2.10 3-5

Pari-double: No 5 The Marshall — No 2 Laura Cax $100.30

COURSE NO 3

No 4 Royal Bunter, Serge Seguin, $4.50, 3.20, 2.80; No 3 Winged Freight, Marc Aubin, $5.20, 3.50; No 1 Dimity Way, André Jean, $2.70.

Ont aussi couru: Dot's Happy, June Bel, Abe Adio, Leon C. Direct, Midnight Frost a été retiré.

Temps: :31 2-5, 1.04 1-5, 1.38 3-5, 2.10 4-5

COURSE NO 4

No 2 Doctor Spencer A., Gerard Beauchemin, $24.50, 11.00, 5.80; No 7 Dawn's Early Light, Serge Segin, $14.50, 8.00; No 3 Princeling, Charles-Henri Fortier, $8.00.

Ont aussi couru: Little Hawk, Adios Amigo C., First Remus Jr., Crystal Key, Canny Pace a été retiré.

Temps: :33, 1.06 2-5, 1.39 4-5, 2.14 2-5

Quinella: No 2 Docter Spencer A. — No 7 Dawn's Early Light $121.20

COURSE NO 5

No 5 Rapid Express C., Bernard Gervais, $12.90, 6.10, 4.10; No 4 Grace Ibaf, Claude Denault, $18.10, 8.70; No 6 Comet Raider, Laurier Hamelin, $7.80.

Ont aussi couru: Landon Hanover, Newport Britton, Andy Kirk.

Temps: :31 4-5, 1.04 2-5, 1.37 2-5, 2.11 2-5

COURSE NO 6

No 4 Lucky Bill, Nicol Tremblay, $6.20, 3.60, 2.80; No 1 Ruth C. Cadet, Edmond Louis Bouchard, $4.70, 2.90; No 2 David Volo, André Jean, $5.20.

Ont aussi couru: Countess Clay, Adios Ferland, Gilbert Mir, Julius Hanover W. C., Scott.

Temps: :32, 1.06, 1.38 2-5, 2.11 3-5

COURSE NO 7

No 5 Indian Prince, Jean Cyrenne, $5.90, 4.00, 3.50; No 7 Camden Guy, Alexandre Page, $4.30, 3.10; No 4 Just Barry, Nicol Tremblay, $6.80.

Ont aussi couru: Lover Hal, Lady Champ, Lady Camden, Indian Creed, Big Andy.

Temps: :31 2-5, 1.03 4-5, 1.36 2-5, 2.08 3-5

Quinella: No 5 Indian Prince — No 7 Camden Guy $11.10

COURSE NO 8

No 3 Meadow Whitey, Jean Cyrenne, $12.60, 6.20, 4.10; No 8 Josedale Proton, Marc Aubin, $16.10, 6.40; No 1 Sadie Mac, Yvon Catellier, $6.00.

Ont aussi couru: Casoma, Diplomat Rotan, Braida, Swamp Fever, Mado Cax a été retiré.

Temps: :30 4-5, 1.02 1-5, 1.35 3-5, 2.08 3-5.

COURSE NO 9

No 5 Tag Em, Jean-Guy Latean, $7.20, 4.20, 2.70; No 3 Gee Dee Frisco, Jean Cyrenne, $5.20, 2.70; No 2 Bob Brook, Rufin Barrieau, $3.10.

Ont aussi couru: Ruth Dudley, Devil Mir.

Temps: :31, 1.04 1-5, 1.34 1-5, 2.08

COURSE NO 10

No 2 Kawartha Atom, Yvon Catellier, $8.50, 3.50, 3.80; No 1 Northwood Dexter, Bernard Gervais, $5.60, 6.00; No 4 Mr Sand, Wilbrod Hebert, $6.00.

Ont aussi couru: Kits Clap, Top Diamond, Brown Joe, Ebby Hal, Dale Will n'a pas terminé.

Temps: :31 4-5, 1.04 3-5, 1.36 3-5, 2.08 4-5

Exacta: No 2 Kawartha Atom — No 1 Northwood Dexter $19.50.

DIMANCHE SOIR

No 1 Rollon Lewis, Rufin Barrieau, $11.80, 4.20, 3.00; No 4 Mr Coal Dust, Nicol Tremblay, $4.60, 4.70; No 7 Egan C., Michel Giguère, $4.30.

Ont aussi couru: Synd's J., G., Rus Crane, Sep Up, Eagle Mir, Emperor Mir.

Temps: :33 4-5, 1.07 4-5, 1.43, 2.16 1-5.

COURSE NO 2

No 4 Wait Direct, Nicol Tremblay, $3.50, 2.90, 2.40; No 1 Selkirk, Pierre Noël, $2.40, 2.20; No 6 Janover Jean-Paul Courchesne, $2.40.

Ont aussi couru: Smart Al Hec, Danby Hal, The Mighty Count, Sonny's Pointer G., Dick Nelson.

Temps: :32 4-5, 1.07 4-5, 1.42 3-5, 2.16.

Pari-double: No 1 Rollon Lewis — No 4 Wait Direct $48.60.

COURSE NO 3

No 6 Cindy's Widow, Yves Breton, $56.20, 18.10, 7.60; No 4 Windy Day, Marc Aubin, $6.40, 4.00; No 7 Merry Cadet, Gérard Labonté, $3.50.

Ont aussi couru: Miss Black Bird, Bill Johnston, Mary Janice, Thunder Ray, Knight Flight.

Temps: :31 4-5, 1.06 1-5, 1.41 3-5, 2.17 1-5.

COURSE NO 4

No 8 Volo M. Queen, Meddy Goguen, $11.40, 7.50, 3.10; No 4 Eros, François Blouin, $4.70, 3.60; No 6 Quick Trigger, Michel Giguère, $4.10.

Ont aussi couru: Freddie Volo, Monsieur Carnaval, Bozo Elkington, Voting Lady, Blue Waters.

Temps: :33 2-5, 1.07 4-5, 1.42 4-5, 2.17 3-5.

Quinella: No 4 Eros — No 8 Volo M. Queen $24.70

COURSE NO 5

No 2 Billy Hayes, C. Earle Semple, $4.50, 3.30, 3.20; No 3 Quebec Bri, André Coté, $5.40, 4.10; No 8 Blacky Ibaf, Bernard Gervais, $4.40.

Ont aussi couru: Flying Choice, Tennie Adio, Wonderful Mir, Del Mar Va, Krista Mar Mic.

Temps: :32 3-5, 1.07 3-5, 1.42 4-5, 2.17 2-5.

COURSE NO 6

No 8 Dan Texas, Alexandre Page, $6.90, 3.90, 3.00; No 1 Lord Bri, Nicol Tremblay, $2.80, 2.80; No 2 Conference Mir, Yvon Catellier, $3.00.

Ont aussi couru: Mazie Pointer, Widover Fatch, Ben's Gift.

Temps: :31 1-5, 1.03 4-5, 1.36, 2.09 1-5.

COURSE NO 7

No 1 Charlie Adios, Claude Miville, $3.90, 2.90, 3.20; No 2 Connie Lori, Michel Giguère, $2.40, 2.60; No 3 Sep June, Léonard Duquette, $4.40.

Ont aussi couru: Carol Mar Mic, Eloisa's Pet, Foudre Noire, Style Guide, Lady Cash Book.

Temps: :33 3-5, 1.07 4-5, 1.41, 2.16

Quinella: No 1 Charlie Adios — No 2 Connie Lori $9.40.

COURSE NO 8

No 7 Danny Mar Mic, Yvon Catellier, $5.10, 3.50, 2.40; No 3 Avalon Frost, Rufin Barrieau, $4.70, 2.40; No 1 Elk Slater, Pierre Noël, $2.50.

Ont aussi couru: Sterling Wick, Commander Henry, Sir Cyr, Ives Hope.

Temps: :32 4-5, 1.08, 1.42 1-5, 2.15

COURSE NO 9

No 2 Foundation, Jean Cyrenne, $5.20, 3.50, —; No 1 Singing Duke, Bernard Gervais, $400, —; No 4 Amigo, Michel Giguère, —.

Ont aussi couru: Scotch Irish, Missouri Hanover a été retiré.

Temps: :33 4-5, 1.09, 1.41 1-5, 2.14 1-5.

COURSE NO 10

No 5 Commander Pick, Raymond Roberge, $49.00, 10.50, 5.90; No 8 Brushoff Wick, Jean Cyrenne, $6.90, 3.90; No 1 Bonny Gold, Michel Giguère, $4.60.

Ont aussi couru: Intrigante C., Caster, Louinu, Satan, Widow Mar Mic.

Temps: :32 4-5, 1.06 3-5, 1.41 2-5, 2.14 1-5.

Exacta: No 5 Commander Pick — No 8 Brushoff Wick $46.00

COURSE No 1 — 8h00 P.M.

Condition No 1 — A réclamer $1,000
TROT, Jaune. Bourse $500

1—Lady Jersey Ritz, R. Gervais 3-2
2—The Moor, A. Doré 8-5
3—Stagehand, P. Massé 5-1
4—King's Cadet, J. Cyrenne 7-2
5—Foggie River, P. Noël 8-1
6—Grace Ibaf, C. Denault 7-1
7—Dixie Lee, N. Tremblay 4-1
8—June Crispin, Alex. Paré 8-1

COURSE No 2 — 8h20 P.M.

Condition No 9 — A réclamer $1,000
AMBLE, Gris. Bourse $500

1—Knight Flight, J. Cyrenne 10-1
2—First Remus Jr., L. Hamelin 8-1
3—Little Hawk, M. Aubin 7-2
4—Express B., J. Giguère 6-1
5—Janet's Pride, L. Duquette 9-5
6—Glo On, L. Pettigrew 4-1
7—June Bel, G. Mallard 8-1
8—Walt Direct, N. Tremblay 8-2

COURSE No 3 — 8h40 P.M.

Condition No 8 — N.G., $1,000 à vie
AMBLE, Vert foncé. Bourse $800

1—JO G.D., A. Côté 8-2
2—Erney Goose, M. Giguère 7-2
3—Miss Jane Brook, R. Roberge 6-1
4—Jolie Mar Mic, J. Guénette 5-2
5—Abe Adio, E. Semple 3-1
6—Northwood Diana, G. Beauchemin 5-1
7—Earl Express, (Pas nommé) 7-1

COURSE No 4 — 9h05 P.M.
QUINELLA

Condition No 9 — A réclamer $1,000
AMBLE, Noir. Bourse $500

1—Quick Trigger, M. Giguère 7-2
2—Candy Reed, J. Lemieux 5-1
3—Gazelle Ibaf, R. Guertin 9-2
4—Rep June, L. Duquette 2-1
5—Crystal Key, R. Gervais 8-1
6—Top Diamond, A. Poulin 9-5
7—Poplar Tanny, F. Blouin 6-1
8—Laura Cax, N. Tremblay 8-2

COURSE No 5 — 9h25 P.M.

Cond. No 7 — N.G. $1,000 en 1966
AMBLE, Bleu. Bourse $550

1—Shadydale Peach, R. Gervais 3-1
2—Grand Manner, R. Roberge 7-1
3—Knightie Knight, M. Giguère 9-2
4—Volomite Express C., N. Tremblay 5-1
5—Doc Red, W. Hébert 5-2
6—Dot's Happy, A. Paré 8-1
7—Bonjour Mir, J. Lefebvre 7-2
8—Cindy's Widow, Y. Breton 6-1

COURSE No 6 — 9h45 P.M.

Cond. No 2 — N.G. $1,000 en 1966 cd.
TROT, Brun. Bourse $600

1—Fireman Ed, C. Denault 4-1
2—Janet's Son, L. Duquette 7-2
3—Merry Cadet, G. Labonté 10-1
4—Lucky Bill, N. Tremblay 4-1
5—W.F. Thunderbird, P. Noël 3-1
6—Rhodes, J.-M. Marcoux 6-1
7—David Volo, A. Jean 9-2
8—Mighty Pal, M. Goguen 12-1

COURSE No 7 — 10h10 P.M.
QUINELLA

Cond. No 5— N.G. $1,500 en 1966 cd.
AMBLE, Rouge. Bourse $750

1—Royal's Pride, P. Noël 9-2
2—Ottesa's Chuck, H. Ouellet 7-2
3—Lusty Hal C., A. Côté 8-1
4—Jet Byrd, Y. Catellier 2-1
5—Lady Champ, M. Aubin 5-2
6—Shadydale Ballad, M. Giguère 6-1
7—Thunder Hanover, N. Tremblay 4-1
8—Sheriff Mills, R. Gervais 10-1

COURSE No 8 — 10h30 P.M.

Cond. No 3 — N.G. $1,500 en 1966 cd.
TROT, Vert pâle. Bourse $750

1—Merrie Victor, J. Lemay 9-5
2—J.N.U., L. Hamelin 5-2
3—Dolph Hanover, (Pas nommé) 6-1
4—My Scotch, J.-A. Verret 3-1
5—Mr. Pop, R. Gervais 8-1
6—Worthy Colby, M. Giguère 4-1
7—Nevele Jamie, C. Miville 7-2

COURSE No 9 — 10h50 P.M.

Cond. No 4 — N.G. $2,000 en 1966 cd.
AMBLE, Saumon. Bourse $900

1—Braida, M. Giguère 2-1
2—Galt Way Express, N. Tremblay 5-2
3—Josedale Proton, M. Aubin 8-1
4—Big Chief M., R. Bruyère 10-1
5—Brown King, J. Lefebvre 4-1
6—Casoma, (Pas nommé) 9-2
7—Rover Boy, L. Coulombe 7-2
8—Dannybee, P. Noël 6-1

COURSE No 10 — 11h15 P.M.
EXACTA

Cond. No 6 — N.G. $1,000 en 1966
AMBLE, Blanc. Bourse $600

1—Irish Peter, R. Roberge 8-1
2—Adios Bull, E. Semple 5-2
3—Merry Cadet, G. Labonté 10-1
4—Lucky Bill, N. Tremblay 4-1
5—W.F. Thunderbird, P. Noël 3-1
6—Rhodes, J.-M. Marcoux 6-1
7—David Volo, A. Jean 9-2
8—Mighty Pal, M. Goguen 12-1

Nations invitées à déléguer des skieurs

Dix nations ont été invitées à déléguer la crème de leurs skieurs masculins et féminins au du Maurier International de 1967.

Cette compétition de ski, organisée par l'Association Canadienne de Ski Amateur, a été fixée aux 28 et 29 janvier au Whistler Mountain du Garibaldi Park, C.-B. et aux 3, 4 et 5 février, au Mont Orford, près de Magog, P.Q. Guy Crépeau, de Sherbrooke, père d'Andrée Crépeau, sera président de la course au Mont Orford.

Comme à l'International de l'an passé qui réunit la participation de skieurs européens d'élite à Banff en Alberta et au Mont Ste-Anne, près de Québec, des épreuves masculines et féminines de slalom et de slalom géant seront disputées à chaque site. En 1966, l'Australie ravit tous les honneurs avec Gerhard Nenning et Cristl Haas, remportant les trophées masculin et féminin respectivement.

AVOCAT DES JOUEURS DE LA LNH — M. Alan Eagleson, président des Rifles de Toronto, de la Ligue de football continentale, est le conseiller juridique attitré d'une trentaine de joueurs de hockey de la Ligue Nationale. Mais il refuse de fournir les noms de ses clients parce qu'il préfère que les propriétaires ne sachent pas lesquels de leurs joueurs ont un conseiller juridique quand vient le temps de discuter de salaires. M. Eagleson est photographié ici en compagnie de Tom Jones, des Rifles.

M. Alan Eagleson

Conseiller de joueurs de hockey, député et propriétaire d'une équipe de football

TORONTO (PC) — M. Alan Eagleson est président des Rifles de Toronto, de la Ligue continentale de football, mais les chances sont qu'il soit plus affairé à négocier les salaires des joueurs de hockey professionnels que de s'occuper de football.

Cet avocat de 33 ans conseille environ 75 joueurs de hockey en ce qui a trait aux négociations de leurs contrats, leurs taxes, leur formation académique et même leurs carrières. Au nombe de ses clients figurent des joueurs aussi connus que Terry Sawchuk, Eddie Shack et Marcel Pronovost, des Maple Leafs de Toronto, Bobby Nevin, des Rangers de New York, Bobby Orr, des Bruins de Boston, et Carl Brewer, ancien joueur de défense étoile des Leafs.

Me Eagleson hésite à nommer ses autres clients parce qu'il préfère que les propriétaires des clubs ne sachent pas lesquels de leurs joueurs bénéficient des conseils d'un expert dans les pourparlers contractuels. Mais il n'en demeure pas moins vrai qu'il compte parmi ses clients réguliers de 25 à 30 joueurs de la LNH, 15 de la Ligue Américaine, six autres de la Ligue centrale professionnelle, environ une vingtaine de jeunes joueurs de l'Association de hockey junior A d'Ontario et quatre autres juniors de l'Ouest canadien.

M. Eagleson est également le conseiller juridique attitré de l'Amateur Athletic Union of Canada et de la Central Ontario Track and Field Association. Cet organisme est actuellement impliqué dans une cause intentée à un certain Lloyd Percival, de Toronto, un instructeur d'athlètes de piste et pelouse qui a été accusé de droguer ses protégés. L'avocat torontois agit également comme conseiller auprès de deux joueurs de la Conférence canadienne de football.

MEMBRE DE LA LEGISLATURE

En temps régulier, le tiers de sa journée de travail est consacré à aider les athlètes à résoudre leurs problèmes juridiques ou fiscaux quoique durant la période des négociations, il consacre près de 80 p.c. de son temps uniquement à cette tâche. Le reste du temps, il le consacre à des causes relevant soit du code criminel soit du code civil.

En dehors de son travail juridique, il y a les Rifles mais aussi sa carrière politique. En effet, Alan Eagleson est député progressiste-conservateur de la circonscription de Toronto-Lakeshore à Queen's Park. Le peu de temps libre qui lui reste, il le passe en compagnie de sa femme et de son fils âgé de 5 ans et de sa fillette âgée de 2 ans.

Une bonne part des conseils que cet avocat prodigue aux joueurs de hockey concerne l'éducation. "Il m'arrive parfois d'insister auprès d'un jeune homme pour qu'il abandonne le hockey lorsqu'il est évident que sa carrière est limité. Dans pareil cas, je lui conseille plutôt de parfaire ses études."

M. Eagleson n'est pas d'accord lorsque certains affirment que les calendriers de hockey junior trop chargés nuisent aux jeunes dans leurs études. "Le high school et le hockey se combinent bien", affirme-t-il. Mais il estime qu'une fois qu'un jeune homme devient professionnel et qu'il doive jouer dans la ville qu'on lui indique, ses chances de succès académiques sont plutôt minces.

Me Eagleson espère que Bobby Orr fera exception à la règle sous ce rapport. Ce jeune homme de 18 ans, originaire de Parry Sound, Ont., vient de signer avec les Bruins de Boston un contrat pour une somme qui n'a pas été dévoilée mais qui atteindrait $50,000 pour une période de deux ans. Il se propose de faire sa 12e année en suivant des cours par correspondance.

AUX FRAIS DES BRUINS

Orr est suivi de près par un directeur de high school d'Ontario tandis que les Bruins défraient eux-mêmes les frais de ses études. "Cela fait partie du contrat," précise Me Eagleson.

NOTES BIOGRAPHIQUES

Né à Port Dalhousie, Ont., Alan Eagleson a passé ses jeunes années à Guelph puis à Toronto où il a joué au hockey et à la crosse, perdant quatre dents au cours d'un match de la crosse. C'est grâce à ce dernier sport qu'il a fait la connaissance de Bobby Pulford des Leafs de Toronto.

"Au cours de 1960, nous avons formé une société d'investissements en compagnie de Billy Harris et de Bobby Baun. Par l'entremise de ces derniers, j'ai fait la connaissance d'autres joueurs et ils ne tardèrent pas à me demander conseil, d'abord sur une base amicale. Cependant, lorsque j'ai commencé à dispenser des conseils juridiques en matière de contrat, c'est devenu une question strictement d'affaires.

Panorama

Player vainqueur

Gary Player a vaincu Jack Nicklaus dans la finale mondiale en match play, samedi, lors d'un match qui a causé le retrait de l'arbitre en matinée.

Nicklaus s'est tellement emporté contre une décision de l'arbitre que ce dernier a abandonné. L'incident est survenu au 9e trou, où Nicklaus a prétendu qu'un panneau-réclame l'empêchait d'apercevoir le vert. La dispute se poursuivait hier en Angleterre alors que les journaux britanniques publiaient l'incident en première page.

Le champion Player l'a emporté par 6 et 4 après avoir détenu une avance de quatre trous lors des 18 premiers trous en matinée.

Mille rapide

K. Adios, propriété de Donald Booth, d'Ottawa, a parcouru la distance en 1:58 4-5, samedi, dans le Grand Circuit, réussissant le mille le plus rapide par un cheval de deux ans appartenant à un Canadien.

Dans une autre course du Grand Circuit, Fresh Yankee, propriété de Duncan MacDonald et Dick Logue, de Sydney, Nouvelle-Ecosse, a parcouru la distance en 2:01 pour vaincre le gagnant de l'Hambletonian Kerry Way.

Refus de la Cour

La Cour suprême a refusé, hier, d'entendre Frankie Carbo et Joseph Sica, qui purgent une sentence depuis 1961 pour leurs activités illégales dans les rangs de la boxe professionnelle. Les deux hommes tentaient une fois de plus d'obtenir une réduction de sentence.

Carbo, en compagnie de Sica et de quelques autres, avait été accusé d'avoir menacé le gérant de l'ancien champion des mi-moyens Don Jordan afin de prendre le contrôle des activités professionnelles du pugiliste et d'obtenir une part de la bourse. Carbo avait écopé de 25 ans et Sica de 20 ans. Les deux hommes avaient été condamnés à $10,000 d'amende.

Vaine tentative

Personne ne semble intéressé à obtenir les services de Cookie Gilchrist, qui fut le porteur de ballon numéro 1 de la ligue Américaine de football et ancienne vedette du football canadien.

La direction des Broncos de Denver a tenté jusquà la date limite de dimanche soir d'échanger Gilchrist, mais sans succès. Tout club peut encore l'acquérir pour la somme de $100 par l'entremise du repêchage.

Mexico sera la capitale du sport

MEXICO (AFP) — Pendant trois semaines, Mexico, la ville olympique, qui organisera les jeux dans exactement deux ans, pourra prétendre au titre de capitale du sport mondial.

En effet, vont y être organisés dans les jours qui viennent: les désormais traditionnelles "compétitions préolympiques", du 12 au 20 octobre; les championnats du monde de golf féminin et masculin par équipe, à partir du 23; le championnat du monde de boxe des poids légers, qui, le 22, opposera le tenant du titre, le Porto-Ricain Carlos Ortiz à son challenger Ultiminio Ramos, un Cubain fixé au Mexique; le classique Grand Prix automobile de Mexico, qui, le 23, mettra aux prises les meilleurs conducteurs du monde; et enfin, à partir du 23 également, le premier championnat du monde de soft ball.

Ce sont bien entendu les compétitions préolympiques qui retiennent essentiellement l'attention en raison, en partie, du désormais fameux problème de l'acclimatation des athlètes à la haute altitude et des meilleurs moyens de les y préparer.

Mexico, on le sait, est situé à près de 2,300 mètres. Ce sera la première fois que les jeux olympiques auront lieu à une telle hauteur, ce qui permet évidemment aux humoristes d'affirmer qu'ainsi est réalisé l'un des voeux du baron Pierre de Coubertin, mais qui préoccupe sérieusement ceux qui sont chargés de la préparation olympique des athlètes de leurs pays.

Aussi, à l'occasion des compétitions préolympiques, les terrains de sport de la capitale du Mexique seront-ils en partie changés en gigantesques laboratoires, où les spécialistes de la médecine sportive, ils sont une cinquantaine de plusieurs pays à être rassemblés actuellement à Mexico, sans parler des diététiciens, très nombreux eux aussi, tireront les conclusions du comportement des participants dont ils ont la charge, et s'efforceront de trouver les solutions idéales pour la préparation des jeux de 1968.

23 PAYS

Sur le plan purement sportif, les représentants de 23 pays, dont de nombreux champions olympiques ou d'Europe et détenteurs de records du monde, seront aux prises dans 11 disciplines: Athlétisme, natation et plongeons, escrime, cyclisme, gymnastique, boxe, lutte, canoe kayak, pentathlon moderne, yachting et volley ball.

Calendrier sportif

COURSES SOUS HARNAIS

Parc de l'Exposition: Programme de 10 courses, à 8 heures.

HOCKEY

Ligue Junior du Québec: Bruins de Shawinigan contre As de Québec, au Colisée, 8 heures 15.

COLISÉE
Tél.: 525-5129 - 525-9979
Exhibition de Hockey
MERCREDI - 8.15 p.m.
★ TORONTO ★
vs
★AS de QUEBEC★
Billets "de Saison" et "Reserves" en vente dans DEPOTS jusqu'à 1h. mercredi ou COLISEE de 9h. à 5h. AUJOURD'HUI et DEMAIN de 9h. a.m. jusqu'à l'heure de la joute. Priorité aux détenteurs de billets de Saison jusqu'à 1h. MARDI seulement.
● RES.: Loges $3.25
Mezz. (4 PREM. R.)... $2.50
(4 DERN. R.)... $2.00
Loiçon $1.60
(Taxe et Ch. de Service incl.)
- LIGUE JR "A"
● JEUDI le 20, 8.15 p.m.
AS vs DRUMMONDVILLE
● DIMANCHE le 23, 2.15 p.m.
AS vs THETFORD MINES
(Adm. Gén. Adul. $1.25 - Enfants .50)

Panorama local

La Ripousse

Jacques Ouellet, capitaine du voilier La Ripousse, est en train de se faire une belle réserve de trophées en vue de la période d'hivernement.

La Ripousse, qui a défendu dernièrement et avec succès les honneurs de la course Triangle, a connu une autre victoire samedi en gagnant la reprise d'une course en vue de l'obtention de la coupe "Challenge". Avant la course de samedi, la coupe "Challenge" était entre les mains du capitaine Jacques Beaudet, du Chinook, et l'épreuve de samedi avait été organisée à la suite d'un défi lancé par le capitaine Lucien Mainguy, du Mistral.

La Ripousse a fait le trajet aller-retour du Club de Yacht à la bouée de Beaumont en quatre heures et 18 minutes et 57 secondes tandis que le Chinook devait se contenter de la deuxième place en 4:46.19 heures. Il s'agit de temps non corrigés et La Ripousse l'a ainsi emporté par une marge d'environ 28 minutes.

Le Mistral s'est classé troisième en 4:51.57 heures tandis que Le Noroet du capitaine Pierre Côté s'est classé quatrième en 5:26.43. Le Neptune du Dr Paul Auger s'est classé cinquième tandis que l'Alouette II du capitaine M. Painchaud était sixième.

La Ripousse s'assura de la victoire au cours de la première partie du trajet en contournant la bouée de Beaumont avec une vingtaine de minutes d'avance sur son plus proche rival. L'équipage victorieux était formé du capitaine Jacques Ouellet, de Michel Bordeleau, de Jean-Guy Tardif et de Jacques Rochette.

Course d'autos

André Manny, au volant de son puissant 27-A a remporté dimanche après-midi le championnat de la classe Sportsman-Coupe, à l'autodrome Sainte-Thérèse. Ses quatre plus sérieux rivaux qui complétèrent l'épreuve de 50 tours furent dans l'ordre Marcel Goddard, Jean-Guy Chartrand, Marcel Dionne et Gérard Béliveau.

D'autre part, Philippe Paré balaya la course de 50 tours réservée à la catégorie Late model et fut couronné champion de l'autodrome Sainte-Thérèse, pour la saison 1966. Fernand Delage, Serge Giguère, Gaston Grenier et Denis Lessard prirent les quatre autres positions d'importance.

Aucun accident n'est survenu durant ces deux classiques. Le dernier programme de la saison aura lieu dimanche prochain avec une épreuve de 100 tours, compétition ouverte à tous les conducteurs de l'extérieur, classes Late Model et Sportsman-Coupe.

Navex

M. Claude Germain et Mlle Lise Fontaine ont remporté récemment de Navex automobile tenu à Portneuf Station. Ils n'ont encouru que quatre points de pénalité.

Athlétisme féminin

C'est samedi prochain, à compter d'une heure et demie de l'après-midi, que se déroulera le concours d'athlétisme féminin, organisé par les étudiantes en éducation physique de l'université Laval.

Le Québec XV

L'équipe de rugby Le Québec XV a remporté en fin de semaine une victoire de 6-0 contre le club Macdonald de Montréal. La partie fut disputée au camp Valcartier. La prochaine partie du Québec XV sera disputée à Montréal, samedi.

Badminton mixte

La ligue mixte de badminton Québec-District vient d'inaugurer sa saison à la salle paroissiale de Limoilou et au Quebec Winter Club. Les équipes Foisy et Loisirs Saint-Joseph ont pris la tête du classement, avec six points chacun.

Ligue de hockey

Une ligue de hockey midget, bantam et pee wee, patronnée par M. Nap.Côté, est en voie de formation. Toutes les parties seront disputées à l'extérieur. Les personnes intéressées peuvent obtenir des détails sur le circuit en contactant M. Jean-Claude Laprise (529-8187).

Victoire difficile des Argonauts

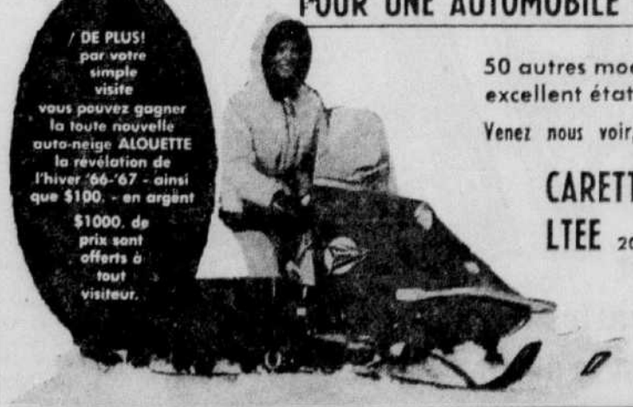
Par la PRESSE CANADIENNE

Les Argos de Toronto ont conservé leurs minces chances de participer aux séries éliminatoires dans la Conférence de football de l'Est hier en triomphant des Alouettes de Montréal par 9-8 grâce à un simple de Dave Mann dans la dernière minute de jeu.

D'autre part, les Tiger-Cats de Hamilton ont également conservé leurs chances de rejoindre Ottawa au sommet de la CFE en battant Winnipeg 8-7 grâce à un simple de 47 verges réussi par Joe Zuger lors du dernier jeu de leur match.

Roulez vos cigarettes avec
MACDONALD'S
British Consols

Tabac de Virginie doux et suave

IL FAUT LES LIQUIDER...
VOTRE BUDGET VOUS PERMET CERTAINEMENT
DE RENCONTRER UN DES VERSEMENTS SUIVANTS
POUR UNE AUTOMOBILE DE QUALITE


50 autres modèles toutes marques en excellent état à des prix imbattables.
Venez nous voir, c'est aussi simple que ça.
CARETTE AUTOMOBILES
LTEE 2060 boul. Charest ouest, Qué.
Distributeur autorisé des voitures Renault et des autos-neige Alouette.
RENAULT
A PRIX INCOMPARABLES
Renault automatique '64 $12.00 par semaine
Corvair '61 $11.50 par semaine
Volkswagen '63 $10.50 par semaine
Chevrolet '64 $16.00 par semaine
Vauxhall '62 $8.50 par semaine
Renault R-4 '63 $8.00 par semaine
681-7371 ou 681-7398

UN DUO HEUREUX — Le gérant Hank Bauer, le visage couvert de crème à barbe, et le lanceur Dave McNally célèbrent la victoire des Orioles dans la série mondiale. (Téléphoto PA)

33 manches consécutives sans point pour les Dodgers

Les Orioles n'avaient pas que des frappeurs

BALTIMORE (UPI) – Les Orioles de Baltimore, du pilote Hank Bauer, ont prouvé que les connaisseurs, prédisant une sixième défaite en huit ans pour le club de la Ligue américaine dans la série mondiale, pouvaient se tromper.

Et il n'a fallu que quatre parties aux Orioles pour prouver leur supériorité sur les Dodgers de Los Angeles.

Les Orioles ne devaient pas avoir des lanceurs trop solides. Or, les artilleurs de Bauer ont lancé 33 manches consécutives sans accorder un point, obtenant des blanchissages dans les trois dernières parties. Et les coups de circuit des Orioles sont toujours arrivés au bon moment.

Samedi dernier, le voltigeur Paul Blair en a obtenu un pour le seul point de la partie, ce qui donnait une victoire par blanchissage au jeune lanceur Wally Bunker.

Dimanche, la même chose s'est répétée, avec la différence que le circuit est allé à Frank Robinson et le gain à Dave McNally.

En une seule occasion (la première partie), Bauer a été obligé de remplacer son lanceur débutant. Et le lanceur de relève utilisé alors? Moe Drabowski, maîtrisa totalement les Dodgers.

Les Dodgers n'ont eu que deux points en quatre parties, dont un sur un but sur balles!

Frank Robinson, ce brillant frappeur qui a conduit les Orioles de Baltimore jusqu'au championnat de la ligue Américaine, a également frappé le coup qui leur a donné le championnat mondial du baseball.

Il y avait un joueur retiré dans la quatrième manche du match de dimanche quand Robinson expédia une balle dans les estrades du champ gauche. Il s'agissait de son deuxième circuit dans la classique et les Orioles n'ont eu besoin que de ce point pour l'emporter par 1-0 aux dépens des Dodgers tout en balayant les honneurs de la Série en quatre parties. Lors du premier match, alors que Russ Snyder était sur les sentiers, Robinson avait frappé un circuit à la première manche pour lancer son club vers une victoire de 5-2.

Le circuit de Robinson dans la quatrième partie et l'excellente tenue affichée par Dave McNally au monticule ont finalement eu raison des Dodgers qui ont de nouveau été impuissants au bâton. McNally a lancé une partie de quatre coups sûrs et les Orioles ont établi un record des Séries en blanchissant les Dodgers durant trente-trois manches consécutives.

"C'est une balle rapide que j'ai lancée trop haute" a dit Don Drysdale en parlant du circuit de Robinson à la quatrième manche. Drysdale a ajouté: "Je suis content de ma partie et je me sentais plus fort que lors de la première rencontre".

McNally n'avait accordé qu'un coup sûr en quatre manches et Drysdale avait limité les Orioles à un coup sûr en trois manches et un tiers quand Frank Robinson frappa son circuit. C'était le premier lancer de Drysdale à Robinson et les 54,458 spectateurs au Memorial Stadium ont immédiatement pensé que ce point pourrait bien être le seul du match, soit parce qu'ils avaient confiance en McNally ou soit parce qu'ils réalisaient l'impuissance des Dodger au bâton.

Peu après le circuit de Robinson, on fut témoin d'un jeu regardé par le gérant Walter Alston des Dodgers comme celui qui aurait pu être l'un des gros points tournants de toute la Série. Boog Powell, joueur de premier-but des Orioles et un athlète de 240 livres qui frappe de la gauche, frappa un puissant coup vers le champ centre. Tout indiquait que la balle passerait par-dessus la clôture de sept pieds et que les Orioles prendraient une avance de 2-0 mais Willie Davis bondit dans les airs pour saisir la balle à la dernière seconde.

Ce jeu ne manqua pas d'encourager les Dodgers et Jim Lefebvre s'empressa de commencer la cinquième manche avec un simple. Mais la joie des champions de la Nationale fut de courte durée lorsque Wes Parker frappa dans un double-jeu.

Au début de la sixième reprise, John Kennedy y alla d'un simple mais il fut la victime d'un double jeu quand Drysdale fut retiré au bâton. Les Dodgers succombèrent dans l'ordre à la septième manche mais Lefebvre ouvrit la huitième manche avec un puissant coup dans le centre. On a cru durant un moment qu'il s'agissait d'un circuit mais le voltigeur Paul Blair recula jusqu'à la clôture et, à l'exemple de Willie Davis, réussit à saisir la balle pour le retrait.

A la neuvième manche, après un premier retrait, le frappeur de relève Al Ferrara y alla d'un simple et Maury Wills profita d'un but sur balles mais Willie Davis frappa dans le gant de Frank Robinson et Lou Johnson mit fin à la Série avec un ballon en direction de Blair.

Le lanceur de relève Moe Drabowsky des Orioles commença à blanchir les Dodgers durant six manches dans la partie d'ouverture de la Série à Los Angeles mercredi dernier. Jim Palmer triompha des Dodgers par 6-0 jeudi, lors du deuxième match. Samedi, dans la troisième rencontre, Wally Bunker l'emporta 1-0 et McNally en fit autant dimanche.

C'est la première fois qu'un club de la ligue Américaine gagne la Série en quatre parties depuis que les Yankees ont triomphé des Phillies de Philadelphie par 4-0 en 1950.

COURBES

Dave Mc Nally ne s'en est pas tenu aux rapports des dépisteurs sur les Dodgers de Los Angeles, mais il n'en a pas moins blanchi les piètres frappeurs des champions de la ligue Nationale en assurant les honneurs de la Série Mondiale aux Orioles de Baltimore.

VEUVE SEVERY
le gin joyeux
10 oz (No 168-A): $2.10
25 oz (No 168-B): $4.80
40 oz (No 168-C): $7.30
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt

AU CARREFOUR DES SPORTS

PAR CLAUDE LAROCHELLE

POURQUOI L'ECROULEMENT

Les experts sont toujours occupés à faire l'autopsie de l'écroulement des Dodgers en quatre parties. Pourquoi les Dodgers ont-ils été pulvérisés contre la prédiction de la grande majorité des observateurs.

Cela prouve une fois pour toute que les connaisseurs du baseball ne sont pas des devins et qu'une courte série peut bafouer quantité de données soi-disant sûres. Ce n'est pas pour rien que le baseball emploie 162 parties pour déterminer le championnat dans un sport chargé d'imprévus. Une série quatre de sept ne peut établir aucune certitude.

S'il fallait s'en tenir aux chiffres bruts de la série, on pourrait croire que les Orioles de Baltimore n'ont pas une puissance dévastatrice au bâton, ce qui est incorrect, et il faudrait croire qu'ils possèdent le plus solide personnel de lanceurs du baseball. Ce qui est encore plus faux. Sandy Koufax avec un total de 27 parties complétées, a terminé plus de joutes durant la saison régulière que tous les lanceurs du Baltimore réunis. Et voilà que tout à coup, en moins de cinq jours, trois artilleurs de Hank Bauer parviennent à faire la distance.

Une courte série peut échafauder des prétentions qui ne sont que du carton-pâte. De dire Harry Walker, le gérant du Pittsburgh: "C'est surprenant que les deux clubs aient compté si peu de points. Les Dodgers en particulier ont été nuls au bâton. C'est une chose qui peut arriver dans une courte série."

Même l'équipe la plus pitoyable du baseball majeur aurait de la difficulté à répéter ce record de 33 manches sans point.

Puisque les Dodgers ont abandonné samedi et dimanche le point égalisateur sur les sentiers dans quantité de manches, donnant l'impression d'une machine totalement désarticulée, voici notre contribution au "second guessing".

Dick Stuart est un géant au caractère exécrable d'accord. C'est un manchot au premier but, correct. Cette année sa moyenne a croulé à .242 d'accord. Mais avec Stuart sur le banc, les Dodgers ont écarté leur ressource la plus sûre de circuits et de points produits.

Wes Parker a cogné trois coups sûrs dans la série, et dans la déroute totale au bâton, cela peut apparaître comme de l'héroisme, mais Stuart en jouant régulièrement, aurait peut-être cogné le coup de quatre buts capable de relancer la machine des Dodgers. Stuart est ce colossal cogneur qui a frappé 42 circuits et fait compter 118 points à Boston en 1963. Avec une équipe aussi démunie à l'offensive, un canon du genre Stuart avait sa place sur le terrain.

LES CONSEQUENCES

Cette série a charrié un lot de surprises. Relevons d'abord que seulement quatre parties de l'histoire de la classique se sont terminées par 1-0 sur un coup de circuit et deux de ces rencontres inusitées ont pris place en 1966. La série a donné l'impression que Moe Drabowsky est le meilleur lanceur de relève du baseball, elle a fait croire que de façon régulière les lanceurs des Orioles terminaient leur joutes, que les Dodgers étaient une piètre équipe défensive, que c'était un club démuni de voleurs de buts, que leur opportunisme était nul, que leur esprit d'équipe était inexistant, et que les Orioles étaient plutôt moches au bâton.

Comme prévu, Los Angeles s'est appuyé totalement sur ses artilleurs qui n'ont pas fait fureur dans les deux premières joutes mais qui ont été absolument merveilleux dans les deux dernières. Claude Osteen n'a donné que trois coups sûrs samedi et Drysdale quatre dimanche.

Les cogneurs de Walter Alston ont fait la grève. Et tout le blâme doit leur être imputé. Les frappeurs des Orioles n'ont guère été plus éclatants avec la grandiose exception de Frank Robinson mais une certaine manifestation de puissance a été cruciale. Ils ont surpassé les Dodgers par 4 circuits à 1.

Cet écroulement aura des conséquences. Buzzie Bavasi qui s'est toujours défendu sans un cogneur puissant dans son alignement, vient de réaliser avec stupeur l'ampleur du désastre que cette situation pouvait engendrer.

Il ne serait pas étonnant maintenant que les rumeurs que Don Drysdale soit échangé prennent plus de poids.

Les Dodgers voudront sans doute obtenir une certaine respectabilité au bâton.

FRANCIS TOUJOURS INTERESSE A HENRY

Au moment où Camille Henry révèle avoir eu un entretien Rangers de New York Emile Francis avoue que son équipe aurait avec la direction des As de Québec, le directeur gérant des besoin du petit athlète sur son jeu de puissance... Francis fait la déclaration suivante au confrère torontois Red Burnett: "Quand j'ai appris que Tommy Ivan voulait renvoyer Camille Henry dans les mineures, je lui ai offert un des meilleurs joueurs des ligues mineures. En fait j'ai donné à Ivan une liste de plusieurs joueurs parmi lesquels je lui ai offert de choisir. Il réclamait un régulier contre un gars qu'il était prêt à envoyer dans les mineures" . . . Ajoute Francis: "Je n'ai pas encore perdu espoir de faire un marché pour Henry."

Interrogé sur l'aventure de Bernard Geoffrion à New York, Jacques Plante qui a connu ces parages peu propices au hockey, a déclaré lors de son passage au Colisée, dimanche soir: "Je crois bien que Geoffrion arrivera à compter 20 buts. Mais ses jambes étaient déjà un problème avec le Canadien et il pourrait avoir des difficultés à la défensive. Le plus grand danger qui guette Geoffrion c'est la foule de New York. Il a toujours sa "garnotte" mais s'il est nul à la défensive il pourra avoir la foule de New York sur le dos. C'est une foule très dure, et si cela arrive, Geff va très mal réagir."

Paul Dumont était satisfait de la foule de 2,304 amateurs qui a assisté à la rencontre inaugurale Sorel-As juniors, dimanche soir Les deux clubs ont offert du jeu robuste et agressif, le prélude d'une intéressante saison de hockey junior... Les As de Québec, devant une pressante demande des Bisons de Buffalo, prêteront probablement un jeune athlète à cette équipe.

LE MEILLEUR — Le voltigeur Frank Robinson, des Orioles, a été choisi le meilleur joueur de la série. Après avoir gagné la triple couronne dans la Ligue américaine cette saison, on peut dire que 1966 a été une année remarquable pour l'ancien joueur de la Ligue nationale. (Téléphoto PA)

Frank Robinson est choisi le meilleur joueur de la série

NEW YORK (UPI) — Frank Robinson, des Orioles de Baltimore, a été choisi hier le meilleur joueur de la série mondiale de cette année, par le magasine "Sport."

Robinson a été le meneur pour les circuits et les points produits dans la série. Il recevra son prix, une voiture sport Corvette, lors d'un dîner en son honneur, demain, à New York.

Le voltigeur des Orioles avait fait compter les premiers points de la première partie de la série en réussissant un coup de circuit à la première manche. Les Orioles l'avaient emporté 5 à 2.

Les anciens gagnants précédents des "Corvette" furent Johnny Podres, en 1955, Don Larsen, en 1956, Lew Burdette, en 1957, Bob Turley, en 1958, Larry Sherry, en 1959, Bobby Richardson, en 1960, Whitey Ford, en 1961, Ralph Terry, en 1962, Sandy Koufax, en 1963, Bob Gibson, en 1964, et Sandy Koufax, en 1965. Un seul de ces gagnants, Bobby Richardson, n'était pas un lanceur.

Après la 4e victoire...

BALTIMORE (UPI) — Le calme régnait de nouveau au Memorial Stadium de Baltimore hier après-midi, soit vingt-quatre heures après que 54,000 spectateurs enthousiastes eurent vu les Orioles de Baltimore, les champions de la ligue Américaine, balayer en quatre rencontres les honneurs de la Série Mondiale contre les Dodgers de Los Angeles.

Dimanche soir, les joueurs des Orioles étaient les invités de Jerry Hoffberger, le propriétaire de l'équipe, dans un club de nuit de Baltimore où l'on a célébré jusqu'à une heure assez avancée de la nuit. La majorité des joueurs étaient accompagnés de leurs épouses et le personnel de la direction de l'équipe était aussi présent.

Au cours de la journée d'hier, plusieurs joueurs de l'équipe se sont rendus au stade afin de vider les casiers dans la chambre de l'équipe. Devant le casier de Frank Robinson, on pouvait voir de nombreuses lettres et de nombreux télégrammes de félicitation.

Dans les bureaux du club, les téléphonistes ne cessaient de répondre aux amateurs qui se demandaient quoi faire avec les billets de la cinquième rencontre. On leur répondait d'aller présenter les billets dans une banque de Baltimore où leur argent leur sera remis.

Sur le terrain, les buts avaient été enlevés et une toile avait été placée sur le monticule. Ici et là, des techniciens de la télévision mettaient de l'ordre dans leur équipement.

APRES LES DODGERS, LES LIONS

Au champ extérieur, des ouvriers démontaient les estrades temporaires installées pour la durée de la Série. La clôture de sept pieds où l'on a vu Willie Davis et Paul Blair se signaler de façon particulière lors de la dernière rencontre n'était plus là.

Au tableau indicateur, un employé du stade était occupé à enlever le nom des Dodgers et à le remplacer par celui des Lions de Detroit qui seront les adversaires des Colts dimanche prochain dans un match de football.

De vieux amis et de nouvelles cartes TEXAN–c'est le début d'un jeu réussi.

Un monde de silence.

La Renault 10, manuelle ou automatique, traite le bruit en ennemi.
C'est la voiture la mieux insonorisée de sa catégorie. Grâce au système de refroidissement à circuit scellé, garanti à 40° sous zéro, vous n'êtes pas assourdi par un ventilateur bruyant. Les 4½ pieds cubes de caoutchouc-mousse dont les sièges sont rembourrés contribuent aussi à étouffer tous les bruits.
Si vous désirez vous procurer une voiture sans pour cela sacrifier votre confort, pourquoi ne pas venir essayer une Renault? Elle est fabriquée au Québec. Elle a subi 6 traitements anti-rouille (dont un revêtement sous carrosserie contribuant aussi à l'insonorisation) et reçu 5 couches d'apprêt et de peinture canadienne. Elle se conduit en toute quiétude. Elle est tellement économique.
Et mérite que vous veniez l'essayer.
Vous pouvez vous procurer une Renault 10 pour environ $2,000.

FABRIQUÉE AU CANADA

RENAULT 10

QUEBEC
CARETTE AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, Boul. Charest, Ste-Foy - 681-7371

MAISONNEUVE
AUTOMOBILES ENR.
136 rue Maisonneuve, 529-8135

ST-PASCAL AUTOS LTEE
1265 rue de la Conardière
359-0628

CHICOUTIMI
CARETTE AUTOS LTEE
544 ouest, rue Price, 549-1205

LEVIS
EUGENE BEGIN AUTOMOBILES ENR.
Route Trans-Canada, St-David - 837-2444

MONTMAGNY
GARAGE JEAN-MARC VALOIS
Route Trans-Canada, 248-1365

RIVIERE-DU-LOUP
ROLLAND VOYER B.A. SERVICE
175 rue Lafontaine, 862-3263

ST-GEORGES DE BEAUCE
GARAGE LEO VEILLEUX
655 boul. Lacroix, 228-2391

THETFORD MINES
GRONDON AUTOMOBILES INC.
2355 Notre-Dame nord, 338-8558

VICTORIAVILLE
LEMAY AUTOMOBILES ENR.
191 rue Laurier, 752-9783

Seulement deux joueurs de l'Américaine sont choisis sur une équipe d'étoiles . . .

BALTIMORE (UPI) — Frank Robinson, le vainqueur de la triple couronne et le robuste premier-but John "Boog" Powell ont été élus sur l'équipe d'étoiles de l'United Press International ainsi que huit joueurs-étoiles de la ligue Nationale.

Frank Robinson, qui a frappé deux circuits clés dans le triomphe de quatre joutes des Orioles de Baltimore sur les Dodgers de Los Angeles dans la Série mondiale, a été choisi comme voltigeur de même que Roberto Clemente des Pirates de Pittsburgh et Hank Aaron des Braves d'Atlanta. Willie Mays des Giants de San Francisco n'a pas été élu sur l'équipe pour la première fois depuis quelques années.

Les autres joueurs choisis au champ intérieur avec Powell des Orioles sont le deuxième-but Pete Rose des Reds de Cincinnati, l'arrêt-court Gene Alley des Pirates et le troisième-but Richie Allen des Phillies de Philadelphie.

Sandy Koufax, vainqueur de 27 joutes sur le personnel de lanceurs des Dodgers, et Juan Marichal, qui a gagné 25 joutes pour les Giants, furent choisis comme lanceurs et Joe Torre, le receveur des Braves, reçut le plus grand nombre de votes comme receveur.

Il n'y eut aucun choix unanime par les 24 experts du baseball, représentant chacune des villes des ligues majeures, mais Koufax, Frank Robinson et Clemente ont failli récolter le maximum par un point et Torre par deux seulement.

Le choix le plus contesté fut le poste de troisième but où les votes furent divisés entre Allen et Brooks Robinson des Orioles. Allen, qui a cogné 40 circuits, l'a emporté par un vote de plus que Brooks Robinson tandis que Ron Santo des Cubs de Chicago en obtint trois.

Le comité d'experts de l'UPI cette année était composé de vingt rédacteurs sportifs, plus quatre de l'UPI. Ces derniers sont Leo H. Peterson, directeur des sports à l'UPI, Milton Richman de New York, Ed Sainsbury de Chicago et Scott Baillie de San Francisco.

Les autres joueurs qui ont amassé des votes furent les receveurs John Roseboro et Randy Hundley; les premiers-buts Willie Stargell, Felipe Alou et Willie McCovey; les deuxièmes-buts Jim Lefebvre et Bill Mazeroski; les arrêts-courts Maury Wills, Sonny Jackson et Chico Cardenas; les voltigeurs Tony Oliva et Felipe Alou et les lanceurs Jim Kaat et Phil Regan.

Composition de l'équipe d'étoiles

BALTIMORE (UPI) — Voici l'équipe d'étoiles 1966 de l'United Press International:

Powell, Baltimore, 1er but	.287	34	109
Pete Rose, Cincinnati, 2e but	.313	16	70
Richie Allen, Philadelphie, 3e but	.317	40	110
Gene Alley, Pittsburgh, arrêt-court	.299	7	43
F. Robinson, Baltimore, voltigeur	.316	49	122
Roberto Clemente, Pittsburgh, voltigeur	.317	29	119
Hank Aaron, Atlanta, voltigeur	.279	44	127
Joe Torre, Atlanta, receveur	.315	36	101
Sandy Koufax, Los Angeles, lanceur (27-9)	1.62 M.P.M.		
Juan Marichal, San Francisco, lanceur (25-6)	2.23 M.P.M.		

Une foule de nouveaux records

BALTIMORE (PA)—Les Dodgers de Los Angeles, qui avaient établi le record du plus grand nombre de blanchissages encaissés par un champion de ligue, ont également établi un record dans les séries mondiales au point de vue de manches successives sans point en cédant 4-0 devant les Orioles de Baltimore.

Après que Dave McNally leur eut alloué un point dans la troisième manche de la première partie, les lanceurs des Orioles ont tenu les Dodgers à l'impuissance pendant 33 manches. L'ancien record de 28 manches avait été établi par les Giants de New York aux dépens des As de Philadelphie en 1905.

En tout, 34 records ont été établis ou égalés pendant la Série 1966.

RECORDS INDIVIDUELS ETABLIS

Le plus grand nombre de retraits au bâton dans une partie par un lanceur de relève: 11 par Moe Drabowski, du Baltimore, LA. L'ancien record de 10 établi par Jesse Barnes, New York, LN, en 1921.

Le plus grand nombre d'erreurs dans une manche par un voltigeur: 3 par Willie Davis, du Los Angeles, LN. L'ancien record de 2 établi par Duke Snider, du Los Angeles, en 1959.

Le plus grand nombre d'erreurs dans une partie par un voltigeur: 3 par Willie Davis. L'ancien record de 2 partagé par cinq autres joueurs.

Le plus grand nombre d'erreurs dans une manche et une partie, sans égard au poste: 3 par Willie Davis. L'ancien record de 2 partagé par plusieurs autres joueurs.

Le plus jeune lanceur à enregistrer un blanchissage dans les séries: Jim Palmer, du Baltimore, à l'âge de 20 ans et 11 mois. Waite Hoyt, du New York, LA, avait réussi l'exploit en 1921 à l'âge de 22 ans et un mois.

RECORDS INDIVIDUELS EGALES

Le plus grand nombre de retraits au bâton successifs dans une partie: 6 par Moe Drabowski, également détenu par Hod Eller, du Cincinnati, LN, 1919.

Le plus grand nombre de parties perdues dans une série: 2 par Don Drysdale, du Los Angeles, également détenu par cinq autres lanceurs.

RECORDS D'EQUIPE ETABLIS

Le plus grand nombre de manches consécutives sans point dans une série par une équipe: 33 par Los Angeles. L'ancien record de 28 avait été établi par Philadelphie, LA, en 1905.

La plus basse moyenne au bâton dans une série affichée par une équipe: .142 par Los Angeles. L'ancien record de .171 établi par New York, LA, en 1963.

La plus faible moyenne au bâton dans une série par les deux équipes: .171. L'ancien record de .191 établi par New York, LA, et Los Angeles, LN, en 1963.

La plus faible moyenne au bâton dans une série par un champion: .200 par Baltimore. L'ancien record de .206 établi par New York, LA, en 1939.

Le plus petit nombre de présences au bâton dans une série par les deux équipes: 240. L'ancien record de 246 établi par New York, LA, et Los Angeles, LN, en 1963.

Le plus petit nombre de points dans une série par une équipe: 2 par Los Angeles. L'ancien record de 4 par New York, LA, en 1963.

Le plus petit nombre de points dans une série par les deux équipes: 15. L'ancien record de 16 établi par New York, LA, et Philadelphie, LN, en 1950 ainsi par Los Angeles, LN, et New York, LA, en 1963.

Le plus petit nombre de points produits dans une série par les deux équipes: 12. L'ancien record de 13 établi par New York, LA, et Philadelphie, LN, en 1950.

Le plus petit nombre de coups sûrs dans une série par une équipe: 17 par Los Angeles. L'ancien record de 22 par Philadelphie, LN, en 1914 et New York, LA, en 1963.

Le plus petit nombre de coups sûrs dans une série par les deux équipes: 41. L'ancien record de 47 établi par Los Angeles, LN, et New York, LA, en 1963.

La meilleure moyenne défensive par une équipe dans une série: 1.000 par Baltimore, LA. L'ancien record de .988 par New York, LA, en 1939.

RECORD GENERAL ETABLI

La plus grosse recette dans une partie: $557,384. L'ancien record de $552,774.77 en 1959.

RECORD GENERAL EGALE

Le plus grand nombre de matches de 1-0 dans une série: 2, également détenu par New York, LA, et Brooklyn, LN, en 1949.

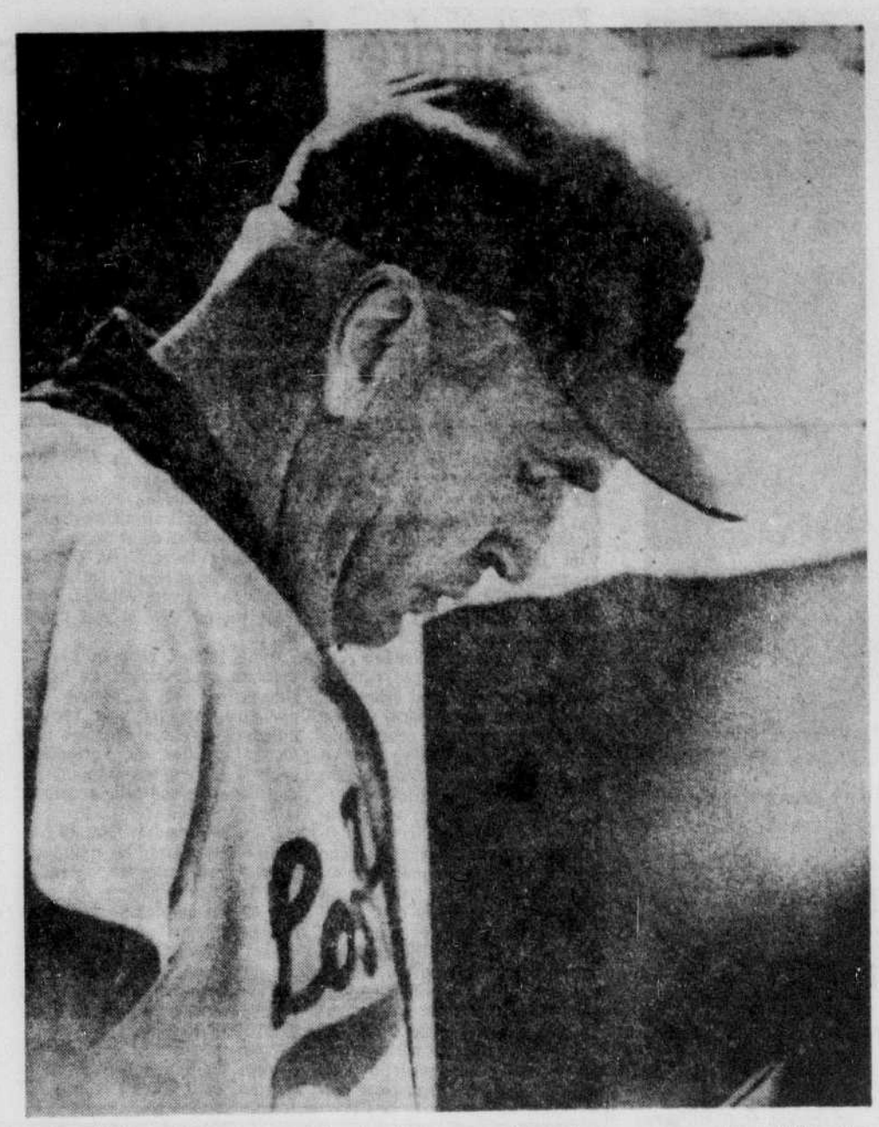
Nommé instructeur

ATLANTA (UPI) — Bill Adair, l'un des meilleurs gérants du baseball mineur, a été choisi comme instructeur de troisième but des Braves d'Atlanta.

Adair a obtenu sept championnats et cinq fois la deuxième place en tant que gérant dans les ligues mineurs. A Atlanta, il remplace Jo Jo White, ce dernier ayant été prié de vider les lieux.

Espoir de Davalillo

CARACAS, Venezuela (PA) — Le voltigeur Vic Davalillo espère s'aligner avec les Indiens de Cleveland en 1967 en dépit d'une piètre saison en 1966. Après avoir affiché une moyenne de .301 en 1965, Davalillo a sombré à .250 en 1966.



DECEPTION — Cette photo a été prise durant les dernières manches de la quatrième partie de la Série et illustre l'attitude de Walter Alston, le gérant des Dodgers, devant l'impuissance de son club à l'offensive contre les Orioles.

(Téléphoto PA)

Alston à ses joueurs: "Vous n'avez pas à avoir honte"

BALTIMORE (UPI) — La scène se passait peu de temps avant que s'ouvre la porte du funeste vestiaire des Dodgers et Walt Alston était là seul avec ses joueurs battus.

"Je suis fier de vous tous", a-t-il dit, debout presque au centre de la chambre surchauffée, avec le reflet d'une ampoule électrique au-dessus de sa tête.

"Vous avez eu une très bonne année et vous n'avez pas à avoir honte".

A vrai dire, ce n'était là qu'une opinion. Les Dodgers eux-mêmes ne montraient toutefois aucun signe particulier de désappointement après avoir établi deux nouveaux records peu éloquants dans la série mondiale, par leur impuissance au bâton.

Cependant, certaines gens n'ont pas manqué d'observer qu'ils s'étaient conduits comme des joueurs de "Little League" au bâton et qu'ils auraient dû au moins prouver qu'ils méritaient de participer à la série.

PAS DE HONTE

"Je suis embêté mais je n'ai pas honte", déclarait le diminutif Maury Wills, qui a récolté seulement un coup sûr dans les quatre joutes contre les Orioles, mais qui se faisait aussi bien le porte-parole de l'équipe, qu'en parlant pour lui-même.

"Je ne vois pas dans quel département les neuf autres clubs de notre ligue auront l'impression d'être supérieurs l'an prochain après que ce que les Orioles nous ont fait" continua-t-il. "De toute façon, ils ne nous ont jamais respectés. Ils nous considéraient comme une bande de vedettes incapables de frapper et croyaient assister à un film muet en nous voyant au bâton".

"Le seul qui nous a déclassés fut (Moe) Drabowsky".

"Je ne peux que louanger tous leurs lanceurs, mais la véritable cause de notre défaite fut notre impuissance au bâton".

Dans un autre coin de la chambre, Tommy Davis disait:

"Nous sommes encore les champions de la ligue Nationale".

Cette pensée n'était pas venue à Dick Stuart, mais évidemment, il était entièrement d'accord.

PAS DE LARMES

Il y eut déjà des atmosphères beaucoup plus tristes dans le vestiaire des Dodgers que celle qui régnait après la dernière joute de dimanche. Naturellement, les Dodgers ne jubilaient pas mais ils n'étaient pas non plus en pleurs.

"A ce moment-ci l'an dernier, je souriais" de rappeler Lou Johnson qui avait scellé le cercueil des Dodgers en frappant un ballon pour le dernier retrait de la joute dans la neuvième manche.

"Et je souris encore", dit-il, en s'empressant d'ajouter "mais pas comme l'an dernier. C'est vrai, j'ai essayé de cogner une des deux premières balles qu'il m'a servies dans la neuvième. Quand je me suis élancé sur la dernière, j'ai cru que la balle irait à l'extérieur du stade, mais je ne l'ai pas frappée avec assez de puissance".

HUMPHREY

Alors que Johnson parlait, Humbert Humphrey, le vice-président des Etats-Unis, sympathisait avec le lanceur perdant Don Drysdale et un officiel des Dodgers se présenta avec Lou pour le présenter au vice-président.

Humphrey a entouré de son bras le voltigeur des Dodgers, a souri puis lui dit:

"J'ai toujours été un partisan de Johnson".

Il y a un an, après que Sandy Koufax eut battu les Twins dans la dernière joute, un de ceux qui l'avaient le plus chaleureusement félicité fut Don Drysdale. Cette fois-ci, ce fut différent. Koufax était à consoler Drysdale.

Plus tard, quelqu'un se présenta et dit à Koufax:

"Vous êtes réellement dans le trouble. Vous êtes quatre parties en arrière et seulement trois à jouer".

"Ouais", de rétorquer Sandy, en rejoignant le groupe. "Nous ferions aussi bien de la leur donner".

Dans le monde du Sport

par LEONCE JACQUES

UNE ATTAQUE DE PARALYSIE

Les Dodgers l'emporteront en moins de sept rencontres . . . C'est la prédiction que j'avais faite la semaine dernière mais c'est le cas de dire que ma boule de cristal a alors donné un rendement que l'on pourrait comparer aujourd'hui à celui fourni par les bâtons des champions de la Ligue Nationale dans la Série.

Devant les Moe Drabowsky, Jim Palmer, Wally Bunker et Dave McNally, les Dodgers n'ont vu que du feu et il faut donner aux lanceurs des Orioles, un département où ils n'étaient pas supposés être les meilleurs, tout le crédit qu'ils méritent pour avoir passé l'adversaire au savonnage durant trente-trois manches consécutives. C'est tout un exploit et c'est un record qui n'est pas à la veille d'être abaissé.

Avant la Série, on favorisait les Dodgers à cause de leurs lanceurs. Si l'on fait exception de Drysdale, qui a été touché pour trois points dès la première manche de la première rencontre, il faut bien admettre que les autres n'ont pas tellement mal travaillé même s'ils n'ont pas connu la victoire.

Koufax n'a pas été aussi brillant que d'habitude dans la deuxième partie mais les six erreurs commises par ses coéquipiers, dont les trois par Willie Davis dans cette "fameuse" cinquième manche, firent la différence entre la victoire et la défaite.

Samedi après-midi, Claude Osteen lança une partie de trois coups sûrs seulement mais l'un d'eux fut un circuit de Paul Blair dans la cinquième reprise et c'est tout ce dont les Orioles devaient avoir besoin pour prendre une avance de 3-0 dans la Série. Bunker, qui n'avait lancé que trois parties complètes durant la saison, devait s'en tirer avec la victoire la plus importante de sa carrière.

Dimanche, Alston fit de nouveau appel à Drysdale et ce dernier prouva que l'on avait eu raison de lui faire confiance avec une partie de quatre coups sûrs mais le circuit de Frank Robinson devait encore une fois faire toute la différence.

On ne peut pas dire que les Orioles ont fait la pluie et le beau temps devant les lanceurs des Dodgers mais il faut bien admettre que les champions de la Nationale ont été littéralement paralysés au bâton. Comme paralysie, on n'avait jamais rien vu de semblable.

Aujourd'hui, Hank Bauer et les siens savourent les joies de la victoire tandis que chez les Dodgers, on doit avoir hâte à la prochaine saison, question de savoir s'il n'y a toujours que 90 pieds entre le troisième-but et le marbre.

C'est une partie du terrain qu'ils n'ont pas explorée depuis assez longtemps.

ICI ET LA DANS LE SPORT

La victoire des Orioles dans la Série Mondiale a quelque peu laissé dans l'ombre l'exploit réussi en fin de semaine dans l'ouest du pays par les membres de l'équipe nationale de hockey du Canada. . .Dans une série de trois rencontres contre les Rangers de New York de la Ligue Nationale, l'équipe nationale s'est payé le luxe de deux victoires et c'est une nouvelle qui n'a certainement pas dû plaire aux grands manitous du circuit "Campbell". . .On y reviendra. . .

Les quelque 2,500 amateurs de hockey qui étaient au Colisée dimanche soir en vue du match entre les As juniors et les Black Hawks de Sorel ont été témoins d'une excellente rencontre et tout indique que le hockey junior "A" connaîtra une très bonne saison dans tous les centres du circuit du président Jacques Plante. . .

A la piste de courses de Québec, les directeurs du Club de Courses sous Harnais sont toujours très satisfaits de l'encouragement fourni par les amateurs d'autant plus qu'il se continue en dépit du mauvais temps qui règne sur la région depuis déjà total de $6,250 en bourses et ceci représente encore une fois une plusieurs jours. . .Pour le programme de ce soir, on offrira un augmentation substantielle sur les programmes présentés au cours de la même période au cours des dernières années. . .

A Hershey, on rapporte que l'instructeur Frank Mathers est très satisfait du rendement fourni jusqu'à aujourd'hui par le trio formé du vétéran Myron Stankiewicz et des recrues Ted Snell et Bud Debrody. . .

A Buffalo, on dit que les Bisons sont encore à la recherche d'un centre d'expérience et inutile de dire qu'Ed Hoekstra serait très bien accueilli par les Bisons... Hoekstra, qui a refusé de se rapporter au camp d'entraînement des As, est toujours sur la liste des joueurs suspendus. . .

Les Maple Leafs de Toronto seront au Colisée demain soir et parmi les vedettes que l'on verra à l'oeuvre, mentionnons les Johnny Bower, Dave Keon, Frank Mahovlich, Marcel Pronovost, Bobby Baun, etc, etc. . .

Plusieurs partisans des Hawks de Sorel de la ligue Junior avaient tenu à accompagner leurs favoris jusqu'à Québec dimanche soir. . .Félicitations au capitaine Jacques Ouellet ainsi qu'à tous les membres de l'équipage du voilier La Ripousse pour leur victoire de samedi dans la course pour la coupe "Challenge". . .

Frank Robinson atteint ses buts

BALTIMORE (PA) — Frank Robinson n'était pas prêt à dire qu'il était un surhomme, mais il a reconnu avoir atteint ses deux objectifs, soit se venger du bonhomme et des critiques voulant qu'il ait un mauvais tempérament.

"J'ai commencé cette saison le 9 décembre dernier", a dit Robinson, rappelant le jour où il a appris que Cincinnati l'avait échangé au Baltimore. "Dès ce moment, je désirais connaître une bonne saison afin de prouver à la direction du Cincinnati que je n'étais pas fini. Je voulais également prouver à Baltimore que je pouvais encore jouer au baseball."

"Evidemment, la victoire finale couronne le tout, mais tout est fini, car je n'aurai plus rien à prouver au propriétaire du Cincinnati, M. DeWitt, l'an prochain."

DEUXIEME OBJECTIF

Robinson espère également qu'il a fait oublier sa réputation de mauvais garçon, qu'il s'était acquise à la suite d'une bataille avec le troisième-but Eddie Mathews, des Braves de Milwaukee, en 1960.

A la suite de cette altercation, les joueurs de la ligue Nationale soutenaient que Robinson devait être de mauvaise humeur pour bien jouer.

Il avait alors glissé durement au troisième coussin à la suite d'un coup au champ extérieur et Mathews, qui n'avait pas aimé sa manière, lui avait infligé un oeil au beurre noir dans le premier match d'un double.

Il est toutefois revenu dans la deuxième partie avec un circuit de deux points et un brillant jeu défensif en conduisant Cincinnati à la victoire, ce qui lui a valu cette réputation auprès de ses rivaux dans la LN.

Faits et chiffres

Par la PRESSE ASSOCIEE

	G	P	Moy.
Baltimore, L.A.	4	0	1.000
Los Angeles, L.N.	0	4	.000

Première partie:

Mercredi, 5 oct., à Los Angeles.

Baltimore	210	100	000	—	3	9	0
L. Angeles	011	000	000	—	2	3	0

McNally, Drabowski 3 et Etchebarren; Drysdale, Moeller 3, Miller 8, Perranoski 8 et Roseboro. G.-Drabowsky. P.-Drysdale. Cir: Balt-F. Robinson, R. Robinson; L.A.-Lefebvre.

DEUXIEME PARTIE:

Jeudi 6 octo., à Los Angeles.

Baltimore	000	031	020	—	6	8	0
L. Angeles	000	000	000	—	0	4	0

Palmer et Etchebarren; Koufax, Perranoski 7, Regan 8, Brewer 9 et Roseboro. G.-Palmer. P.-Koufax.

Troisième partie:

Samedi 8 oct., à Baltimore.

L. Angeles	000	000	000	—	0	6	0
Baltimore	000	010	00x	—	1	3	0

Osteen, Regan 8 et Roseboro; Bunker et Etchebarren. G.-Bunker. P.-Osteen. Cir: Balt.-Blair.

Quatrième partie:

Dimanche 9 oct., à Baltimore.

L. Angeles	000	000	000	—	0	4	0
Baltimore	000	100	00x	—	1	4	0

Drysdale et Roseboro. McNally et Etchebarren. G.-McNally. P.-Drysdale. Cir: Balt.-F. Robinson.

Chiffres quatrième partie

Assistance: 54,458; recettes nettes: $466,255.2; part du commissaire: $69,937.95; part des joueurs: $237,789.04; part du Los Angeles: $39,631.51; part du Baltimore: $39,631.51; part de la ligue Nationale $39,631.51; part de la ligue Américaine: $39,631.51.

Totaux des quatre parties:

Assistance: 228,781; recettes nettes: $2,047,142.46; part du commissaire: $307,071.37; part des joueurs: $1,044,042.46; part du Los Angeles: $174,007.12; part du Baltimore: $174,007.10; part de la ligue Nationale: $174,007.11; part de la ligue Américaine: $174,007.11.

Bauer est choisi le meilleur pilote dans l'Américaine

NEW YORK (PA) — Hank Bauer, qui a conduit les Orioles de Baltimore à leur premier championnat dans la ligue Américaine et à leur premier triomphe dans la Série mondiale, a été choisi "Gérant de l'année" dans la Ligue Américaine, hier, lors du scrutin annuel de la Presse Associée.

Bauer a presque été un choix unanime auprès des 380 votants, qui lui ont accordé 321 votes en comparaison des 53 à Al Dark, du Kansas City.

Les Orioles ont dominé la ligue Américaine pendant presque toute la saison, terminant avec une avance de neuf parties sur les Twins de Minnesota, grâce à son choix judicieux de lanceurs de relève quand ses lanceurs débutants ont souffert de maux de bras.

L'ancien voltigeur des Yankees avait pris une décision personnelle importante en remplaçant le vétéran Jerry Adair par la recrue Dave Johnson au deuxième coussin avant l'ouverture de la saison.

VENTE
DROLET RADIO D'AUTOS INC.
REPARATIONS
495 rue Caron Québec - Tél.: 529-0301
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h.30

QUI PENSE à SA VOITURE PENSE à WESTERN!
AUTO-CENTRE WESTERN
SERVICE DIGNE de CONFIANCE!
CHANGEMENT D'HUILE
Toutes les huiles Western sont raffinées par une des plus importantes raffineries du Canada. Elles sont conformes aux spécifications rigoureuses de la S.A.E., mais quand même très peu dispendieuses!
1.49 4 ptes Standard
CHANGEMENT D'HUILE HEAVY DUTY — 4 ptes 1.99
CHANGEMENT D'HUILE MULTIGRADE — 4 ptes 2.39
LUBRIFICATION
Notre personnel qualifié emploie les meilleurs lubrifiants approuvés par la S.A.E. pour garder votre auto en parfait état. Pourquoi payer plus cher? C'est moins dispendieux chez Western.
1.25 Système scellé 3.50
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
CARBURATEURS* Garantis 6,000 milles 7.45
POMPES À ESSENCE* Garanties 6,000 milles 2.35 et plus
FILTRES À AIR Protection complète 2.25 et plus
FILTRES À ESSENCE TYPE CONDUITE À ESSENCE TYPE UNIVERSEL Avec cartouche de rechange .90
TROUSSE DE MISE-AU-POINT 1.75 et plus Garanties 12,000 milles
BOUGIES 65c ch. Garanties 12,000 milles
*Complètement remanufacturés — ces prix comprennent l'échange.
SERVICE EXPERT
Personnel entraîné — équipement moderne
WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE

Les deux évadés ont utilisé de nombreux draps de lit, qu'ils ont tressés ensemble, pour descendre du 3e étage, par la fenêtre de leur cellule, dont ils ont scié l'un des barreaux de fer.

Deux prisonniers s'évadent de la prison de Montmagny, mais l'un est repris

MONTMAGNY — Deux détenus se sont évadés de la prison de Montmagny, dimanche soir, vers 7 h. 30, en se faufilant par la fenêtre de leur cellule, dont ils avaient préalablement scié l'un des barreaux, à l'aide d'une scie à fer, et en effectuant une descente du troisième étage, grâce à une corde de fortune fabriquée de nombreux draps de lit, qu'ils avaient tressés.

L'un des évadés, Germain Daniel, 25 ans, de Saint-Jean, comté d'Iberville, a été repris quelques heures plus tard par les agents de la Sûreté municipale de Montmagny, tandis que l'autre, qu'on considère comme dangereux, est toujours au large. Il s'agit d'Antoine Levasseur, 25 ans, du 330, Laval des Rapides, comté de Laval, qui purgeait une sentence de 15 ans de pénitencier.

Germain Daniel a été retrouvé dans l'automobile de M. Léon Cloutier, rue Louis-Hébert, Montmagny, vers 2 h. 40 de la nuit, à environ un quart de mille de la prison commune. Le propriétaire de la voiture a rapporté aux agents de la Sûreté municipale qu'un individu aux allures louches gisait blessé à une jambe, dans son automobile garée près de sa résidence. Daniel souffrait d'une douleur de foulure à la cheville et n'a pu suivre plus loin son compagnon de fuite.

L'évadé était écroué à la prison de Montmagny depuis trois semaines. Il attendait la sentence que doit prononcer à son égard le juge Jean-Paul Bérubé, demain.

Mercredi dernier, à l'instar de deux complices, son frère Jean Daniel, 21 ans, et Renaud Bisson, 25 ans, tous deux de Saint-Jean, il avait fait des aveux au sujet de deux vols à main armée et de 14 cambriolages perpétrés pour la plupart à Saint-Jean, mais aussi en d'autres endroits notamment à Lauzon, Beaumont et Montmagny.

L'un des deux vols à main armée avait été commis dans la nuit du 23 au 24 août à la succursale de la Banque Provinciale de Saint-Pierre, comté de Montmagny, où le trio avait menacé et ligoté une sexagénaire infirme, Mlle Philomène Létourneau.

Quant à Antoine Levasseur, un solide gaillard de six pieds et un pouce, il purgeait une sentence de 15 ans de pénitencier, pour un vol à main armée effectué en 1964 au garage Roger Chabot Inc. de Montmagny. Il était détenu à Montmagny depuis environ un mois pour répondre à une quinzaine d'autres vols à main armée ou vols par effraction.

Levasseur en est à sa deuxième évasion, s'étant enfui de la prison de Québec, l'été dernier, en compagnie d'un complice, Roger Côté. Le fuyard était repris au bout d'un mois de liberté, une semaine après que son compagnon Côté eut choisi de se flamber la cervelle, plutôt que de se livrer aux policiers de la Sûreté provinciale, qui le cernaient à Matane.

On croit que Levasseur s'est dirigé vers la voie du Canadien National, dans l'intention de monter à bord d'un convoi de marchandises. Sous la directive du sergent d'état-major Hector O'Neill de Québec et du sergent Bertrand Provencher de Montmagny, une quinzaine d'agents du poste local de la PP et de la police municipale de Montmagny ont poursuivi d'actives recherches pendant toute la nuit de dimanche à l'undi. Les limiers continuent de suivre la piste du fuyard.

D'après les informations que nous avons recueillies, pour réussir cette évasion, les prisonniers ont dû cacher de nombreux draps de lit pendant une longue période de temps. D'autre part, tout indique qu'ils auraient joui d'une certaine aide venant de l'extérieur de la prison.

Un incendie cause de légers dégâts à l'hôpital Saint-François d'Assise

Un incendie a éclaté, vers 4 h. dimanche matin, dans un vestiaire du rez-de-chaussée de l'hôpital St-François d'Assise. Il a consumé trois penderies dans une pièce entièrement à l'épreuve du feu de l'ancienne partie de l'institution. Les pompiers de sept casernes ont répondu à l'appel. En quelques minutes, les flammes furent maîtrisées.

La R. S. Juliette Vézina, préposée à l'entretien des immeubles de l'hôpital, a dit que "les dégâts sont minimes". Trois armoires du vestiaire des employés masculins ont été carbonisées. En plus des dommages causés par le feu il y a eu un peu d'eau et de la fumée. Une pièce voisine, occupée par les infirmières, a subi des dommages par l'eau.

Les malades de l'institution n'ont nullement été inquiétés. La plupart d'entre eux n'ont même pas eu connaissance de ce qui s'est produit.

Appelés sur les lieux à 3h.53, les hommes de la brigade sont retournés à leurs casernes à 4h.59. Après que le feu eut été éteint, les sapeurs se sont employés à nettoyer les lieux. Ils étaient dirigés par le chef de division E. Samson, du chef de district F. Soucy et du lieutenant M. Ferland.

L'alarme a été sonnée après qu'on eut constaté que de la fumée s'échappait de la porte du vestiaire. On avait cru tout d'abord que l'odeur de fumée provenait de l'incinérateur. Une enquête, menée conjointement par les autorités de l'hôpital et le chef-enquêteur Benoît Lafrance, du commissariat des incendies, a établi qu'un mégot de cigarette oublié par un employé serait à l'origine de ce début d'incendie.

André Lamothe est condamné à la prison à perpétuité pour le meurtre de Bilodeau

Par Michel TRUCHON

André Lamothe, un marchand de bois de Québec, âgé de 43 ans, a été condamné à l'emprisonnement à perpétuité, samedi après-midi, à l'issue de son procès pour le meurtre d'Albéric Bilodeau, abattu en septembre 1965.

Les jurés avaient le choix entre ce verdict, l'acquittement et le meurtre qualifié. Cette dernière possibilité aurait entraîné le prononcé d'une sentence de mort par pendaison.

"André Lamothe, vous avez été jugé par vos pairs qui vous ont trouvé coupable de meurtre simple. Je dois m'incliner devant leur décision, mais laissez-moi vous dire que ces hommes ont fait preuve de beaucoup de pitié envers vous que vous n'en avez eu pour la victime, ce pauvre Bilodeau . . ." Telles sont les paroles prononcées par le juge Paul Miquelon, de la Cour supérieure, qui a présidé ce premier procès inscrit au terme d'octobre des Assises, après que les jurés eurent fait connaître leur décision.

C'est après quelque trois heures de délibérations que les jurés sont revenus devant la Cour pour demander au président du tribunal de préciser un point qui ne leur semblait pas clair.

"Serait-il possible que vous nous expliquiez la différence qui existe entre le meurtre simple et le meurtre qualifié, surtout pour ce qui est de la sentence ?" a demandé l'un d'eux qui devait se faire le porte-parole du groupe, une nouvelle fois, dix minutes plus tard, pour rendre le verdict.

Dans ses recommandations, qui ont duré plus d'une heure, samedi matin, le juge Miquelon avait expliqué aux membres du jury les différents points de droit qu'ils devaient suivre.

Il a également résumé les différents témoignages entendus au cours des quatre journées d'audience, soulignant que ceux des témoins indépendants se trouvaient diminués par ceux des quatre acteurs de ce drame.

On se souvient en effet que Jean-Jacques Gagnon, ce comptable de Montréal, avait reconnu, jeudi, qu'il aurait abattu Albéric Bilodeau de trois ou quatre balles de revolver, dans le bois de Saint-Henri, en lui disant "Je regrette Albéric, mais c'est toi ou moi et ma famille . . ."

Ovila Boulet, pour sa part, a reconnu avoir assisté de loin à l'assassinat et a ajouté que quelques instants plus tard il inhumait le corps dans les bois de Saint-Gilles de Lotbinière, après l'avoir soigneusement enduit de caustique pour accélérer la putréfaction.

L'accusé, André Lamothe, a admis que c'était lui qui avait prêté l'arme du crime, un revolver Smith-and-Wesson de calibre .32, plaqué or et à crosse de nacre, à Jean-Jacques Gagnon, dans l'après-midi du 18 septembre 1965, parce que celui-ci le lui avait demandé "pour faire peur" à Albéric Bilodeau.

TEMOIGNAGE

Tous ces témoins devaient affirmer, de même que Fernand Quirion, qu'il n'avait jamais été ouvertement question d'abattre Albéric Bilodeau, mais simplement de le voir pour le "convaincre" de changer la version qu'il avait faite à la police, relativement à un incendie qui avait détruit son hôtel, en 1961, lequel incendie aurait été préparé par Jean-Jacques Gagnon et allumé par Ovila Boulet.

Le seul à parler de projets est Gagnon qui affirme que Lamothe lui aurait dit qu'il n'aurait pas à se salir les mains et qui ajoute que Boulet lui aurait montré une corde et un marteau en disant que ce serait vite fait.

Selon Gagnon, Bilodeau devait subir un tout autre sort que celui qui lui échut: il était supposé être assommé à coups de marteau par Boulet, dans l'automobile de Lamothe.

L'accusé a nié tous ces faits. Dans son témoignage, il a dénoncé les brutalités qu'auraient eues pour lui les policiers provinciaux de Montréal et a affirmé que le témoignage qu'il a rendu à l'enquête du coroner du 18 octobre 1965 était complètement faux.

Pour ce qui est du caustique et de la pelle qui a servi à enterrer le corps, Ovila Boulet affirmait que c'était Lamothe qui les avait apportés.

Lamothe pour sa part soutenait que ce serait Boulet puisqu'il lui aurait prêté sa voiture à l'heure du dîner, la journée fatale, et que c'était la première fois qu'il voyait ces objets lorsque Boulet les sortit de la voiture, après que Bilodeau eut été abattu.

IMPASSIBLE

C'est un André Lamothe impassible qui a assisté au défilé ininterrompu de tous ces témoins. Il a retrouvé le sourire lorsque, samedi après-midi, les jurés sont revenus pour se faire expliquer la distinction entre meurtre simple et meurtre qualifié, et son sourire s'est élargi lorsque le verdict fut rendu.

Il piqua même un clin d'oeil vers l'assistance, où plusieurs de ses proches assistaient au procès.

Lamothe était défendu par le criminaliste montréalais Me Dollard Dansereau, tandis que Me Anatole Corriveau occupait pour la Couronne.

Une vingtaine d'arrestations à Québec durant la fin de semaine

Une vingtaine d'arrestations ont été effectuées par les policiers québécois au cours de la longue fin de semaine qui s'achève. Les détectives et les agents ont d'autre part répondu à de nombreuses plaintes de vols, d'assauts, de méfaits et de désordre.

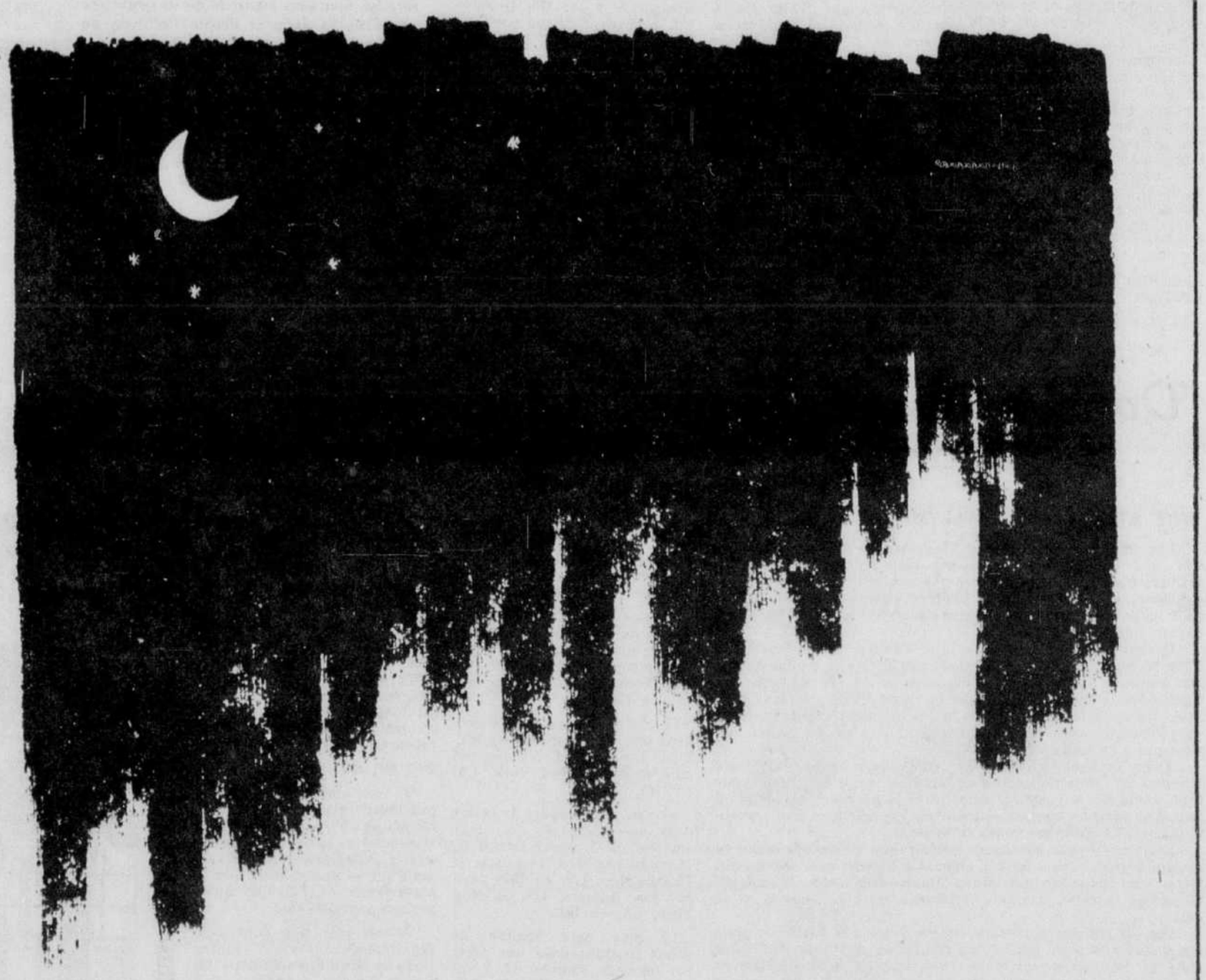
Au nombre des inculpés, la police détient un individu accusé de voies de fait et de vol dans une maison de la côte de la Canoterie. La victime de l'assaut a été blessée et s'est fait voler $20. A la suite de l'enquête, les détectives ont effectué l'arrestation du présumé agresseur, d'une femme pour vagabondage et d'un autre individu pour ivresse.

La police détient aussi une jeune femme de 23 ans, originaire de Bathurst, N.B., que le mari a abandonnée avec trois enfants. La malheureuse a tenté de s'enlever la vie en ouvrant les clefs du poêle à gaz. Elle a été arrachée à une mort certaine et elle a été transportée à l'Hôtel-Dieu avant d'être conduite au poste de police.

Deux jeunes gens, âgés de 15 et 18 ans, ont été trouvés dans une automobile volée et appartenant à M. Roland Dolbec, de Saint-Sauveur.

Tous les autres détenus ont été conduits au poste central pour désordre et ivresse. Les autorités policières rapportent que les scènes de désordre ont été nombreuses au cours de la nuit de vendredi à samedi.

L'inspecteur G. Buteau, en charge de la brigade criminelle, signale un vol de $70 dans la maison de M. Podesto, rue Saint-Bernard, ainsi qu'une tentative de vol au magasin C.-E. Tremblay Ltée, au 452, 3e Avenue. A cet endroit, les voleurs ont été dérangés par un chien. Des cambrioleurs ont aussi été surpris alors qu'ils s'attaquaient à une automobile en stationnement dans la rue Saint-Cyrille-Ouest.



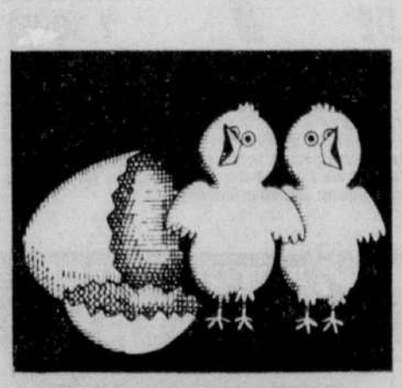
la nuit vous conseille

L'Événement

le journal du matin qui vous apporte les dernières nouvelles
sports - actualités - finance.

EN VENTE SUR LA RUE • DANS LES DÉPÔTS • À DOMICILE • TÉL.: 525-7131

Comptez sur nous pour doubler votre argent.



Renseignez-vous à la Banque de Nouvelle-Écosse sur les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada — série du Centenaire, ainsi que sur les effets des émissions antérieures que vous détenez. Nous pouvons vous conseiller sur le meilleur moyen de doubler votre avoir avec les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada. Elles sont en vente à toutes nos succursales.

Les Obligations du Centenaire du Canada

La Banque de Nouvelle-Écosse

15 personnes ont connu une mort violente dans l'Est du Québec, en fin de semaine

ar Jos-L. HARDY

Quinze personnes ont connu une mort tragique dans l'Est du Québec au cours du long congé de la fête d'Actions de grâces. Onze d'entre elles ont péri dans des accidents de la circulation. Les quatre autres ont connu une fin tragique dans des excursions de chasse. Plus de 120 morts violentes ont été signalées au Canda au cours de la dernière fin de semaine. La province de Québec arrive en tête avec près de 65 victimes. La région de l'Est y va de sa large part dans ce triste bilan.

A QUEBEC

M. Gérard Gagnon, 53 ans, gérant de la succursale de l'avenue Cartier de la Banque Provinciale du Canada, domicilié au 544, rue Fraser, a été tué instantanément, vers 7h.10 samedi soir, sur le chemin Saint-Louis, à l'angle de l'avenue Moncton. M. Gagnon a été happé alors qu'il traversait du nord au sud, vers le parc des Champs de Batailles nationaux, avec l'intention de se rendre au presbytère Saint-Dominique. Il venait de visiter des citoyens du quartier Belvédère en faveur de la Fédération des oeuvres.

A BAIE-COMEAU

Deux citoyens de Hauterive, sur la Côte-Nord, ont été trouvés asphyxiés par le gaz propane dans leur camionnette aménagée en roulotte, dimanche après-midi, à 150 milles au nord de Baie-Comeau. Les victimes de ce drame sont M. Roland Banville, 40 ans, entrepreneur de pompes funèbres, 788 Boulevard Blanche, et M. Réginald Thérlault, 39 ans, du 92, rue Perron.

La tragédie s'est produite au mille 22, non loin du camp Joyeux Lutin, en retrait de la route principale de l'Hydro-Québec. Ce sont le Dr Rénald Chassé et un compagnon qui ont fait la macabre découverte. Le médecin constata la mort des deux hommes encore dans leur sac de couchage. Tous deux étaient asphyxiés par le gaz se dégageant d'une petite chaufferette au gaz propane.

A CAUSAPSCAL

Une tragédie, attribuable à une arme à feu, s'est produite, samedi après-midi, sur un chemin de bois conduisant au lac des Huit-Milles, à trois milles environ du village de Causapscal, dans le comté de Matapédia. Mme Madeleine Lacombe, 28 ans, l'épouse du Dr Jean Grenier, de Causapscal, comté de Matapédia, en a été la victime. La jeune femme a été atteinte d'une balle, dans une camionnette, en déplaçant une carabine de calibre .303. Sa mort fut instantanée.

Mme Grenier était la fille de M. Paul-Marcel Lacombe, courtier, de Sillery. Samedi après-midi, elle se rendit en excursion de chasse avec son époux, ainsi que ses deux frères, M. Jean-Yves Lacombe, de Sainte-Foy, et M. André Lacombe, de Sillery. Avant de se rendre à destination, le groupe s'arrêta afin de faire l'essai d'une carabine. A cause du froid, Mme Grenier quitta son époux et ses deux frères et se retira dans la camionnette.

M. Jean Lacombe était à installer une cible pendant que le Dr Grenier et M. André Lacombe s'apprêtaient à tirer, lorsqu'une détonation fut entendue provenant du véhicule. Mme Grenier fut trouvée inerte et courbée sur la banquette avant. Elle avait été atteinte à l'abdomen et la balle s'était logée dans le thorax, près du coeur.

L'enquête judiciaire menée par les agents de la PP, à Amqui, a établi que Mme Grenier a été mortellement atteinte alors qu'elle déplaçait des effets. Lorsqu'elle fut trouvée, elle avait encore une main sur la carabine de calibre .303.

A SAINTE-AGATHE, LOTB.

Un bambin de 3 ans 6 mois a été heurté à mort par une automobile, samedi après-midi, dans le rang Gosford, à Sainte-Agathe de Lotbinière. Rénald Brochu, fils de Jean-Marie, a été happé par la voiture que conduisait M. André Vaillancourt, de Montréal, dont les parents demeurent à Saint-Gilles. La mort de l'enfant a été instantanée. Le garçon traversait la route au moment de la tragédie. Une enquête du coroner a été ouverte, samedi soir, à la morgue Eugène Beaudoin & Fils, à Saint-Agapit, par le Dr R. Lemay. Les agents du poste de la PP, à Deschaillons, poursuivent les recherches.

A SAINT-JULES, BEAUCE

SAINT-JULES — Un Montréalais que la Sûreté provinciale a identifié comme étant Rénald Cloutier, 28 ans, du 25, 8e Avenue, à Notre-Dame du Sacré-Coeur, Montréal, s'est tué instantanément, dans une tragédie routière survenue vers 1 h. 40, dimanche matin, dans le rang 2, à Saint-Jules de Beauce. Dans cet accident, trois compagnons de la victimes ont subi des blessures et trois autres s'en sont tirés indemnes.

Les blessés sont André Paré et Rénald Gagné, de Saint-Jules, ainsi que Jean-Marc Lessard, de Tring-Jonction. Ils ont été conduits à l'hôpital Saint-Joseph de Beauceville par les ambulanciers de la maison A. Plante, de Saint-Joseph. Les trois autres occupants étaient Serge Roy, Claudette Gosselin et Germaine Cloutier, tous de Tring-Jonction.

La tragédie s'est produite à un mille environ du village de Saint-Jules lorsque le conducteur a perdu la maîtrise de sa voiture qui a capoté. M. Rénald Cloutier a été tué au volant de son auto. Il était le fils de M. et Mme Emile Cloutier, de Saint-Jules.

Une enquête du coroner a été ouverte, dimanche matin, à la morgue Plante, à Saint-Joseph, sous la présidence du Dr J.-A. Saint-Jacques. Les agents Denis Roy et Serge Michaud, du poste de la PP, à Saint-Joseph, poursuivent les recherches judiciaires.

A CAP SAINT-IGNACE

Un bambin de 2 ans, Simon Landry, fils de Dominique, du rang 2, à Cap Saint-Ignace, comté de Montmagny, a été mortellement blessé vers 5 h. 15, samedi après-midi, près de la demeure de ses parents. L'enfant a été happé par la voiture conduite par M. Roland Bernier, de la même localité, alors qu'il traversait la route. Le jeune Landry a été transporté d'urgence à l'hôpital de Montmagny où le Dr R. Lessard a constaté la mort. Une enquête du coroner a été ouverte à la morgue de Ladurantaye, à Cap Saint-Ignace parle Dr Paul Dupuis.

AU LAC-AU-SAUMON

Rodrigue Lapierre, 25 ans, fils de Wilfrid, de Lac-au-Saumon, comté de Témiscouata, a été tué instantanément lors du capotage de l'automobile conduite par Clément Deschênes, vers 1h. lundi matin. La tragédie s'est produite sur une route secondaire dans la municipalité de Causapscal. Les agents du poste de la PP à Amqui, ont institué des recherches judiciaires en vue de l'enquête du coroner.

A TEWKESBURY

René Lachance, 24 ans, étudiant de la faculté forestière de l'université Laval, fils de M. Arthur Lachance, de Sainte-Catherine de Portneuf, a été mortellement blessé dans les circonstances les plus tragiques, vendredi soir, au cours d'une excustion de chasse, dans les bois de Tewkesbury. La victime a été ramenée sur une civière dans les conditions les plus difficiles et elle a dû être portée sur une distance de plusieurs milles.

Le jeune homme a été atteint d'une balle de calibre .308 tirée par un de ses deux compagnons. Le projectile lui a traversé de part en part le côté droit du thorax. René Lachance a vécu au plus dix minutes, après avoir été blessé.

L'autopsie pratiquée sur le corps de la victime, samedi après-midi, à la morgue de Québec, où Me Armand Drouin, c.r., a également ouvert une enquête, a établi que le jeune homme a succombé à une hémorragie considérable.

La tragédie s'est produite au début de la soirée, dans la région des deux lacs Gobeil, sur le territoire de la Domtar dans la municipalité de Tewkesbury, où M. Arthur Lachance possède un camp de chasse. Le jeune René Lachance était accompagné de Robert Kerr, du boulevard Nelson, Sainte-Foy, et de Pascal Grenier, de l'Avenue Royale, à Beauport.

D'après l'enquête menée par l'agent Marc Saulnier, de la brigade judiciaire de la PP, la tragédie s'est produite vers 6h. 30. René Lachance et Robert Kerr revenaient vers le premier lac Gobeil, où les attendait Pascal Grenier, lorsque ce dernier croyant apercevoir un animal sauvage, tira et il atteignit son ami.

Comme la victime ne pouvait être transportée, Pascal Grenier resta au chevet de son compagnon, en pleine obscurité, pendant que Robert Kerr se rendait à la hâte à Tewkesbury. Du restaurant Pageau,il avertit un frère de la victime de ce qui venait de se produire. Il était 8 h. lorsque l'alerte fut donnée. Un peu après 10 h, le Dr Pednault en compagnie de deux citoyens, dont Marcel Lachance, parvenait sur les lieux. Dès son arrivée, le médecin constata la mort du jeune homme. La tragédie s'est produite à environ 7 milles de la grande route. Pour se rendre au club Caché, il fallait suivre un chemin de bois et traverser la rivière Jacques-Cartier dans une embarcation.

A SAINT-FIDELE

Ronald Lavoie, 22 ans, fils d'Edmond, de la 12e Rue, à Forestville, a succombé à l'hôpital de La Malbaie vendredi soir. Il avait été blessé une couple d'heures plus tôt lorsque l'automobile qu'il occupait a manqué une courbe et a capoté dans un champ, à un demi-mille à l'est du village de Saint-Fidèle.

Une enquête du coroner a été ouverte sous la présidence du Dr Bouchard, coroner suppléant du district, pendant que les agents de la PP, à Saint-Siméon, sont à établir les circonstances de la tragédie.

L'automobile était conduite par Robert Byrne, de Sillery. Ce dernier n'a pas été blessé, mais un autre compagnon de voyage, Luc Poitras, de Forestville, a dû être hospitalisé à La Malbaie.

A SAINT-COEUR DE MARIE

Deux personnes ont péri et une autre a été blessée lorsque leur automobile a plongé dans une petite rivière à Saint-Coeur de Marie, à 15 milles de Saint-Joseph d'Alma, au Lac Saint-Jean. Les victimes sont Yvan Lachance, 19 ans, fils de Léger, de Saint-Joseph d'Alma, et Mlle Louisette Gagné, 21 ans, de Saint-Méthode. Le blessé repose à l'hôpital d'Alma. Il s'agit de Raynald Lachance, 28 ans, frère de l'une des victimes.

La tragédie s'est produite vers 10 h. dimanche soir. Le conducteur de la voiture a manqué une courbe prononcée à l'entrée d'un pont en construction. Ce n'est que vers 5 h. hier matin, que les corps des victimes ont été retirés. Les agents de la PP, à Alma, poursuivent l'enquête sur cette tragédie.

A ST-LOUIS DU HA ! HA !

M. Omer Pelletier, 81 ans, de Saint-Louis du Ha ! Ha !, Témiscouata, a été tué instantanément, vendredi, en face de son domicile, sur le route 2. L'octogénaire aurait laissé soudainement le bord du chemin et serait venu se jeter devant la voiture que conduisait M. Damase Paradis, de Lejeune, dans le même comté. Le Dr C.-A. Lainé, coroner du district, a ouvert une enquête. Les agents du poste de la PP, à Notre-Dame-du-Lac ont fait les recherches d'usage.

A CAP D'ESPOIR

Le jeune Luc Collin, 6 ans, fils de Léo, de Cap d'Espoir, Gaspé Sud, a été mortellement blessé vers 10h.30, vendredi soir, en face du domicile familial. L'enfant traversait la route en courant. Il fut happé par l'auto conduite par Ginette Ouellet, de l'école de l'ARC, à Saint-Jean d'Iberville. Le Dr Yvon Boudreau a constaté la mort.

A PELLETIER-STATION

Donald Lagacé, 22 ans, originaire de Saint-Eleuthère, domicilié au 6 rue Chouinard, Rivière-du-Loup, a été tué instantanément lorsque sa voiture est entrée en collision avec un camion conduit par M. Chs-Auguste Moyen, de Saint-Eloi. La compagne du jeune Lagacé, Mlle Marie-Paule Raymond, 22 ans, fille de Henri, de Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, a été gravement blessé. Elle a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Québec. L'accident serait attribuable à un dérapage dans une courbe, sur la route 51, à Pelletier-Station, non loin de Saint-Eleuthère. Les agents du poste de la PP, à Rivière Bleue font enquête.

De nombreux blessés dans des accidents de la circulation

Les accidents de la circulation ont fait de nombreux blessés, en fin de semaine, tant à Québec que dans la région. L'état de quelques-unes de ces personnes est considéré comme grave.

Une collision a eu lieu un peu avant minuit, hier soir, au croisement de la 8e avenue et de la 11e rue. Les trois occupants d'une auto qui a versé sur le côté à la suite de l'impact ont été blessés et ils ont été transportés à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance J. Bouchar et fils. Ce sont Jean-Louis Cloutier, 20 ans, du 1688 boulevard Hamel, Mlle Cécile Paradis, 19 ans, du 130 rue des Forges, Sillery, et Marius Lepage, 21 ans, 20, rue Lockwell. Le policier Jacques Goulet a procédé aux constatations d'usage.

SAINTE-MARIE — Richard Giguère, 20 ans, fils de M. et Mme Louis-Joseph Giguère, de Ville Sainte-Marie de Beauce, repose dans un état grave à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec. Il a été transporté dans cette institution après avoir été traité à l'Hôtel-Dieu de Lévis, hier soir.

Le jeune Giguère a été blessé, vers 4 h. hier après-midi, quand sa voiture a heurté la galerie de la maison de M. Benoit Gilbert, sur la rue Notre-Dame, à Sainte-Marie, et qu'elle s'est immobilisée contre un poteau de l'Hydro-Québec. Il a reçu des soins du Dr E. Lévesque et l'ambulance Mercier a effectué son transport à l'hôpital. L'auto est démolie.

MONTREALAIS BLESSES

Trois Montréalais ont subi des blessures sans gravité, hier après-midi, dans une collision d'autos sur le boulevard Sainte-Anne, en face du motel Brière, à Beauport. Ils ont été conduits à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par les ambulanciers de la Maison Bouchard & Fils. Il d'agit de M. et Mme Alfredo Gallinari, et de Mlle Ginette Colombrini, demeurant au 1356 rue Everell, Montréal.

COLLISION D'AUTOS

M. et Mme Claude Garneau, domiciliés au 130 rue des Peupliers-Est, ont été conduits à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, samedi après-midi, à la suite d'une collision d'autos survenue sur la 1ère avenue, à l'angle de la rue des Chênes. Leurs blessures ne sont pas graves. Les ambulanciers de Bouchard & Fils Ltée ont effectué leur transport.

Vers 7 h. 40, samedi soir, sur le boulevard Charest-Ouest, à l'angle de la rue Graham Bell, à Sainte-Foy, Mme Armand Cloutier, demeurant au 30 avenue Cloutier, à l'Ange-Gardien, a été blessées dans une collision d'automobiles. Les policiers de Sainte-Foy l'ont transportée à l'hôpital Laval souffrant de contusions multiples.

BLESSURES GRAVES

Lorraine Dumont, 17 ans, fille de Joseph, de Sainte-Marguerite de Dorchester, a été gravement blessée, samedi après-midi, lorsque l'automobile qu'elle occupait a percuté contre un mur de béton. La jeune fille a été projetée à travers le pare-brise et a subi des blessures à la tête et au visage. Elle a été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Quatre jeunes gens ont été conduits à la même institution, aux premières heures, dimanche matin, à la suite d'une collision survenue à Saint-Anselme. Ce sont : Mlle Blandine Giguère, 26 ans, du 1740 côte de l'Eglise, Sillery, M. Patrick Hethrington, 38 ans, du 14 rue Olivier, à Saint-Romuald, ainsi que Mlles Nicole Vermette, 18 ans, de Saint-Gervais, et Colette Patry, 19 ans, de Saint-Charles.

CAPOTAGE

Dans un capotage survenu à Armagh, au cours de la nuit de samedi à dimanche, Charles Roy, 17 ans, fils de Philippe, de Saint-Philémon, comté de Bellechasse, a subi des blessures qui ont nécessité son hospitalisation à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Dans cet accident, Claude Boutin, de la même localité, a subi des blessures sans gravité.

Un infirmier de l'Hôtel-Dieu de Lévis, Rénald Lemieux, 21 ans, de Saint-Gervais de Bellechasse, a été blessé à Saint-Charles, lorsqu'il a perdu la maîtrise de sa voiture qui a quitté la route et s'est arrêtée avec fracas sur un poteau. L'accident s'est produit vers 2 h. dimanche matin. Rénald Lemieux est hospitalisé.

SUR LA ROUTE 9

Une collision d'automobiles s'est produite en fin de soirée, samedi, sur la route No 9, à Saint-David. Mlle Odette Bouchard, 18 ans, fille de Georges, du 56 rue de Gaulle, a été blessée. La jeune fille a aussi été transportée à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Vers 11 h. 40, dimanche matin, en face du domicile de ses parents, au 15 rue de la Vigie, à Lévis, le jeune Jean-Pierre Leclerc, fils de Cyrille, a été heurté par une automobile. Le bambin a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis souffrant d'une fracture à une jambe et de contusions.

M. A. Plante, de Causapscal, a été blessé sérieusement, samedi soir, dans une collision d'automobiles. Quelques autres personnes ont subi des blessures dans ce même accident. Les agents du poste d'Amqui de la Sûreté provinciale poursuivent une enquête.

A SAINT-VALLIER

M. et Mme Nazaire Saint-Pierre et leur fille, Réjeanne, de Rimouski, ont été transportées à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, samedi matin, après que leur automobile eut été heurtée, à l'arrière, par un autobus de Provincial Transport, à Saint-Vallier. M. Saint-Pierre a dû appliquer soudainement les freins pour éviter une vache qui bloquait la route. Le conducteur de l'autobus, qui suivait, ne put ainsi éviter l'automobile qui le précédait. M. Sainte-Pierre et Mlle Saint-Pierre sont hospitalisés.

Au Canada, en fin de semaine

109 personnes tuées dans des accidents de la route

Par la PRESSE CANADIENNE

Un nombre record de 109 personnes sont mortes à la suite d'accidents de la circulation, au Canada, durant la fin de semaine de l'Action de grâces.

Les morts accidentelles de toutes sortes ont par ailleurs atteint le chiffre de 126, soit 22 de plus que le total record atteint en une fin de semaine de l'Action de grâces, 104 en 1965.

Par ailleurs, le nombre des victimes de la route était supérieur de sept au nombre record de victimes en une même fin de semaine, 102 lors de la Fête du travail, en septembre dernier.

Un relevé de la Presse canadienne couvrant la période depuis vendredi, 6 heures, jusqu'à minuit lundi, a donné en plus des morts sur les routes deux noyades, deux victimes d'incendies, quatre accidents de chasse tragiques et neuf pertes de vie dues à diverses causes.

Depuis que la Presse canadienne rapporte le nombre des morts accidentelles durant les weekends, en 1948, le nombre le plus élevé de morts accidentelles a été de 172 durant la fin de semaine marquant le Jour du Canada, en 1963.

Le Conseil national de la sécurité routière avait prédit que de 65 à 75 personnes perdraient la vie sur les routes durant la fin de semaine.

Par province

Le Québec a enregistré 58 morts accidentelles, dont 51 sur les routes. Parmi ces dernières, on note la disparition de 18 étudiants et d'un chauffeur d'autobus lorsque le véhicule dans lequel ils avaient pris place a été sectionné par un convoi de chemin de fer, vendredi soir, en banlieue de Montréal. Il y a eu également une noyade, trois accidents de chasse, deux morts par asphyxie et un décès à la suite d'une chute.

L'Ontario a eu au moins 23 morts, dont 19 sur les routes. Une personne est morte noyée, une fille a été tuée accidentellement d'un coup de carabine, une personne a été heurtée par une branche d'arbre et un homme a été écrasé sous une automobile.

Cinq personnes ont perdu la vie à la suite d'accidents de la circulation au Manitoba, quatre en Saskatchewan et sept en Alberta. En Saskatchewan, deux autres personnes sont mortes dans la chute d'un petit avion.

En Colombie-Britannique, la route a fait douze victimes, cinq perdant la vie dans une seule collision. Dans cette même province, deux personnes ont été asphyxiées et une autre a péri dans un incendie.

Le Nouveau-Brunswick a rapporté huit victimes de la circulation routière et Terre-Neuve deux. En Nouvelle-Ecosse, on notait une perte de vie sur la route et une victime d'incendie.

On ne rapportait aucune mort accidentelle sur l'Ile-du-prince-Edouard.

Le feu cause des dommages à une propriété, rue Maufils

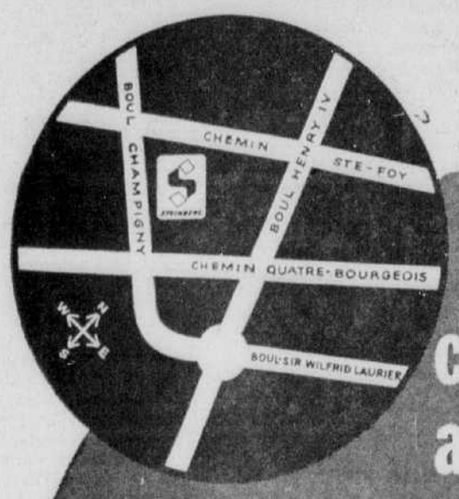
Une propriété, occupée au rez-de-chaussée par le restaurant "Au Lys blanc" et le salon de barbier de M. Guy Thibault, et portant les numéros civiques 2281-2285 - 2289 de la rue Maufils, à Québec, a été endommagée par le feu, aux premières heures de la nuit de lundi. La maison est habitée au premier étage par la famille du propriétaire, M. Arnold Vignault. Le feu a exercé ses ravages dans la cave et la salle à diner du restaurant tenu par M. Guy Thibault.

Le moteur surchauffé d'une glacière électrique a allumé le feu, au sous-sol du restaurant. Les flammes se sont propagées par l'escalier de la cave du restaurant et elles se sont infiltrées jusqu'au plafond par le lambris d'une colonne. A l'aide de deux jets, les sapeurs de trois casernes dirigés par le chef de division Eugène Langlois, du chef de district, J. L'Heureux, et du capitaine Marois, sont parvenus, en moins de vingt minutes, à éteindre les flammes. Il leur a toutefois fallu percer le plancher et pratiquer une brèche dans le plafond du restaurant. L'appel a été lancé à la brigade vers 1h.10. A 2h.20, les pompiers revenaient à leurs casernes.

A son arrivée de son travail, Mlle Vignault, employée de la compagnie du téléphone Bell, sentant l'odeur de la fumée, donna l'alerte.

STEINBERG

Plus pour votre argent, facilités et nombreux autres services ainsi qu'un choix plus varié d'aliments: voilà ce que vous obtiendrez!



3291 chemin Sainte-Foy angle Duplessis

OUVRE DEMAIN

le mercredi 12 octobre à 9 hres a.m.

GRATIS

CAFE ET BEIGNES GRATUITS

Nous vous invitons à déguster du café Cream-O et de délicieux beignes avec nous entre 9.30 et 11.30 a.m. les 12, 13 et 14 octobre.

GRATIS

500 SACS DE PROVISIONS

Entre le mercredi 12 octobre et le samedi 22 octobre, 500 sacs remplis de provisions de marques réputées seront donnés à tous les clients dont la commande sera poinçonnée au moment même où sonnera la cloche d'alarme. Aussi simple que cela. Faites toutes vos emplettes chez Steinberg et profitez des nombreuses aubaines. Steinberg a tout pour vous plaire.

GRATIS

BALLONS ET SUCONS GRATUITS

Des ballons et suçons multicolores (tant qu'il y en aura) seront donnés à tous les enfants accompagnés d'un adulte. Alors, amenez-les avec vous!

BIENVENUE! Votre nouveau magasin Steinberg a été conçu au goût des Canadiens français. Comme les emplettes sont un peu le domaine de la femme, vous serez ravie, madame, des jolies teintes chaudes par tout le magasin. Les messieurs se plairont également dans cette atmosphère de détente et accompagneront volontiers leur épouse.

Chaque allée regorge de produits de marques réputées et aimées offerts à des prix compétitifs et très souvent à meilleur marché.

Non seulement ce tout nouveau et moderne magasin d'alimentation est facile d'accès pour tous les résidents de Sainte-Foy et des environs, mais nous sommes convaincus que les nombreuses nouveautés apportées rendront vos emplettes encore plus faciles et deviendront une plaisante aventure pour tous les membres de votre famille.

Venez célébrer avec nous durant la semaine d'ouverture. Nous avons tellement d'aubaines à vous offrir et cette circulaire ne vous en montre qu'un bien faible échantillonnage. Oui vraiment, Steinberg a tout pour vous plaire.

COMPTOIR DE BOEUF ECONOMIQUE: choix de différentes coupes de boeuf économique nourrissant mais bon marché. Profitez des réelles économies offertes à chaque semaine et du service personnel également.

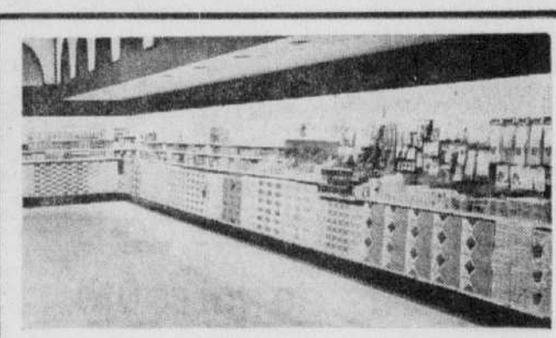
(8 lb et plus)
ROTI DE PALETTE La lb **35c**
Boeuf de l'Ouest, inspecté par le gouvernement.

CHARCUTERIE: des douzaines de délicieuses viandes froides épicées ou non pour la boite à lunch, les casse-croûtes ou collations. Des succulents repas préparés en un instant. Ayez-en toujours sous la main.

Frais des cuisines Steinberg
CRETONS Au bas prix de la lb **79c**
Délicieux sur du pain croûté.

JARDIN DE FRAICHEUR: fruits et légumes si fermes et croquants qu'on les croirait frais cueillis. Comptoirs réfrigérés et désormais fameux sac vert pour les conserver et les protéger.

POMMES Variété McIntosh **10** lb par sac poly **89c**
de fantaisie, culture du Québec.



PRODUITS DE BEAUTE-SANTE: des centaines de produits de marques réputées faciles d'accès. Tous les produits nécessaires au bien-être de toute votre famille offerts à prix de rabais.

Formidable aubaine à 62c de rabais.
SHAMPOOING (Valeur de $1.39) Bouteille de 12 oz **77c**
Helene Curtis.

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 15 octobre 1966 au Steinberg du 3291 chemin Sainte-Foy. Les articles annoncés dans cette page sont disponibles en quantités limitées et tant que ces quantités dureront. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Ces spéciaux ne sont pas pour des marchands.

Voici quelques-uns des nombreux spéciaux d'ouverture...

LE MERCREDI
12 OCTOBRE SEULEMENT

GRATUIT: 2 PAINS 24 OZ BIG CITY
PAINS BLANCS TRANCHES
Achetez 1 pains, 1 autres gratuits — **2** pains 24 oz **23c**

GRATUIT: UN PAQUET DE 1 LB
SHORTENING JEWEL
Achetez 1 lb, l'autre gratuite — **2** pqts 1 lb **43c**

GRATUIT: UN PQT 10 OZ
BISCUIT DAD A LA NOIX DE COCO
A l'achat de biscuits d'avoine Dad — **2** pqts 10 oz **41c**

LE JEUDI
13 OCTOBRE SEULEMENT

GRATUIT: UN PAQUET DE 12
BEIGNES GENRE GATEAU **STEINBERG**
Achetez 1 pqt l'autre gratuit — **2** pqts de 12 **29c**

GRATUIT: UNE BTE 7 OZ TUFFY
NUTS'N BOLTS
Achetez 1 bte, l'autre gratuite — **2** btes 7 oz **49c**

GRATUIT: 2 PQTS 15 OZ BLANCS TWINKLE
MELANGE A GATEAU
A l'achat de deux pqts au chocolat — **4** pqts 15 oz **49c**

LE VENDREDI
14 OCTOBRE SEULEMENT

GRATUIT: UN POT 15 OZ CORONATION
CHOW CHOW AUX TOMATES ROUGES
A l'achat d'un pot 24 oz de marinades sucrées — **49c** pour les deux

GRATUIT: UN PQT 24 OZ FARM HOUSE
TARTE AUX POMMES **CONGELEE**
Achetez 1 tarte, l'autre gratuite — **2** tartes 24 oz **49c**

GRATUIT: UN POT 12 OZ MONARCH
BEURRE DE CANNELLE
Achetez 1 pot l'autre gratuit — **2** pots 12 oz **39c**

LE SAMEDI
15 OCTOBRE SEULEMENT

GRATUIT: UN POT 8 OZ DOYON
MIEL LIQUIDE
Achetez un pot, l'autre gratuit — **2** pots 8 oz **27c**

GRATUIT: UN PQT DE 50 SNAP-OFF
SACS A SANDWICH
Achetez 1 pqt l'autre gratuit — **2** pqts de 50 **37c**

GRATUIT: 2 BTES 14½ OZ MASTER
RAGOUT DE VIANDE POUR CHIENS
Achetez 2 btes, 2 autres gratuites — **4** btes 14½ oz **43c**

TOUTE LA SEMAINE
DU MERCR. 12 oct. AU SAMEDI 15 oct. INCL.

GRATUIT: UN CONT. 16 OZ (VALANT 45c)
SALADE DE CHOU STEINBERG
A l'achat d'un pâté 2 lb au poulet Steinberg — **89c** pour les deux

GRATUIT: UN BOUTEILLE 30 OZ
GINGER ALE CANADA DRY
Achetez 2 bout., la 3e gratuite — **3** bout. 30 oz **39c**

(Contenu seulement... dépôt remboursable)

CONSERVEZ LA CIRCULAIRE QUI A ÉTÉ DISTRIBUÉE CHEZ VOUS
ET PROFITEZ VOUS AUSSI DE TOUTES CES AUBAINES OFFERTES.

STEINBERG

Des nouvelles de partout, voilà notre contact avec le monde

★★

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

69e ANNEE — No 241 QUEBEC, MARDI 11 OCTOBRE 1966 PAGE TRENTE-ET-UN

Madeleine Ferron, une femme gaie qui sait concilier divers métiers

Madeleine Ferron est femme. Tellement femme qu'elle en oublie parfois qu'elle est écrivain. Alors, dans ces moments-là, elle range ses papiers pour suivre son mari, politicien, dans ses tournées, dans ses voyages.

Pour relire aussi le texte d'un discours qu'il doit prononcer. Elle relègue alors son inspiration dans quelque coin secret de sa pensée, et elle est alors uniquement l'épouse du politicien. "Ca ne me nuit pas du tout, au contraire", confie-t-elle. "Je suis extrêmement heureuse de pouvoir le faire."

Et pourtant, elle n'a pas voulu, au début de sa carrière, être identifiée à la femme de l'avocat beauceron, Robert Cliche, et chef du NPD. C'est malgré elle que les journaux ont fait connaître son nom de femme mariée. Car Madeleine Ferron n'aime pas beaucoup la publicité.

Sa vie se partage entre Saint-Joseph de Beauce et Montréal; entre son mari aussi, ses enfants, sa carrière, ... et ses fleurs. Elle adore le jardinage. Elle est capable de transporter elle-même la terre pour ses plates-bandes, de la remuer et d'y planter avec amour des boutures printannières. Elle est extraordinairement terrienne. Ses contes sont empreints de la noblesse campagnarde. D'une profonde tendresse féminine aussi. Il n'y a qu'à lire "La maladie", l'un de ses contes pour en saisir tout l'éclatement.

Elle les a puisés, d'ailleurs, ses contes, au plus profond de l'attachement qui la lie à la campagne où elle vit. Où elle pense, où elle rêve. Elle trouve la vie amusante et ses personnages sont aussi très drôles sous des dehors tragiques. Elle est moqueuse, comme seul un esprit féminin peut l'être. Elle a compris le côté humoriste des gens qu'elle côtoie. Comment ne pas être amusé par cette phrase: "Les fougères sont des plantes de sous-bois, de jungle et de sacristie."

Très souvent, la femme apparaît, comme une toile de fond: la femme amoureuse, la veuve, la jeune fille dans sa toute nouvelle joie de vivre. Souvent même aussi, le personnage de la femme transparaît derrière celui de l'homme: la lourde et trainante matrone, sale et criarde, lourde à porter pour son homme, la ménagère qui gouverne tout, qui a la main levée sur tout, qui "régente" tout, ... beaucoup trop.

Madeleine Ferron ne joue aucunement au personnage de l'écrivain. Elle est femme bien avant tout cela. Elle est aussi soeur de ses personnages. Elle raconte qu'un jour, passant par une petite ville ou deux de ses imaginaires héros se sont réfugiés pour vivre, elle s'est surprise à penser: "Jamais ils n'auraient dû venir ici, ils ne pourront pas être heureux. Seule une femme pouvait penser à cela.

Elle a commencé d'écrire, il y a quelques années, lorsque ses enfants ayant grandi, lui ont laissé un peu de temps libre. Elle regrette de n'avoir pu le faire plut tôt. Elle déplore que notre pays ne possède aucune institution où les enfants puissent être gardés, en toute sécurité, par des personnes compétentes, laissant de la liberté à la mère pour une création personnelle. Des garderies où les enfants pourraient se développer sans manquer ni de soins matériels, ni d'affection.

Madeleine Ferron est très lucide, dans son rôle de mère. Si les enfants sont pour elle un sujet d'émerveillement, elle n'est cependant pas encombrante pour eux. Elle ne croit pas que la mère soit indispensable à l'enfant, à tout moment du jour. "Je me demande parfois, si ce n'est pas un mythe que les femmes ont entretenu depuis toujours pour se revaloriser elles-mêmes, pour se donner l'illusion qu'elles sont nécessaires", confie-t-elle songeuse. "Peut-être en réalité sommes-nous des fardeaux pour nos enfants?"

Ses enfants sont d'assez bons critiques, pas du tout partisans. Son mari l'est moins. Un homme amoureux est rarement bon juge. "Il est beaucoup trop indulgent", remarque Mme Ferron. Elle juge la jeunesse actuelle intellectuellement paresseuse. Les jeunes ne veulent plus étudier, ils ne passent pas assez d'heures à fouiller dans les bibliothèques, ou derrière leur table de travail. Pourtant ils ont tant de possibilités aujourd'hui. Elle déplore également que la Canadienne française soit si négligente dans son épanouissement culturel. Seules quelques exceptions viennent parfois faire éclater les cadres de sa petite tranquillité bourgeoise. Elle trouve cela un très grand tort.

La carrière de son mari ne lui nuit pas. Au contraire même. La politique est un domaine où les personnages hauts en couleur abondent. Elle a bien l'intention d'exploiter un de ces types dans un prochain livre. Avec tout le mordant et l'esprit moqueur qu'on lui connait, nul doute qu'il sera extrêmement original. Madeleine Ferron trouve la vie très drôle. Parce qu'elle est profondément femme, elle ne veut pas vieillir. Voulant présenter aux siens un visage à son meilleur, elle a demandé à son mari, à l'arrivée du photographe: "Me trouves-tu bien comme cela?", avec une intonation de tendresse qu'elle ne cherchait pas à déguiser.

Madeleine Ferron a toujours su qu'elle écrirait. Pour elle c'est un plaisir, un besoin, une raison d'être. Comme de se savoir femme. Elle a un roman en chantier "La fin des loups-garous", qui paraitra à l'automne. Ses personnages perdront un peu leur caractère beauceron et campagnard pour devenir plus "gens de la ville". Peut-être y retrouverons-nous l'un de ces types de femmes qu'elle sait si bien colorer de toute sa verve, et de toute son intuition et sa compréhension féminines.

MADELEINE FERRON : "Peut-être sommes-nous en réalité, des fardeaux pour nos enfants ..."

Les régions métropolitaines auront tôt ou tard un gouvernement central

"Tôt ou tard, les grandes régions métropolitaines devront posséder un gouvernement central. Celui-ci sera organisé sur une base volontaire avec l'approbation de la communauté ou, encore, à la suite d'une loi provinciale qui le rendra obligatoire".

Ces considérations, qui se veulent des prévisions pour les années à venir, sont apportées dans une étude préparée par un groupe de travailleurs sociaux canadiens à l'occasion de la conférence internationale du service social qui s'est tenue à Washington il y a quelques semaines. La recherche portait sur le développement urbain.

Chaque pays devait soumettre un rapport illustrant sa position dans ce domaine.

La nécessité d'un gouvernement central pour les grandes régions métropolitaines est, selon l'étude des travailleurs sociaux, une conséquence du progrès de l'urbanisation. Physiquement détachées de la ville centrale, les municipalités de banlieues n'en sont pas moins dépendantes sous divers rapports.

Toutefois la mentalité individualiste et le désir d'indépendance des populations entrent souvent en conflit avec les besoins écologiques et leur coordination", note le rapport canadien. Les aspects politiques, financiers et personnels sont soumis à la résistance d'un grand nombre de Canadiens qui s'objectent à toute forme de centralisation gouvernementale ou de planification aux niveaux économiques ou social.

Pourtant, les travailleurs sociaux précisent, dans leur étude, que, sans un plan d'ensemble approuvé légalement, les municipalités de banlieue ne peuvent avoir recours qu'aux négociations prolongées lorsqu'il s'agit de régler des conflits intercommunautaires. "Très souvent", ajoute-t-on, "cette façon de procéder retarde ou empêche la solution de plusieurs problèmes importants . . . comme, par exemple, les facilités de transport d'une ville à l'autre.

"L'opposition de la part de certains individus de même que la poursuite d'intérêts personnels enlève à ce système de négociations l'efficacité qu'on pourrait en attendre".

Dans ce gouvernement central, considéré comme étant inévitable au cours des prochaines années, les travailleurs sociaux parlent cependant de l'utilité de faire appel à la participation de toute la population. "Les responsables élus devraient", remarque-t-on, "avoir soin de discuter leurs décisions avec le peuple qu'ils représentent. Ce sera un moyen constructif d'intéresser la communauté à la solution des problèmes qui la concernent.

Les auteurs du rapport soulignent la création, au Québec, de la Commission provinciale d'urbanisme chargée de préparer un projet de loi qui permettra de prévoir des plans d'ensemble tout en régularisant les problèmes suscités par l'organisation des villes. On remarque aussi qu'un projet de loi similaire est en voie de préparation au Nouveau-Brunswick.

(A.-M. V.)

La collaboration des femmes à la vente des passeports de l'Expo

CE MANTEAU TROIS QUARTS, en ratine fusain et chameau est attaché par une fermeture à glissière à l'avant.

Le Conseil national des femmes a dépassé son objectif dans la vente des passeports de l'Expo. Cet objectif qui était d'un demi-million de dollars a été dépassé avant la date prévue, et les associations féminines de tout le pays continuent à faire parvenir leurs commandes à l'organisme, à Ottawa, qui est l'agent officiel de l'Expo.

Les commandes parviennent de partout, aussi bien de Terre-Neuve que de la Colombie-Britannique. On mentionne le cas d'un petit manufacturier de la province de Québec qui a acheté des passeports pour tous ses employés et qui leur donnera un jour de congé pour, qu'à tour de rôle, ils viennent visiter l'Expo.

Les membres des comités féminins de l'Expo collaborent à la vente des passeports, d'un bout à l'autre du pays, tout comme le font toutes les associations féminines. De son côté, le Conseil national des femmes, qui centralise les commandes pour toutes les associations féminines, le fait à titre bénévole.

Savoir se voir

Le meilleur critique d'une femme, c'est encore son miroir. Il est l'ami le plus sûr, parce qu'il n'ira pas raconter partout vos petites disgrâces physiques, et aussi le plus franc, parce qu'il ne peut masquer la vérité.

ANNONCE

Douleurs arthritiques?
Soulagement véritable grâce à
DOLCIN
ou remboursement de votre argent
Pour un soulagement vraiment rapide des douleurs résultant d'arthrite, rhumatisme, sciatique, lumbago ou bursite, essayez DOLCIN. DOLCIN procure un soulagement rapide de la douleur. Dans le monde entier, des personnes satisfaites pourraient vous dire: "Procurez-vous des comprimés DOLCIN . . . ils sont vraiment efficaces!" Oui, pour un soulagement vraiment rapide, faites confiance à DOLCIN. Satisfaction garantie ou remboursement de votre argent. 65-7F

POILS SUPERFLUS D'INITIVEMENT DISPARUS
Clique d'Epilation par Elitrolyse.
Infirmières spécialisées à votre disposition
Onyx
Huguette Allard i.l.
53 Crue St-Jean - Québec
Tél.: 524-8220

FROMAGES IMPORTES, VIN ET PAIN FRANCAIS
quel délice!
Tous nos FROMAGES fins sont vendus juste à point. Manipulés par des connaisseurs, la maîtrise et la conservation de nos produits vendus à bon terme, en font la qualité.
Consultez nos experts lors de vos dégustations de fromages: ils se feront une joie de diriger votre plaisir.
Livraison gratuite - Service personnel - Alimentation des plus complètes.
Charcuterie - Pâtisseries françaises - Epicerie fine - Fruits - Légumes - Etc.
Bardou & Fils Ltée
1040 Ave Cartier 525-8135
48½ rue Cauillard 522-7094

FOURRURES
Vente - Réparation - Location
35 ans d'expérience
VAILLANCOURT ET FRERES
246 des Oblats. Tél.: 524-3747
SERVICE CREDICO

Des enfants de maternelle enseignent à des étudiants

L'université de Sussex est un ensemble de bâtiments modernes particulièrement intéressants situés aux abords de Brighton, ville balnéaire bien connue sur la côte sud de l'Angleterre.

Bien qu'elle soit l'une des plus récentes de Grande-Bretagne, cette université, par ses méthodes pédagogiques originales, suscite déjà un vif intérêt international.

Si ces méthodes sont parfois désapprouvées par les enseignants attachés aux traditions, elles sont très populaires auprès des étudiants, dont un grand nombre viennent de pays d'outre-mer.

Pour sa dernière expérience dans le domaine de l'enseignement, l'université a construit une école maternelle de conte de fées, où les enfants — qui sont tous âgés de moins de cinq ans — enseignent à des étudiants qui se destinent à une carrière dans le domaine de l'assistance sociale.

Cette "nursery" est équipée, entre autres choses, de miroirs spéciaux. Bien entendu, ces miroirs attirent les enfants, mais ils mettent également les étudiants en mesure d'observer les petits pendant qu'ils jouent.

De cette façon, les étudiants acquièrent des connaissances, d'une valeur considérable sur le comportement et la psychologie des enfants, qui leur rendront un immense service lorsque, devenus membres des services sociaux, ils seront appelés à s'occuper de familles et de leurs problèmes.

La nursery est dirigée par un comité au sein duquel sont représentés des membres de la faculté et des parents. M. Emmanuel Eppel, principal maître de conférences de l'Ecole des études pédagogiques, est à sa tête, et les enfants sont sous la surveillance de Miss Hazel Henochsberg, d'Afrique du Sud.

LE RESTAURANT LAFAYETTE
Air climatisé
VOUS INVITE A SOUPER EN DEGUSTANT LES SPECIALITES DU CHEF:
- La Fondue Bruxelloise
- Le Steak au Poivre flambé à la Fine Champagne
- Le Ris de veau braisé à la crème
- Le Filet Mignon Helder
- Les rognons de veau à la "Moitre"
- Les Cubes de boeuf Stroganoheff
- Les Crevettes au Curry

565 BOUL. CHAREST EST, QUE. — TELEPHONE 522-2053

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

UN CHARMANT DUO-SOMMEIL

A droite: négligé en dentelle de nylon, jolis tons rose ou bleu. 4-6X, **$8.95**; 8-14, **$9.95**. A gauche: robe de nuit assortie en batiste de coton séchant à l'égouttage. Blanc avec garniture de satin rose ou bleu. 4-6X, **$4.95**; 8-14, **$5.95**. Magasin des Enfants H.R., au troisième étage.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville
Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., nouveau garage, ave Chauveau

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 P.M.

UNE NOUVELLE VIE POUR VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE

Laissez H.R. en faire une ravissante doublure-fourrure

Si vous ne pouvez vous résigner à l'abandonner, apportez votre vieux manteau de fourrure chez H.R., qui le réparera et le transformera complètement en doulure pour un magnifique manteau ou costume. Faites votre choix parmi dessinages importés, mélanges laine et mohair, et tweeds. Nous illustrons trois modèles de manteaux et costumes, d'une collection de quatre. Chacun, **$165.**

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville
Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy
Stationnement gratuit, 2 heures, nouveau garage de l'Avenue Chauveau

Salon de beauté LYRIQUE
SIMPSONS-SEARS
Coupe "plume" '67
Opterez-vous pour une coupe... élégante... courte... cet automne? Choisissez, donc, cette adorable coupe dite "plume", si jeune... si flatteuse... encadrant merveilleusement bien le visage.
Coupe "plume", seulement 1.75
Coupe, shampooing et mise en plis 4.50
Notre spécial de l'automne!
Indéfrisable incluant le shampooing, la coupe et la mise en plis. Rég. 17.50 ..... 8.95
Dites: "Portez à mon compte"! Venez directement ou prenez rendez-vous en composant: 529-9841 — Loc. 336 — 337. Simpsons-Sears — Salon Lyrique Au Deuxième

Haute couture

Une collection d'idées nouvelles et de secrets de couture par les plus grands couturiers

Si vous aimez que vos vêtements aient une allure vivante, qu'ils se meuvent gracieusement, sans contrainte, alors virevoltez sur la scène de la mode, cette saison, dans une robe à plis.

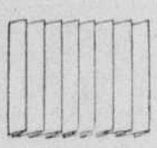
Et si vous désirez que vos plis aient cette précision et cette allure parfaite qui donnent du chic à un vêtement, alors vous tirerez profit des conseils éclairés d'un maître en couture: Anthony Blotta

Nous parlerons aujourd'hui des plis couteaux, des plis plats et des plis renversés, que nous voyons le plus fréquemment.

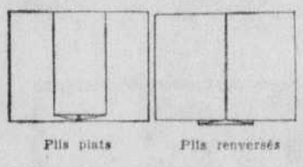
Les plis couteaux sont ceux qui sont dirigés dans le même sens, autour du corps, habituellement de droite à gauche.

Les plis plats ont les pointes opposées pour donner un effet de panneau.

Les plis renversés sont ceux dont le tissu se rejoint au même endroit, partant de la droite, et partant de la gauche.



Plis couteaux



Plis plats — Plis renversés

Les plis sont indiqués sur les patrons commerciaux, par des symboles. Sachez reconnaître le symbole pour "pli", et pour "point de rencontre". Le symbole "pli" marque l'endroit où il doit débuter, ou bien l'endroit où il doit creuser. La marque "point de rencontre" indique l'endroit où il doit se terminer, où le tissu doit se rejoindre, partant de droite ou de gauche, pour former le pli. Il indique aussi le sens dans lequel les plis doivent être dirigés.

Marquer ces deux symboles avec du fil de couleurs différentes pour vous y reconnaître.

Si les plis doivent apparaître à l'extérieur du vêtement, marquer le point de repère à l'envers du tissu, avec un point de tailleur, sur les lignes de bâties, gardant le patron près de vous, côté droit en surface, pour vous servir de guide.

S'il y a un parement, il n'est pas nécessaire de le marquer, cependant il doit être faufilé au vêtement, pour avoir la marque du pli en même temps.

Tailler les jupes à plis sur le droit fil. Taillées dans l'autre sens, les jupes ne tombent pas aussi bien.

Choisir un tissu à grain serré, vous aurez un meilleur résultat, car les plis seront plus solides. Evitez les tissus lâches, dont les fils sont éloignés les uns des autres, et les textures molles.

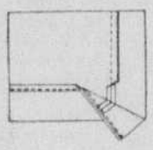
Essayer de laisser une couture ouverte, pour que le vêtement puisse être plat pendant le pressage.

Les coutures doivent passer à l'intérieur des plis, là où elles ne sont pas visibles.

Pour former les plis: Plier le long de la ligne indiquée "pli" et faufiler le long de l'endroit plié pour former un angle. Alors, ramener à l'endroit marqué "point de rencontre" et épingler. Faufiler le pli sur toute sa longueur à l'endroit précédemment marqué. Prendre toutes les épaisseurs de tissu pour tenir solidement. Presser légèrement.

Essayer de faire l'ourlet du bas avant de donner le pressage final des plis.

Tourner l'ourlet, en enlevant les faufils où c'est nécessaire. Pincer les coutures sur le bord de l'ourlet. Presser le rebord de l'ourlet avant de le fixer au vêtement.

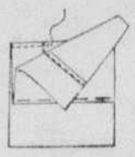


Ouvrir la couture et presser ouvert sous l'ourlet

L'ourlet terminé, reformer les plis et donner le pressage final.

Le fer à vapeur employé seul ne donne pas un beau fini. Il est préférable de presser avec un linge mouillé, ou un linge à presser spécial, après avoir bien bloqué les plis pour leur donner de la solidité. Ceci est essentiellement nécessaire pour les lainages. Presser les plis à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur.

Si vos plis ont envie d'ouvrir à l'ourlet, fixez-les avec un point machine le long de la ligne de pliure dans la partie la plus profonde.



Fixer par un point, à l'intérieur du pli

Les plis resteront bien en place, dans des tissus de laine, s'ils sont fixés par endroits par des points similaires, le long de la marque de pliure, et sur toute la longueur des plis. Piquer en partant de bas en haut.

1966 Spadea Fashions, Inc.
Tout droits réservés

Une écolière de 13 ans devient la seconde "Alice au pays des merveilles"

Il y a quelques mois, Anne-Marie Mallik, qui est âgée de 13 ans, se présentait à ses examens scolaires et envisageait de passer des vacances en France dans le cadre d'un programme d'échange. Aujourd'hui, elle est la vedette féminine de la troupe d'acteurs britanniques célèbres choisis pour la version d'"Alice au Pays des merveilles" de Lewis Carroll, que la BBC tourne actuellement pour présentation à la télévision et qu'on pourra sans doute voir également au cinéma.

Lorsque le réalisateur, Jonathan Miller, demanda par annonce "une jeune fille sans expérience du théâtre, pas très jolie, au teint brouillé et un peu poseuse", il reçut 750 réponses.

L'une venait de la mère d'Anne-Marie, mais ce n'est que lorsqu'elle fut convoquée pour une audition que la fillette entendit parler de la chose pour la première fois.

Anne-Marie n'est pas sans beauté et elle n'est probablement pas suffisante, mais elle a un visage pâle, de forme ovale, des cheveux plats, et avec sa robe bleu fumée et ses bottines noires, elle ressemble exactement au personnage des dessins dont Tenniel illustra le livre.

FILLETTE SERIEUSE

C'est une fillette sérieuse qui ne rêve nullement de faire une carrière sur les planches. Son père et son grand-père étant avocats, elle se propose de faire son droit.

"Il me semble que c'est un métier plus stable que celui d'actrice", m'a-t-elle dit, "mais, bien entendu, je suis ravie de tout ceci, et c'est merveilleux de jouer aux côtés d'acteurs comme John Gielgud, Peter Sellers et sir Machael Redgrave, qui sont tous tellement gentils pour moi".

Dans la cuisine du 18e siècle située au sous-sol du musée qui fut la maison de sir John Soane, à Londres, il y avait partout quantité d'accessoires, y compris une tête de porc souriante, des poissons de tous les genres, du gibier mort et des douzaines et des douzaines d'oeufs.

Anne-Marie venait de tourner une scène avec l'acteur australien, Leo McKern qui incarnait la redoutable duchesse et tenait le fameux bébé qui ne cesse d'éternuer et se transforme finalement en porc. M. McKern personnifie une femme tout à fait imposante.

M. Miller a quelques idées originales en ce qui concerne "Alice". Il voit les ptrsonnages de Lewis Carroll comme des humains plutôt que comme des animaux et le Lapin Blanc vous apparaîtra sous la forme d'un homme en habit et coiffé d'un haut de forme gris, le Roi de Coeur (Peter Sellers) en uniforme de cour et le loir arborera une barbe.

Malcolm Muggeridge et sir John Gielgud, dans les rôles du griffon et de la tortue, camperont deux vieux messieurs de l'époque victorienne évoquant leurs souvenirs d'écoliers."

Le film a été tourné dans des endroits les plus inattendus, tels que dans la piscine située sous la bibliothèque de Donington Hall, dans le comté de Derby (parfaite pour la rivière de pleurs), à Camber Sands sur la côte sud-est de l'Angleterre (pour les scènes entre le griffon et la tortue) et dans le couloir de 30 mètres de long d'un hôpital militaire de Southampton.

La durée d'"Alice au Pays des merveilles" est d'environ une heure et demie et l'on s'attend à ce que ce spectacle soit présenté sur les écrans de télévision. La partition est indienne. Elle a été composée spécialement par Ravi Shankor, qui la jouera à la cithare, et sera accompagné par d'autres musiciens indiens. Ceci, considère M. Miller, accentuera l'atmosphère de rêve du récit et fera connaître à l'enfant occidental une nouvelle dimension où toutes les harmonies doivent être différentes.

EDIFICE
J.-E. GAGNON
Examen de la vue
DR PAUL RICHARDSON
Optométriste
463 rue St-Jean, Québec 4 Tél.: 524-1805

Nettoyez votre réfrigérateur avec COW BRAND!

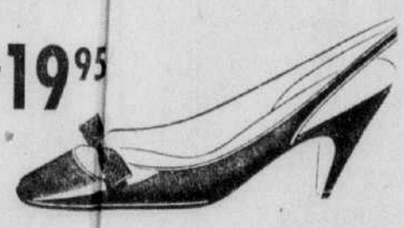
Épongez de façon uniforme l'intérieur du réfrigérateur avec de l'eau chaude additionnée de trois cuillerées à table de Soda à Pâte Cow Brand. Les senteurs d'aliments et les taches disparaîtront rapidement, sans avoir à rincer. Pas étonnant que cette méthode soit recommandée par 22 importants manufacturiers de réfrigérateurs!

Le Soda à Pâte Cow Brand
BICARBONATE DE SOUDE PUR

TROUVEZ... "CHAUSSURE A VOTRE PIED"!

Une ligne classique agrementee d'un noeud discret - Veau noir garni de peau de soie.
$18.95

Légère, jeune, aérienne, un vrai bijou de chaussure. Veau noir garni de peau de soie noire, brun ou bleu marine.
$19.95



Un magnifique exemple de délicatesse et de finition. Veau noir ou bleu, garni de peau de soie. Aussi tout en mesbe noire.
$19.95

Nous acceptons la carte credico

CHOISISSEZ LA BOURSE POUR APPAREILLER VOTRE SOULIER.

CHAUSSURES Christian
PLACE LAURIER, STE-FOY
TEL.: 653-4242

ESTHETICIENNE VISAGISTE
Monik Blouin

Diplômée Inst. Edith Serei
Dépositaire des produits
● Fernand Aubry
● Edith Serei
● Anna Pégova
1289, 3e AVENUE
Rendez-vous 522-8149 SALON DE CARLOS

Vous sentez toujours que vos poils faciaux sont en évidence!

C'est tellement vrai, car les yeux sont toujours portés vers les choses placées au mauvais endroit, comme un jupon qui dépasse sous une robe ou un oeil au beurre noir.

C'est la même chose pour une barbe, une moustache ou tout autre poil sur un visage féminin.

Ne soyez plus le point d'attraction, venez plutôt vous faire épiler radicalement les poils mal placés.

C'est la solution la plus sensée.

Le coût de l'épilation radicale est très minime, à cause de sa rapidité et de son confort. Ceci explique le fait que dans quatre pays, plusieurs femmes soucieuses de leur apparence se font épiler par Gregory des régions du corps aussi étendues que les bras et les jambes.

Pourquoi ne pas essayer sans charge ni obligation, la thermolyse Gregory?

Venez aujourd'hui même pour un examen et traitement d'essai gratuits. Vous pouvez fixer rendez-vous malgré que ce ne soit pas nécessaire.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Tél.: 529-1879 — Suite 2 — Edifice Morisset
695 est, Boul. Charest — Québec, P.Q.
OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. — Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.

Vous aussi... aimerez en porter une pour vos réceptions des Fêtes...

Des créations de paul inc

Vous serez tellement jolie

Soigneusement confectionnées de tricot 100% laine, vous aimerez leurs coloris imprimés de paisley dans une infinie gamme de teintes. Les modèles se portent avec aisance, sont faciles d'entretien. Venez voir notre sélection, nous illustrons seulement 3 modèles parmi beaucoup. Une visite à St-Roch ou à Place Laurier facilitera votre choix.

Grandeurs: 5 à 15 ans

Vert émeraude
Rose magenta
et Jaune limonade
aux motifs multicolores

A 27.98
B 29.98
C 27.98

Norman — St-Roch et Place Laurier

STATIONNEMENT GRATUIT à St-Roch, pour faciliter votre magasinage. Demandez votre coupon de stationnement.

CARTE credico CARD
Nous honorons la carte Credico

Grand Défilé de Mode d'Hiver
DEMAIN SOIR
à 8.15 p.m.

Salle des Conventions, Place Laurier

Prix de présence
d'une valeur de plus de $1,000.00

ADMISSION 1.50

Il reste encore quelques billets, en vente au magasin à St-Roch ou à Place Laurier

HEURES D'AFFAIRES A ST-ROCH:
Ouvert tous les jours de 9.00 à 5.30 p.m.
Le jeudi et vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

HEURES D'AFFAIRES A PLACE LAURIER:
Ouvert tous les jours de 10.00 a.m. à 5.30 p.m.
Le mardi, jeudi et vendredi soir jusqu'à 9.30 p.m.

norman et fils.
A ST ROCH — A PLACE LAURIER

La mode se penche sur les problèmes de la femme forte

SIMPLE ET DEGAGE, ce deux-pièces, facilement adaptable, peut figurer avantageusement dans la garde-robe d'une femme forte, à condition de porter la jupe dans un seul ton. Ce costume demeure également très joli, sans col, avec foulard. Les lignes de coupe, à la verticale allongent la silhouette. Ce vêtement permet une grande liberté de mouvements. A réaliser dans un lainage très fin.

Des événements de "taille" ont lieu dans le domaine de la mode. Et l'accent est bien sur le mot "taille"".

Au cours des dernières saisons, la mode, en Grande-Bretagne, s'est concentrée sur les jeunes—les adolescents et les jeunes femmes de 20 à 25 ans qui ont beaucoup d'argent à leur disposition et ont fait de Londres, le centre mondial de tout ce qui est élégant, nouveau et différent.

Les mini-jupes, la vogue des fibres PVC, les tissus aux flamboyants motifs géométriques s'adressaient tous au marché des jeunes — aux silhouettes minces.

Mais maintenant, pour la première fois, l'attention se porte sur la femme dont les mesures posent des problèmes. C'est peut-être la femme dont le tour de hanches est de 42 pouces, ou celle qui a de la difficulté à trouver des toilettes élégantes parce que son tour de hanches atteint 51 pouces.

On s'occupe maintenant de leurs problèmes. Dix-sept maisons de confection britanniques qui se spécialisent dans les vêtements pour femmes fortes se sont associées pour former l'entreprise "Off-Peg" (qui est la forme abrégée de leur nom Outsize Fashion Promotion Group).

Comme toutes les associations de couturiers qui offrent des modèles convenant à tous les budgets, depuis les modèles à prix modérés à ceux de la haute confection, Off-Peg se propose d'organiser des défilés de mode deux fois par an, à Londres, pendant les mois où la majorité des représentants des maisons d'outre-mer se trouvent dans la capitale britannique pour acheter les modèles de l'automne (en mai) et ceux du printemps (en novembre).

CINQ MILLIONS DE FEMMES

On estime qu'en Grande-Bretagne 5,000,000 de femmes ont un tour de hanches de 42 pouces ou plus. Bien qu'on compte 50 fabricants spécialisés dans les tailles fortes, ils ne produisent qu'environ 2,000,000 de robes par an. Alors que la femme de taille moyenne, en Grande-Bretagne, dépense environ $120 par an pour ses toilettes, la femme plus forte n'y consacre que $64, en dépit du fait que le secteur de la confection britannique qui se spécialise dans les grandes tailles soit le plus important du monde. Off-Peg se propose d'offrir à cette catégorie de clientes un choix plus grand de toilettes élégantes et bien coupées.

Les "17 magnats" de la mode vont organiser une présentation de leurs collections de la saison prochaine dans un grand hôtel du West End de Londres; cette manifestation durera trois jours et on y verra tous les genres de vêtements: manteaux, ensembles, deux-pièces, robes, toilettes de cocktail, simili-fourrure; manteaux de pluie, jupes et tricots de couturiers spécialisés d différentes régions de Grande-Bretagne.

Pour la femme qui désire un ensemble élégant et flattant la silhouette, une maison propose des vestes de ligne allongée, avec un col placé haut et des jupes droites continuant la ligne de la veste, ces ensembles sont exécutés en lainage bouclé, dont l'aspect attire le regard mais dont le tissage est assez fin pour ne pas épaissir la silhouette.

Une autre collection est fondée sur le jersey pour les modèles de ville, sur le georgette de laine pour les modèles d'après-midi et de cocktail et sur les brocarts pour les toilettes du soir.

L'emploi savant qu'une autre fait des motifs à fleurs donne les combinaisons de couleurs les plus vives, mais le soin particulier que cette maison apporte à la coupe masque des formes trop généreuses. Un de ses modèles de robes courtes pouvant servir également de robes du soir est en satin de coton à fleurs coupé de façon à ce que les panneaux s'incurvent du dessous de bras jusqu'au-dessous des hanches. Chacun des panneaux a une pince qui va aussi du buste jusqu'au dessous des hanches. La seule garniture a une fente ovale bordée de ruché plat pour créer l'effet d'un jabot, est à l'encolure pour attirer le regard vers le haut de la robe.

L'un des principaux spécialistes britanniques des vêtements pour femmes fortes, (jusqu'à celles qui ont un tour de hanches de 59 pouces) aime les manteaux bord à bord à col aux lignes doucement arrondies portés sur des robes droites assorties. Des robes accompagnées de vestes assorties figurent également dans sa collection; la plupart ont un corsage boutonné et une jupe, soit droite, soit à plis creux. Il y a des vestes droites pour le jour et en rayonne doublées de satin pour le soir.

Ainsi, Off-Peg va donner de nouvelles possibilités aux groupes de maisons de couture existants et prouver aux femmes aux formes généreuses qu'elles ne seront plus oubliées.

Aide-maman

Dans une grande famille, les visites régulières des enfants chez le dentiste peuvent représenter une corvée. De plus, comme on les oublie souvent, cela devient et sont aussi une perte de temps. Nous avons donc demandé à notre dentiste de placer tous les rendez-vous des enfants le même après-midi. Nous n'avons à nous rappeler qu'une seule date. Et cela semble aider les enfants que de partager cet ennui. Nous apportons les devoirs scolaires des enfants afin que le temps passé dans la salle d'attente ne soit pas perdu.

Travail à l'aiguille

Pantoufles douillettes !

Vous tricoterez la paire en quelques heures; un seul morceau plat plus un revers pour chaque pantoufle. Economiques, aussi!

Chaudes pantoufles en tricot simple, ornées de jolis chiots; un enfant peut les enfiler seul. De plus, elles restent en place! Patron 988: Diagramme et instructions; pointures 4 à 12 incluses.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC 1 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

Cordon bleu

POULET A LA MEXICAINE

- 3 lbs de poulet
- 3 c. à soupe de beurre
- 12 amandes mondées et fendues
- 2-3 de tasse de raisin, épépiné
- 1 tasse de poires en conserve, en morceaux
- 1-2 c. à thé de cannelle
- 1-2 c. à thé de clou
- 2 tasses de jus d'orange
- 1 c. à soupe de farine
- 2 c. à soupe d'eau
- 1 boite (14 onces) de pêches en purée

Couper le poulet et l'assaisonner avec du sel et du poivre. Dans une poêle épaisse, faire chauffer le beurre et dorer les morceaux de poulet de tous côtés. Ajouter les amandes, le raisin, les poires, les épices et le jus d'orange. Couvrir et laisser mijoter pendant 45 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre.

Ajouter au poulet la farine mélangée à un peu d'eau. Laisser cuire en remuant constamment, jusqu'à ce que la sauce épaississe. Ajouter les pêches tamisées et laisser mijoter encore 10 minutes. Servir le poulet sur du riz avec la sauce et garnir de tranches de pêches.

Pour embellir le teint

Votre teint devrait acquerir une nouvelle beauté si vous utilisez la découverte hydratante qui fournit de l'humidité à la peau. Elle revitalise les conduits d'eau de la peau et le teint pourra obtenir rapidement un éclatant satiné d'aspect jeune. Etalé sur le visage et le cou avant d'appliquer le maquillage, cet hydratant aide à fournir au teint un ravissant cachet de jeunesse exempt de rides. Pour l'information de mes lectrices, la découverte ci-haut mentionnée est connue sous l'appellation de CEF 600 de simple puissance et de CEF 1200, à double rendement. On ne la trouve que dans "2nd Debut". Offerte dans les pharmacies et magasins à rayons. Offre spéciale de démonstration de $1.25, d'une valeur régulière de $3.75, de 2nd Debut au CEF 600 si vous me faites parvenir $1.00 seulement. Ecrire à: Lila Hamilton, Beauty Staff Writer, Dept. Q-11, 943 Queen Street East, Toronto 8, Ontario.

...Lila Hamilton

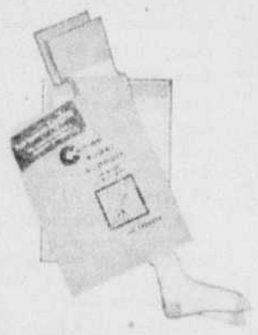
A Québec, on parle 64 langues... chez Berlitz!

64 fois, **Berlitz** a créé pour vous les cours les plus efficaces dans chacune de ces langues! Chez **Berlitz**, vous apprendrez **l'Espagnol, l'Allemand, l'Italien** ou **le Russe**... ou encore, grâce à un enseignement incomparable, vous pourrez **parler Anglais** à la perfection!

Prenez immédiatement rendez-vous pour une leçon gratuite. Composez 529-6161

ECOLES **Berlitz** — LANGUES VIVANTES
500 Grande Allée — Québec

Oui, vraiment, Cameo a changé ma vie!



La vie est *vraiment* plus agréable (et vous, beaucoup plus élégante) avec les bas de soutien "Super Support" Cameo! Essayez-les et constatez comme ils soutiennent bien et durent longtemps. Sans couture; en Nylon et Lycra; choix de superbes teintes: Beige Glow, Sandal Wood, Café Royale et blanc.

$5.95 la paire

LA DIARRHÉE?
DEMANDEZ
L'extrait de fraises des champs du DR FOWLER
Il rétablit doucement l'équilibre intestinal — il soulage rapidement la nausée, les crampes, la diarrhée. Produit efficace pour toute la famille. 66-11F

N'ACCEPTEZ RIEN
de moins que — les rideaux Plein Jour

Seuls les rideaux "Plein Jour" vous offrent un tel chic, une telle beauté, une telle élégance en une aussi vaste gamme de jolis motifs dernier cri. Mais il y a plus, les rideaux "Plein Jour" conservent leur forme, ne ternissent pas, ne déteignent pas ni ne jaunissent, même après de nombreux lavages dans des détergents forts. Méfiez-vous des imitations, recherchez la marque "Plein Jour" tissée dans la lisière. 3-F

Château Lac-Beauport
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Rés.: Guy Drolet, gérant
Tél.: 849-4468

LA VÉRITÉ SUR LES DIÈTES

Un docteur en médecine, *Jean-Guy Boileau*, s'est penché sur au-delà de 3,000 cas d'obésité. Secondé par une psychologue et une diététicienne. Vient d'écrire un "Manuel-guide" pour l'obèse.

Aujourd'hui le docteur Boileau vous offre un livre vrai, un vrai livre qui vous aidera à Maigrir et à Maintenir votre poids.

Mangez normalement
Maigrissez régulièremen'
Maintenez votre poids

Pas de recette Miracle, car il n'y en pas. Mais un guide sérieux, un Manuel à l'aide duquel vous prendi des habitudes alimentaires saines et permanentes.

Le seul moyen de maigrir et de maintenir votre poids.

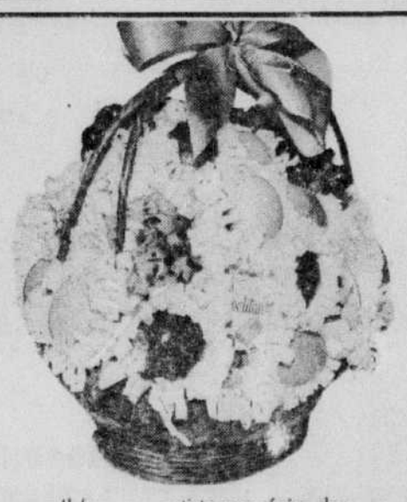
Commandez-le maintenant!

Qu'est ce que l'obésité?

L'obésité est un état morbide caractérisé par l'accumulation excessive des graisses de réserve, sous forme de tissu adipeux. Le problème ne se résout pas seulement par une simple comptabilité de calories. Il faut envisager cette anomalie sous ses trois facettes essentielles, médicale, psychologique, et diététique...

S.V.P. expédiez-moi le livre du Dr. J.-G. Boileau M.D. "Mangez • Maigrissez • Maintenez." Ci-inclus un mandat de poste de $4.00 à l'ordre du Dr. Jean-Guy Boileau, C.P. 666, Station St-Laurent, Montréal.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....



Il fau ...rtiste pour faire des
PANIERS DE FRUITS
comme ceux que l'on crée chez Bardou...
... nous sommes très fiers de leur exclusivité et ceux qui les reçoivent en sont ravis.

Offrez ces fameux paniers de fruits et de friandises et voyez l'agréable surprise qu'ils produiront.

Bardou & Fils Ltée
240, ave Cartier, 525-8135
BARDOU
48½, rue Cauillard, 522-7094

NOUVEAUTES!

MME MARIE GAGNE
annonce à sa distinguée clientele qu'elle a ajouté à son département de chapeaux, des importations de costumes de tricot, robes-costumes.

De plus, nous offrons des robes-costumes demi-taille, soit de 14½ à 22½.

- SACS A MAIN
- FOULARDS
- GANTS
- Ainsi qu'un assortiment complet de bijoux qui ajouteront une note d'élegance à votre personnalité.

JARDIN DES MODES ENR.
1187 RUE ST-JEAN
QUEBEC 4
TEL.: 524-3683

Le courrier du dentiste

Tranquillisant pour les enfants

"J'ai amené aujourd'hui mon enfant de 4 ans chez le dentiste. Nous étions tous deux très nerveux. Le dentiste a fait un examen et a causé avec nous pour enfin prescrire un tranquillisant pour l'enfant avant sa prochaine visite. Est-ce normal ou est-ce que le dentiste veut tout simplement se faciliter la tâche ?"

Madame R.A., Québec

Se faciliter la tâche, oui . . . et aussi à l'enfant. La plupart des enfants qui ont une vie heureuse à la maison, qui sont bien préparés et qui n'ont pas eu d'expérience médicale fâcheuse sont de bons patients. Mais plusieurs arrivent chez le dentiste craintifs et même rébarbatifs. Vous avez admis être vous-même nerveuse, ce que l'enfant a sans doute ressenti car les enfants sont très influencés par l'attitude des parents.

Il est du plus grand intérêt de l'enfant d'éliminer ou tout au moins d'atténuer son anxiété. On n'hésite pas ordinairement à donner un tranquillisant à un enfant si c'est nécessaire à sa bonne coopération. Lorsqu'un enfant est calme, détendu, il est plus facile pour le dentiste de créer un climat de confiance et d'amitié . . . et de lui faire comprendre la nécessité et les principales phases du traitement. L'enfant nerveux, lui ne porte pas attention aux explications du dentistes. Celui-ci doit alors tenter de le rendre plus calme. L'on comprendra que le dentiste ne peut pas toujours en l'espace de quelques minutes créer une atmosphère de bonne entente, surtout avec un enfant qui a peur.

J'approuve la ligne de conduite de votre dentiste qui a pris le temps de causer avec vous et avec l'enfant, qui a pris le temps de l'examiner, qui a prescrit un tranquillisant afin de faciliter à l'enfant une première expérience.

Paul SIMARD, dentiste hygiéniste

N.B. — Les lecteurs sont priés d'adresser leurs demandes à "Courrier du dentiste", Pages féminines, Le Soleil, 590, de la Couronne, Québec 2.

Une omelette, mets parfait pour un repas léger d'octobre

Etes-vous de ces gens qui avez une fois raté une omelette et vous êtes juré de ne plus en faire ? Eh bien, tentez de nouveau votre chance. Nous mettons à votre disposition tous les secrets de la technique.

On parle beaucoup de la poêle à omelette. Certaines gens ont même une poêle réservée exclusivement à cette fin. On ne la lave jamais; on la nettoie simplement avec du sel et du papier. Avant de la ranger, on l'huile un peu. Le but de tout cela est d'avoir une surface de cuisson parfaitement lisse. Donc, n'importe quelle poêle bien entretenue fait l'affaire.

Les poêles enduites de teflon sont idéales il va sans dire. En tout cas, choisissez une poêle d'environ 8 pouces de diamètre avec un bord en pente.

Rappelez-vous seulement que l'omelette est délicate et qu'il faut la traiter avec beaucoup de soin et de respect. Voici quelques règles d'or.

1—Avant de commencer, préparez la garniture ou ce que vous voudrez servir avec l'omelette, car celle-ci se fait rapidement.

2—Ayez des oeufs à la température ambiante. Ils cuisent plus uniformément.

3—Ne doublez pas la recette. Faites-en plusieurs au besoin. Quatre oeufs a la fois représentent un maximum.

4—Préchauffez la poêle lentement sur feu doux avant de fondre le beurre.

5—Le beurre doit mousser mais ne pas brunir. Avant d'ajouter les oeufs, faites courir le beurre sur tout le fond et les parois.

6—Ajoutez tous les oeufs à la fois. Faites le tour de la poêle avec la spatule pour que le liquide coule sur le fond.

7—Mettez la garniture quand l'omelette est encore baveuse.

Haussez la température quelques secondes pour dorer le dessous.

8—Pliez l'omelette en deux. Déposez-la sur un plateau chaud et hâtez-vous de la servir.

Une garniture d'omelette lui donne un nouveau caractère. Le fromage est le partenaire parfait de l'omelette.

CETTE OMELETTE tendre et duveteuse révèle une farce de fromage suisse relevée de ciboulette . . . le mets parfait pour un léger repas d'octobre.

OMELETTE AU FROMAGE SUISSE

(à la française)
(2 portions)

- 4 oeufs battus légèrement
- 1-4 tasse de lait
- 1-2 c. à thé de sel
- quelques grains de poivre
- 1 1-2 c. à soupe de beurre
- 1-2 tasse de fromage suisse canadien transformé coupé en dés
- 2 c. à thé de ciboulette hachée
- bouquets de persil

Amalgamer oeufs, lait, sel et poivre. Fondre le beurre dans une poêle épaisse de 8" de diamètre, sur feu doux. Verser les oeufs dans la poêle. Durant la cuisson passer une spatule autour de l'omelette et la soulever un peu pour laisser couler dessous la portion liquide. Incliner la poêle de manière à ce que les oeufs non encore coagulés cuisent plus rapidement. Une fois l'omelette cuite mais la surface encore humide, saupoudrer de fromage suisse et de ciboulette. Augmenter la température et laisser brunir le dessous de l'omelette. Dégager les bords de l'omelette avec une spatule et incliner la poêle. Plier avec soin 1-3 de l'omelette vers le centre. Prendre vitement une assiette chaude et incliner la poêle à un angle de 90 degrés ou plus. Glisser l'omelette hors de la poêle en faisant un second pli, de manière à ce que les côtés pliés soient sur l'assiette. Garnir de persil. Servir immédiatement.

Elections au Cercle d'Youville des Filles d'Isabelle

Le Cercle D'Youville, des Filles d'Isabelle, a procédé ces jours derniers à l'élection de son conseil d'administration pour l'année qui vient. Mme Laurette Poulin a été nommée régente. La vice-régence a été confiée à Mlle Alphéda Boutet.

Mlle Rose Pelletier, Mme Marguerite Chartier et Mlle Madeleine Lachance occupent respectivement les postes de secrétaire-archiviste, secrétaire-trésorière et de secrétaire financière.

Plus de trois cents dames et jeunes filles recrutées dans Québec et la banlieue sont membres du Cercle D'Youville

Coutume abolie

Le Purdah, coutume musulmane consistant à enfermer les femmes, fut aboli au Nepal en 1955.

A l'école

Il y a 32,000,000 enfants qui fréquentent les écoles primaires des Etats-Unis.

Patron mode

Facile : voyez comment !

UNE COQUETTE BOUCLE ajoute un charme juvénile à cette belle robe toute simple (voyez le croquis!), dont la jupe est légèrement évasée. Remarquez les longues pinces sur les côtés et l'air mutin du col arrondi.

Patron numéro 4935: tailles pour jeunes filles, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Il faut 2 1-4 verges de tissu de 45 pouces pour la robe de taille 14.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

Prévenez la peau sèche

Quand la température dérobe à votre épiderme ses huiles hydratantes plus vite que la peau ne peut les remplacer, votre visage devient sec et ridé. Les personnes souffrant de peau sèche doivent apporter encore plus de soins à leur teint à cette période de l'année. Demandez à votre pharmacien l'huile d'Olay hydratante et appliquez-en sur le visage et le cou tous les jours. C'est la meilleure protection contre les rides dues à la sécheresse et vous jouirez d'un teint plus sain et plus ravissant.

...Margaret Merril

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :

Mme A.-M. Fortin — Tél.: 661-447
Mme Lucille Tremblay — Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau — Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier — Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers — Lévis—839-9575

même pour ceux qui

MITCHUM
ANTI-PERSPIRANT

Une nouvelle préparation très efficace contre la transpiration. Elle aide à éliminer la transpiration aux aisselles dans les cas qui requièrent un désodorisant plus efficace. Le "MITCHUM ANTI-PERSPIRANT" assèche les aisselles pendant plus longtemps, chez des milliers d'usagers satisfaits. Développée par un jeune pharmacien de talent et manufacturée par un laboratoire possédant 50 ans d'expérience, cette formule nouvelle apporte une action positive; elle est douce pour une peau normale et pour les vêtements. Provision de 3 mois. $3.25 et la taxe. Dans les pharmacies et aux comptoirs de cosmétiques. Formule liquide douce, avec applicateur en nylon breveté. Rappelez-vous, elle supprime l'excès de transpiration et assèche les aisselles, chez des milliers d'usagers satisfaits.

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

Au service du public depuis 75 ans

ACHETEZ
au prix de la
manufacture
...votre manteau ou étole de fourrure et épargnez $200 - $100 - $50 sur des MODELES ORIGINAUX d'une qualité indiscutable.
SERVICE DE REPARATIONS
FACILITES DE PAIEMENT

● Vison ● Ocelot ● Loutre ● Castor ● Mouton de Perse
● Phoque ● Rat musqué ● Pattes de vison

DECHÊNE FOURRURES
634, BOUL. CHAREST EST QUEBEC

SEULE LA TAXE EST PAYABLE A L'ACHAT

*MARQUE DÉPOSÉE

Etirez-vous, penchez-vous . . .
sarong*
épousera tous vos mouvements.

Gaine Sarong à taille haute pour plus de soutien. La bande de 3 pouces baleinée, à la taille, élimine les bourrelets. Panneau avant croisé, brodé, et panneau arrière en satin Lastex*, amincissent remarquablement la silhouette. Fermeture-éclair. 24-40. Blanche. #5212. $12.00.

Soutien-gorge court Sarong accentuant le buste. Coton brodé avec bande respiratoire croisée, plus agréable à porter. 32-36A, 32-38B, 32-40C. Blanc. #2305. $2.50.

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET • QUÉBEC, MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER

POUR LES DEMOISELLES "A LA PAGE"...

Pour la jeune fille "dans le vent".

Un élégant soulier de marche. En cuir tan et suede beige ou cuir noir et suede gris - Lacé.
$6.95

"SAUCY" —
Le soulier idéal pour vos promenades. En cuir souple et durable. Semelles garanties. Couleurs: Noir ou brun.
$6.95

656-9065

Nous honorons la carte credico

TIRAGE D'UNE
MOTO "YAMAHA"
MODELE 50

TRES PRATIQUE POUR DES BALADES OU POUR SE RENDRE EN CLASSE CET AUTOMNE.

Participez au tirage qui aura lieu au programme
Teen-Club à la télévision du canal 5, le 5 novembre

Chaque achat donne droit au tirage.

CHAUSSURES **Marie-France**
PLACE LAURIER (sur la mezzanine) dans la nouvelle annexe.

UTILISEZ notre comptoir postal !

Livraison
ULTRA . . . RAPIDE
Ville et banlieue

- PRESCRIPTIONS
- MEDICAMENTS
- ANALYSE D'URINE
- TEST DE GROSSESSE
- COSMETIQUES
- CAMERAS
- CINE CAMERAS

Tél.: 522-5214

STATIONNEMENT GRATUIT
Parc-Auto Chauveau

Heures d'affaires: 8h.30 a.m. à 6 h. p.m.
VENDREDI : 8 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.

PHARMACIE **Livernois**
1200 rue St-Jean

La Corporation des horlogers-bijoutiers de la province demande une législation visant à faire disparaître certains prix fictifs

BAIE-COMEAU — La Corporation des horlogers-bijoutiers de la province de Québec s'adressera aux gouvernements fédéral et provincial pour demander qu'une législation soit apportée de façon à faire disparaître les prix fictifs de certains commerçants ou maisons de catalogues qui donnent des escomptes allant jusqu'à 50 p.c. et considérées comme illusoires sur les montres et les articles de bijouterie en général.

Comme exemple, une montre dont le prix de détail est annoncé à $100 est vendue à $50. Selon la prétention de la résolution qui a été adoptée par les délégués au cours du congrès de l'organisme, tenu à Baie-Comeau, dans le comté de Saguenay, le coût de la transaction serait même plus que la valeur de l'article en question.

DES POUVOIRS

La Corporation demandera également au gouvernement provincial de modifier sa charte de façon à lui accorder les pouvoirs de réglementer l'exercice de la profession, l'étique professionnelle de ses membres.

On sait que la Corporation provinciale a obtenu sa charte en 1952 et que, depuis cette date, elle a besoin d'être améliorée pour répondre aux nouvelles exigences de la profession. Par incidence, à la fondation de l'organisme, le parrain du bill qui a donné naissance à leur corporation était Me Daniel Johnson, premier ministre de la province de Québec.

PROJET DE FUSION

Par incidence, les dirigeants de la Corporation provinciale verront jeudi, à Montréal, les représentants de l'Association canadienne des bijoutiers (CJA) pour discuter de modes d'affiliation.

M. Camille Vertefeuille est réélu président

BAIE-COMEAU — La présidence de la Corporation des horlogers-bijoutiers de la province de Québec a de nouveau été confiée à M. Camille Vertefeuille, de Sorel. La nomination a eu lieu hier, à Baie-Comeau, au cours du congrès de l'organisme.

Le titulaire, qui en est à son deuxième mandat consécutif à ce poste, sera assisté au cours de l'année 1966-67, des responsables suivants: M. Arsène Brotheur, de Verdun, premier vice-président; M. André Marchand, de Ville de Laval, deuxième vice-président; M. Emmanuel Gagnon, de Rimouski, secrétaire; M. André Métivier, de Saint-Jérôme, trésorier.

Font également partie du conseil exécutif: M. Roch Moisan, de Québec, ex-président; M. Réal Savard, de Ville de Laval, secrétaire exécutif, et M. l'abbé Paul Drolet, de Québec, aumônier de cette corporation provinciale.

Les quelque 125 délégués venant de tous les coins de la province de Québec et même de celle de l'Ontario, ont quitté Baie-Comeau pour visiter les gigantesques installations des barrages de Manic 5 et de Manic 2.

Campagne pour la construction d'un trottoir à Neufchâtel

En collaboration avec leurs parents, les écoliers de la paroisse Saint-André de Neufchâtel mènent une campagne pour qu'un trottoir soit construit, au moins du côté nord du boulevard Bastien, entre les rues L'Heureux et Saint-Charles. Hier, de nombreux écoliers se sont promenés sur les lieux avec des pancartes réclamant un trottoir. Ils étaient accompagnés de M. Raymond Vachon, 9 rue du Foyer, à Neufchâtel.

Interrogé sur les lieux de la campagne, M. Vachon nous a déclaré que tous les enfants qui demeurent au nord du boulevard Bastien devaient traverser cette artère achalandée pour se rendre aux trois écoles de la paroisse Saint-André, soit les écoles Mgr Dumas, C.-A. Savard, et Saint-Charles. Plus de 900 enfants fréquentent ces trois écoles. Trois classes maternelles reçoivent 150 enfants de 5 ans.

Une bonne partie de ces jeunes demeurent dans le quartier du "Moulin des mères", au nord du boulevard Bastien. Ceux qui habitent la partie Est du quartier doivent marcher un quart de mille, du côté Nord du boulevard, soit entre la rue L'Heureux et la rue Saint-Charles. Les écoles sont situées près de cette dernière rue et les brigadiers scolaires se tiennent à cette artère. En marchant ainsi le long du boulevard Bastien, les enfants marchent du côté où s'écoule la circulation. Ils ont les véhicules dans le dos bien qu'il soit conseillé par la loi de marcher face à la circulation.

M. Vachon nous a dit qu'il avait l'appui du chef de police Dufort pour mener cette campagne en faveur des trottoirs. Il ajoute qu'il a de plus fait signer une requête qui porte 122 signatures.

Un règlement pour autoriser la construction du trottoir en question a été proposé à plusieurs reprises au conseil de ville, mais il a été battu au vote par les conseillers. Les maires sont en faveur, mais la majorité du conseil est contre. L'ancien maire Savard a travaillé en faveur de ce règlement. Le maire actuel, M. Roger Roberge, est aussi pour ce règlement.

"C'est pour la sécurité de nos enfants que nous exigeons la construction de ce trottoir", dit M. Vachon. Et il ajoute que les contribuables du quartier sont prêts à en assumer les frais.

Un ingénieur de Québec gagne un premier prix

OTTAWA (PC) — M. Emile Langlois, de l'université Laval, a remporté le premier prix lors du 16e concours annuel de l'Association canadienne de la construction après avoir préparé une thèse sur des sujets de construction, concours qui est ouvert aux étudiants en génie qui terminent leurs cours.

Le cardinal Roy chez le Pape

CITE DU VATICAN (AFP)— Le Pape a reçu le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, venu à Rome présider la commission d'étude pour l'application du paragraphe 26 de la constitution conciliaire sur l'apostolat des laïques et du paragraphe 90 de la constitution sur l'Eglise et le monde traitant du rôle des chrétiens dans les institutions internationales.

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 1-19

Incendie d'une habitation de Charlesbourg

La maison de M. René Bédard, au 7 boulevard Saint-Joseph, à Charlesbourg-Ouest, a été lourdement endommagée par un incendie, samedi soir. Le feu a été découvert dans une pièce qui sert de chambre à débarras, au deuxième étage. Seule la partie-ouest du second étage et du toit a été consumée. Les pompiers de Charlesbourg-Ouest aidés de ceux de Charlesbourg ont circonscrit les flammes dans cette partie de l'habitation.

De cause inconnue, le feu a été découvert vers 8 h. 30 par M. Bédard lui-même. Le crépitement des flammes a attiré son attention. L'alerte fut aussitôt donnée. Le chef Louis Bélanger est accouru avec quatre pompiers volontaires. Un appel fut ensuite lancé à la brigade de Charlesbourg. Le chef adjoint Serge Daigle est arrivé avec six hommes et une pompe. Le feu faisait alors rage dans la chambre à débarras et il se propageait dans le toit. Quatre jets furent mis en opération. Les pompiers des deux brigades sont parvenus à circonscrire les flammes dans cette partie de la propriété de sorte que les chambres voisines du second étage ont été épargnées par le feu. Le rez-de-chaussée, d'où tout l'ameublement a pu être sorti, a été lourdement endommagé par l'eau. A minuit, les pompiers quittaient les lieux.

Nouveau président

M. François-Paul Boivin, de Dolbeau, dans la région du Lac-Saint-Jean, a été élu, dimanche, lors d'une assemblée générale des membres, président de l'Association des anciens élèves des Frères de l'Instruction Chrétienne de la province de Québec.

M. Boivin, qui succède à M. Léopold Marcotte, était président de la Fédération des anciens élèves de la région de Québec.

Pendant ce congrès provincial, tenu au centre intercommunautaire de Cap-Rouge, plus de 250 congressistes, au cours de la fin de semaine, ont eu l'occasion d'exposer leurs opinions sur l'éducation et de reprendre contact avec d'anciens collègues.

Il perd son permis pour trois mois

Avouant sa culpabilité sous l'accusation d'avoir conduit un véhicule moteur au moment où ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, un individu de Saint-Dédempteur, de Lévis, a été condamné par le juge Vézina à ayer $50 d'amende et les frais ou, à défaut de paiement, à 1 mois de prison. Son permis de conduire lui a été enlevé pour une période de 3 mois.

LIMONADE

ASEPTA

AGIT VITE ET BIEN

Agréable au goût

UN PURGATIF EFFICACE

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX

M. Michel Blouin, directeur

Pour renseignements: 525 RUE DE L'EGLISE TEL.: 525-6179

Démonstration Formfit au salon Geneviève Morel

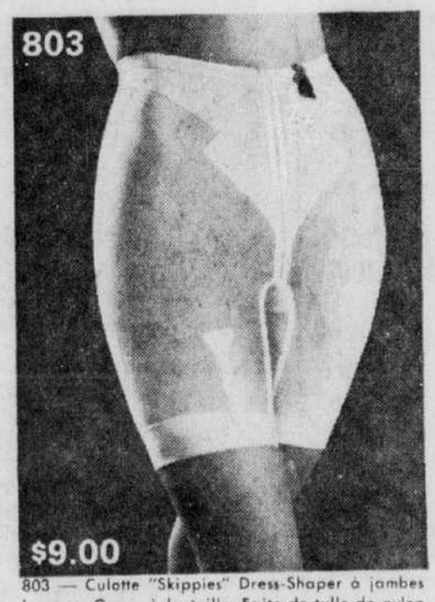
MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI

les 12, 13 et 14 octobre

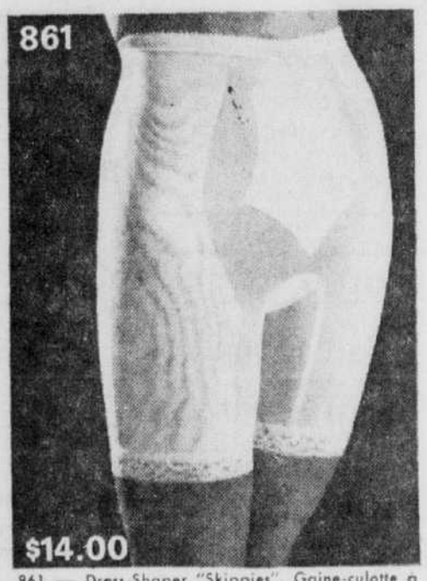
Madame Wilson vous dira comment choisir un vêtement de base qui vous assurera la silhouette que vous souhaitez

Mme RITA WILSON

technicienne de la compagnie Formfit



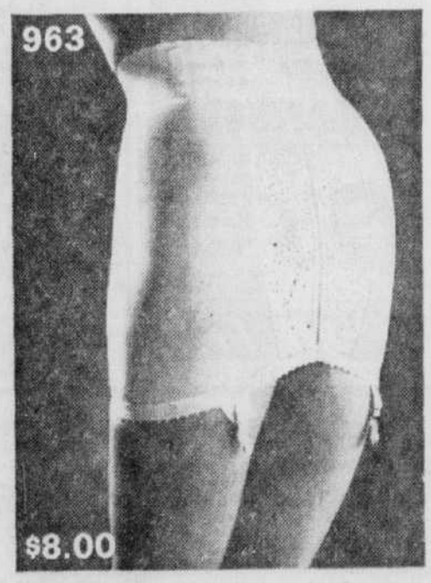
803 — Culotte "Skippies" Dress-Shaper à jambes longues. Genre à la taille. Faite de tulle de nylon léger, très résistant, pour vous donner le support juste nécessaire. Panneaux avant et arrière avec motif en losange. A dos coutures plates et jolis rebords. Blanc et noir. Petite, moyenne, grande. $9.00



861 — Dress-Shaper "Skippies". Gaine-culotte à jambes longues. Genre à la taille. Tulle de lycra très fort, avec panneaux de devant, du dos et des côtés renforcés pour support en confort. Petite, moyenne, grande et très grande. Blanc. — $14.00

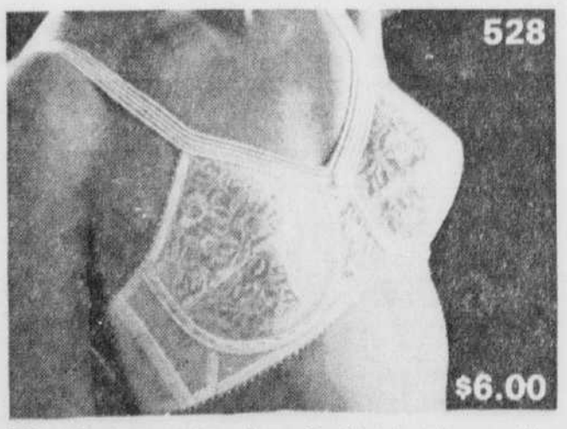
NOUS HONORONS LES CARTES credico

1572 — Gaine Formfit. Moyenne 15". Marquisette nylon élasticisé. Panneaux de devant et du dos en satin non lustré. Panneau de devant en marquisette nylon élasticisé. Monte à 2½" au-dessus du tour de taille. Fermeture à glissoire. Blanc. 26-34. — $14.00



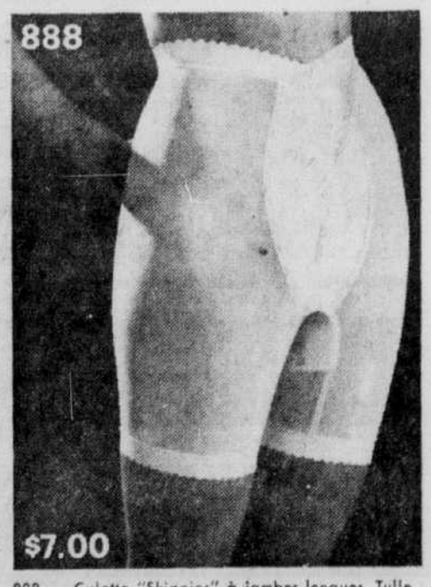
963 — Gaine "Skippies". Tulle fort nylon. Panneaux de devant et du dos en satin élastique. Bande de taille de 2½". Blanc. Petite, moyenne, grande et très grande. — $8.00

285 — Soutien-gorge entièrement rembourré "Very Confidential". Dentelle de nylon sur satin. Entièrement rembourré de mousse de caoutchouc. Blanc et noir. A 32-36, B 32-38 — $6.00



528 — Soutien-gorge Dress-Shaper Formfit à bretelles extensibles. Bonnets en dentelle de nylon, avec supports de dessous de buste en Airlon. Bonnets doublés en dacron filé. Panneaux des côtés et du dos en lycra. Bretelles extensibles en poly et dos très décolleté. Blanc et noir. ABC 32-38 D 34-40 — $6.00

961 — Gaine "Skippies" appareillée. Genre à la taille. Taille en lycra. Très fort avec panneaux de devant, du dos et des côtés renforcés pour support et confort. Blanc. Petite, moyenne, grande et très grande. — $12.50



888 — Culotte "Skippies" à jambes longues. Tulle fort de nylon, avec panneau de devant en satin brodé et panneau du dos entièrement en satin élastique. Bande festonnée de 1" à la taille et aux jambes. Genre à la taille. Petite, moyenne, grande très grande. — $7.00

570 et 270 — Soutien-gorge "Confidential" à bande stomacale. Sections en dentelle superposée, bonnets doublés de fibre donnant un galbe jeune et naturel. Une nouvelle bande stomacale de 2½" donne un buste plus soutenu, et amincit l'estomac. Dos renforcé en lycra, et bretelles lingerie ajustables. Blanc et noir. A 32-36, B et C 32-38 — $7.00 et $8.00

Service CAMP Autorisé

Ordonnances médicales exécutées avec soin

Geneviève Morel

Spécialiste en corseterie, médicale et esthétique

287e, rue St-Joseph

522-3590

Visitez notre VASTE RAYON DE Lingerie

2h. de Stationnement Gratuit

A Québec aujourd'hui

Les Arts

Peinture — Exposition des oeuvres envoyées au second concours artistique de la province, catégorie des art.. gratuits. Musée du Québec.

Sculptures de Jacques Paquet et peintures de Gilles Moisan. Galerie Zanettin.

Collection Werner Ruhnau — Musée du Québec.

Tapisseries françaises contemporaines. Musée du Québec.

Confrontation 66 — Exposition en plein air de l'Association des sculpteurs du Québec. Face au Musée.

Théâtre

Le curé de Saint-Amour de Jean Guitton. La Fenière 8 p.m.

Convocations

American Society of Heating, Refrigerating and air-conditioning Engineers Inc. — Réunion à 5 hres, suivie d'un souper à 6 hres à la cafeteria au dixième étage de l'édifice Bois-Fontaine II, 880 Chemin Sainte-Foy. Sujet: "Programme de la présente saison".

Club Actif de Québec — Activités intérieures à 8h.30, 1157 rue Saint-Jean.

Cabarets

A la Porte Saint-Jean : "L'Amour violent", 12 artistes internationaux — Roger Lachance. Ce soir : 10h., 12h.30.

Page Blanche : Concours de danseuses à Go-Go et aussi à La Madrague.

A l'Italia : Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir : 8 heures et 2 heures.

Au Baril d'Huitres : "Revue Zigani", 10 artistes. Ce soir à 10h.30 et 12h.30.

Auberge de la Colline : Les Mélodiens et Mario. Ce soir : de 7h. à 11h.30.

Au 400 : Ce soir : Patricia White.

Bal Tabarin : Gilles Letarte — Linda Lou — June Knight. Ce soir : 10h.30, 12h.30.

Cabaret Panorama : Tony Del Ray — Francia — Ginette. Ce soir : 6h., 11h., 1h.

Cabaret Victoria : Gerry Tousignant. Ce soir à partir de 9 heures.

Château Bel-Air : Ce soir, danse.

Château Lac-Beauport : Marc Drolet et son ensemble, ce soir.

Chez Gérard : Les Jérolas — Bob Vocelle. Ce soir : 10h., 12h.30.

Club Lafayette : Danse avec 2 orchestres. A la chandelle : Trio.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs : Pierre Roche au piano-bar, 10h. à la fermeture.

Coronet : Rosita Salvador — Afea — Marcel Tardif. Ce soir : 10h. et 12h.

La Maison Hantée : Ce soir : Jacques Auger et ses musiciens.

Le Fanal : Ce soir, Marcel Grondin et son orgue.

Motel Admiral : Ce soir, Gene Cooper à l'orgue et Josée.

Motel Le Voyageur : A la salle Rendez-vous, "Orchestre Les Voyageurs". Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Au "Barillet Danse" : Jean Brousseau, ce soir de 9 heures à 2 heures.

Waikiki Casino : Les Jazz Man. Spectacle continuel.

Le cinéma

Cotes morales et horaires

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste ou programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

F — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville: — "Le zikiye du conquérant" (A) 7h.30. "La lame nue" (A) 9h.15.

Canardière: — "Samson contre le corsaire noir" (T) 1h.05, 4h.20, 7h.40. "Le gendarme à New York" (T) 2h.40, 6h., 9h.25. Continuel de 1h.05 à 11h.05

Capitol: — "Hier, Aujourd'hui et Demain" (D) (120 min.) Couleurs, à 2h.25, 5h.45, 9h.25. "Les Héros Meurent Jeunes" (A) (76 min.) à 1 hres, 4h.25, 8h. Sortie à 11h.25.

Cartier: — Nouvelles: 1h., 4h.10, 7h.40. "Rome contre Rome" (A) 1h.05, 4h.30, 7h.50. "La Crypte du Vampire" (AR) 2h.45, 6h.10, 9h.35. Annonces: 2h.40, 6h.05, 9h.30. FIN: 11h05

Cinéma de Paris : — "La religieuse de Monza" (AR) 12h.05, 3h.25, 6h.30, 10h.00. "XI-7 Top Secret" (AR) 1h.40, 5h.05, 8h.25.

Empire: — spectacle au complet: 12h.45, 2h.40, 4h.50, 6h.45, 9h.00. Manic 8 (Sujet court) 2h.45, 6h.50, 9h.10. "La Ronde" (F) 12h.50, 3h.00, 4h.55, 7h.10, 9h.25. FIN: 11h.15.

Impérial: — "Cent mille dollars au soleil" (—) 1h.10, 3h.02, 5h.54. "Le mystère de la jonque rouge" (A) 3h.22, 7h.11. Sujets: 1h., 4h.52, 8h.41. FIN: 11h.05.

Lairet: — Nouvelles: 1h.00, 4h.14, 7h.37. Sujets courts: 4h.21, 7h.44. "La crypte du Vampire" (AR) 1h.07, 4h.31, 7h.54. Programmes à venir: 2h.32, 5h.56, 9h.19. "Rome contre Rome" (A) 2h.38, 6h. 02, 9h.25. FIN: 11h.01.

"La Blonde et les nus de Soho" (F). "La Blonde et les nus de Soho" (F) 4h.35, 10h. "Le trafic d'esclaves" (F) 8h.30.

Le Canadien : — "Galia" (F) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00.

Lévis: — "L'attaque de Fort Grant" (A) 7h.30. "Le procès des Doges" (AA) couleurs 9h.

Lido: — "Le crash mystérieux" (AA) 7h.30. "Madame croque-maris" (AR) couleurs 9h.20.

Ste-Foy — Salle Champlain: — Sujets courts: 1h.10, 4h.50, 8h.30. Annonces: 1h.50, 3h.10, 8h.50. "Hier, Aujourd'hui et Demain" (D) 1h.35, 5h.15, 9h. "Les héros meurent jeunes" (A) 3h.55, 7h.15. FIN: 11h. Représentation tous les soirs et matinée le mercredi, samedi et dimanche.

St-Romuald: — "Le mari et la femme à barbe" (D) 7h.30. "La Blonde et les nus de Soho" (F) 9h.10.

Sillery: — "Aimez-vous Brahms (D) 7h.50. "Goldfinger" (AR) couleurs 9h.35. FIN: 11h.25.

Princesse : — "L'Ile des filles perdues" (AR) 1h.00, 3h.20, 9h.32. "Les Hyènes chassent la nuit" (AR) 3h.56, 8h.05. "Commando aux Philippines" (AA) 2h.38, 6h.45. Sujets: 3h.33, 8h.02. Fin: 10h.57.

Rialto : — Nouvelles: 1h.00, 4h.58, 7h.10. Annonces: 1h.05, 3h.05, 9h.03. Sujets courts: 3h.12, 7h.17. "Le triomphe des dix mercenaires" (AA) 3h.27, 7h.32. "Galloway le trappeur" (AA) 1h.24, 5h.12, 9h.10. Fin: 11h.08.

Victoria : — "Le triomphe des dix mercenaires" (AA) Couleurs, 12h.45, 4h.20, 7h.50. "Galloway le trappeur" (AA) Couleurs, 2h.25, 5h.55, 9h.30. Continuel de 12h.45 à 11h.30.

Studio 9: — "Bande à part" (AR) de Jean-Luc Godart. 7h.30, 9h.45.

Cinéac : — "Those Magnificent men in their flying machine" (T) 1h.00, 3h.30, 6h.00, 8h.30. Fin: 11 hres.

Ste-Foy — Salle Alouette: — "The Sound of Music" (T) 2h.15, 8h.15.

Ciné-Campus: — "Les maraudeurs attaquent" (AA) 7hres et 9 hres.

Gessner tourne un second film

PARIS — C'est en septembre que Nicolas Gessner a donné le premier tour de manivelle de son second long métrage. La blonde de Pékin, d'après un roman de James Hadley Chase. Vedettes de ce film en scope et couleurs: Mireille Darc et Claudio Brook, révélé par Du rififi à Paname.

"La blonde de Pékin, a déclaré Nicolas Gessner, est l'histoire d'une charmante aventurière qui monte une fausse affaire d'espionnage pour mieux réussir une fabuleuse escroquerie. Elle profite du climat d'espionnage qui règne en ce moment pour mener à bien un vol étonnant.

"La seule ressemblance qu'il y aura entre La blonde de Pékin et Un milliard dans un billard, mon premier film, c'est que je mets de nouveau en scène des individus "ordinaires", je veux dire des amateurs, et non pas des truands professionnels. Mais ces amateurs se révèlent, grâce à leur astuce et leur intelligence, beaucoup plus efficaces que les professionnels. J'ajoute que La blonde de Pékin, malgré certains clins d'oeil, ne sera pas une comédie mais un film d'aventures avec suspense, poursuites, bagarres.

"Les extérieurs de ce film auront lieu en Suisse puis à Hong-Kong. Je tournerai en deux versions, une française et une anglaise..."

Récital de Guy Lavoie et Micheline Robitaille

C'est devant un public bien sympathique que se sont fait entendre samedi dernier Micheline Robitaille et Guy Lavoie lors de l'inauguration des activités de la présente saison du Centre culturel Saint-Jean Eudes.

Un public qui semblait gagné à l'avance et qui n'a pas tenu rigueur aux artistes de l'allure un peu improvisée prise à certains moments par ce récital. Sans doute la qualité assez exceptionnelle du timbre de Guy Lavoie et la sincérité de Micheline Robitaille y ont été pour beaucoup.

De cette dernière, les notes biographiques insérées dans le programme nous apprennent qu'elle a étudié en Italie. Je la soupçonne d'avoir fait un détour par la France; cette voix qui "porte" bien mais dont le timbre est quelque peu aigre, cette émission coincée s'identifient plutôt à l'actuelle école française de chant.

Guy Lavoie possède pour sa part une voix de ténor dont le grave et le médium sont d'un rare velouté. Toutefois lorsqu'il aborde les notes aiguës, le timbre se décolore et la projection devient difficile. Si bien qu'on en vient à se demander si Lavoie n'est pas plutôt un baryton.

Dans le programme consacré à parts égales entre la mélodie et l'opéra, il y a eu des choses dignes d'intérêt. Les classiques italiens, le "Der Nussbaum" de Schumann, tout le début du "Lamento de Feredico", tiré de l'opéra "L'Arlésienne" de Ciléa, chantés par Guy Lavoie. Si le ténor fut par contre mal à l'aise dans les duos de "Manon" de Massenet et de "Carmen" de Bizet, sa partenaire y a sans doute eu ses meilleurs moments. Les trois lieder de Mozart et l'"Air de Lia" de l'Enfant prodigue de Debussy, interprétés par le soprano, ne témoignaient cependant pas d'une très grande affinité avec ces compositeurs.

Au piano, Charles Dumas fut correct presque tout au long du concert. Un récital tel que celui-ci nous rappelle les extrêmes difficultés auxquelles ont à faire face les jeunes artistes qui abordent la carrière de chanteur. Et c'est peut-être parce qu'elles nous furent rappelées avec trop d'insistance que ce récital n'a pas tout à fait atteint le but qu'il proposait.

Marc SAMSON

Le peintre Kandinsky mourait il y a cent ans

BONN — L'année 1966 n'est pas seulement le centenaire de la victoire par les Prussiens de Koniggratz à laquelles les Bavarois songent encore avec amertume. C'est aussi le centième anniversaire d'un homme qui a fait parler de lui dans un tout autre domaine. Le 5 décembre 1866 naissait à Moscou le peintre Wassili Kandinsky. La galerie municipale de Munich qui abrite la plus grande collection des oeuvres de Kandinsky se charge de célébrer ce jubilé. Hans Konrad Rothel, directeur de la galerie a organisé à cette occasion une exposition rassemblant l'oeuvre graphique de Kandinsky (gravures sur bois, lithographies et eux-fortes). C'est la première fois que la collection complète est montrée au public.

Les oeuvres graphiques jalonnent la carrière du peintre. Ses études de Droit achevées, Kandinsky a dirigé pendant deux ans une imprimerie d'art où il a beaucoup appris en matière d'impression, ce qui lui fut par la suite d'une grande utilité pour ses propres travaux. Les dessins les plus anciens présentés dans cette exposition, qui se déroulera jusqu'à la mi-octobre, reflètent bien le style et le goût du début du siècle: des surfaces mouvantes dans le style du Jegendstil où se mêlent le motifs bourgeois des dames à crinoline et des promenades, les motifs du folklore russe et quelques éléments tirés de l'univers des contes. Le noir joue un rôle dominant dans les premières gravures sur bois colorées, par son double usage, tantôt comme fond, tantôt comme motif. La xylogravure semble avoir joué un rôle non négligeable dans l'évolution du peintre durant sa période abstraite. L'abstraction ne fait du reste pas son apparition de manière brutale et inattendue. La ligne se détache progressivement du motif et se met à mener une vie indépendante. Peu à peu, la couleur se sépare de l'objet représenté, s'en échappe, la ligne et la couleur s'unissent pour créer un motif qui n'est plus que mouvement et impression à l'état pur. On peut très bien suivre cette évolution sur les dessins représentant l'un des motifs favoris de Kandinsky: le cavalier. Grâce à cette libération peut naître un nouveau schéma de composition. Les lignes et les signes s'ordonnent dans le sens de diagonales qui se croisent au centre du dessin. Es marge de cet ensemble complexe de lignes et de formes, on découvre, dans le coin inférieur ou supérieur de la composition, un signe de ponctuation, un rond, un carré, un point qui annonce la fin de la phrase picturale, et qui met le point final à une composition très dynamique orientée toute entière par rapport aux diagonales. Chez Kandinsky, le mouvement ne jaillit pas de l'image mais il y est enclos. Ces formes évoluent moins sur une surface plane que dans l'espace pictural qui se transforme en un univers cosmique rempli d'objets géométriques.

CONCERT POPULAIRE — La ville d'Ottawa n'a jamais été considérée la capitale de la danse, mais une fois la semaine, le mall de la rue Sparks est transformé en plancher de danse. Il s'agit d'une initiative de M. Harvey Glatt, 32 ans, propriétaire du magasin de musique "The Treble Clef", qui a organisé une série de concerts populaires qui sont présentés tous les vendredis après-midi. Les adolescents qui accourent à ces concerts yé-yé offrent un spectacle qui vaut la peine d'être vu en raison surtout de leur accoutrement. M. Glatt avoue que son chiffre d'affaires a augmenté grâce à cette initiative. Il y a cependant un inconvénient; les marchands du voisinage immédiat ne prisent pas trop ces concerts en plein air. (Photo PC)

Les fils de Willy Brandt et le septième art

Un film inspiré par la vie d'Eatherly

MOSCOU (AFP) — Sous le titre "La rive de l'espoir", le metteur en scène soviétique Nicolas Vinogradovski tourne actuellement un film inspiré par la vie dramatique du major Eatherly, l'aviateur américain qui lâcha la première bombe atomique sur Hiroshima.

Eatherly, poursuivi par le remords, ne put jamais retrouver son équilibre mental. Après s'être fait arrêter à plusieurs reprises en commettant des délits de droit commun, il est actuellement interné dans un asile. Dans le film, il s'appelle le major Greesly et son rôle sera tenu par l'acter Boris Bibikov.

CINEMA DE PARIS
TEL.: 522-7811
QUATRIEME SEMAINE:
PARDONNEZ-MOI!
La RELIGIEUSE de MONZA
GIOVANNA RALLI GABRIELE FERZETTI
2e film "XI-7 Top secret" en couleurs!

Cinéma LE BIJOU QUEBEC
15 CHEMIN STE-FOY 522-7956
2 films en couleurs
Jayne Mansfield
LA BLONDE ET LES NUS DE SOHO
ET
LE TRAFIC D'ESCLAVES
OUVERTURE A 6 HEURES

IMPERIAL
Film d'aventures:
"CENT MILLE DOLLARS AU SOLEIL"
JEAN-PAUL BELMONDO & LINO VENTURA
EN COULEURS:
"LE MYSTERE DE LA JONQUE ROUGE"
HORST FRANK & MARIA PERSCHY

PRINCESSE
TROIS FILMS EN COULEURS:
"L'ILE AUX FILLES PERDUES"
GUY MADISON & MICHELE MERCIER
"LES HYENES CHASSENT LA NUIT"
HELMUT LANGE
"COMMANDO AUX PHILIPPINES"
JOHN AGAR & ALECIA VERGEL

SEAN CONNERY
AGENT 007
En français
En couleurs
"GOLDFINGER"
INGRID BERGMAN
YVES MONTAND
ANTHONY PERKINS
Aimez-vous Brahms!
d'après la nouvelle de Françoise Sagan
CINEMA SILLERY
1720 rue St-Michel, Sillery. 527-6684

REPRISE D'UN GRAND SUCCES
Le film qui fait progresser la comédie de 100 ans
Ces HOMMES MAGNIFIQUES
dans leur
MACHINE VOLANTE
avec Stuart Whitman, Sarah Miles, James Fox, Jean-Pierre Cassel, Irina Demick, Red Skelton, Gert Frobe.
1h. 3h.30 - 6h. 8h.30
CINEAC

Salle climatisée TEL.: 525-9714
LE PIGALLE
A l'affiche
le Mambo-Bar avec ses danseuses et ses rythmes enflammés
Kay FISCHER
Garlinda LOCKER
Tommy RUPP
DES FILLES pour le Mambo-Bar
Aussi à l'affiche
Taina Beryll
UNE BLONDE COMME CA
(en couleurs)

Matinées - Mercredi, Samedi, Dimanche
5 OSCARS 9e MOIS
MEILLEUR FILM & PRODUCTION
UNE PRODUCTION ROBERT WISE
En vedette JULIE ANDREWS
THE SOUND OF MUSIC
en couleurs
MATINEE - MERCREDI, SAMEDI 2:15H. $1.50
MATINEE - DIMANCHE 2:15H $2.00
TOUS LES SOIRS 8:15H $2.00
Cinéma Ste FOY
2 SALLE ALOUETTE 656-0922
Pour groupe contacter le gérant
656-0592 — 656-0579
Centre d'Achats Place Ste-Foy

Une révélation : MIREILLE DARC
galia
VENANTINO VENANTIN
FRANCOISE PREVOST
un film de GEORGES LAUTNER
amoureuse jeune folle ouverte bouleversante et qui pourrait être n'importe laquelle d'entre vous
HH. 3H. 5H 7H. 9H.
4e SEMAINE
Canadien
PLACE LAURIER - 656-9922

UNE RUDE FAMILLE DE TRAPPEURS QUI ONT OSÉ RÊVER L'IMPOSSIBLE...
TECHNICOLOR
CALLOWAY le Trappeur
KEITH · MILES · deWILDE · BRENNAN · WYNN
Aussi "LE TRIOMPHE DES DIX MERCENAIRES"
Dan Davis - Helga Line — Scope et couleur
enfants admis en matinées
VICTORIA 27 Côte du Palais - 522-8465
RIALTO 198 - 4e Rue - 524-2510

4e et dernière SEMAINE
JANE FONDA
LA RONDE
EASTMANCOLOR
ANNA KARINA · CATHERINE SPAAK · JEAN SOREL
Cinéma Empire 524-2880
Spectacle complet
12H.45 - 2H.40 - 4H.50 - 6H.45
9H. MANIC 8 (sujet court)
2H.45 - 6H.50 - 9H.10

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
20th Century-Fox presents
SHIRLEY MacLAINE
PAUL Newman
MADAME CROQUE MARIS
CINEMASCOPE
COLOR BY DeLUXE
Aussi:
"LE CRASH MYSTERIEUX"
avec
• Glenn Ford
• Suzanne Pleshette

La vérité mise à nu sur le monde du spectacle
La BLONDE et les NUS de SOHO
avec JANE MANSFIELD
CHRISTOPHER LEE - EASTMAN COLOR
ANNIE GIRARDOT
LE MARI DE LA FEMME A BARBE
CINEMA
ST-ROMUALD
A 3 milles du Pont de Québec - 839-7553

SPOUSE or MISTRESS?
Le Triple Triomphe de l'amour et de l'humour
SOPHIA LOREN · MARCELLO MASTROIANNI
HIER · AUJOURD'HUI et DEMAIN
LES HEROS MEURENT JEUNES
8 HOMMES... ET 1 FILLE...
BRULANTS de VIOLENCE... ET de PASSION
(Yesterday, today and tomorrow)
AU CHAMPLAIN MATINEES MERCREDI, SAMEDI, DIMANCHE
CAPITOL & CHAMPLAIN

3 DERNIERS JOURS
C'EST UNE EXPLOSION DE RIRE!
LOUIS DE FUNÈS
dans
son NOUVEAU TRIOMPHE!
le gendarme à New-york
SCOPE-COULEURS
Aussi: "SAMSON CONTRE LE CORSAIRE NOIR" SCOPE COULEURS
Salle climatisée — Stationnement gratuit
CINEMA CANARDIERE
Tel. 661-8575 Situé au centre d'achats de la Canardière

"DES LES PREMIERES SCENES, L'EPOUVANTE S'EMPARE DE VOUS!"
"HORRIFIANT A VOUS CLOUER SUR VOTRE SIEGE!"
LA CRYPTE DU VAMPIRE
CHRISTOPHER LEE
"UN PROGRAMME D'HORREUR COMME VOUS N'EN N'AVEZ JAMAIS VU" "NE LE MANQUEZ PAS"
"L'ORGIE D'UN AUTRE AGE QUI VOUS GLACERA LE SANG DANS LES VEINES!"
ROME contre ROME
COLORSCOPE
Spectacle complet 7h.40
CARTIER-LAIRET
1019 Ave Cartier 525-8340 3e Ave 523-5553

La création du "Temps Sauvage" d'Anne Hébert, par le TNM

Par Claude Daigneault

A voir une pièce de théâtre se dérouler dans un climat d'incompréhension et de malaise de la part d'une partie de l'auditoire, on éprouve l'angoisse de voir mourir un oiseau blessé qui bat frénétiquement de l'aile et sursaute pour gober une dernière gorgée d'air qui ne vient pas. Pour plusieurs qui assistaient à la création de la pièce "Le Temps sauvage" de Anne Hébert, samedi soir, cette expérience a dû se concrétiser.

On s'explique mal par contre que des gens qui, se moquaient ouvertement des comédiens sur scène en chuchotant ou encore qui riaient à gorge déployée de réparties qui n'avaient rien de drôle, puissent à la fin de la représentation battre des mains à tout rompre et crier bravo. C'est un des mystères du théâtre qu'une pièce puisse rejoindre de façon si différente les individus.

Est ce le ton de l'oeuvre, est-ce la langue des personnages, est-ce le cadre dénudé de l'action "La représentation du "Temps sauvage" par le TNM ne peut être considérée comme un succès.. D'une part, il y a le phénomène des comédiens qui n'ont pas rendu avec toute la conviction exigée l'âme de leur personnage, et d'autre part il y a le phénomène d'une salle qui n'a pas toujours compris l'intensité du drame qui se déroulait devant ses yeux.

Le drame de cette mère, cruelle à certains moments, qui a enfermé ses enfants avec elle dans la montagne pour qu'ils poussent telles des mauvaises herbes à l'abri de la société, ce drame dis-je semble avoir été traité par l'auteur avec retenue. L'esprit du spectateur se disperse dans les ramifications de cette aventure désespérée parce qu'elle est trop intérieure, et pas vraiment exprimée par les personnages. Cette domination de la mère toute-puissante en ce royaume tabou qu'est sa maison ne nous est apparue que bien faiblement, estompée peut-être par la présence bruyante des autres personnages. Ces personnages qui s'agitent et souffrent devant nous dans cet enfer, "n'accrochent" pas toujours dans notre esprit parce qu'ils sont trop abstraits, trop symbolisés. On voudrait partager les sentiments de ces êtres: on n'y parvient qu'à demi parce qu'ils sont trop blêmes. Je crois que d'avoir romancé ce drame lui aurait conféré plus de vie, plus d'intensité. Le roman laisse place à l'imagination, pas le théâtre. "Le Temps sauvage" apporte beaucoup plus à sa lecture, que sur scène.

Chez les comédiens, Marthe Thiéry domine, tant par l'excellence de son jeu que par la conviction qu'elle est la seule à avoir mise dans son personnage. Le malheur veut que le spectateur ait vu matière à rire dans son rôle et dans les intonations de sa voix. Elle m'apparait vraiment comme le genre de femme à jouer ce genre de personnage, dominatrice, intransigeante, cynique, et pourtant anéantie devant l'écroulement de son fragile royaume, pour aussitôt reprendre ce ton hautain qu'elle seule peut donner.

Paul Guévremont était pénible à entendre. Cette façon appliquée de parler, ce ton monocorde, enlevait à son jeu l'intérêt qu'on était d'abord porté à lui accorder. Il fait un peu plus "vrai" au troisième acte, alors qu'il est seul avec Isabelle.

Jean Perraud convenait bien à son personnage, aux attitudes d'un garçon sauvage, enthousiaste et puéril malgré les poussées de cette force mâle qui l'excite sans qu'il la comprenne tout à fait. Andrée Saint-Laurent était tellement entrée dans son personnage de fille timide qu'on l'oubliait souvent; elle paraissait plus innocente que bonne. Francine Racette a de la trempe: elle campait avec réalisme cette jeune fille qui veut se libérer de l'étreinte maternelle. Elle s'exprime bien et semble se sentir à l'aise sur une scène. Son physique n'aurait pu mieux convenir à son personnage. Michèle Jourdain et Myriam Thibodeau jouaient comme on leur avait dit de faire et ce n'était pas si mal.

Rita Imbeault était handicapée au départ par un costume dans un style "pépée", qui m'a semblé un peu exagéré. Si à certains moments ses attitudes ont paru forcées, elle s'est tout de même habilement tirée de son personnage assez complexe. Elle possède une voix agréable et sait l'utiliser à profit. Quant à Jean Ricard, son interprétation ressemble à la plupart de celles qu'il m'a été donné de voir de lui à l'Estoc: même voix, mêmes attitudes, mêmes gestes.

Albert Millaire a le mérite d'avoir monté cette pièce malgré les difficultés qu'elle présentait: je ne suis pas d'accord avec lui sur cet "esprit" moderne qu'il a donné à l'oeuvre, qui somme toute correspond à une situation dépassée dans le temps. Il a habilement dirigé la plupart des comédiens si on en juge par l'interprétation qu'ils ont fournie de leur personnage. Dans les circonstances, il a fait plus qu'il ne pouvait normalement faire avec une pièce de théâtre qui serait plus à sa place dans un livre que sur scène.

Les décors de Marc Négin sont excellents et fonctionnels. Ils correspondent assez bien à l'état d'esprit des personnages. Je ne vois pas pourquoi il a habillé les jeunes filles avec des mini-jupes si on tient compte du fait que ces gens vivent reculés et hors de toute société normalement constituée.

"Le Temps sauvage" est un demi-succès. Mais qui ne découragera pas les amateurs de théâtre de retourner voir le TNM. Ils n'ont pas oublié "La Dalle des Morts"...

QUAND CHACUN S'Y MET — Le directeur de l'Orchestre symphonique de Toronto, Seiji Ozawa, a la réputation d'être un personnage affable, qui ne se prend pas pour un autre. Il l'a prouvé au cours de la fin de semaine: il s'est joint à un groupe de jeunes musiciens dans le vent appelés "The Creeps", qui donnaient un concert lors d'une soirée organisée par le comité féminin de l'Orchestre. Ozawa s'est amusé à faire le batteur pour l'ensemble.

(Téléphoto PC)

Obligeance

Un couple de Seattle a révélé à la police qu'un homme armé d'un revolver s'était introduit dans leur demeure pour leur demander de l'argent parce que sa femme était malade et qu'il était dans le besoin. M. Hendricks, victime de l'intrus avec sa femme, n'avait pas d'argent à ce moment, et il se rendit chez le voisin emprunter $10 pour ensuite le remettre au cambrioleur.

QUELLE FAMILLE, CES CHAPLIN — On aurait pu croire que la photographie de gauche nous présentait l'immortel Charlie Chaplin. Il s'agit en vérité de Geraldine qui s'est fait couper les cheveux pour tenir un rôle dans le film "Stranger in the House". La photographie de droite nous la montre telle qu'elle était l'an dernier alors qu'elle assistait à une première. Il en faudra du temps pour reconquérir ses longues tresses.

(Téléphoto PA)

Folco Quilici, un cinéaste inspiré par la mer

ROME — Né au bord d'un fleuve, Folco Quilici a l'habitude de situer ses films sur la mer. Dans le domaine du reportage exotique, de voyage, il est considéré aujourd'hui comme le meilleur spécialiste du monde. Pour lui, il n'y a pas d'histoire à scénario, d'intrigue qui soit plus passionnante, plus prenante qu'un épisode de la vie réelle découvert dans un coin caché du monde, chez les Noirs de l'Afrique ou les Esquimaux du Cercle Arctique.

C'est pourquoi ses oeuvres les plus importantes, qu'il s'agisse de films de voyage spectaculaires ou de documentaires riches en informations ethnographiques, sont toutes réalisées dans des communautés primitives de l'un ou l'autre continent, et toujours au bord de la mer.

AMOUR DE LA MER

Quilici est né le 9 avril 1930 à Ferrare. Son père, l'historien et essaysite Nello Quilici, et sa mère, originaire, elle aussi, de la vallée du Pô, lui ont appris, dès ses premières années, à aimer ce grand fleuve qui, avant de se jeter dans la mer, s'élargit en mille canaux, traversant une quantité de terres et y apportant une influence si vivante et constante qu'elle constitue un lien indissoluble avec les hommes qui y vivent.

C'est certainement sur les rives du Pô que Quilici a vu, pour la première fois, comme sur un écran fantastique, les interminables horizons qu'il aurait, quelques années plus tard, photographiés en Asie, en Afrique et en Amérique, dans ses films de voyage. Sorti des cours de mise en scène du Centre Expérimental du cinéma, Quilici a fait, tout jeune, ses débuts dans le court-métrage, précisément avec un documentaire sur la pêche sous-marine: "Pinne ed arpioni" (Nageoires et harpons). C'est peut-être là le premier film qui ait été tourné entièrement au-dessous du niveau de la mer, sans trucage.

L'année suivante, il a participé, comme directeur de la section documentaire, à une expédition de recherches sous-marines italienne, dans la Mer Rouge. C'est ainsi qu'est né "Sesto Continente" (Le sixième continent), passionnant reportage d'une recherche scientifique patiente, réalisé en long-métrage, en savant équilibre entre la vigueur du documentaire et le spectacle de grande envergure. Le film, présenté d'abord à l'Exposition de Venise de 1954, a été ensuite primé au Festival de Mer del Plata. La même année, suivant la troupe de "Tam-tam Mayumbe" au Congo Belge, Quilici collaborait à la mise en scène en tournant des séquences de documentaires, surtout sur la chasse aux grands fauves, et réalisait en même temps trois documentaires de voyage.

Une autre expédition scientifique italienne l'a conduit, en 1957, en Océanie, où il a tourné "Ultimo paradiso" (Le dernier paradis). Il s'agit d'un long-métrage savamment monté qui montre, dans une série d'épisodes, les aspects les plus singuliers de la vie des habitants des Mers du Sud, à cheval entre la tradition et le progrès. Quilici s'est particulièrement occupé, ici, des problèmes humains et sociaux qui surgissent de ce conflit entre les coutumes anciennes et l'évolution imposées par les nouvelles conditions de vie. Le film devait gagner, l'année suivante, l'"Ours" d'argent au Festival de Berlin.

MERS DU SUD

Pendant les deux ans qu'il a passés dans les Mers du Sud, Quilici a commencé à rassembler du matériel documentaire sur Paul Gauguin. Ce matériel a été ensuite réussi dans un film de documentation sur le peintre breton mort aà Tahiti, intitulé précisément "Gauguin" et présenté à Venise. Mais les recherches de Quilici n'étaient point pour autant terminées; elles se sont poursuivies pendant plusieurs années et ont donné naissance à un livre sur le grand artiste français; livre qui paraîtra à la fin de l'année.

"Le sixième continent" aussi a été suivi d'un livre de souvenirs de voyage, qui a gagné en 1955, le Prix "Marzotto". Le troisième grand film de voyage de Folco Quilici date d'il y a quatre ans "Ti-Koyo et son requin", on le sait, est inspiré d'un livre à succès, qui raconte l'histoire — presque une fable — d'un enfant dont le meilleur ami est un squale. Le film est un vivant tableau des "Iles heureuses", riche en détails sur la vie d'un monde primitif qui se meurt, sous la poussée de la "civilisation". Voyageur attentif et enthousiaste, Quilici, en effet, joint toujours, à ses descriptions exotiques et à ses récits d'aventures, la recherche et le témoignage de coutumes et de systèmes de vie à peine disparus ou en voie de disparition.

ETHNOGRAPHIE

Ce sont donc, tous, des films qui offrent un précieux matériel etnographique et sociologique sur le monde primitif, sur ses rapports avec le progrès, sur son déclin fatal. Du "Dernier paradis" à "Ti-Koyo et son requin", et dans plus de cent documentaires, reportages et livres de voyage, le monde de Quilici place toujours en marge de la grande civilisation contemporaine, dans de petites îles restées hors des grands chemins du progrès technique: "Dernier paradis", précisément, pour quelques heureux et tenaces primitifs, profondément attachés à un monde qui, souvent, n'existe plus.

Le prochain film de Quilici aussi sera inspiré par la mer, et précisément par le rapport direct entre l'homme et la mer: un long récit qui, en une série d'épisodes, touchera les cinq continents, à la recherche des derniers hommes qui affrontent, les mains nues, avec quelques outils primitifs et de bateaux sans moteurs, cette force redoutable, pour en tirer leur subsistance. "L'homme est en train de s'éloigner de la mer, dit Quilici. Peu à peu disparaissent les liens étroits entre la mer et l'homme qui ont donné naissance à la civilisation. Avant qu'il ne soit trop tard, je veux saisir les derniers aspects de ces liens, en les cherchant surtout dans les coins du monde qui n'ont pas encore été transformés par l'évolution technique".

Le film s'appellera "L'Océan" et coûtera au metteur en scène au moins un an et demi de travail. Ce sera une suite d'histoires dramatiques, unies entre elles par un fil conducteur romanesque, chaque histoire se déroulera sur la mer. Ce sera un film d'action, qui n'aura, du documentaire, que l'authenticité des faits, sans aucune complaisance pour le spectaculaire et le sensationnel. Quilici nous conduira avec lui partout où il existe encore une communauté vivante au contact direct de la mer: au Sénégal, au bord de la Mer Rouge, au Brésil, parmi les Esquimaux, en Polynésie, aux Indes, à Ceylan et en Bretagne. Le tournage n'a pas encore commencé, mais le metteur en scène a déjà rassemblé, au cours de ses récents voyages, des notes précieuses et choisi les lieux où il effectuera ses prises de vue.

DANSE
Tous les soirs avec un ORCHESTRE ITALIEN et des attractions Italiennes
Valse Rumba Tango Charleston
CLUB Italia
Fox-Trot Mambo Paso-Doble
A notre "Club Italia" passez une soirée italienne ... musique, décors, ambiance, service, en un mot toute la chaleur et le rythme de l'Italie.
460 DE LA COURONNE

LA FENIERE
Vu le succès remporté, nous gardons cette pièce à l'affiche pour une autre semaine.
Ce soir à 9h
LE CURE DE SAINT-AMOUR
de Jean Guitton
Réservations: 872-2424

CLUB LAFAYETTE
587 est boul. Charest — Rés.: 522-2053
Tous les jeudi, vendredi, samedi et dimanche
DANSE avec
LES TIP TOPS
comprenant six musiciens-chanteurs
Musique de relève par JACQUES COTE à l'orgue
Mardi et mercredi DANSE CONTINUELLE AVEC 2 ORCHESTRES
DANSE Au Restaurant "A La Chandelle" SAMEDI SOIR (3 MUSICIENS)
Entrée gratuite du dimanche au jeudi inclusivement
LE CLUB EST FERME LE LUNDI SOIR

Palais MONTCALM
DONALD LAUTREC
dont un tour de chant renouvelé.
Dimanche le 16 octobre à 8h.30 p.m.
Billets: $1.50 à $3.00, en vente au guichet.

théâtre de l'estoc STUDIO 9 rue st louis 529-9947
SANDRA a vu mon ami SANDRA a vu frère SANDRA aime l'un d'eux beaucoup trop!
avec CLAUDIA CARDINALE
SANDRA
Tous les soirs: 7h.30 9h.45

BARIL d'Huîtres
796 Est, rue St-Joseph — 525-7101
CETTE SEMAINE en primeur à Québec
L'EBLOUISSANTE REVUE TZIGANE
ZIGANI
10 artistes en scène
● Des danses ● De la musique ● Du chant
Spectacles: 10h.30 et 12h.30 - Samedi: 9h.30, 11h., 12h.30 - Dimanche: 9h., 11h.

* AU BAL TABARIN *
En 6e semaine triomphale l'incomparable comédien Gilles LETARTE
Seduisant spectacle avec LINDA LOU danseuse orientale exotique
STATUESQUE MIMI aguichante beauté de la danse.
Spectacles: semaine 10h.30 et 12h.30. Samedi: 9h., 11h., 1h., dimanche: 9h. et 11h. Aucun minimum. Rés.: 524-6200

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
DEUXIEME CONCERT DE LA SAISON
AU CAPITOL
DIMANCHE
LE 16 OCTOBRE A 8H.30
CHEF INVITE:
SERGIU CELIBIDACHE
PROGRAMME:
CHOSTAKOVITCH — Symphonie no 9, opus 70
BRAHMS — Variations sur un thème de Haydn
RAVEL — Daphnis et Chloé (2e Suite)
POUR CE CONCERT:
Billets en vente au guichet du Capitol à partir de vendredi 14 octobre.
Prix de $2.00 à $4.45 - Etudiants: $1.50
La direction de l'Orchestre Symphonique de Québec présente ce deuxième concert de saison, dimanche, au Capitol, afin de permettre à un plus grand public d'y assister. Les abonnés sont assurés de leurs sièges.

Chez Gérard
TOUS LES SOIRS DE CETTE SEMAINE sauf mercredi
"LES JEROLAS"
Pour réserver: 524-0549

"L'AMOUR VIOLENT"
12 ARTISTES INTERNATIONAUX
en vedette: VICTOR AYOS
covedette: ORLANDO DIBAS et YVONNE LAMB
aussi en covedette: ANTONIO BRAVO, JON DEVLIN - LINDA LEES, LYNNE TAYLOR - MELITA ROSS, CHRISTINA AYOS
et les DANSEUSES DE LA REVUE - Chorégraphie: JAIME ROGERS
à la porte ST-JEAN
aucune charge de couvert si vous prenez le dîner avant 9h.30
CARTES DE CREDIT: — CREDICO — DINNERS CLUB — AMERICAN EXPRESS.
STATIONNEMENT GRATUIT au terrain "Tilden" - Pour réserver: 529-4144

AU CORONET
En grande vedette cette semaine,
la ravissante et irrésistible...
Rosita SALVADOR
chanteuse des plus populaires, dans un sensationnel tour de chant.
AFEA danseuse orientale
MARCEL TARDIF chanteur et m.c.
Spectacles à 10h et minuit — 384 Est, Boul. Charest - 529-4941

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circultaion" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institue of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Aiaante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac-St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Ville Vanier, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

10c l'exemplaire tous les jours de la semaine. Par porteur: 45c par semaine ou $22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs, 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Athabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maiane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe, et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $25.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

Tarif local (ville et banlieue)
la ligne comptée de 5 mots .20
coût minimum $1.00
Titre individuel par insertion $1.00

Tarif général
la ligne comptée de 5 mots .50
Minimum $1.50

Classifications : Offres d'emploi
1 ins. la ligne comptée de 5 mots .50
Minimum 1.50

Avis de décès formule régulière 2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50

Services anniversaires avec photo $15.00

Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Remerciement pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées. Minimum $1.00
Avis dans le carnet mondain $2.50
La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédent leur publication.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHEVAUX d'équitation et poney, chiens de toutes races. 661-5510. quo-15

CHIENS de toutes races, à vendre. Achetons, échangeons. 663-4441. quo-29

DALMATIEN mâles, femelles, très beaux sujets, bonne lignée, enregistrées 681-1868. quo-11

BERGERS Allemand, Boston, Terrier, Epagneul, Boxers, Sibériens, petits chiens. 842-4696. quo-2

BERGER Allemand blanc, Chihuahua, Caniches miniatures, gris, blancs, enregistrés. 842-1865. quo-3

JEUNES Dobermans, Pischers, enregistrés, lignée de champions. Tél. 663-6020 quo-11

PETIT Caniche, blanc, 2 mois, peut-être enregistré. Tél. 683-0847. quo-11

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pension, lavages. Soir, 872-2266. quo-4

CHIEN Poodle, gris, à vendre, bas prix. Tél. 842-8763. quo-12

BOSTON-Bull, $60., gros Caniche blanc, $50., bons gardiens, 663-0217. quo-11

PETIT chien de maison, Berger Allemand Silver. Tél. 842-5862. quo-11

9 ANIMAUX PERDUS

GROS Berger, tout noir avec collier cuir, perdu Sillery. 681-1109. quo-11

13 ARGENT A PRETER

1ère, 2e HYPOTHEQUE, Québec, banlieue seulement, Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970 avenue Cartier. quo-10

PRETS en 1ère et 2e hypothèque. Prêts temporaires aux contracteurs, taux raisonnable. André Lévesque, jour, 529-4982; soir, 626-4492. quo-10

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, Lévis, banlieue, Demers, Fortier et Demers, notaires, 41 1-2 d'Auteuil, 525-4909. quo-20

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèque par tranche de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps. 626-4198 quo-14

PRETS, 1ère, 2ième hypothèque, aucun frais d'évaluation. Jour, soir 656-1490. quo-21

PRETS HYPOTHECAIRES

PREMIERE, deuxième hypothèque sur propriété, résidentielle, commerciale, Québec et banlieue. Baillargeon & Carrier, notaires, 38 Desjardins, Québec. Demander André Lepage, 525-4637. quo-24

N'EMPRUNTEZ

PAS ailleurs, avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque. L. H. D. Inc., 466 la Couronne. Jour, 529-4982; soir, 681-4778. quo-29

13 ARGENT A PRETER

LES Immeubles Québécois Inc., 2510 Chemin Ste-Foy, Québec 10, vous offre tous les services désirés dans les prêts sur première ou deuxième hypothèque et dans le refinancement. Valmont Rouleau, courtier, 656-9774; rés., 527-5036. quo-18

DEPANNAGE financier, disposons de capitaux considérables, court terme, première, deuxième hypothèques, intérêts courants. Corporation d'Immeubles & d'Hypothèques de Québec Inc., 683-4451. quo-26

TAUX raisonnables, première, deuxième hypothèque. Inspection gratuite Société Immobilière Frontenac, 1535 Garnier, 681-2802; soir, 523-9620. quo-29

Par téléphone. Prêts personnels, commerciaux, $50 à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 522-4517. quo-18

PRETS tous genres: Personnels, temporaires, pour construction. Jour, soir, 837-3543; 837-4701, F. Savard. quo-4

PRET 2e hypothèque, consenti promptement, ville et extérieur, taux raisonnable. M. Ouellet, courtier, 524-8122. quo-15

NOUS pouvons prêter en 1ère et 2e hypothèques, sur tous genres de propriétés. G. Barette, conseiller, courtier hypothécaire, 265 la Couronne, Chambre 401. 529-7664, 683-0614. quo-21

PARTICULIER $1,000 et plus, 1ère, 2e hypothèque, taux bancaires. 529-3706. quo-5

CONSULTEZ-MOI. 1ère, 2e hypothèque, temporaire, résidentiel, rénovation, prêts consentis rapidement. Plante, 661-7331, 529-4982. quo-2

PARTICULIER

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêts temporaires, taux raisonnables. Soir, 681-4778. quo-1

PAYEZ MOINS CHER

EMPRUNTER est une affaire sérieuse. Confiez votre problème à des spécialistes, vous obtiendrez plus. 1ère, 2e. Nous attendons votre appel. 524-6600. Société Immobec, soir, 653-7583. quo-2

THIBEAULT & ASS. INC.

MEMBRE: Better Business Bureau, malgré restrictions actuelles du crédit, pouvons consentir prêts d'accommodation, conditions raisonnables, première, deuxième hypothèques. Consultation gratuite, service à domicile, aucune commission, aucun frais d'évaluation. Prêt protégé en cas: décès, maladie, accident, chômage, grève, embarras financier. 285 Est St-Joseph, bureau, 522-6464; soir, 623-6008. quo-3

DE L'ARGENT A LOUER

Pourquoi ne pas régler et oublier toutes ces factures dès maintenant? Appelez Crescent et dites le montant que vous désirez. Puis venez le chercher. C'est aussi simple que ça.

Vous pouvez même louer l'argent nécessaire en dix minutes seulement . . . chez Crescent.

Voici quelques-unes des facilités que vous propose Crescent :

PLAN DE LOCATION D'ARGENT CRESCENT

Vous pouvez louer	pour aussi longtemps que	et rembourser par petites mensualités de
$ 52.88	12 mois	$ 5.00
105.75	12 mois	10.00
210.78	20 mois	12.00
506.94	30 mois	22.00
756.89	30 mois	32.00
988.39	30 mois	41.00
2034.20	36 mois	76.00

Des montants plus élevés sont disponibles sur demande.

Transigez à la moderne chez . . . CRESCENT !

67 rue Sacré-Coeur, Alma, tél: 662-6405
Place Laurier, Québec cité, tél: 653-2831
895 rue St-Jean, Québec cité, tél: 529-8411
23 rue Albert, Bagotville, tél: 544-2857 quo-11

14 ARGENT DEMANDE

$25,000.00, 1ère hypothèque, 20 p.c. intérêt pour 2 ans. Ecrire dépt.: 443, Le Soleil. quo-15

15 ASSURANCE

AUTOMOBILE, nous assurons en bas de 25 ans, aussi permis suspendu, assurance cancellée, plusieurs accidents, premier permis, etc. Fournissons V2-C. Paiements faciles. 529-4277. quo-28

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIECES pour moto Jawa, Ceseta. S'adresser René Falardeau, 174 Richelieu quo-12

BICYCLETTE C.C.M., neuve, distributeur Paul Turcotte, 210, 13e Rue, Québec. Tél. 524-2650. quo-14

2 BICYCLES à gazoline, Cushman, modèle fermé, moteur neuf, très bonne aubaine. Tél. 681-6133. quo-18

SCOOTER N.S.U. 150 C.C., aubaine $175. 523-8666. quo-11

ATTENTION

MOTO Jawa, démonstrateur, à prix réduit. Herbert Roux, 527-6907. quo-14

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises, Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kigen-Fie, huile à fournaise (service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Vallier, 525-4946. quo-18

NETTOYAGE de brûleurs, vente-service Lynn, Hemac, Boston Breeze. Pièces assorties, plus bas prix, Parent, 198, 3ème Avenue. 524-4990. quo-18

NETTOYAGE de poêle, ajustement de carburateur, installation brûleur Lynn, ouvrage garanti. M. Dubois, 626-6366. quo-28

SEUL dépôt de service autorisé de carburateur A.P. à Québec. Vente, échange, réparation, pièces, service. 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-3

30 BUREAUX A LOUER

ULTRA modernes, insonorisés, stationnement situé au commercial Charlesbourg. 872-1239, 681-1845. quo-14

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur, L. Casulo, 1026 St-Jean. quo-20

2370 PIERRE-Boucher, St-Pie X, 450 pieds, divisé, chauffé, 523-8625. quo-14

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer édifice au complet si désiré, chauffé, service d'ascenseur, concierge. S'adr. à 34 Dorchester Sud. Tél. 522-6053, 529-0051. quo-14

BUREAUX ultra-modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville. Grande-Allée, 175 St-Jean. 529-9077. quo-19

629, 3e AVENUE, bureau, $35, chauffé, éclairé, eau chaude, 525-5427. quo-31

30 BUREAUX A LOUER

502, 1ère AVENUE, 1 bureau communicant, éclairé, chauffé, $50. 529-4908. quo-22

BUREAU rue St-Jean, proximité Carré d'Youville, 500 pieds carrés, espace moderne, incluant toilette privée, $125 par mois. 529-9077, 529-7221. quo-29

640 ST-JEAN, un secrétariat, salle de conférence, bureau privé, armoire penderie, libre immédiatement. 524-5544. quo-12

STE-FOY, 816 pieds, rez-de-chaussée, édifice neuf, stationnement, chauffage électrique, air climatisé. Edifice Ste-Foy, 989 Route de l'Eglise. quo-3

RUE St-Jean, 5,000 pieds en tout ou en partie. Eug. Chalifour Inc. Tél. 681-6389. quo-14

411 DORCHESTER, coin St-Joseph, 2e, 1,100 pds, facilité stationnement, luminaires fluorescents installés, libre. Tél: 527-8269. quo-11

GRAND bureau ou 2 bureaux moderne, toilette, pour hommes d'affaires ou professionnels. Centre Limoilou, 527-8502. quo-14

35 CHALETS A LOUER

LAC Beaupert, chalets et appartements meublés, 1er novembre au 1er mai. Auberge Au Fanal, 849-4486. quo-13

36 CHALETS A VENDRE

LAC St-Augustin Nord, construction 2 ans, moderne, 220, électricité, 653-8069. quo-11

LAC St-Charles, 20 x 24, fini pour hiver, $3,500. 842-2841, 839-9374. quo-19

LAC St-Joseph, magnifique terrain boisé, 100 x 750, pour chalet, bord eau, $5,500. Tél. 527-2023. quo-13

2 CHALETS meublés, Lac St-Augustin, prix $7,500, terrain 100 x 95, chalet 24 x 28, l'autre 22 x 30. Les Immeubles Québécois Inc., Valmont Rouleau, courtier, 656-9774. quo-18

CHALET transportable, $350. Tél. 656-1810. quo-1

LAC St-Joseph, beau choix, chalets vendre, bon temps d'acheter. Donat Rolard, courtier. Tél. 524-3333. quo-11

2 CHALETS, meublés, bord lac St-Joseph, avec grève privée, s'adresser M. Royer, 653-4041; soir, 849-8776. quo-12

CHALET entièrement meuble, 5 milles Québec, bord rivière. 623-1271, 522-5444. quo-11

MAGNIFIQUE chalet à vendre, près du village de Ste-Catherine. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée, Cardinal, 527-4397. quo-12

LAC Beaupert, résidence d'été, meublée, terrain aménagé, 100 x 350, 623-3468. quo-5

VILLE LAC ST-JOSEPH

RESIDENCE d'été, en bordure du lac. Terrain 200 x 175, luxueuse maison, 6 pièces, chauffée à l'électricité, isolée et habitable à l'année. Chalet séparé pour invités. Quai de pierre et ciment, arbres, arbustes et magnifique plage ombreuse. Prix demandé $40,000. Pour informations, téléphone, 527-7042 quo-13

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER privé pour personne âgée, homme ou femme, 661-7145. quo-11

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur, s'adresser 527-7811. quo-12

CHAMBRE et pension, dans banlieue, prix modique, grand stationnement, 849-8005. quo-21

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, 523-6945. quo-29

PERSONNE seule ou enfant, bon chez-soi, St-Rodrigue, tranquille, 626-4626. quo-11

GRANDES chambres avec pension, bonne nourriture, entrée seule. 832 Ouest St-Vallier. 524-9064. quo-11

LORETTEVILLE, résidence pour personne en convalescence, été. Service d'entretien. 842-5594. quo-1

STE-FOY, chambre pension, bon chez-soi, près centre d'achats, 656-9227. quo-11

ST-FRANCOIS d'Assise, monsieur, chambre ou pension si désiré, stationnement. 522-5179. quo-12

ST-ALBERT, chambre et pension pour garçon honnête, famille distinguée. 623-2163. quo-14

CHAMBRE et pension, jeune fille seulement, 250 du Roi. quo-11

CHAMBRE et pension pour femme avec enfant, $25 semaine. 623-4973. quo-11

PRES centre industriel, chambre, pension, lavage pour jeune homme. 523-2502. quo-14

ST-SAUVEUR, bon chez-soi, tranquillité, homme seulement. 525-8939. quo-14

STE-ODILE, chambre, pension, stationnement, près Colisée, centre d'achats Simpsons. 623-9135. quo-14

HAUTE-Ville, pension, repas canadiens, prix modique, gens distingués. 525-8272. quo-12

CHAMBRE, pension, 1515 de la Ronde, appt. 1. Tél. 522-4398. quo-13

FEMME prendrait couple âge. Tél. 623-4294. quo-11

HAUTE-VILLE, chambre et pension. Tél.: 525-8608. quo-12

CHAMBRE et pension, pour monsieur, 389—9e Rue. Tél.: 523-7392. quo-12

QUARTIER CHAMPLAIN

PRES Château, chambre propre, personne tranquille, réfrigérateur, 26, Ste-Famille. quo-15

CHAMBRE-Boudoir, près l'Hôtel-Dieu, droit cuisine, buanderie. 522-7505. quo-22

PRES Livernois, permis cuisine, propre, tranquillité, libre, 24 Garneau, 523-2603. quo-13

ARRIERE Château, vue fleuve, grande chambre, lavabo, 1er, monsieur. 523-8424. quo-12

PRES Livernois, permis cuisine, propre, tranquillité, libre, 24 Garneau, 523-2603. quo-13

30 RUE Ste-Anne, chambres confortables, meublées, $10 semaine et plus. quo-5

RUE St-Louis, grande chambre, réfrigérateur, etc., bain, $15 semaine. 524-0176. quo-12

CHAMBRES, très propres, lavabo, eau chaude, permis cuisine, 6 Ste-Famille. quo-15

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

PETITE ou grande, avec lavabo, permis cuisine, entrée seule. 522-4609. quo-22

CHAMBRES idéal heureux sagement, téléphone, permis cuisine, lavabo. 2450 Maufils. quo-27

CHAMBRES-Boudoirs, commodités, buanderie, près hôpital St-François d'Assise. 626-5908. quo-22

GRANDE chambre, salle bains privée, côté hôpital St-François d'Assise. 191 Carignan Salières, appt. 6. 525-7275. quo-13

ST-PASCAL, grande chambre, pour monsieur, près autobus, stationnement. 683-0341. quo-13

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, entrée seule. 522-5756. quo-14

ST-PASCAL, chambre meublée, permis cuisine, dame ou demoiselle. Jour, 524-6272; soir, 525-3407. quo-14

ST-PASCAL, grande chambre, télévision, monsieur, près hôpital Enfant-Jésus, 681-3858. quo-14

13e RUE, grande chambre, permis cuisine, personne sérieuse. Tél. 529-4731. quo-13

2015, 1ère Avenue, grande chambre-boudoir, avec lavabo, permis cuisine, $35 mensuellement. 681-6301 quo-8

GRANDE chambre, 2 personnes, maison privée, près 1ère Avenue. 525-8242. quo-13

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

PETITE ou grande, avec lavabo, permis cuisine, entrée seule. 522-4609. quo-22

CHAMBRES idéal heureux sagement, téléphone, permis cuisine, lavabo. 2450 Maufils. quo-27

CHAMBRES-Boudoirs, commodités, buanderie, près hôpital St-François d'Assise. 626-5908. quo-22

GRANDE chambre, salle bains privée, côté hôpital St-François d'Assise. 191 Carignan Salières, appt. 6. 525-7275. quo-13

ST-PASCAL, grande chambre, pour monsieur, près autobus, stationnement. 683-0341. quo-13

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, entrée seule. 522-5756. quo-14

ST-PASCAL, chambre meublée, permis cuisine, dame ou demoiselle. Jour, 524-6272; soir, 525-3407. quo-14

ST-PASCAL, grande chambre, télévision, monsieur, près hôpital Enfant-Jésus, 681-3858. quo-14

13e RUE, grande chambre, permis cuisine, personne sérieuse. Tél. 529-4731. quo-13

2015, 1ère Avenue, grande chambre-boudoir, avec lavabo, permis cuisine, $35 mensuellement. 681-6301 quo-8

GRANDE chambre, 2 personnes, maison privée, près 1ère Avenue. 525-8242. quo-13

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, chambre bon chez-soi, personne distinguée. 623-0475. quo-11

GRANDE chambre, moderne, meublée, chauffée, réfrigérateur, poêle, 2040 Bardy, 661-6620. quo-14

QUARTIER MONTCALM

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon. 524-6168, 529-5812. quo-14

CHAMBRE, conviendrait pour étudiante ou infirmière, 945 Marguerite Bourgeois. 681-1451. quo-12

ST-SACREMENT, libre, propre, demoiselle, Boul de l'Entente, tél.: 683-3082. quo-17

ST-SACREMENT, chambre très propre, ensoleillée, endroit tranquille, 681-5211. quo-21

CHAMBRE très confortable, endroit tranquille, personne distinguée, 1449 Maréchal-Foch. quo-24

PERE Marquette, chambre, chauffée, eau chaude, confort chez soi, 527-9108. quo-12

AVENUE Cartier, grandes chambres, très propres, permis cuisine. 522-1321. quo-11

BELVEDERE, chambre-boudoir, bien meublée, accommodation cuisine, tranquille, stationnement. 656-6631. quo-11

GRANDE-Allée, 615, renové, 1 ou 2 personnes. Soir. 681-0856. quo-11

BELLE chambre monsieur, demoiselle, bon chez-soi. 634 Fraser. 683-9494. quo-11

CHAMBRE propre, tranquille, proximité autobus, personne distinguée. 524-3023. quo-22

RUE St-Cyrille Ouest, près Moneton. Tél. 681-2831. quo-14

CHAMBRES pour messieurs, près hôpital St-Sacrement, aucun repas. Jour, 525-4575; soir, 681-3767. quo-3

ST-SACREMENT, près hôpital, grande chambre, tranquille. 681-4876. quo-11

CHAMBRE, lavabo, douche, téléphone, entrée seule, 825 Madeleine Verchères. 683-7297. quo-14

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, 3336, Chemin St-Louis. Tél. 653-8617. quo-12

ST-CYRILLE Ouest, près Moneton, chambre avec lavabo, près autobus. 527-5086. quo-12

CALIXA-Lavallée, chambre-boudoir, meublée, neuf, permis cuisine. Tél. 681-4567. quo-12

ST-SACREMENT, Ave Holland, très belle chambre, lavabo, aussi flat, 2 pièces, meublé si désiré. 524-0567. quo-11

RUE St-Cyrille ouest, près Murray, tranquillité. Tél.: 681-6891. quo-12

CHAMBRE, monsieur, étudiant, 1er étage, près autobus, stationnement. 681-2547. quo-15

CHAMBRE-Boudoir, propre, permis cuisine, entrée seule. 529-1014, le soir. quo-15

GRANDE chambres, permis cuisine, entrée privée. 830 Salaberry, 523-5576. quo-11

QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRE à louer, permis cuisine. 525-9010. quo-12

CHAMBRE et flat, maison tranquille, voisin Pigalle. 317 St-Joseph. quo-12

20 CHAMBRES, propres, eau, tranquillité, personnes distinguées. 82 Est St-François. quo-12

CHAMBRE, pour monsieur tranquille, près Gare centrale avec ou sans pension. Tél. 529-2271. quo-11

FILLE seulement, meublée, lavabo, $7 semaine. 329 Est Charest, 529-9351. quo-11

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-MALO, chambre meublée, chauffée, éclairée, eau, lavabo, très propre. 527-5709. quo-20

CHAMBRE, permis cuisine, prix modique, 495 Père Grenier. 523-4251. quo-11

CHAMBRE pour monsieur, pension si désirée, coin Aqueduc, Arago. 683-0874. quo-11

DAME ou demoiselle, St-François ouest, 1er plancher, le soir: 523-0497. quo-12

CHAMBRE confortable, tranquille, personne qui travaille. Ave Parent, 524-1725. quo-12

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

PRES Parlement, permis cuisine, entrée seule, une personne. 529-2745, 523-3830. quo-12

CHAMBRE, pension si désiré. 525-9010. quo-14

RUE St-Jean, près restaurant, théâtre, tranquille, bon chez-soi. 523-1836. quo-14

CHAMBRE double, bain privé, meublée, propre, S'adresser 560 St-Patrice. 523-7247. quo-11

CHAMBRE-Boudoir, meublée, tapis, réfrigérateur, personne distinguée. 191 Lavigueur, 872-9001. quo-14

ST-COEUR de Marie, près Grande-Allée, grande chambre, réfrigérateur, eau, commodités, draps, $10 semaine. 1135 rue Berthelet. Tél. 523-0841. quo-11

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur. 524-9904. quo-5

GRANDE chambre, meublée, 805 rue St-Augustin. Tél. 522-1613. quo-11

36 LOCKWELL, chambre à louer, tél.: 523-5566 ou 683-7524. quo-15

RUE St-Jean, 2 grandes chambres, poêle électrique, réfrigérateur privés, 5 minutes centre ville. Après 5 1-2 p.m. 525-9227. quo-13

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, chambre entrée privée, stationnement. Tél. 626-2781 quo-11

CHAMBRE à louer, préférence fille. Tél. 628-5796. quo-11

SILLERY

BOUL Laurier, proximité autobus et Université, stationnement. Tél. 527-7061. quo-31

GRANDE chambre moderne, 1 ou 2 personnes, 1588 Chemin St-Louis, M. Bégin. 527-2548. quo-12

CHAMBRES dans maison privée, près Radio-Canada et Université. 681-5696. quo-12

HOLLAND, ensoleillée, propre, accommodation cuisinette, téléphone, stationnement. Tél.: 527-1902. quo-15

STE-FOY

CHAMBRE-boudoir, entrée privée, permis cuisine, accommodation. 656-1932. quo-20

CHAMBRE, libre immédiatement, Ave Moreau près Maison Marguerite d'Youville. 653-3669. quo-25

2 CHAMBRES doubles, étudiant ou personnel de Place Laurier. 656-1404. quo-12

PRES centre d'achats, hôpital des Vétérans, chambre à louer, 653-7767. quo-12

40 CHAMBRES A LOUER

STE-FOY

PRES hôpital Laval, 869 Chanoine Scott, couple, demoiselle, permis cuisine, laveuse, sécheuse, libres. 653-7976, 527-6834. quo-2

PRES Académie, Université, accommodation salon, cuisine. 2612 Père-Druillettes. 653-2147. quo-13

CHAMBRE-Boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, près Place Laurier, école. 656-0375. quo-3

CHAMBRE-Boudoir, permis cuisine, entrée privée, accommodation salon, télévision. 527-5502. quo-15

PRES Université, 867 Rochette, une chambre libre 9 octobre, accès cuisine, salle bains, boudoir, téléphone, entrée privée. Tél.: 527-1475. quo-11

CHAMBRE, pension si désiré, monsieur seulement, 2009 la Cime, 656-1068. quo-16

2 CHAMBRES doubles, simples, permis cuisine, téléphone, télévision, stationnement, 651-1178. quo-13

JOLIE chambre-boudoir, pour personne seule, accommodation cuisine soir. 651-1853. quo-17

CHAMBRES, propre, entrée privée, permis cuisine, 873 Boul. Pie XII. Tél.: 651-1964. quo-13

BANLIEUE

CHAMBRE pour 1-2 messieurs, Orsainville. Tél. 623-5717. quo-11

PRES hôpital Christ-Roi, autobus, Boul. Pierre-Bertrand, 1er étage, moderne, téléphone, permis cuisine, tranquille, dame ou demoiselle. Tél. 681-5173. quo-12

LES Saules, Boul. Fontenelle, grande chambre, stationnement. 527-6026. quo-11

GIFFARD, demoiselles, permis cuisine, entrée seule. Tél. 663-4131. quo-13

RIVE SUD

A Charny, chambre, permis cuisine, salle bains, entrée privée. 832-9826. quo-11

MEUBLES

VILLE Vanier, maison seule, 2 pièces, meublé, stationnement. Tél. 681-7667. quo-12

54 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT comptoir-lunch à vendre, à St-Sauveur. Tél. 529-5070. quo-10

MAISON de chambres, avec ameublement. S'adresser 20 rue Garneau. quo-10

SALON coiffure Vénus, 748 St-Jean, vendre ou louer, meublé, conditions raisonnables, cause santé. 525-5427, 523-2305. quo-10

POUR tous genres de commerces, consultez Léo Bernier, courtiers, 523-6066. quo-19

EPICERIE licenciée, bon poste, chiffre d'affaires, $118,000, propriétaire. Tél. 623-3285. quo-20

RESTAURANT licenciée, bar-salon, très bon poste, coin de rues, direct propriétaire, bâtisse si désiré, cause maladie. 95 Chemin Ste-Foy. quo-12

CASSE-Croûte, organisé, Charlesbourg, M.L.S. Morel courtier, 527-1732. quo-26

EPICERIE licenciée, Haute-Ville, face gare d'autobus, aubaine pour promoteur acheteur, direct propriétaire, 523-2704. quo-14

TAVERNE, épicerie-boucherie licenciée, motels, maisons revenus, Morel, courtier, 527-1732. quo-29

HAUTE-Ville, épicerie-boucherie licenciée, comptant $4,000, blance facile. 524-3579. quo-31

GRANDE terre avec plage et amusements. Tél. 527-4868. quo-12

COMPTOIR-Lunch, St-Roch, cause autre position, direct propriétaire. Tél. 522-0608. quo-13

COMMERCE très prospère, fer ornemental, cause santé, après 7 heures p.m., 683-6157. 561-11

RESTAURANT transportable 12 x 16, construction neuve, avec équipement, prêt à opérer, 1685 Dorchester, 522-2793. quo-14

CABARET centre Montréal, gros chiffre d'affaires, 500 personnes, comptant $50,000, balance facile. Hôtel centre de Montréal, 50 chambres, béton armé, épreuve du feu, ascenseur, lounge, site exceptionnel pour l'Expo, revenu net possible pour durée de l'Expo seulement $75,000. Succession. Comptant $60,000. Immeubles Brisson, courtiers, 3401 Sherbrooke Est, Montréal. Tél. 523-3851. 256-15

EPICERIE-Boucherie, très bien située, chiffre d'affaires $92,000. Tél. 529-9031. quo-14

EPICERIE-Boucherie, licenciée, vente cause de maladie. Tél., soir, 522-5536. quo-14

PETIT luncheonnette, vendre, sacrifier cause santé, $1,200 comptant seulement. 523-3025. quo-14

EPICERIE-Boucherie licenciée, équipement complet. Un local commercial 65 x 25, 2 logements, 8 pièces, tous chauffés, $35,000, cause maladie, 601, 5e Rue. Tél. 529-3690. quo-22

109, 107, 109 COMMERCIALE, Lévis, restaurant, libre avec 3 revenus, rapportant $5,160 par année, prix d'aubaine. Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir C. Roberge, 653-9452. quo-11

MAISON de chambres, Boul. Langelier, 4 logements de 2 pièces, rapportant $4,368 par année, prix demandé $26,500. Trust Royal, courtiers, 529-0171; soir C. Roberge, 653-9452. quo-11

ANTIQUITE, meubles, milliers d'articles, St-Nicolas, Transcanadienne, Jonction St-Rédempteur. 832-8129. quo-12

RESTAURANTS, 150 tables, bons revenus, possession immédiate, Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Mme Terreau), 529-8456; soir, 623-6026. quo-11

TABAGIE, restaurant avec logement de 3 pièces, même plancher, $8,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-11

MANUFACTURE de liqueurs douces, grosses affaires, prix raisonnable, accepterais échange. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-11

EPICERIE-Boucherie licenciée, sur rue principale, équipement complet pour $8,000, conditions discutables, possibilité d'un logement de 5 pièces sur le même plancher. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-11

COMMERCE dans centre d'achats, possibilité de revenus de $15,000 à $25,000 de profit, acompte $6,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-8358. quo-11

SALON coiffure clientèle de 3 ans, 4 séchoirs, revenus brut $40,000, cause départ. Société Immobilière Québec-Métropolitain, Desrocher, 529-0047. quo-13

EPICERIE, revenu $1,500.00 par semaine échange possible. B. Bureau courtiers. 656-0065. quo-12

TABAGIE

RENDEMENT formidable, prix réduit. Trust Royal, courtiers, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-11

54 COMMERCES A VENDRE

BEAUPORT, super marché, chiffre d'affaires $350,000 par an. Lapointe, 663-3261, S.A.P., courtiers, 692-1030. quo-12

ALIMENTATION avec hâtisse, 2 locations résidentielles, local propre et attrayant, acompte $12,000. Blais, 663-9140, S.A.P., courtiers, 692-1030. quo-12

TAVERNE, 21 tables, quartier résidentiel, excellente organisation, à sacrifier, acompte $15,000. Blais, 663-9140, S.A.P., courtiers, 692-1030. quo-12

TRES bon poste, commerce d'automobile et propriété en opération actuellement, situé coin Turcotte et Boulevard Hamel, 527-8498, 527-7966. quo-12

MOTEL 16 unités, plus résidence privée, à vendre ou échanger contre maison 8 logements et plus. Courtage Immobiliers, Yves Germain Ltée, M. Roy, 529-8121. quo-12

PROPRIETE et commerce, épicerie, boucherie licenciée, chiffre d'affaires, $400,000. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée, Lévesque, 656-9226. quo-12

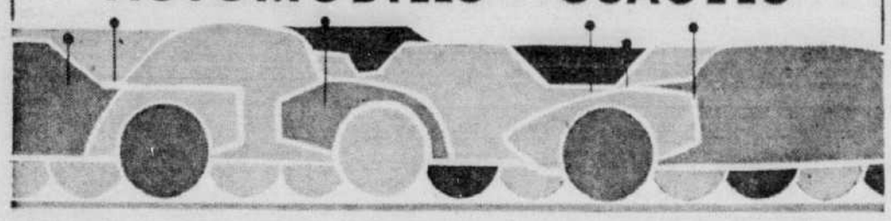
CENTRE St-Roch, taverne, bon chiffre d'affaires, $12,000. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée, Gilles De-Blois, 849-3159. quo-12

SALON coiffure, bien situé, prix raisonnable, 523-1468, 524-8158. quo-15

ST-RO

Vous avez des instruments de musique à vendre ? Une annonce classée résout votre problème !

AUTOMOBILES USAGÉES



PARTICULIER, vendrait ou échangerait 1964, Vallant, comme neuve. Tél. 683-2322. quo-11

AUCUN comptant requis, Pontiac Parisienne 1964, V-8, automatique, hard-top, 4 portes. Ford Fairlane, 1963, V-8, automatique, hard-top, 2 portes. Tél. 651-1371. quo-12

MERCURY Meteor, 1963, Mercury Monterey 1963, bon état, cause départ. 623-3588, 524-6368. quo-12

BEAU choix de voitures usagées, très bas prix. Demandez Amyot, 852-4621. quo-21

CHRYSLER New Yorker, sport 1965, état neuf, 19,000 milles, $3,200. Tél. 626-6684. quo-13

RENAULT Gordini, 1963, radio. Tél. 529-4966. quo-13

CHEVROLET Bel-Air, 2 portes, 1955, 6 cylindres, automatique, radio, $40-7340. quo-13

Passez un hiver confortable en achetant au meilleur prix une auto usagée vérifiée et garantie 100 p.c.

1961 VOLKSWAGEN
$5.00 par semaine

1961 HILLMAN automatique
$5.00 par semaine

1963 RENAULT GORDINI
$7.00 par semaine

1964 RENAULT R8 automatique
$7.00 par semaine

1964 RENAULT R4 station
$7.00 par semaine

1965 SIMCA
$8.00 par semaine

1964 CONSUL Cortina
$8.00 par semaine

1963 FAIRLANE coupé sport
$11.00 par semaine

1965 RENAULT R8 automatique
$11.00 par semaine

1965 RENAULT R8 major
$11.00 par semaine

3 démonstrateurs
Renault R10 1966
$11.00 par semaine

ST-PASCAL AUTOS LTEE
Votre vendeur Renault
1265 Canardière
Québec — 529-0628
quo-12

VOULEZ-vous posséder ou échanger votre automobile sans aucun comptant, 1er paiement après 40 jours. Signalez 683-2322. quo-13

NOUVEAU, automobile 1959 à 1964, aucun comptant, de $7 à $10 par semaine. 527-1418. quo-21

RAMBLER Classic 1963, très propre, parfaite condition, automatique, $1,050. 823-0012. quo-11

VOLKSWAGEN 1962, de luxe, radio, bonne condition, prix discutable. 525-8670. quo-11

MERCURY Comet, Station-wagon, 1963, 47,000 milles, mécanique déplorable mais bon pour une autre année, $550 ou au plus offrant. Après 6 hres. 626-6225. quo-11

PONTIAC 1961 Laurentien, état neuf, sedan 6 cylindres, radio, 5 pneus neufs, 48,000 milles, mécanique parfaite, $725. Tél.: 653-9608. quo-13

VIVA 1965, radio, aucun comptant, $48 mois. Tél. 686-3866. quo-12

VIVA 1964, parfaite condition, aucun comptant. Tél. 686-3866. quo-12

CHEVROLET Bel-Air, 1962, 6, automatique, peinture neuve, aucun comptant. 683-3866. quo-12

DODGE 1965, 6, automatique, 4 portes, radio, échange, finance. 683-3866. quo-12

CONSUL, 1962, 4 portes, peinture neuve, aucun comptant, $29 mois. Tél. 683-3866. quo-12

PRIX SPECIAUX

VOLVO 1962; Rambler 1960; Pontiac 1961, sedan; Volkswagen 1962; Rambler, Station-wagon 1964; Epic 1964; Austin 1961; 1961 Anglia spécial; Cadillac 1954, $125. Turmel Auto 1385 Dorchester, 522-2793 ou Rond-Point, Lévis, 837-2647. quo-14

METEOR 1964, V-8, automatique, 2 portes, sedan, échange, finance. Tél. 683-3866. quo-12

CHEVROLET Bel-Air, 2 portes, hard-top, 1959, 6, automatique, très bon état. 523-5491. quo-12

DECAPOTABLE Ford 1958, 8, automatique, propre, équipée, échange accepté. 872-2664. quo-11

VALIANT 1965, décapotable, V-200, 40,000 milles, 6 cylindres. 681-7161. quo-11

PONTIAC 1961, 6 cylindres, régulier, 4 portes, bonne condition. 623-7297. quo-11

FORD 1959, 6, automatique. Tél. 849-8618. quo-11

BUICK, Roadmaster, 1954, bancs et vitres électriques, $50. 41 Sauriol, Beauport. Tél.: 661-4557. quo-11

COMET 1966, 6,000 milles. Tél. 682-6068. quo-24

1962 CHRYSLER, d'un particulier, en parfaite condition, $1,400 ou échange pour petite auto récente. 661-6301. quo-29

VALIANT 1962, automatique, 4 portes, très propre, jamais sorti l'hiver. 529-5364, 683-2528. quo-12

CHEVROLET 1961, Biscayne, standard 6, pneus neufs, radio, 50,000 milles, $750. 1022 Du Long Sault. 653-7192. quo-12

JEEP Armée, $25 mensuellement, aucun comptant, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-12

1965 RENAULT Gordini, automatique, $41 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-12

NASH Metropolitain, 1959, état de neuf, $190. Tél. 626-2963. quo-14

METEOR 1964, V-8, sedan, automatique, radio, servo-direction. 623-0857. quo-11

DECAPOTABLE Galaxie XL500, 1963, 8, automatique, sièges baquets. 623-0857. quo-11

JEEP avec gratte à neige, prix d'occasion, M. André Prévost, 222 rue St-Paul. Tél. 525-3525, à 8 à 6 hres quo-14

MERCURY 1966, commandement 4 roues, reprise finance. F. Savard, 837-3543. quo-11

CHEVROLET 1965, 4 portes, automatique, très propre. F. Savard, 837-3543. quo-11

MERCURY 1963, hard-top, 8, automatique. 837-3543. F. Savard. quo-11

1964 PEUGEOT, Familiale. Garage St-Jean, Inc., 190 St-Jean, 524-3591. quo-11

1964 PEUGEOT 404, injection. Garage St-Jean Inc., 190 St-Jean, 524-3591. quo-11

CAUSE maladie, Chevy II, 1963, 6, automatique, radio, $1,200. 522-5444, M. Gagné. quo-11

AUBAINE, Ford 1964, 39,000 milles, 6 CXL, automatique, $1,450. M. Gagné 822-5444. quo-11

1966 PEUGEOT 404, Garage St-Jean Inc., 190 St-Jean, 524-3591. quo-11

PLYMOUTH 1957, parfaite condition, finance si désirée. F. Savard, 837-3543. quo-12

CHEVROLET 1957, 1 tonne. Tél. 683-8917. quo-11

MUSTANG 1965, à vendre, bonne condition, $2,500. Tél. 527-4907. quo-12

DOIT vendre, Beaumont, 1965, ordinaire, 21,800 milles, retour étude. 683-5141. quo-12

AMBASSADOR 1963, aucune offre raisonnable refusée. Tél. 661-8926. quo-15

FORD, décapotable, 1964, très propre. Visible à 34 Labelle, 667-3417. quo-14

CHEVROLET 1963, 6 cylindres, automatique, 2 portes, très bonne condition, cause auto fournie. Soir, 683-4961. quo-13

SACRIFICE, Corvair 1961, très propre, style 500, 6 cylindres. 524-3345. quo-12

RINFRET AUTOS

1965 PONTIAC; 1964 Corvair, décapotable; 1964 Chevrolet; 1963 Thames; 1962 Consul; 1962 Austin Sprite; 1962 Volkswagen; 59 Oldsmobile, décapotable. 210 Du Pont; 523-4708. quo-12

CHEVROLET Impala 1958, hard-top, 8 automatique, spécial, propre. 523-1673. quo-11

FORD Galaxie, 1962, à vendre. Tél. 681-9884. quo-11

PICK-Up, 1-2 tonne, Mercury, 1956, 6, parfait ordre. 626-6073. quo-12

ENVOY 1964, Custom, en très bonne condition, cause fourniture de voiture, bonne condition de financement. Jour, 524-4611; soir, 661-9667. quo-11

SPECIAUX DE LA SEMAINE

1962 CADILLAC	$2,350.	1961 CHEVROLET Sed.	$1,075.
1964 CONSULL	$ 975.	1963 G.M. Décapotable	$1,150.
1960 OLDSMOBILE sed.	$1,050.	1963 CHRYSLER N. Y.,	$2,100.

ROGER BARRE AUTOS LTEE
Centre de l'auto et camions usagés
1095 de la Canardière Tél.: 529-3335
246-11

1962 RAMBLER, sedan, automatique, $35 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-12

1961 CHEVROLET Pick-up, $41 mensuellement, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-12

VOLKSWAGEN 1962, moteur neuf, très propre, prix de liste. 527-5608. quo-12

COMET 1961, sedan, 6, transmission ordinaire, radio, parfait ordre. 625-0857. quo-11

VOLKSWAGEN de luxe, 1960, très propre, bonne mécanique, aubaine. 623-0857. quo-11

THUNDERBIRD 1962

DECAPOTABLE, à sacrifier, cause départ. Tél. 525-6570. quo-11

FORD Econoline, 1965, en parfait ordre, 13,000 milles; Volkswagen 1962, parfait ordre. 681-2055. quo-11

PLYMOUTH Sport Fury 1966, moteur Golden-Commando, très propre, équipée. Tél. 653-9424. quo-12

DIRECTEMENT propriétaire, Pontiac Laurentian, 1964, automatique, radio, parfaite condition. 663-6417. quo-13

ANGLIA 1963, excellent état, $600. Tél. 527-6653. quo-11

PONTIAC 1960, 6, automatique, 4 portes, $300. Tél. 663-6966. quo-13

CHEVROLET 1956, très propre, très bon état. Tél. 523-9912. quo-11

FURY II, 1965, V-8, automatique, sedan, 4 portes, $1,600. 522-2165. quo-11

VAUXHALL 1959, chaufferette, radio, pneus neufs, prix de débarras, $35. Tél. 527-6080. quo-12

FORD 1964, sedan, automatique, 4 portes, $1,000. Tél. 842-2019. quo-13

CORVAIR Monza, décapotable, 1964. Tél. 527-1165. quo-12

VALIANT 1963, état neuf, 44,000 milles. Heure souper, téléphone, 663-4943. quo-12

VRAIE aubaine, Plymouth Belvédère 1958, V-8, automatique, radio, très propre, mécanique en parfaite condition, prix raisonnable accepté. 626-4750, 622-4200. quo-12

RAMBLER American, 1964, Station-wagon, excellent état, 28,000 milles. 683-7483. quo-11

RAMBLER, 6, automatique, 1963, 2 portes, 27,000 milles, $700. 683-7169. quo-12

POUR balance de finance, taxes, licence compris, sans aucun comptant, $40 à $50 mois. 683-2322. quo-14

COMET 1964, V-8, sedan, très propre. Tél. 524-1048. quo-11

METROPOLITAIN 1958, hard-top, cause débarras. Tél. 525-6347. quo-11

PONTIAC Parisienne, 1966, neuf, jamais roulé, hard-top, 2 portes, V-8, automatique, cause mortalité. Entre 5, 7 hres. 683-9485. quo-11

MERCURY 1956, $150. Tél. 661-3214. quo-11

PONTIAC, décapotable, 1964, tout équipée, automatique. Jour, 529-2411; soir, 656-1988. quo-13

FORD 1958, 8, transmission ordinaire, très propre, mécanique parfaite, 52,000 milles, à sacrifier, $350, financement si désiré. 842-1275. quo-11

IMPALA 1961, hard-top, 4 portes automatique, servo-freins, servo-direction, 8 cylindres, très propre, bonne condition. 623-4527. quo-14

1966 CHEVROLET, sedan; 1965 Pontiac, décapotable; 1965 Volvo, automatique; 1965 Renault; 1963 Chevrolet, sedan; 1963 Chevrolet; 1963 Volvo Canadian; 1962 Acadian, décapotable; 1964 Acadian Beaumont, V-8, sedan; 1963 Chrysler Saratoga; 1964 Ford Fairlane, sedan. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793 ou Rond-Point Lévis, 837-2647. quo-14

DECAPOTABLE Mercury 1962, très très propre, pas cher, peut financer. Appeler hres des repas, 692-0497. quo-12

DODGE 1962, transmission ordinaire, radio, carrosserie, mécanique parfaites, $850. 523-0372. quo-17

HUDON AUTOS

AVEC garantie, 1966 Ford, sedan; 1966 Ford, hard-top; 1965 Camionnette Chevelle; 1965 Pontiac; 1964 Pontiac; 1964 Camionnette Chevrolet; 1964 Décapotable Pontiac; 1964 Buick; 1964 Mercury Meteor; 1963 Station-wagon 1500 Volkswagen; 1963 Pontiac; 1963 Station-wagon Renault; 1963 Renault; 1962 Vauxhall; 1962 Corvair; 1962 Renault; 1962 Camionnette Pontiac; 1961 Volkswagen Panel; 1961 Gardini; 1960 Oldsmobile; 1960 Chevrolet; 1960 Triumph; 1959 Lark; 1956 Vauxhall 6; 1958 Chevrolet; 1956 Buick; 1956 Dodge Custom Royale; 1956 Dodge camionnette; 1956 Oldsmobile; 1955 Cadillac; 1955 Dodge; 1955 Buick et plusieurs autres. 1299 Dorchester, coin Juken. Tél. 525-4769. quo-11

DOGE 1962, Dart 440, coupé sport, de luxe, très propre, parfaite condition, 25,000 milles, visible le soir, à partir de 7 hres. Tél.: 524-6185. quo-12

GALAXIE 1961, parfait ordre. S'adresser 552 Boul. Langelier. Visible en tout temps. Tél. 529-0269. quo-11

ANGLIA 1963, radio, bas millage, aucun comptant, $39 mois. 683-3866. quo-12

89 HOMMES DEMANDES

CHAUFFEUR d'autobus scolaire demandé, résidant à Loretteville, préférable. Tél. 329-8471. quo-12

CHEF cuisinier de soir, demandé. S'adresser Old Homestead, 20 rue Ste-Anne. quo-11

30 ELECTRICIENS demandés, possédant une licence "C" pour travail en Ontario. Les conditions de travail: $2.70 de l'heure, $35. de pension par semaine, travail de 58 hres par semaine et payé pour 60 hres par semaine, $4.50 pour allocation de voyage par jour. S'adresser à André Renaud, Fraternité internationale des Ouvriers en électricité Local 2091, 495 rue Bayard, Qué. s quo-11

VENDEURS D'EXPERIENCE

NOUS offrons une excellente opportunité pour vendeurs sérieux qui désirent se faire une carrière dans la vente de valeur, il faut avoir plus de 35 ans, posséder une voiture, une belle personnalité et être ambitieux. Nous offrons un salaire de base de $400 par mois, plus les bénéfices sociaux d'assurance-santé et salaire. Appelez 656-6755, entre 10 a.m., et 5 hres p.m. quo-13

JEUNES HOMMES DE 21 A 35 ANS

VENDEURS demandés, à travers la province, auto fournie, expérience non nécessaire, 10e année, mise soignée, bonne présentation et personnalité. Présentez-vous le matin entre 9.30 hres et 11.30 hres à 350 est Boul. Charest suite 202, R. Côté. quo-13

Les vendeurs sont notre atout le plus important

Si vous réussissez bien actuellement, jouissez d'antécédents prospères (pas spécialement dans la vente mais dans tout ce que vous entreprenez) et que vous aimeriez connaître encore plus de succès, vous êtes probablement l'homme que nous recherchons pour lui offrir une occasion exceptionnelle dans la vente dans la ville et la région de Québec. Nous préférerions un candidat résidant dans la localité.

AVANCE HEBDOMADAIRE DE $150

A prélever sur commissions. Voilà une occasion de gagner plus de $10,000 par année, basée sur les résultats de la première année.

Nous sommes un manufacturier de produits chimiques depuis 47 ans et nous sommes classés AAA-1. Notre expansion soutenue est le résultat de notre ligne de conduite de permettre à chaque vendeur de déployer toutes ses ressources. Aucune expérience en chimie n'est requise. Vous recevrez une formation complète mais nous attendons de votre part des efforts constants et un travail assidu. Comme résultat, votre rémunération dépassera de beaucoup la moyenne.

ET

Vous et votre famille pourrez jouir d'une véritable sécurité financière.

Votre travail de vente impliquera des voyages; candidats bilingues préférés, exceptionnels avantages sociaux.

Pour entrevue à Québec, téléphoner à M. Howard Shiller, le mardi 11 octobre, après 10 h. A.M., au numéro 650-9231 (Code régional 418 — Frais virés).

Si vous ne pouvez téléphoner, veuillez écrire, fournissant renseignements pertinents, à : M. Robert Greenfield,

NATIONAL CHEMSEARCH OF CANADA LTD.
Box 280, Rexdale (Toronto), Ontario.

N'envoyez pas de résumés de fantaisie.
Nous engageons des hommes, non de la littérature.

STOP!

Demandez-vous...

"Où serai-je et que ferai-je dans 5 ans d'ici, si je continue à faire ce que je fais?"

Nous avons 8 positions vacantes de vendeurs dans la PROVINCE DE QUEBEC qui peuvent se transformer ultérieurement en gérance pour l'homme capable.

Vous pouvez espérer immédiatement :

UNE MOYENNE DE PLUS DE $150 DE COMMISSION PAR SEMAINE

- Suivre 3 semaines d'écoles à Montréal dépenses payées.
- Obtenir 60 p.c. ou plus de votre revenu provenant d'un portefeuille déjà établi.
- Avoir la chance de promotion dans la gérance.

Pour être accepté vous devez:
Posséder automobile;
25 ans ou plus;
Ambitieux.

POUR L'HOMME CAPABLE C'EST UNE CARRIERE POUR LA VIE AVEC UN GROUPE INTERNATIONAL DE COMPAGNIES.

Téléphonez pour rendez-vous lundi, mardi et mercredi, 10, 11 et 12 octobre 1966, 9 a.m. à 6 p.m.

M. GASTON BEDARD
653-9231

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE

TECHNICIENS, ELECTRONIQUE, classe 2, $5,490. — $6,232

2 ans d'expérience. Concours 66-M1053. Classe 3, $6,088 — $7,096, 4 ans d'expérience. Concours 66-M1054. Ministère des Transports, Région de Montréal des Services de l'Air. Des crédits pour sept matières comprises dans un cours général ou technique au niveau du diplôme secondaire, dont des crédits pour algèbre, la géométrie, la physique et la chimie — et — avoir terminé dans une maison d'enseignement postsecondaire un cours technique de deux ans en télécommunications, électronique et outillage connexe. Français et anglais requis. S'inscrire immédiatement.

POUR LE MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DIVERS CENTRES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC :

INSPECTEURS DES VIANDES, $4,708. — $5,371.

Direction de l'hygiène vétérinaire. Répression des maladies contagieuses et surveillance de la mise en conserve et des conditions d'hygiène dans les conserveries de viande. Deux années d'études secondaires de préférence pour les candidats qui possèdent une expérience connexe aux fonctions en cause. Français requis, français et anglais avantageux. Concours 66-M1148. Délai d'inscription: 20 OCTOBRE 1966.

INSPECTEURS AU CONTROLE D'APTITUDES (ROP) — BOVINS LAITIERS, $4,305. — $4,905.

Deux ans d'expérience pratique acquise récemment et portant sur les soins et l'entretien des bovins laitiers. Concours 66-M1147. Délai d'inscription: 20 OCTOBRE 1966.

Les candidats doivent remplir une formule de demande distincte pour chaque emploi et mentionner le numéro de concours.
Précisions ainsi que formules de demande : Commission du Service civil, suite 1038, 1165 rue Bleury, Montréal 1. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'Agence du Service national de placement.

ACCESSOIRES DE CUISINE

BATTERIES en acier inoxydable. Extracteur pas légumes. Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Defondville. Tél.: 661-6337. quo-20

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économiques et efficaces.

AGENCES MATRIMONIALES

VEUFS, veuves, célibataires, avez-vous assez vivre seuls, désirez faire ou refaire votre vie ? Consultez Monsieur Parent, 1406 St-Cyrille, 683-7480. quo-14

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 230, 20e Rue, 523-7458, 523-5547, 842-5594. quo-18

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261. quo-27

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1172, 4e Avenue, 525-9816. quo-51

PRIX modérés et service empressé. Club de Rencontres Normandie Enr., Georges Lavoie, nouveau propriétaire, 50, rue Sainte-Ursule, Tél. 523-3279. quo-1

VEUFS, veuves, donnez votre description, incluant enveloppe affranchie à votre nom, vous trouverez votre idéal. Agence Matrimoniale Lévisienne Enrg., C. P. 3, Notre-Dame, Lévis. quo-10

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente. Exercice Masterbaine vapeur. Exercycle très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir, 681-8748. quo-14

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

AUTO-NEIGE

SNOW Cruiser, 14 forces, neuves, usagées. Vente - Service. Rousseau & Frères Inc., 2325 du Colisée, 529-5711. quo-29

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 882, 18e Rue, Québec, 522-1661. quo-2

HOPITAUX

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 2115 Richer. 681-0558. quo-18

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél.: 525-6821. Huile pour brûleurs. quo-28

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes échanges. 2 Gabriel-Lalement, Loretteville. 842-3615. quo-27

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

ST-CYR & Frères, instruments de musique, 754 St-Joseph, 522-1233. quo-2

FRED TREMBLAY, Musique, toute réparation, etc. 448, 1ère Avenue, 524-1090. quo-2

F. GAGNE Frères, vente, réparation. Spécialité accordéons. 502 Durocher. 525-8801. quo-5

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

MACHINES A ECRIRE

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham. quo-12

LOUER I.B.M., Underwood ou toute autre marque de machines à écrire et calculer. Vente, réparation, location jusqu'à 10 heures p.m. Jacques Couturier, Enrg., 500 Côte d'Abraham. 529-9393. quo-22

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-27

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156. quo-31

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal E. Lacouline, 550 d'Abraham. Tél. 522-1535. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-4

MARCHANDISES — NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 Est, St-Joseph, Québec. quo-14

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

MEDECINS - CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-24

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

MENUISERIE

A BAS prix, menuisier d'expérience, armoires de cuisine, vanité, finition sous-sol. Estimé gratuit. 842-4587. quo-12

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

PSYCHOLOGIE

DEPRESSION, peine d'amour, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de Conceptologie et psychologie, 780 Est St-Joseph. 524-3849. quo-4

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

RECEPTIONS, NOCES, ANNIVERSAIRES, ETC.

LE Château Bel-Air est l'endroit idéal. Pour réservations 828-2221. quo-25

SALLE Chevalière de Colomb, Conseil Laval. Capacité 250 personnes. 551 Fleurie, tél. 661-1792, soir 523-1343. quo-31

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

REPARATIONS APPAREILS ELECTRIQUES

REPARATIONS générales, grille-pain, Presto, mixette, fer électrique, chaufferette, etc. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy. 527-4288. quo-28

REPARATIONS DE LAVEUSES

REPARATIONS laveuses. Pièces de toutes marques. Ouvrage garanti. Foyer des Laveuses et Meubles Inc., 239 ouest rue St-Vallier. Tél.: 529-9648. quo-3

REPARATIONS DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matelas, etc. 506, 17e Rue. 524-1480. quo-19

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par la manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621, Saint-Jean. 529-9261. quo-27

REPARATIONS TELEVISIONS

REPARATIONS radios, stéréos, haute-fidélité, poêles, réfrigérateurs, etc. Service à domicile, $2.50. Tél. 523-0012, 281, 4e Rue. quo-1

SOUFFLEUSE A NEIGE

ARIENS & H.P. Neuves usagées. Vente-Service. Rousseau & Frères, 2325, du Colisée. 529-5711. quo-29

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

TAPIS, POSAGE ET NETTOYAGE

MONTMINY, spécialité posage de tapis, nettoyage à sec, ouvrage fait par experts. 626-0015, 842-4976. quo-10

JACQUES Garneau tapis, vente, posage, réparation, nettoyage. Estimé gratuit domicile. Centre d'Achats Neilson, Ste-Foy, 656-6560. quo-28

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHARLESBOURG, pièces et accessoires usagés, 91e rue Est, Charlesbourg, 623-9843. quo-11

MAURICE Poirier Auto Parts. Assortiment complet, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-2

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

ACHATS — VENTES

BEAULE Automobiles, achats, ventes tous genres, 25, 3e Avenue, 529-8477. quo-12

FRADET AUTO. Achetons, vendons, échangeons. 105, Boul. Hamel, Tél. 681-6281. quo-2

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage, 453, Fleurie, 524-7084, 523-5016. quo-19

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS D'AUTOS EUROPEENNES

GARAGE Langlois Enr., coin Des Sables et 6e Avenue. 529-1183. quo-3

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500, 1ère Avenue. Tél. 529-4908. quo-12

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

TOIT DE DECAPOTABLE

DUOLITE Auto Top. Vitres d'autos, housses. 215, 2e Avenue, 523-4207. quo-26

VITRES D'AUTOS

DUOLITE Auto Top. Spécialité Vitres d'Autos. 215, 2e Avenue, 523-4207. quo-14

SERVICE D'AUTOMOBILES

"American Motors"
RAMBLER, Ambassador. Vente, échange, service et pièces. Pavillon Rambler Inc., 2025 Ouest, boul. Charest. 681-4631. quo-1

"Austin Healy - Morris - MG"
AUSTIN-HEALY, Morris, MG, représentant vente et service. Garage O. Gosselin Inc., 185 avenue St-Sacrement, Québec. 681-0325. quo-10

"Ford"
OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point, Lévis, 837-8801. quo-8

"G.M."
GIGUERE AUTO. Vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester. 529-1351. quo-3

SERVICE rapide, garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques. Lévis Automobiles Inc., Rond-Point, Lévis, 837-3661. quo-8

"Honda"
HONDA S 600 sport. Vente, service. Le mieux à Chêne Autos Ltée, 369 Est Arago. Tél. 523-2479. quo-15

"International"
PIECES, service, camions, jour, nuit. Vente jusqu'à 9.00 p.m. International Harvester, 1300 ouest, boul. Charest. 527-2543. quo-12

"Jeep"
NEUVES et usagées. Pièces, service. Beauté Auto, 25, 3e Avenue. 529-8477, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-21

CONCESSIONNAIRES autorisés. Vente, échange, service et pièces. Pavillon Rambler Inc., 2025 Ouest, boul. Charest, 681-4631. quo-10

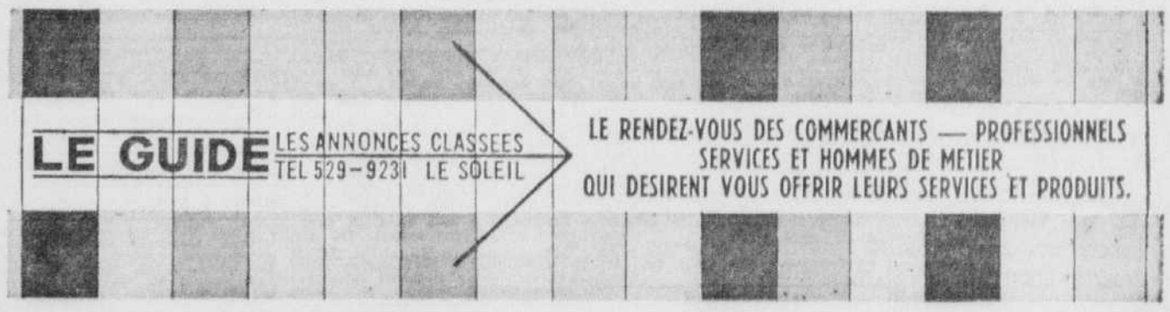
"Peugeot"
VENTE, service, pièces. Garage St-Jean, 190, rue St-Jean, 524-3591. quo-29

"Rambler-Jeep"
WAGONNEER, vente, échange, service et pièces. J.-A. Bégin, Rond-Point, Lévis, 837-9063. quo-13

"Toyota-Isuzu-Bellet"
NEUVES et usagées. Charlesbourg Autos Ltée, 7925, Boul. Bourassa, Charlesbourg. 623-9843. quo-29

"Volkswagen"
SERVICE jusqu'à 3.00 a.m. Débosselage et peinture. Employés spécialisés. Jos. Lahaie Automobiles Limitée, 34 rue Dorchester. 529-9051. quo-1

"Volvo"
TURMEL Auto, neuves et usagées. 1385 Dorchester. 522-2793. quo-19



2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-12

LUDGER Ferland Enrg., parties d'automobiles, neuves, usagées, vitres, 661, 1ère Avenue, 524-2920. quo-12

SPECIALITES, pare-chocs et grilles d'automobiles usagés et reconditionnés assortiment complet d'ailes et hoods récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 524-7791. quo-3

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 529-5519. quo-18

ACHETONS autos usagées, payons comptant. Rinfret Auto, 210 Du Pont, 523-4708. quo-19

ACHETONS autos de toutes marques, argent comptant. Biron Automobiles Ltée, 871 Boul. Hamel. 527-2936. 2450 1ère Avenue. Tél. 529-3353. quo-4

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange, Beauté Auto, 25, 3e Avenue. quo-4

ACHETONS voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-5

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles, 1299 Dorchester, coin Juken. Tél. 525-4769. quo-12

89 HOMMES DEMANDES

LAVEUR de vaisselle, demandé. S'adresser Old Homestead, 20 rue Ste-Anne. quo-11

REPRESENTANTS, expérience en publicité seulement. Cosmo Information Service. Tél. 653-8257. quo-17

MAGASINIER expéditeur, d'expérience demandé. Faire application par écrit, donnant expérience à Dépt. 437, Le Soleil. 246-13

INSPECTEUR DEMANDE

BELLE opportunité offerte au jeune homme qualifié, pour travail d'inspecteur, au bureau de Québec, d'un important groupé de compagnies d'assurance générale. L'homme désiré doit posséder 5 à 6 années d'expérience en assurance générale, avoir plaisante personnalité et parler l'anglais convenablement, auto fournie et autres bons bénéfices. Pour rendez-vous s'adresser au gérant, téléphone, 529-0551. quo-21

89 HOMMES DEMANDES

REPRESENTANT, mutuelle d'assurance-vie bien établie, recherche représentant pour chacune des régions mentionnées ci-bas, salaire annuel jusqu'à $6,000.00, plus bonis, plusieurs de nos représentants gagnent $10,000.00 et plus. Si vous êtes âgés 25 à 40 ans, si votre travail actuel ne paie pas ce que vous valez, si le travail et l'effort ne vous font pas peur, si vous songez parfois à vous lancer dans une carrière où vous serez un jour à votre propre compte et où votre revenu dépendra de votre initiative et votre ambition, nous aimerions jaser avec vous. Tél. Québec: 656-1582; Rimouski: 723-9800; Chicoutimi : 547-0281. 256-14

REPRESENTANTS pour notre nouveau programme de publicité, nous avons besoins d'hommes courageux, travaillants, pour aller remettre des $5, à nos futurs clients. Nos représentants font $8,000 à $10,000 par année. Pour rendez-vous, 522-3258. quo-13

89 HOMMES DEMANDES

DEMANDONS jeune homme, ou étudiant d'Université 18 à 20 ans, pour travail à temps plein ou partiel, de nos bureaux. Pour plus de renseignements, Tél.: M. Tremblay, 529-2026. quo-12

VU la demande, sans cesse croissante, de nos services, à travers toute la province, nous recherchons, quelques candidats d'une bonne apparence, âgés de 21 ans et plus, pour nous représenter. C'est une situation de prestige que nous vous offrons au sein d'une des plus importantes organisations du genre au Canada. Il faut avoir une 10e année minimum. Pour rendez-vous, tél.: à 923-2870. quo-13

COMMIS D'EPICERIE

AVEC expérience, âgé 20 à 30 ans, apparence soignée, semaine 5 jours, salaire selon expérience et bénéfices sociaux. S'adresser Jais Inc., 815 Myrand, Ste-Foy, mercredi soir le 12 octobre de 7 hres à 9 hres. quo-19

89 HOMMES DEMANDES

CONSEILLERS ADMINISTRATIFS

Déménagez AVEC VOTRE FAMILLE EN France TOUTES DEPENSES PAYEES

Expérience en consultation administrative ou en génie industriel dans le secteur de la réduction des coûts ou en programmation sur courtes périodes requise; de plus, il faut parler le français couramment.

Excellents avantages sociaux et promotions. Contrat de 2 ans.

$15,000 PLUS HONORAIRES PAYES PLUS LOGEMENT ET DEPENSES.

CHURCH
Agency
176 B'

Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

PROFESSEUR d'anglais avec 12 années d'expérience, cherche situation à plein temps. Tél. 523-7391, le matin. quo-11

105 LOCAUX A LOUER

ENTREPOT 9' haut 90' x 100' Centre d'achats Villeneuve. M. Chabot, 661-9512. quo-22

MODERNE, chauffé, stationnement. S'adresser E. Savard, 410 Grande-Allée, 525-7653. quo-19

ST-SACREMENT, atelier ou entrepôt, non chauffé, $30 mois. Tél. 527-8473. quo-20

$35 MOIS, chauffé, petit atelier, situé commercial Charlesbourg. 872-1239, 681-1845. quo-13

GRAND magasin, 456, 3e Avenue. S'adresser: L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-20

LOCAL 13 x 41, pour bureau, tabagie, ou autre commerce. 623-4282. quo-29

LOCAL à louer, Limoilou. Tél. 522-4858. quo-11

LOCKWELL, entrepôt ou atelier, 20 x 30, environ, chauffé, éclairé. 525-9895. quo-11

BOUL. Charest coin Mgr Gauvreau, local à l'épreuve du feu, éclairé, chauffé, environ 1,700 pieds carrés, 600 volts, facilités de stationnement et livraison. Tél. 522-2987. 246-29

LORETTEVILLE, bureau, atelier et garage, conviendrait pour réparation T.V., etc., près église, $50 mois, 842-3615. quo-15

BUREAU ou magasin. S'adresser 635 ouest, St-Vallier. quo-12

786 BOUL. CHAREST EST

LOCAL commercial neuf, 22 x 70, chauffé, conviendrait aussi pour bureaux. Libre. Montréal Bureau, 331-3232; rés., 331-2277. quo-5

TRES BON POSTE

SITUE centre rue St-Jean, libre 1er mars 1967, local égalité du trottoir. Tél 656-0359. quo-11

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

NON CLASSIFIEES

PLUSIEURS logements, 1 mois gratuit, Marie Incarnation, St-Olivier, Ste-Angèle, 524-8908. quo-15

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Jean, 1 1-2 pièce, construction récente, poêle, réfrigérateur, concierge, électricité incluse, $75, 529-9077, 529-7221, 681-2580. quo-11

NOTRE-Dame de Québec, 40 Desjardins, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, $75 Baillargeon & Carrier, notaires, 525-4637. quo-19

444 CHAMPLAIN, 4 petites pièces, non chauffé, $35 mensuellement. 661-6301. quo-1

3 PIECES, meublé, moderne, à sous-louer, cause départ Ontario, urgent. Tél. 524-5651, 6 à 8 hres p.m. quo-12

1 1-2, 2 1-2, MODERNES, $37, maison historique, chauffés, eau chaude. 42 Sous-le-Fort. Tél. 692-1921. quo-22

FLAT à louer, s'adresser: 20 rue Garneau. quo-5

QUARTIER LIMOILOU

2315, BOULEVARD Henri-Bourassa, 3 pièces, $86; 4 pièces, $75, modernes, stationnement gratuit, 524-2332. quo-12

STE-ODILE 3, 4, 5 pièces, modernes, stationnement, $70, $105, semi-meublés si désiré. 626-3518, 524-6710. quo-21

5 PIECES, salle bains, 2e Rue. Pour informations, téléphone $19-4834. quo-19

ST-FIDELE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $100. 575, 15e Rue. quo-3

RUE Oller, 3 pièces, salle bains, chauffé, moderne, $70. 523-6414. quo-12

629, 3e Avenue, près Canardière, 6 pièces, chauffé, $125, 525-5427. quo-28

LIMOILOU, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude à l'année, libre immédiatement. S'adresser à 34 Dorchester Sud, 522-6053, 529-9031. quo-19

STE-ODILE, 4 et 5 pièces, neuf, près église et école, très moderne. Tél. 623-3948. quo-10

ST-FIDELE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 524-2639, 849-3870 ou 522-6760. quo-27

749, 3e AVENUE, 6 pièces, chauffé, eau chaude. Tél. 626-2564. quo-11

FLAT, 2 1-2 pièces, meublé, $95 par mois. Tél. 626-1762. quo-11

4 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude comprise, 1er plancher, libre 15 octobre, $95 mois. 529-4702. quo-11

5 PIECES, pour personne âgée, permis cuisine. 1310 Goupil, St-Pascal. quo-12

5 PIECES, salle bains, chauffé, eau chaude, peinturé, 35 L'Espinay. quo-13

1re AVENUE, 1er plancher, 5 pièces, bain, 220, réservoir, chauffage, propre. 523-9454. quo-12

3000 VITRE, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, aucune taxe, $80 par mois. 522-7623, 529-5311. quo-15

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, non chauffé, réparé à neuf, libre actuellement, $55. 523-3396. quo-11

1 PIECE, meublé, près hôpital St-François, Collinée. 529-1405. quo-2

590, 5 GRANDES, moderne, stationnement 1975 De Grandville, 522-6484, 661-4958. quo-17

1 PIECES, non chauffé, 220, rue Julien, libre, 524-3856. quo-12

LOGEMENT à louer, un trois pièces, 262, 7e Avenue, Limoilou. quo-11

STE-ODILE, 1 1-2 pièce, thermostat, eau chaude, salle bains. 623-5252. quo-11

LOGEMENT, 4 grandes pièces, pas chauffé, libre immédiatement. Tél. 661-1621. quo-14

ST-FIDELE, 3 pièces, chauffé. Tél. 522-6011. quo-11

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé. Tél. 529-8030. quo-14

CENTRAL 4 pièces, chauffé, eau chaude, meublé, ou non. 527-8592. quo-14

5 PIECES, meublé, ou non. 1668, 3e Avenue, 2e. 661-7060. quo-11

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, près église. Tél. 661-8338. quo-14

DEMI sous-sol, 4 pièces, chauffé, 75 des Frênes Ouest. quo-14

4 PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 213 Est des Pins, appt. 5. 626-0708. quo-14

STE-CLAIRE d'Assise, 5 pièces, chauffé, maison 2 logements, tranquille, libre 1er novembre. 525-7846. quo-11

DES Lilas Ouest, libre 1er novembre, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, moderne, 523-6618, 626-6838. quo-13

4e RUE, 5 pièces, $45. Tél. 692-1030. quo-12

ST-CHARLES Limoilou, 4 grandes pièces, salle bains, étage, 220, eau chaude, libre 1er novembre. Appeler 11 octobre, 529-7195. quo-12

ST-PAUL Apôtre, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, couple, 522-5944. quo-17

2 PIECES, très propre, pas meublé, à sous-louer, s'adresser en personne, matin, soir, 1765 Boul. Henri-Bourrassa, appt. 1. quo-12

4 1-2 5 1-2 NEUF

QUANTITE limitée, réservez dès maintenant. 626-3613, 626-6425. quo-26

INSTITUTEURS (TRICES)

3 1-2 PIECES, meublés ou non, chauffage électrique, piscine, tennis, badminton, tout inclus dans le prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-26

"PLACE DES SEIGNEURS"

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage électrique, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-25

QUARTIER MONTCALM

2-5 PIECES, 1025 la Ronde, 945 Marguerite-Bourgeois, 681-1451. quo-11

5 PIECES, non chauffé, chauffage électrique. 134 Aberdeen. S'adresser 653-7784. quo-13

4 PIECES, salle bains, non chauffé, stationnement, libre, 527-4325. quo-12

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration location, Georges-H. Couillard Inc. M. Bertrand 522-5631, soir 681-1894. quo-24

2335-2345 BRUNEAU

OCCUPATION immédiate, semi sous-sol, $60, 3 pièces, meublés ou non, avec grande cuisine, chauffé, buanderie, piscine, stationnement avec prise, près école, église, centre d'achats La Canardière. Informations, 527-8126 ou 527-9088 ou avec concierge M. Landry, 681-1805, autobus No 6, Niverville. quo-15

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

BELVEDERE, 4 pièces, $80. Tél. 692-1060. quo-12

"3 PIECES" au lieu de "2 1-2 pièces", Le Dauville, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, disponible $115. 681-2648, 681-1519. quo-12

LES APPTS LAVALETTE

874 AVENUE Dessane, centre du quartier Montcalm, entre Chemin Ste-Foy et St-Cyrille, 6 pièces avec salles de bains et demie, accessoires électriques, ascenseur, buanderie, stationnement, garanti, disponibilité immédiate et réservations. Tél. 681-2422. quo-29

LE VIMY

COIN Chemin Ste-Foy et avenue Vimy, nouveaux appartements, 1 1-2, 3, meublés ou non, ascenseur, buanderie, grands balcons, chauffage électrique, électricité inclus dans la paie, éprouve du feu, garage, incinérateur, ouverts aux visiteurs. Le Vimy, 775 avenue Vimy, 681-1613, 653-3183, W. Légaré Inc. quo-19

QUARTIER ST-ROCH

RUE St-Joseph Est, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $48 par mois. 754 St-Joseph Est. quo-14

PRES Gare Centrale d'autobus, 1, 2, 3 pièces, meublés. 523-5239. quo-28

$50, 4 PIECES, rénové, bain, 220, repeint. Du Roi, 522-4187. quo-29

4 PIECES, bain, $40. S'adresser 846 des Prairies, appt. 2. quo-11

FLAT 2 pièces, meublé ou non, très propre, libre. 525-9737. quo-11

4, 5 PIECES, modernes, refaits neufs, bains, 220, réservoir eau chaude. La Reine, 525-5473, 523-4213. quo-3

2 PIECES, meublé, boudoir, cuisine, réfrigérateur, entrée seule. 523-4124, 849-4120. quo-12

FLAT 2 pièces, plus salle bains, réfrigérateur, poêle, meublé. 522-3721. quo-12

877 EST St-Joseph, 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, eau chaude. 525-6746. quo-2

LOGEMENT à louer, rue de la Couronne, 3 pièces. 681-7601. quo-13

LOGEMENT 3 pièces, 1er plancher, clair neige, vidanges, centre St-Roch, rue de la Salle. 523-6252. quo-11

FLAT à louer, meublé, 220. S'adresser 360 rue Caron. quo-14

4 PIECES, salle bains, eau chaude, semi-meublé, $55. 523-3353. quo-11

4 PIECES, 220, 261 Prince-Edouard. Tél. 523-8091. quo-12

3 PIECES, meublé, $22 semaine, 5 pièces, non chauffé, $45 mois. 625 rue Fleurie. 522-1028. quo-12

FLAT 2 pièces, chauffé, non meublé, entrée seule, $12. 524-4484. quo-15

APPARTEMENTS modernes, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublés si désiré, chauffés, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, concierge, buanderie, garage. Visite 9 a.m. à 9 p.m. 786 Boul. Charest Est. 529-2672. quo-5

QUARTIER ST-SAUVEUR

3 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. Tél. 661-5976. quo-2

5 PIECES, chauffage électrique, entrée laveuse, sécheuse, $65 mois, stationnement. 629 De Tracy. 522-8062. quo-11

LOGEMENT, 4 pièces, eau chaude, 220, $45 par mois. 522-4347. quo-12

ST-MALO, 3 pièces. S'adresser 181 rue Montmagny. Tél. 523-7096. quo-11

NOTRE-Dame de Pitié, 4 pièces, non chauffé, salle de bains. 115 Lesage. 527-6666. quo-11

ST-VALLIER Ouest, 3 pièces, salle bains, 2e étage, libre. 527-8633. quo-14

4 PIECES, 220, pas bain, 3e, près école, $45. 651-1023. quo-14

3 PIECES, 3e étage, $25 par mois. 319 rue Joliette, 681-1718. quo-11

3 PIECES, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, fait à neuf, occupation immédiate. 635 Ouest St-Vallier, Mme Lachance. quo-12

4 PIECES moderne, poêle 220, propre, entrée seule, adultes, 683-8818. quo-15

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE Lavigueur, 3-5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, service de conciergerie, 525-8760. quo-25

3 PIECES chauffé, non meublé, libre 1er novembre, 524-5344. quo-13

RUE St-Jean, flat moderne, meublé, douche, buanderie, concierge, 525-8278, 623-5115. quo-28

LOGEMENT, 6 pièces, salle bains, moderne, non chauffé. Tél. 683-9658. quo-11

4 PIECES, 3e étage. S'adresser à 468 St-Olivier. Tél. 626-4361. quo-12

APPARTEMENT meublé, réfrigérateur, etc., $10. Richelieu, jour, 661-9297; soir, 524-5042. quo-13

8 PIECES, plus salle bains, chauffage indépendants, 220. Tél. 523-0872. quo-13

2 GRANDES pièces, meublé, propre, tranquille, s'adresser, 751 Côte Ste-Marie. quo-12

RUE Scott, 7 pièces, 3e plancher, pas chauffé, 6 pièces, pas chauffé. 522-1694. quo-14

LOGEMENT à louer, 5 pièces, à 675 St-Olivier. Tél. 524-0683. quo-11

LOCKWELL, 2 pièces, salle bains, chauffé, meublé, poêle, réfrigérateur. 524-8196. quo-11

FLAT neuf, 352 rue Lavigueur, 2 pièces, salle bains. 522-7690. quo-11

LOGEMENT 3 pièces, pas chauffé, 875 St-Simon. Tél. 663-7714. quo-14

ST-JEAN, bachelor $50. Tél. 692-1030. quo-12

5 PIECES, plus salle bains, 551 Latourelle. $50 mois. 523-2687. quo-15

316 D'AIGUILLON, 3 pièces, salle bains, rez-de-chaussée, $40 mois. Tél.: 523-3911 ou 523-0907. quo-12

LE SEJOUR

315 RUE St-Jean, 370 rue Lockwell, logements disponibles immédiatement, appartements 1 1-2, 2 1-2 pièces, $80 et plus, comprenant électricité, réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, enlèvement des vidanges et neige. Meublé si désiré. Visibles tous les jours midi à 9 heures p.m. Tél. 524-1836. Le Séjour. Agent de locations, Trust Général du Canada. Tél. 529-5311. quo-11

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, 5 pièces, libre 1er octobre, $90. Tél. 326-0559. quo-10

7600 AVENUE Loyola, 5 pièces, non chauffé, 1er, adultes. Visible le soir à 7 heures. quo-18

5 PIECES, non chauffé, repeint, bain, 220, 1er, $70, adultes. Tél. 523-4142 après 6 heures. quo-29

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, draperies, tapis, eau chaude, 445, 47e Rue Est, appt. 4. 626-4832. quo-12

1er PLANCHER, 4 pièces, salle bains, chauffé, $65. 623-2224. quo-18

4 PIECES, salle bains, face centre d'achats, 42e Rue Ouest St-Rodrigue, 623-2968. quo-11

SOUS-Louer, meublé, 2 1-2 pièces, neuf, 120 Est, 56e Rue. quo-11

LOGEMENT 4 pièces, pas chauffé, entrée 220, eau chaude fournie, 7745 Ave Hoffman. quo-12

CHARLESBOURG, 5 pièces, plus salle bains, 7630 Boul. Bourassa. 626-2248. quo-11

SILLERY

Le

SILLERY PLAZA

Le choix diminue nous pouvons vous offrir des suites de 1 et 2 chambres à coucher tous avec vue sur le fleuve.

Bureau de location 681-3023

Montreal Trust 529-8841

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

SILLERY

AVENUE Holland, sous-sol semi-chauffé, 4 pièces fermées, salle bains, 220, entrée seule. 527-1121. quo-11

GRANDE pièce, 2 chambres à coucher, salle à manger, garage chauffé, beau terrain, près centre d'achats, libre 1er novembre. 683-9405. quo-15

PLACE Monceau, 1 1-2 pièce, poêle, réfrigérateur, $85, stationnement, buanderie. 527-1265. quo-15

STE-FOY

3-4-6 PIECES, libres immédiatement, près église, école, piscine et terrain de jeux, prix modique, 656-1925. quo-10

1er NOVEMBRE, 2 1-2, 4 pièces, meublés, près université, 524-2806, 653-2088. quo-13

LE Vimy, 1 1-2, 3 pièces, appartements neufs, situés coin chemin Ste-Foy et Avenue Vimy. 681-1613, 653-3183. Wilfrid Légaré Inc. quo-18

4 1-2 PIECES, poêle, réfrigérateur, piscine, incinérateur, garage, service laveuse, sécheuse. Pour informations, 681-3117. quo-11

4 PIECES, meublé si désiré, 2e plancher, S'adresser 919 Place Belœil, appt. 5. Tél. 651-1940. quo-19

3 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, foyer, $100. 653-5873, 653-2169. quo-12

UN grand 5 1-2 pièces, près école, centre d'achats. 656-9747, 653-4451. quo-12

4, 5 PIECES, modernes, entièrement neufs, remise, 1er novembre. 653-2434 quo-16

4 PIECES, moderne, chauffé, laveuse, stationnement, libre 1er décembre. 656-6327. quo-2

LOGEMENTS neufs, 3 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de jeux, buanderie, 2 salles bains, grande cour, Avenue Duchesneau. Wilfrid Légaré Inc., demandez Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237 quo-5

RUE Villeray, 4 pièces, meublé, libre 1er novembre. Cie Fiducie Prêt Revenus. M. Déry, jour, 529-6821, soir: 525-7187. quo-17

2½ 3½ 4½ 5½

PISCINE, prix modique. Tél. 653-5412. quo-29

QUANTITE LIMITEE

LOGEMENTS neufs, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, avec piscine. 653-5412. quo-29

1½, 3 NEUFS

LE VIMY, situés coin Chemin Ste-Foy et Avenue Vimy, appartements modernes, tout inclus dans le prix du loyer. W. Légaré Inc. Informations, 681-1613, 653-3183. quo-12

3, 4, 5 PIECES NEUFS

APPARTEMENTS modernes, neufs, près écoles, Université, centres d'achats, situés Ave Duchesneau, Ste-Foy. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-19

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2 PISCINE, tennis, parc boisé, salle jeux et réceptions, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie, Couillard Ent. Inc., 1186 La Vigerie, 653-5291. quo-27

BANLIEUE

GIFFARD, 3 pièces, $65, meublés, si désiré, $85. Tél. 661-2889. quo-12

VILLENEUVE, 4 pièces, autobus, bain, près église, vue fleuve, 661-1248. quo-25

ORSAINVILLE, 2 logements, très propre, 4 pièces, chauffé, moderne, 623-4249. quo-17

4 PIECES, plus salle bains, 2e plancher, $50 mois. 661-5446. quo-15

BEAUPORT, 76 Pie XII, 3 pièces, neuf, chauffé, $60, 661-4043. quo-29

GIFFARD, 5 pièces, bain, 220, eau chaude, 1821 Avenue Lortie. quo-11

3564, Mgr GAUTHIER, 1er plancher, 5 pièces, salle bains, 661-8974. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, 25 de l'Avenir. Tél. 663-6538. quo-12

5 PIECES, salle bains, moderne, non chauffé. 683-3113. quo-13

37 rue Chaffour, Courville, chauffé, 4 pièces, salle bains. 663-0534. quo-15

VILLENEUVE, 2 rue Montreuil, 4-5 pièces, neufs, chauffés, entrée laveuse et sécheuse, magnifique vue sur le fleuve, $75 et $85. Tél. 667-2828. quo-13

VILLENEUVE, 4 pièces, salle bains, semi-chauffé. Tél. 661-4218. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, $65. 3 rue la Caisse. 663-9746. quo-4

3 PIECES, plus salle bains, près église Neufchatel. Tél. 842-5427. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, $90 mois. 663-3243 ou 661-1779. quo-15

GIFFARD, 5, 4, 3 pièces, magnifique vue, près école, piscine. 661-2889, 522-2925. quo-14

GIFFARD, 4 pièces, très moderne, salle bains, tuile, entrée laveuse, sécheuse, maison neuve. 667-1507. quo-11

LOGEMENT fini neuf, Giffard, 4 pièces, salle bains, chauffage électrique ou huile. Tél. 663-3824. quo-11

4 PIECES, bain, chauffage électrique, eau chaude inclus. 663-9238, 663-6317. quo-14

GIFFARD, 3 grandes pièces, chauffé, neuf, $65 par mois, près centre d'achats Canardière. 663-6625. quo-11

CAP-Rouge, 4 pièces, salle bains, non chauffé. 653-3822. quo-11

LOGEMENT à louer, 4 pièces, chauffé. 663-4522. quo-15

BEAUPORT, 6 pièces, chauffé, salle bains. 663-9166. quo-11

5 PIECES, moderne, $65, libre 1er novembre. Tél. 661-3906, 661-3423. quo-11

4 PIECES, plus salle bains, 2e étage, remis à neuf, non chauffé. Tél. 663-7408. quo-13

CHAMBRE-Boudoir, avec cuisine, réfrigérateur, poêle, électricité comprise, propre. 623-9728. quo-12

RIVE SUD

LEVIS, 6 pièces, 2e étage, $50 mois, libre. Tél. 837-6385. quo-11

BIENVILLE, logement neuf, 3 pièces, chauffé, bain. Tél. 839-8587, 837-5766. quo-11

CHARNY, appartement neuf, avec meubles, douche, entrée seule. Inf. 656-9617. quo-12

LOGEMENT neuf, 5 pièces, libre 1er octobre. Tél. 837-0690, 837-8849. quo-14

MEUBLES

JACQUES-Cartier, 2 pièces, moderne, propre. Tél. 626-4403 ou 656-9202. quo-10

RUE St-Jean, et St-Eustache, près Carré d'Youville, 1 1-2, 4 1-2 pièces, plus salle bains, bonne condition de location, confortable, $12 à $24 semaine, téléphone midi, soir, 527-9642, bureau 905 St-Jean, de 7, 8.30 heures, soir 524-5021. quo-11

ENTIEREMENT meublé, boudoir, cuisine, réfrigérateur, bain, douche, 524-9904. quo-11

PRES Collège, église, Jato, pièce double, tranquilité, 38 Allès, 522-6518. quo-25

JARDIN des Seigneurs, Ste-Foy, 2 1-2, 1 1-2 meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie, 653-5291. quo-27

SALABERRY, 2-3 pièces, bains, chauffés, meublés ou non, 523-3325. quo-27

ST-NICOLAS, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, $80 mois. 832-4152. quo-15

925 MYRAND, appartement l'Elysée, 5 1-2, 6 1-2 pièces, meublés ou non, 525-3427. quo-25

RUE St-Jean, 1 1-2 pièces, meublé, édifice moderne, concierge, électricité fournie, $85. Tél. 529-9077, 681-2580, 529-7221. quo-28

3 PIECES, meublé, chauffé, duplex, résidentiel, stationnement. 265, 59e Rue. quo-1

689 JOFFRE, 2 pièces, moderne, complètement insonorisé, balcon, conciergerie. 527-6931. quo-1

2 PIECES, salle bains, eau chaude et chauffé. Soir, 529-7865. quo-11

ST-PIE X, 1 1-2 pièce, meublé, entrée seule, personne distinguée. 661-4432. quo-18

ST-PASCAL, flat moderne, meublé, chauffé, plus salle bains, entrée seule, eau chaude, stationnement compris, 323-9081. quo-11

1er NOVEMBRE, 3063 Lechasseur, Ste-Foy, 3 pièces, meublé, 653-4774. quo-2

EDIFICE LINDSAY

895 ST-JEAN, coin St-Eustache, 300 pieds du Carré d'Youville, 1 1-2 pièce, complètement neuf, meublé, style canadien, tapis mur à mur cuisinette, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, ascenseur, service de conciergerie. Information sur place ou tél.: 524-5344 et 655-9301. quo-18

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

3 PIECES, meublé, St-Cyrille et Belvédère, demi sous-sol, $86. Société de Fiducie du Québec, 529-0567. quo-3

3 1-2 PIECES, meublés, entièrement neufs, concierge, stationnement, chauffés, distingué, prix raisonnable, 661-5708, 653-7041, Seigneuriale, Beauport. quo-22

COURVILLE, Avenue Royale, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $65. 663-6748. quo-22

1er NOVEMBRE, Mgr Laflèche, près Université, 2 1-2 pièces, meublé. 653-4774. quo-2

FLAT, trois chambres, meublé, chauffé, situé au 470, 1ère Avenue, loyer raisonnable, téléphoner le jour à 525-6173, le soir, 527-4467. 246-29

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser à 469 Napoléon. quo-15

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, confortable, 2, 3 pièces. quo-3

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée seule. 524-3656. quo-13

BERGEMONT, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, très propre. Tél. 525-7423. quo-14

2 1-2 PIECES, meublé, avec stationnement, construction neuve à 150, 26e Rue. Tél. 623-7922. quo-11

GIFFARD, 3 et 4 pièces, magnifique vue, près école, piscine. 661-2889, 522-2925. quo-14

ORSAINVILLE, 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle bains, 623-7722. quo-14

RUE Latourelle, 2 pièces, meublé, chauffé. Pour informations, 837-7656. quo-14

BACHELOR meublé, salle bains, avec douche, 630 Fraser, 683-9555. quo-4

466 OUEST, St-Vallier, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. quo-11

3 PIECES, chauffé, moderne, entrée privée, stationnement, bain couleur. 626-1831. quo-11

ST-MALO, flat 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 522-5709. quo-3

ST-SACREMENT, près hôpitaux, 2 1-2 pièces, moderne, 1396 Boul. l'Entente. 527-2370. quo-15

2 GRANDES pièces, meublé, propre, toilette, entrée privée, 1495 Champfleury. quo-15

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 129 Lockwell. 525-6212. quo-15

CANARDIERE flat 2 1-2 pièces, meublé. Tél.: 524-2151. quo-2

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, $18, non chauffé $15. 661-1495. quo-15

BOUL. Charest Ouest, près Langelier, 3 pièces, meublé, très propre, entrée privée, $22 semaine. 529-2575. quo-5

BACHELOR meublé moderne, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée, 525-5324. quo-2

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, 610, D'Aiguillon, 522-8581. quo-17

LIMOILOU, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, semaine $15, mois $60. Tél.: 529-7709. quo-17

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

COUPLE sans enfant recherche 4 pièces, moderne, meublé, stationnement. 837-8754. quo-11

CHEMIN Ste-Foy, 580 environ, 1er étage, 2 à 4 pièces. Demander M. Boiduc, 653-3380. quo-13

DESIRERAIS louer logement meublé, 2 chambres dans Ville Vanier ou à proximité. 681-2384, midi ou 6 heures le soir, demander R. Boutin. quo-13

110 MACHINERIES A VENDRE

SOUFFLEUR Sicard, B.M., pouvant s'adapter sur Payloader, aubaine, 822-0571. quo-12

BULL International, TDC-5, 1961, presque neuf. 872-7324. quo-11

MACHINERIES de surplus, à vendre, 1 compresseur 600 et 3 compresseurs 365. Tél. 681-4661. quo-13

SICARD Junior, 6 pieds, 1958, en parfait ordre. J.-L.-P. Breton Inc., 525-7776. quo-12

120 MAISONS A LOUER

MAISON à louer (Town House), Ste-Foy, avenue Duchesneau, neuf, $165, chauffé, W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-12

MONT Ste-Anne, maison 6 pièces, à louer, à l'année. 683-8539. quo-11

MAISON de pension, à louer, rue St-Jean. S'adresser à 529-0421. quo-11

MAISON neuve, 6 pièces, foyer, tapis, poêle, réfrigérateur, abri d'auto, chauffage électrique, ultra-moderne. Libre immédiatement. M. Beaumont, 653-4728. quo-12

MAISONS jumelles neuves, à louer, Ste-Foy, Avenue Duchesneau, près école, Université, salon, salle à dîner, cuisine, buanderie, 2 salles bains, 3 chambres, salle de jeux, grande cour. Wilfrid Légaré Inc. Informations, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-3

A louer, maison 9 pièces, sous-sol fini, garage chauffé, près école St-Charles Garnier. Tél. 692-0434. quo-12

CHARLESBOURG, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, près école. 626-2192. quo-11

VAL St-Michel, 4 pièces, salle bains, $45. Libre immédiatement, 527-5166. quo-11

ST-NICOLAS village, maison 6 pièces, non chauffée, libre louer ou vendre. Tél.: 881-4585. quo-11

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Maisons à revenus

POUR tous vos achats, vente, échange de terrains, propriétés résidentielles ou commerciales, consultez Les Immeubles Québécois Inc., 2510 Chemin Ste-Foy, Québec 10, Valmont Rouleau, courtier, 656-9774; rés., 527-5936. quo-15

MAISON 6 logements à vendre, rue St-Sauveur, Bergemont, 653-3932, 661-2327. quo-28

STE-ANNE Beauprè, maison 3 logements et un magasin, prix avantageux. Donat Bollard, courtiers, Tél. 524-3333. quo-11

VILLE Vanier, deux logements, chauffés, grand terrain. Leclerc, courtier, 523-3174. quo-12

PROPRIETE de 20 logements, gros revenus bien située, acompte discutable. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. quo-11

Maisons seules

AUBAINE, acompte $800, maison solage ciment, 220. Leclerc, courtier, 523-3174. quo-12

ACHETONS

VOTRE maison. Si vous désirez changer de quartier ou avoir une plus grande maison, nous vous construisons. Consultez J.-E. Lamothe, 2 Gabriel Lallemand, Loretteville. Tél. 842-3615. quo-3

QUARTIER CHAMPLAIN

Maisons à revenus

RUE St-Jean, propriété avec 2 postes commerces. Tél. 527-4868. quo-12

QUARTIER Champlain, Côte de la Fabrique, poste commercial, libre à l'acheteur, propriété rapportant $10,650, acompte $25,000. Chevrier, 623-3002, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

ST-PAUL Apôtre, 6 logements, $55,000, revenu mensuel brut $635, 8 logements, $58,000, revenu mensuel brut $695, direct propriétaire. Tél. 623-1608. quo-15

LIMOILOU, Benoit XV, 6 logements, dont un sept pièces, libre, très propre. Bain, 683-9140, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

ST-PIE X, rue Maufils, semi-duplex, un logement à louer, conditions faciles. M.-L.-S. Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

7 PIECES, deux, 4 pièces, 428 est, des Saules, 623-1684. quo-12

5e RUE Limoilou, 3 logements, 5 pièces, premier chauffé, 220 volts, garage, acompte $6,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

DEUX propriétés, 3 logements, 5 pièces, deuxième et sixième Rue, $15,000 et $17,500. Chevrier, 623-3002, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

STE-ODILE

DIRECT du propriétaire, faites bon placement qui vous rapportera 14 p.c. d'intérêt. Investissez dans maisons à revenus. Près église, écoles. Location garantie. Construction neuve et luxueuse, prix avantageux. Tél. 623-3945. quo-3

QUARTIER CHAMPLAIN

Maisons à revenus

RUE St-Jean, propriété avec 2 postes commerces. Tél. 527-4868. quo-12

QUARTIER Champlain, Côte de la Fabrique, poste commercial, libre à l'acheteur, propriété rapportant $10,650, acompte $25,000. Chevrier, 623-3002, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

ST-PAUL Apôtre, 6 logements, $55,000, revenu mensuel brut $635, 8 logements, $58,000, revenu mensuel brut $695, direct propriétaire. Tél. 623-1608. quo-15

LIMOILOU, Benoit XV, 6 logements, dont un sept pièces, libre, très propre. Bain, 683-9140, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

ST-PIE X, rue Maufils, semi-duplex, un logement à louer, conditions faciles. M.-L.-S. Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

7 PIECES, deux, 4 pièces, 428 est, des Saules, 623-1684. quo-12

5e RUE Limoilou, 3 logements, 5 pièces, premier chauffé, 220 volts, garage, acompte $6,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

DEUX propriétés, 3 logements, 5 pièces, deuxième et sixième Rue, $15,000 et $17,500. Chevrier, 623-3002, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

STE-CLAIRE d'Assise, 8-3 pièces, non chauffée, $13,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

ST-PASCAL, 4 quatre pièces, plus 3 flats meublés, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, vente cause mortalité, prix beaucoup plus bas que sa valeur. Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-11

MAISON chauffée, flats, chambres, meublées, revenu 17 pour cent. Morel, courtier, 527-1732. quo-25

$30,000, 6 logements, acompte $7,000, balance facile, 2080 Bergemont. 849-3095. quo-25

340 SAPINIERE-Dorion, 6 logements, revenu $500 mois, $38,500, comptant $1,500. Tél. 525-7812. quo-12

BON placement, 6 logements, 4 pièces, rapporte $5,616, $37,500. 524-4484. quo-28

AUBAINE, 6 logements, chauffé, rue Champfleury. Informations, soir seulement, 623-7840. quo-25

ST-PIE X, 2 logements, 6 pièces, chauffé, garage. G. Barrette, conseiller courtier hypothécaire, 529-7664. quo-28

MAISON 3 logements, 1 flat, St-Pascal, 1650 rue de la Capricieuse, revenu mensuel $270, prix $20,000. 525-4909, entre 9 et 5 heures, lundi au vendredi. quo-13

7 LOGEMENTS, 2375 Maurus, revenus $6,300, prix demandé $45,000. Inf. Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9452. quo-11

STE-ODILE, rue des Chênes, 2 logements dont 1 de 6 pièces avec garage. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Henri Abel), 529-8456; soir, 683-4335. quo-11

AUBAINE, $15,000, propriété en brique, 4 logements de 4 pièces. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Henri Abel), 529-8456; soir, 683-4335. quo-11

MAISON, 3 logements, à 260, 7e Avenue, Limoilou. Pour renseignements écrire

A chaque heure de chaque jour, votre annonce classée rejoint des clients éventuels!

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

Maisons seules

RICHARD Turner, 7 pièces, plus chambre supplémentaire, salle jeux, abri-auto, terrain clôturé. Monique Lessard, 527-8283, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-12

URGENT propriétaire transféré, Ste-Foy. Bungalow 4 c. coucher. Près écoles. Pour vente rapide. Mme Bewick, 653-2118, Davis & Gagnon courtiers. quo-12

4 CHAMBRES, cuisine très fonctionnelle, loyer $114, par mois, intérêt 6 1-4 p.c., aubaine. Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-12

$15,800. BUNGALOW brique rouge 6 pièces solarium, garage, salle jeux, semi-fini, propre. Mme Godin, 681-9054, Davis & Gagnon courtiers. quo-12

DES Plaines (Ave), 10 pièces, bene finition, conditions faciles, transfert. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-11

QUATRE-Bourgeois, près Université, bungalow parfaite condition. Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030 quo-12

PLACE Bruyères, 8 pièces, garage double, magnifique vue sur fleuve, départ de la ville, toute offre sérieuse sera considérée. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Bilodeau, 653-8610. quo-13

4 PIECES, 2 étages, 2 salles bains, 5 chambres à coucher, garage chauffé, pierre naturel, patio. 656-0065. quo-12

ST-BENOIT, 7 pièces, terrain boisé 70 x 90, Chemin Ste-Foy. Société Immobilière Québec-Métropolitain, Giguère, 529-9047. quo-13

AVENUE Bellevue, belle propriété moderne, 7 pièces, sous-sol fini, construction première classe, près Université, écoles. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Mme Lemieux), 681-7042. quo-12

QUELQUES maisons 7 et 8 pièces, style canadien, colonial, endroit très résidentiel. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Mme Lauzon), 529-8456; heure des repas, 527-7183 quo-11

BUNGALOW en brique, 4 chambres à coucher, sous-sol fini. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Mme Lemieux), 681-7042. quo-12

TRES jolie 5 pièces, beau terrain, autre terrain voisin à construire, cause départ, faut vendre d'ici 8 jours, conditions faciles. 525-6223, Immeubles Grande-Allée Inc. quo-13

STE-GENEVIEVE, bungalow magnifiquement décoré, terrain boisé, clôturé $16,800. Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

PRIX intéressant pour confortable bungalow avec salle jeux, 2 salles bains. Mme Denis Lachance, 681-4045, Davis & Gagnon courtiers. quo-12

$18,000.00 PRIX demandé, bungalow pierre brique 4 chambres coucher, sous-sol fini, près écoles. Mme Castonguay, 527-7325, Davis & Gagnon courtiers. quo-12

LECAVELIER, cottage, 10 pièces, 6 chambres, 2 salles de bains. Lepage 527-8106, Georges Paquet, courtiers. quo-7

MAISON neuve, 6 pièces, 4 chambres, $21,500. Tél. 653-9783. quo-15

PRES centre d'achats, Beauvoir 7 pièces, Immeubles Cartier, 681-6389, 527-6760. quo-13

STE-FOY: Parc Horizon, 6 pièces, foyer, tapis, abri-auto, revenu au sous-sol $170.00 par mois. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont, 653-4728. quo-12

STE-FOY: Maisons neuves, 5, 6 et 7 pièces, près école, église, conditions faciles. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont, 653-4728. quo-12

STE-FOY: Magnifique 6 1-2 pièces avec garage, beau terrain, acompte $4,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gilles DeBlois, 849-3159. quo-12

STE-FOY: Choix de 5 et 6 pièces, neuve, acompte à partir de $1,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume, 653-0437. quo-12

STE-FOY: Choix de 5 et 6 pièces, neuve, acompte à partir de $1,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume, 653-0437. quo-12

$16,500. Douée, 6 pièces, hypothèque 6 1-2 pour cent. Immeubles Cartier, 681-6389, 653-5610. quo-13

$17,900. Denonville, bungalow, 3 chambres. Immeubles Cartier Courtiers, 681-6389, 656-1066. quo-13

BANLIEUE

Maisons à revenus

CAUSE départ, 6 logements neufs, gros revenus, buanderie, propriétaires, 623-3586. quo-12

VILLE Vanier, 4 logements, 3 pièces, $43 mois, $16,000. 661-1495. quo-25

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons à revenus

VILLE Vanier, 5 logements, chauffés, 284 coin Pruneau, Beaucage. quo-15

PREMIERE Avenue, Orsainville, 500 milles pieds terrain, avec 8 chalets, place idéale, acompte $10,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

VILLE Vanier, 4 quatre pièces, non chauffée, acompte $4,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

COURVILLE, 3 logements, 5, chauffée, moderne, $23,000, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, plus 2 logements, 4 pièces, garage double, prix $29,950. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

ANCIENNE-Lorette, côte de l'Aéroport, maison 2 logements, 3 garages, grand terrain, revenu $1,400 année, cause mortalité, aucune offre raisonnable refusée, direct propriétaire, 872-2774. quo-13

COURVILLE, aubaine, trois logements. Aussi 2 logements, 5 pièces. Lapointe, 663-3261, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

GIFFARD, joli cottage, 8 pièces, plus 1-3 pièces, chauffé, garage, près écoles, église, bonnes conditions. Biais, 663-9140, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

VILLE Duberger, maison de rapport, rue Duhé, loyer $65. Patiss, 5 logements tous loués, meublés, rendement 15 pour cent comptant raisonnable. Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

6 LOGEMENTS, 6,000 comptant, édifice neuf, face à l'église. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Grenier, 656-1066. quo-13

$50,000. LES Saules, propriété en brique, 7 logements 2 1-2, 4 et 5 pièces, entièrement loués, construction 1966. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Colette Fournier), 529-8456; soir, 626-3316. quo-12

4 LOGEMENTS de 4 pièces, à vendre ou échanger contre maison seule. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Roy, 529-8121. quo-12

STE-THERESE de Lisieux, maison 3 logements, un libre à l'acheteur, bonnes conditions. M.L.S. Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

GIFFARD, restaurant avec propriété 7 pièces, comptant raisonnable, accepterait échange, propriété à revenus. Cimon, 842-4734, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

QUEBEC-OUEST, Ville Vanier, 2 logements 4 pièces, garage, prix $7,000.00 comptant. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Côté, 653-4728. quo-12

GIFFARD, 4 logements, $16,500, échangerais pour chalet ou terrain. B. Bureau, courtier, 656-0065. quo-12

VILLE Duberger Sud, 3 revenus, meublée, cause départ, 681-9771, 623-9567. quo-12

LORETTEVILLE, rue Racine, 4 logements, 4 pièces, revenu net, $2,500, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-17

BEAUPORT, 2 logements, chauffage eau chaude, extérieur pierre champ, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-17

REELLE AUBAINE

BEAUPORT, rue des Cascades, 3 logements, 2-5, 1-4, bons revenus, prix $19,500, acompte $5,000, balance $113 mois. Royal Trust, courtier, André Thibault, 529-0171; rés. 623-2436. quo-11

Maisons seules

PLAIN-pied 5 1-2 pièces, pierre façade, grand terrain, aucun comptant requis, $94 par mois complet. Information 842-7862, résidence 653-4654. quo-16

MAISON 6 pièces, salle bains céramique, terrain 78 x 98, léger comptant, remboursement facile. Inf.: 623-0855 ou 626-3666. quo-27

ANCIENNE-Lorette, rue de la Joie, terrain et maison 25 x 40, $13,800, $95 mois, 872-7925. quo-25

BEAUPORT, rue Seigneuriale, 8 pièces, garage, aubaine. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Henri Abel), 529-8456; soir, 683-4235. quo-11

DUBERGER, jolie maison 5 pièces, 2 pièces au sous-sol, magnifique terrain, aubaine. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Mme Lauzon), 529-8456; heure des repas, 527-7183. quo-11

NEUFCHATEL

MAISON 5 pièces, abri d'auto, pour hypothèque seulement. 626-3912. quo-11

VERITABLE AUBAINE

MAISON 5 pièces, moderne, $88 par mois, 681-5736. quo-18

ORSAINVILLE

MAISON 5 pièces, pour hypothèque seulement $97 par mois, capital, intérêt, taxes comprises. 626-3912. quo-11

LES SAULES

MAISON, 5 pièces, sans comptant, $93 par mois, capital, intérêt, taxes comprises, 626-3912. quo-11

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons seules

PRIX avantageux, maison 25 x 37, terrain 70 x 100, $88 par mois, capital, intérêt, taxes. 529-6341. quo-15

LAC Beauport, propriété 6 pièces, foyer, vue sur pente de ski St-Castin, accès au lac, garage double, sous-sol chauffé. Mme Blackburn, 683-4809, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

NOTRE-Dame des Laurentides, Côte Bédard, propriété confortable, très grand terrain boisé, aubaine. Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

ANCIENNE-Lorette, 7 pièces, plus salle bains. 872-2256. quo-11

STONEHAM, près centre ski, domaine 150 acres avec propriété 9 pièces, style français, rivière, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

LORETTEVILLE, hôpital Nord, cause départ pour vente rapide, joli plain-pied, 5 pièces, brique 13,478, acompte $4,474. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

ORSAINVILLE, maison neuve, 5 pièces, chauffée, $14,500, acompte $1,300. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

VILLE Duberger, près Route 2, 4 pièces, acompte $1,500, balance $69 mois. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-17

BEAUPORT Ouest, 4 Bélanger, maison neuve, 5 pièces, garage, 661-9347. quo-13

5 PIECES, brique, gazon, $12,800.00, acompte $800.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume, 653-0437. quo-13

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, maison 26 x 40, très moderne, cause départ, acompte $2,500, balance $100 par mois, capital intérêt taxes. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-17

NEUFCHATEL, 5 pièces, maison 1 an, acompte $1,500, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-17

LAVAL, 7 pièces, chauffage central, garage, 30 x 30, terrain 120 x 200, près rivière Montmorency, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-17

VILLE Bélair, 4 pièces, terrain 115 x 200, acompte $1,500, balance facile. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-14

VILLENEUVE, véritable aubaine, 6 pièces, plus salle jeux, $14,850, acompte $500, discutable acheteur sérieux. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

NEUFCHATEL, 6 pièces, abri d'auto, parterre fini, entrée en asphalte, près église, école, libre immédiatement, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-13

LORETTEVILLE, rue Brousseau, près église, école, 5 pièces, chauffage central, extérieur brique américaine, acompte $3,000, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-13

PARTICULIER, maison neuve, 5 pièces, emplacement idéal, $13,500. 842-1740. quo-11

LORRAINE, plain-pied, 5 pièces, décors intérieur attrayants. Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732. quo-11

LORETTEVILLE, bungalow 5 pièces, $2,300 comptant, situé 31 Notre-Dame de Fatima, construction 2 ans, terrassement fini, arbustes. Trust Royal, courtiers, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9452. quo-11

8755 PLACE des Laurentides, Laurentides, joli bungalow, 5 pièces, peu de comptant. Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9452. quo-11

BUNGALOW, Notre-Dame de Lorette, la continuation du Boul. Pandion, 5 pièces, construction récente de 7 mois, prix $13,900 comptant requis $1,500, possession 90 jours. Courtiers Royal Trust, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9452. quo-11

LAVAL, 7 pièces, chauffage central, garage 20 x 20, terrain 120 x 200, près rivière Montmorency, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-14

BEAUPORT, bungalow, 7 pièces, Lapointe, 663-3261, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

STONEHAM, cottage parfaite condition, magnifique terrain. Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

CHATEAU-Richer, véritable aubaine, $8,500. Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

BEAUPORT, face au fleuve, magnifique résidence 10 pièces, garage, foyer, piscine, endroit discret, convient(e) professionnel, $28,000, acompte $10,000. M.L.S. Blais, 663-9140, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

LORETTEVILLE, bungalow pierre et brique, 6 pièces, près écoles, autobus. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Mme Lauzon), 529-8456; heure des repas, 527-7183. 624-13

ANCIENNE-Lorette, rue St-Gédéon, bungalow en pierre, très propre, construction 1962, revenus au sous-sol. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Mme Lauzon), 529-8456; heure des repas, 527-7183. quo-12

LES Saules, superbe bungalow en pierre et brique, 5 1-2 pièces, 2 chambres au sous-sol, abri d'auto, magnifique terrain. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Mme Terreau), 529-8456; soir, 523-6936. quo-12

ORSAINVILLE: Bungalow 5 pièces très propre, prix $12,000.00, léger acompte. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Côté, 653-4728. quo-12

PARC BOISCHATEL

ECONOMIQUE, nous pouvons vous construire bungalow 5 pièces, pour livraison début 1967. Claude Pelletier, 529-0341. quo-11

BEAUPORT

BUNGALOW, 5 1-2 pièces, terrain 66 x 100, comptant à discuter, remboursement $86, par mois complet. Information 661-6414, 623-4168. quo-16

ORSAINVILLE

BUNGALOW, 5 pièces, magnifique terrain, près du centre d'achats, aucun comptant, légère mensualité. Informations 626-1704, soir après 9 heures, 626-0089 quo-12

SANS CONCURRENCE

MAISON 25 x 38, près Boul. Laurentien. Capital, intérêts, taxes, $81.21. Tél. 529-0341. quo-15

$100.

LOCATAIRE devenez propriétaire, comptant à partir de $100. Maisons modèles à visiter, Lorretteville, Neufchâtel, Ancienne-Lorette, ainsi que Québec et Banlieue. J.-E. Lamothe, 2 Gabriel Lalemand, Lorretteville, 842-3615. quo-3

AUBAINE

PAIEMENT en 15 ans, capital, intérêt et taxes, $85 par mois, votre rêve, habiter jolie maisonnette, accueillante, pour résidant annuel, très beau site, magnifique terrain. Appeler M. Claude Pelletier, 529-0341. quo-12

ORSAINVILLE

5 PIECES, brique, pierre, abri d'auto pavé, très propre, Royal Trust, courtiers, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-12

NEUFCHATEL

MAISON 5 pièces, abri d'auto, $84 par mois, capital, intérêts, taxes comprises. Tél. 626-3912. quo-15

ORSAINVILLE

MAISON neuve, 5 pièces, $108 par mois, Capital, intérêts, taxes compris. Tél. 626-3912. quo-15

MEDECIN

117-119 RUEL, 2 étages, 17 pièces, tapis mur à mur dans salon, hall d'entrée, miroir du salon inclus dans prix de vente. Marcel Paquet, 522-7955, Montreal Trust, courtiers. quo-12

RIVE SUD

Maisons à revenus

LEVIS, 4 logements, près église, école, acompte $3,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-12

3 REVENUS, brique solide, 4, 5 et 6 pièces, rue Barras, près Wolfe, acompte $5,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-12

Maisons seules

LAC Beauport, très joli cottage, habitable annuellement, foyer, occasion, $15,000. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844 quo-23

LEVIS, Lauzon, maisons neuves, bonl fédéral $500, léger comptant. Dallaire Entreprise Inc, 837-9695. quo-24

ST-DAVID, maison neuve, 5 1-2 pièces, grand terrain, acompte $1,800, livraison immédiate. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-12

122 MAISONS DEMANDEES

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-14

NOUS avons plusieurs acheteurs pour propriétés de 2, 4, 6, 8, 12 logements avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-21

ETES-VOUS intéressé à vendre votre propriété ou votre commerce ? G. Barrette, courtier hypothécaire, conseiller licencié, 529-7664; soir, 683-0614. quo-27

AVONS besoin urgent 2, 6, 8 logements. Représentant du Royal Trust, C. Roberge, 653-9452. quo-11

FAITES donc confiance au Royal Trust, pour une vente rapide, représentant C. Roberge, 653-9452. quo-11

AVONS acheteur sérieux pour Ste-Foy, 4 chambres, paierait comptant. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047. quo-13

VOULEZ-Vous vendre votre propriété rapidement,avons acheteur intéressé. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-14

ECHANGERAIS, terrains, épicerie, pour propriété. B. Bureau courtiers, 656-0065. quo-12

127 MARCHANDISE - NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montréal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-14

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes. A prix d'aubaine. Tél. 842-1911. quo-20

138 PENSIONS POUR ENFANTS

FOYER des Petits Enr., garderie jour, 8 à 6, enfants jusqu'à 6 ans, pension si désiré, surveillance médicale. Réservations, 681-7591. quo-29

BEBE en pension, de fille-mère ou autre, 872-1292. quo-12

PRENDRAIS enfant en pension, naissance à 1 an. Tél. 524-7638. quo-11

PRENDRAIS enfant en pension. Tél. 681-0973. quo-28

ST-RODRIGUE, prendrais bébé, enfant, en pension. Tél. 626-3239, 626-5247. quo-12

BEBES de fille-mère ou autres, bons soins, expérience. 861-6361. quo-13

PRENDRAIS 2 enfants en pension. Tél. 683-5003. quo-11

PRENDRAIS bébés, maison seule, bons soins, campagne, $12 semaine. 822-2585. quo-11

PRENDRAIS enfants 1 an et plus. Tél. 628-1248. quo-15

GARDERIE d'enfants, ouverte à Charlesbourg. Tél. 842-5664. quo-15

PENSION pour bébé et enfant, bons soins. 623-3585. quo-14

PRENDRAIS enfant en pension de tout âge. Tél. 527-4501. quo-12

139 PERSONNELS

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1861 Québec. Tél. 524-6108 quo-11

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458, 523-5047. quo-27

POUPONNIERE, bébés naissants à 6 mois. Tél.: 623-3971. quo-13

144 PIANOS — ORGUES

PIANO à queue, 5 1-2 pieds, Gerhard Heintzman. Tél. 527-1761. quo-12

PIANO automatique, acajou, discothèque avec rouleaux, bon ordre, $250., 626-2014. quo-11

150 PROPRIETES COMMERCIALES

EDIFICE commercial, 53 x 42, 2 étages, centre industriel, terrain 200 x 100, locataire y désiré. 681-7551. quo-11

BATISSE entièrement louée, financement facile, acheteur sérieux désirant dépréciation intéressante sur impôt. Immeubles Cartier Courtiers, 681-6389, Grenier 656-1066. quo-18

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64 DIVERS A LOUER DIVERS A VENDRE CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

INCROYABLE, T.V. reconditionnée, état neuf, garantie écrite $20 et plus, réparations 822-6682. quo-12

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $89. Financons nous-mêmes, 430 Ouest St-Vallier, 529-3522. quo-24

A louer, télévision, argent donné déduit si désireux d'acheter. 529-3522. quo-18

TELEVISION, vente, échange, service, noir et blanc et couleurs. Bédard Inc., 261 Chênes Est, 623-0704. quo-27

TELEVISIONS louer, vendre, aussi réparation. Coulombe Télévision Service, 683-3971, 623-0306. quo-27

LOCATION, réparation, télévision, vente, échange, neuves et usagées, 653-8951. quo-27

155 ROULOTTES

IDEAL pour chasse, location roulotte voyage, équipée. Lessard Roulotte Enr., 28 St-Maurice, Charlesbour-Ouest 623-4255. quo-26

ROULOTTE 17 pds, équipée à louer pour garagiste. Tél. 837-1611. quo-25

SPECIAL pour 1 semaine, roulottes, 40 x 10, 8 x 18. Rang Vert Crêpe, St-Nicolas, Ctél.Lévis, entrée Route 5 et 9, Jonction à droite. quo-11

DESIRE acheter roulotte, payable mensuellement, 18 à 20 pds, 626-4626. quo-11

SERAIS intéressé à louer roulotte, 18 pieds pour l'hiver, 653-9978. quo-22

A louer roulotte, 16 pieds, équipée, idéal pour chasse. 524-9762. 256-15

ROULOTTE 60 x 10, avec extension, état neuf, $5,600. Tél.: 527-0628. quo-5

ACHETERAIS roulotte, Motele Home, environ 45 x 12 pieds, meublée, poêle électrique, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, automatique, système chauffage air chaud, 837-6407. quo-11

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

FILLE de campagne, aimant enfants, chambre seule, TV, Mme Pierre Barry, 1136, rue Vimont, Québec 6, 527-2061. quo-11

AIDE domestique, 3 enfants. Tél. 525-9515, 523-3019. quo-11

SILLERY, famille 4 enfants d'âge scolaire, bonnes conditions, 681-2480. quo-12

SILLERY, fille pour famille 3 enfants d'âge scolaire, sachant faire entretien, bon salaire. Tél. 527-2724. quo-12

CUISINE, ouvrage général, petite famille, bon chez-soi. Tél. 527-1620. quo-11

POUR ouvrage général, chambre seule. Tél. 527-0986. quo-11

BONNE demandée, loger, nourrir. Tél. 523-9660. quo-11

BONNE, ouvrage général, cuisine, références, 2 adultes. 390 Avenue Laurier. Tél. 525-8316. quo-11

CHARLESBOURG, bonne demandée, sachant faire cuisine, ménage, références exigées. 623-1922. quo-12

SERVANTE demandée, aimant enfants, chambre seule, télévision, femme de journée. 2774 Mont-Royal, 527-8713. quo-19

DAME sérieuse et distinguée, bonne cuisinière, d'âge moyen, pour foyer à Québec, avec 3 jeunes d'âge universitaire ou collégial, travaux légers, chambre privée, pension, salaire. Ecrire Dépt. 432 Le Soleil. quo-13

AIDE familiale, dans la trentaine, famille 3 enfants, ouvrage général, chambre seule, télévision. 683-4749. quo-11

BONNE demandée, Ste-Foy, famille 2 enfants. Tél. 653-5028. quo-14

FILLE demandée, travail général Lac Beauport, salaire $25 semaine. 849-8776. quo-11

FEMME ou fille-mère dans maison privée, 1 enfant. Après 7 hres, Mme Racine, 681-9771. quo-11

$37.00 PAR SEMAINE

JEUNE ménage de France, bilingue, cherche personne interne pour s'occuper de trois enfants, chambre, téléphone, télévision et salle de bains privée. Mme Spitzer, 2000 Barclay, Montréal. Tél. 782-4800. quo-11

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

BONNE dans petite famille canadienne, opportunité d'apprendre l'anglais. Banlieue de Montréal près de l'Expo. Chambre privée, télévision, etc., $75 par mois. Ecrire à 570 Townshend, St-Lambert, P.Q. quo-11

SILLERY, 30 ans au moins, références, 2 enfants d'âge scolaire, chambre, salle bains, télévision. 527-1425. quo-11

BONNE demandée, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, chambre seule, bon salaire. 2785 Poitier, 681-4723. quo-14

AIDE domestique, pour famille 3 enfants, Ste-Foy, près centres d'achats, chambre avec T.V., salaire $150 par mois. 681-1606. quo-23

AIDE familiale, Ste-Foy, 4 enfants, 2 à l'école. Tél. 653-4503. quo-11

JEUNE fille demandée, pour ouvrage général, appareils électriques, Sillery. 681-1143. quo-12

AIDE domestique à Ste-Foy, près centre d'achats La Colline, soirées et fins semaine libres, possibilité de coucher en dehors. 653-5617. quo-15

AIDE familiale, logée, nourrie, ouvrage général maison, 4 enfants, bon salaire. Tél. 623-4332; après 6 heures, 626-3082. quo-11

PERSONNE fiable, bonne éducation, désirerait se faire un bon chez-soi avec références, pouvant prendre charge de maison si nécessaire. Demandée dans famille 5 enfants dont 3 demi-pensionnaires. Appareils électriques, salaire avantageux, références. 527-1926. quo-15

BONNE à l'année, dans petite famille, bon chez-soi. 653-5415. quo-11

FEMME ménage demandée dans Ste-Foy, 2 jours par semaine. 653-8606. quo-12

BONNE demandée, honnête, propre, famille 2 enfants, bon salaire. 681-7009. quo-12

BONNE demandée, ouvrage général, 1 enfant, quartier Belvédère, références. 683-3350. quo-15

FILLE demandée comme aide. 1696 De Léry, St-Pascal. Tél. 663-0523. quo-12

JEUNE fille demandée, famille, 3 grandes personnes, références exigées, fin de semaine libre. 160 Avenue De Bernières. 524-7665. quo-15

PERSONNE fiable, 2 enfants, congés. Tél.: 524-5344, le soir: 681-0842. quo-12

FILLE sérieuse, pour ouvrage général, 1 enfant, dimanche libre, après 6 hres 842-7352, Lorretteville. quo-15

161 TERRAINS A LOUER

60,000 PIEDS carrés, terrain commercial, Charlesbourg, résidence, 683-7626, bureau, 626-4813. quo-14

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN, près lac privé naturel, $1000 et plus, conditions. 842-2841. quo-19

TERRAIN 70 x 75, lac St-Charles, $300 chacun, $25 comptant. 842-2841. quo-19

2 TERRAINS, 8,000 pieds chacun, 65e Rue Ouest, Charlesbourg, 822-7935. quo-11

VUE fleuve, terrains boisés, Chemin St-Louis et Terrasse St-Laurent, 653-2490. quo-14

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, à Ste-Foy. Robai Construction Inc., 623-1792, 653-4041. quo-19

TERRAIN $300, $325, $25 comptant, 3o mois pour payer, 529-2883. quo-21

ST-EMILE, aqueduc, égouts, $25, comptant, $15 mois, sans intérêt, 623-0711. quo-21

10 TERRAINS résidentiels, prêts bâtir, Charlesbourg, résidence, 683-7626, bureau 626-4813. quo-14

CHARLESBOURG, direct propriétaire, conviendrait professionnel, bel entourage, vue magnifique. 626-5155. quo-27

CHARLESBOURG, rue Binet, 67 x 90, près école, église, OTJ. 681-6647. quo-9

ORSAINVILLE, près école, église, coin de rues, rue asphaltée, 103 x 88. Tél. 524-0579. quo-9

VILLE Les Saules, avenue Barrès, terrain 95 pieds façade x 105, rue pavée, avec services publics. Tél. 872-2452. quo-18

ST-PIE X, terrain 5,950 pieds carrés, prix $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, école, $1,400. Tél. 839-8547 ou 837-5766. quo-1

BEAUPORT, terrain 70 x 92, $1,000. Tél. 661-5315. quo-12

CHARLESBOURG, Jardin Laurentien, $0.28 le pied, prêt à construire, vue sur tout Québec, près école, église, 527-3554, 623-2049. quo-19

STE-FOY, résidentiel, 80 x 100. Adressez-vous à 3574 de Beauchamp. Tél. 653-7096, le soir. quo-13

60,000 PIEDS, vendre ou louer, Duberger, 1-4 mille, Québec. 529-0751. quo-3

STE-FOY, zone commerciale, terrain avec vue sur fleuve, $1.00 pied. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Mme Terreau), 529-8456, soir, 523-6936. 624-13

BORDURE fleuve, rive-sud, 2 milles Est Pont Québec. 839-6211. quo-14

VUE sur le fleuve, magnifique terrain, 200 x 100, Ste-Foy, conditions à discuter. Tél. 527-3234. quo-4

CHARLESBOURG, direct propriétaire, 116 x 86, situé coin 66e Rue Est et 3e Avenue. 623-9363, 623-9292. quo-11

STE-FOY, résidentiel, 9,200 pds carrés, rue pavée, $3,400. Tél. 626-2702. quo-12

CHARLESBOURG, rue Binet, terrain 67 x 90, $2,800, conditions avantageuses. Mme Villeneuve, 527-0426, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

LES SAULES, 5,172 pieds, aubaine, $2,500. Claude Chalifour courtiers, 656-9844 quo-15

DUBERGER, pour Blocs à logements, conditions à discuter. Citron, 842-4734, S.A.F., COURTIERS, 692-1030 quo-12

TERRAIN 70 x 92, Beauport, services rendus, tél. 661-3436 quo-15

TERRAIN 70 x 92, Beauport, services rendus, tél. 661-3287. quo-15

TERRAIN 70 x 88, Beauport, services rendus, 661-8914. quo-15

BEAUMONT, vue sur Québec et Ile d'Orléans, 1,000,000 pieds carrés, 03 pied carré, borné route Transcanada au fleuve, 837-4839. quo-18

164 TERRES A LOUER

PRES Québec, 120 arpents, pour culture, sans bâtiment. Tél. 527-3690. quo-18

165 TERRES A VENDRE

ST-FERREOL, grande terre pour investissement, tout près du Mont Ste-Anne, conditions avantageuses. Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

166 TEPRES DEMANDEES

PARTICULIER serait acheteur d'une terre, banlieue de Québec, 626-0813. quo-22

ECHANGERAIS terrain commercial pour ferme en Banlieue Québec, 655-2065. quo-11

167 VACANCES — VOYAGES

POINTE au Pic, Manoir des Falaises, semaine $40. Pas ama, mer, piscine, pension, Murray Bay, 665-9100. quo-1

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

CRIST-CRAFT, 17 pieds, 140 forces, moteur état neuf, 656-1910. quo-1

YACHT avec moteur, 15 forces, remorque. Tél. 681-8587. quo-11

YACHTS, terrain pour hivernement de bateaux. Tél. 822-0571 ou 1-824-4782. quo-4

Prochain congrès

OTTAWA (PC)—L'exécutif de la Fédération des jeunes libéraux du Canada vient de choisir Vancouver pour y tenir son prochain congrès, en 1968.

Le comité exécutif a chargé M. Raymond Noel, président de la Fédération de la Colombie-Britannique, d'organiser ce congrès.

Le procès de S. Truscott se continue aujourd'hui

OTTAWA (PC)—La Cour suprême du Canada reprend aujourd'hui ses auditions sur le cas Steven Truscott. Elle continuera à entendre le témoignage d'un pathologiste américain, qui a contredit plusieurs des observations médicales faites lors du procès, il y a sept ans.

Le Dr Charles Petty, diplômé de l'Université Harvard et médecin légiste adjoint de l'Etat du Maryland, a mis en doute le moment et l'endroit de la mort de l'adolescente de 12 ans Lynne Harper.

Selon le Dr Petty, il serait fort possible que la fille soit morte depuis moins de temps que l'ont laissé entendre les experts médicaux au procès de Truscott. Ces derniers avaient situé le décès entre 7 heures et 7h 45, le 9 juin, soit 41 heures avant la découverte du corps dans un buisson, près de la base de l'aviation canadienne de Clinton.

Analysant une série de photographies agrandies, le Dr Petty a noté que des égratignures sur les jambes de Lynne indiquaient vraisemblablement qu'elle avait été traînée jusqu'au buisson où on avait trouvé son cadavre.

Les spécialistes consultés lors du premier procès avaient émis l'opinion que ces traces avaient été faites par une forte pression sur le corps de l'adolescente.

Le Dr Petty a noté que, d'après son expérience, si Lynne avait été violée ou si l'on avait tenté de la violer à l'endroit où l'on a trouvé son corps, on aurait sûrement trouvé des traces de sperme sur elle ou tout près. Or, au procès, on n'a pu rapporter une telle présence.

Avec le Dr Petty, les neuf juges de la Cour suprême entendaient un 16e témoin. Truscott lui-même, maintenant âgé de 21 ans, est apparu à la barre jeudi et, pour la première fois sous serment, a nié publiquement avoir tué Lynne Harper.

16% des Canadiens sont nés à l'étranger

TORONTO (PC) — En août dernier, alors que la population canadienne atteignait les 20 millions d'habitants, 16 pour cent des gens vivant au Canada étaient nés à l'étranger.

Notant ce détail dans une causerie, M. Jean Marchand, ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, a déclaré qu'en général, au Canada, "on a trop tendance à minimiser la valeur de la contribution des immigrants venus d'un grand nombre de pays à la croissance et à l'expansion de notre économie".

M. Marchand, qui portait la parole devant les délégués au congrès annuel de la Fédération nationale ukrainienne du Canada, samedi, a rappelé que le Canada a cherché constamment à augmenter sa population par la voie de l'immigration.

"Depuis la Confédération, en 1867, a-t-il dit, le Canada a ouvert ses portes à près de 9 millions d'immigrants. Dans les 20 années de 1945 à 1965, plus de 2,500,000 se sont établis au Canada pour y vivre une vie nouvelle, chiffre qui représente plus de 20 pour cent de l'augmentation de la population au cours de cette période".

"La contribution de l'immigration à la croissance et à la pr

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

POUCET

Dr BEAUDOC

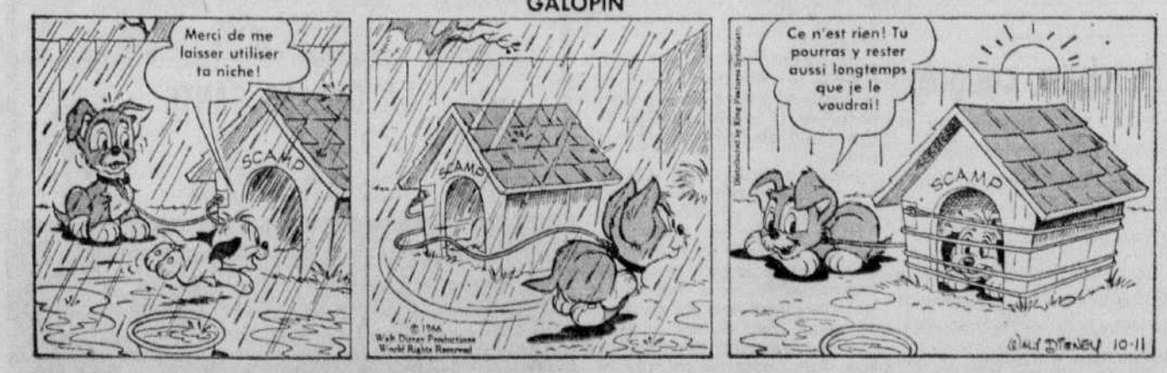
GERALDINE

RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN



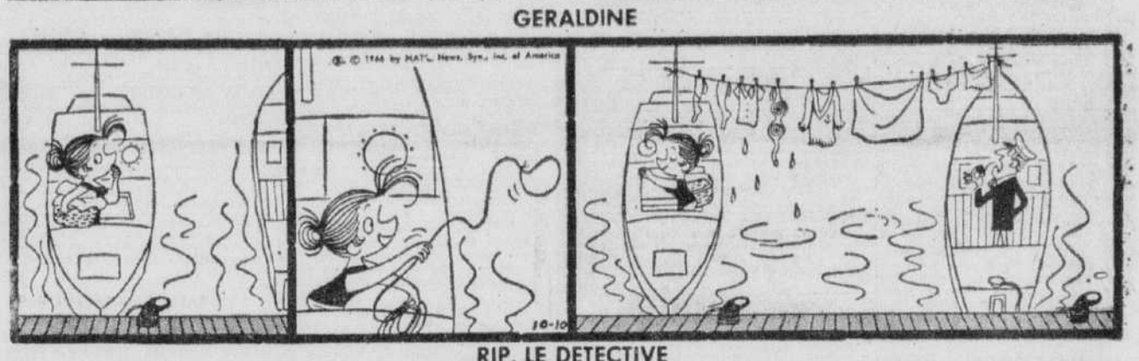
LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

POUCET

Dr BEAUDOC

GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

Le corps serait celui d'une femme de Sainte-Foy

Le corps de la femme qui a été trouvé sur les battures du fleuve Saint-Laurent, à Lauzon, vendredi après-midi, serait apparemment celui d'une femme de 50 ans, disparue de Sainte-Foy, depuis la fin de décembre 1965. Le cadavre est dans un état de décomposition avancé et seules quelques parties de vêtements y adhèrent. A la suite de l'autopsie qui sera pratiquée, aujourd'hui, à la morgue de Québec et des autres expertises, la Sûreté provinciale croit pouvoir établir l'identification.

Deux étudiants de l'Institut de technologie de Lauzon, Jean-Paul Vachon et Jean-Claude Côté, ont fait la macabre découverte et ils en ont informé la police. Le détective Marc Saulnier, de la brigade judiciaire de la PP, poursuit l'enquête commencée par le détective Marcel Bourget, de Lauzon.

R.P. VICTOR LELIEVRE O.M.I.

Remerciements au R. P. Victor Lelièvre pour faveur obtenue, avec promesse de publier.

M. A. P.

M. E. Fréchette

Monsieur Elzear Fréchette, ex-employé de la Commission du Havre, époux de dame Alexina Nolet, est décédé le 9 octobre, à l'âge de 69 ans. Monsieur Fréchette demeurait autrefois au 745, rue Richelieu, Québec.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille: M. et Mme Jean-Marc Richard (Louisette Hince); ses frères, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Rodolphe Fréchette, M. et Mme Lauréat Fréchette, M. et Mme Wellie Langlois, Mme Bibiane Fréchette, M. et Mme Christie Garneau, Mme Amanda Nolet, de Montréal, M. et Mme Adélard Richard, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 120, rue Saint-Jean.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église Saint - Vincent - de - Paul et l'inhumation au cimetière Saint-Colomban.

Mme J.-F. Turcotte

Dame Diana Dion, épouse de feu J.-François Turcotte, est décédée le 8 octobre, à Québec, à l'âge de 78 ans et 9 mois. Elle demeurait à Saint-Albert le Grand.

Elle laisse dans le deuil ses belles-filles: Mme Armand Leclerc (Marguerite Turcotte), Mme Lucien Picard (Fabiola Turcotte); ses soeurs, son beau-frère et ses belles-soeurs: Mme J.-Edgar Samson, Mme Aldéric Langevin, M. et Mme Avila Turcotte, de Sorel, Mme Emile Saint-Gelais et Mme Lauréat Turcotte.

La dépouille mortelle est exposée au 1187, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu demain, en l'église de Saint-Albert le Grand, et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Hubert Moisan, de Québec.

M. G. Gagnon

M. Gérard Gagnon, gérant de la Banque Provinciale Cartier, époux de dame Thérèse Barry,

est mort accidentellement le 8 octobre, à l'âge de 53 ans. Il demeurait au 544, Fraser.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marie, François et Marc; sa belle-mère: Mme Alphonse Barry; ses frères et soeurs: M. et Mme C.-H. Talbot (Henriette), M. et Mme Jacques Gagnon, Mlle Thérèse Gagnon, M. Marcel Gagnon, M. et Mme J.-P. Gagnon, M. et Mme Bernard Gagnon, le Dr et Mme Robert Darveau (Rachel), M. et Mme Pierre Gagnon; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Clément Lavoie, M. et Mme Gérard White, le Dr et Mme Philippe Landry, Mlles Alice, Marguerite, Marthe et Gabrielle Barry, M. et Mme Guy Beaulieu, Mme Jacques Barry, M. Paul-Eugène Verrault, M. l'abbé Jean Barry.

La dépouille mortelle est exposée au 300 Chemin Sainte-Foy. Les funérailles auront lieu demain, en l'église de Saint-Dominique.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec.

L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

Mme J.-Elie Massicotte

Madame J.-Elie Massicotte, née Jacqueline LaRue, est décédée le 10 octobre, à l'âge de 83 ans. Elle demeurait au Foyer Saint-Antoine.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, son fils, ses filles, sa belle-fille: M. et Mme Jacques Massicotte (Lucienne Bergeron), Mlles Jacqueline, Olivine, Florence et Annette Massicotte. Sa soeur, beaux-frères belles-soeurs: Mme Edgar Vézina, Mme Arthur LaRue, Dr et Mme Auguste Massicotte, Mme Joseph Frigon, Mme Joseph Lacoursière Sr Marie de la Miséricorde, Dr C.-E. Massicotte, Mme A. Emery Massicotte, Mme Armand Massicotte.

Les restes mortels sont exposés aux Funérarium Lépine, 300 Chemin Sainte-Foy.

Les obsèques auront lieu jeudi en l'église Saint-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles. La direction a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée.

Mme R. Beaudry

Dame Annette Beaudry, épouse de feu Dr Raymond Beaudry, est décédée le 7 octobre, à l'âge de 72 ans. Elle demeurait autrefois à Trois-Rivières.

Madame Beaudry laisse dans le deuil ses fils et ses belles-filles: M. et Mme Jean-Paul Beaudry, Dr et Mme Edouard Beaudry et M. l'abbé Raymond Beaudry; ses frères, ses soeurs et ses belles-soeurs: M. et Mme Zéphirin Beaudry, de Deschambeau, M. et Mme Auguste Beaudry, de Montréal, Dr et Mme Jean-Louis Beaudry, de Trois-Rivières, Mme Edouard Beaudry, de Shawinigan et M. et Mme Ernest Labrecque.

La dépouille mortelle était exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975 Marguerite - Bourgeoys.

Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui en l'église Saint-Charles Garnier et l'inhumation au cimetière de Trois-Rivières.

M. G.-A. Beaupré

Monsieur Gaston-A. Beaupré, époux de feu Eva Deshaies, est décédé le 7 octobre, à l'hôpital Laval, à l'âge de 75 ans et 9 mois. Il demeurait à 2536 A, Place de Monceau, Sillery.

Il laisse dans le deuil ses enfants et sa belle-fille: M. Louis Beaupré, M. et Mme Jean Beaupré (Louise Grenon), Mlle Jacqueline Beaupré; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Lionel Beaupré, Mlle Jeanne Beaupré, M. et Mme Gaston Pratte, M. le juge et Mme Roger Deshaies, Mesdemoiselles Florence et Gabrielle Deshaies, Mme veuve Avila Julien.

La dépouille mortelle était exposée à 2815, chemin des Quatre Bourgeois. Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui en l'église de Saint-Yves. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec. L'inhumation a eu lieu au cimetière Belmont.

Mme Delphis Labranche

Mme Delphis Labranche, née Arise Giguère, est décédée à son domicile, au 1059, 4e Avenue, à Québec, à l'âge de 76 ans et 8 mois.

Elle laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: Mme Harmel Rhéaume (Fernande Labranche), M. et Mme Jean-Paul Labranche (Jacqueline Latouche), Mme Paul Corriveau (Yvette Labranche), M. et Mme Paul-Henri Matte (Yolande Labranche), M et Mme Armand Labranche (Annette Picard), Mme Daniel Labranche (Jacqueline Maranda), M. et Mme Roger Beaulieu (Ghislaine Labranche), M. et Mme Lionel Boucher (Carmen Labranche), sa soeur, Mme Georges Lemieux. Elle comptait aussi plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Saint-Fidèle. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de T. Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue.

Mme P. Taillon

Dame Alexia Guay, épouse de feu Philias Taillon, est décédée le 9 octobre, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 81 ans. Elle demeurait à 791-est, Fleurie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses belles-filles: M. et Mme Emile Taillon (Louisa Martel), M. et Mme Henri Taillon (Bernadette Matte), M. Lu-

cien Taillon, M. et Mme Maurice Taillon (Lucienne Bertrand), M. Laurent Taillon, M. et Mme Alexandre Taillon (Yvette McNicol); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Marcel Taillon, M. et Mme Camillien Taillon (Guillemette Olevine), M. et Mme Philippe Tremblay (Cécile Taillon), Mlle Marie-Ange Taillon, ainsi que plusieurs neveux et nièces et petits-fils.

La dépouille mortelle est exposée à 705 Saint-Vallier est. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église Saint-Roch.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

SERVICES SPECIALISES

MONUMENTS funéraires. Réductions, cause maladie. Villeneuve & Frères, 1050, Canardière 523-5394. quo-24

Mme J. Grenier

Dame Madeleine Lacombe, épouse du Docteur Jean Grenier, est morte accidentellement

le 8 octobre, à l'âge de 28 ans. Madame Grenier demeurait à Causapscal, Matapédia.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Louis, André, François et Nathalie; son père et sa mère M. et Mme Paul-Marcel Lacombe; ses beaux-parents: le Brigadier et Mme J.-N. Emile Grenier; ses frères, sa soeur, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Jean-Yves Lacombe, M. et Mme André Lacombe, Mlle Lilianne Lacombe, M. Langis Lacombe, M. Pierre Lacombe, M. et Mme Claude Légaré, Me et Mme Jean Sirois, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1025, Route de l'Eglise, Sainte-Foy.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église Saint-Charles Garnier et l'inhumation au cimetière Belmont.

M. A. Morin

Monsieur Arthur Morin, sacristain, époux de Dame Rose-Anne Carrier, demeurant au 24, rue Dollard à Saint-Romuald,

est décédé à son domicile le 8 octobre, à l'âge de 68 ans et 2 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles:

M. et Mme Jean-Louis Morin (Jacqueline Tremblay), de Chicoutimi, M. et Mme Paul-Emile Morin (Thérèse Blais), de Lac Saint-Charles, M. et Mme Richard Morin (Hélène Bélanger), de Saint-Romuald, M. et Mme Jean-Marie Fecteau (Rita), de Saint-Romuald, M. et Mme Réal Lafontaine (Gemma), de Charny, M. et Mme Marcel Hallé (Thérèse), de Saint-David, M. et Mme Benoit Morin (Micheline Vermette) de Saint-Romuald, M. et Mme Jean-Claude Hallé (Cécile), de Saint-David, M. et Mme Louis-Philippe Roberge (Monique), de Saint-Jean Chrysostôme, M. et Mme Armand Morin (Louisette Drapeau), de Gaspé, M. et Mme Yves Joncas (Madeleine), de Saint-Romuald, M. et Mme Raymond Morin (Lucille Ferland) de Charny, M. Maurice Morin, de St-Romuald; ses frères, soeurs, beaux-frères belles-soeurs: M. et Mme Antoine Morin (Yvonne Thibodeau) de Saint-Romuald, M. Herménégilde Paquet de Manchester, N. H., M. Joseph Carrier de Loretteville, M. et Mme Antonio Carrier (Yvonne Naud), de Saint-Romuald, M. et Mme Donat Carrier (Germaine Gallichand) de Saint-Romuald, Mlle Thérèse Carrier, de Québec, M. et Mme Henri Carrier (Amanda Pichette), de Saint-Romuald, Rév. Soeur Saint - François - Marie (Jeannette Carrier) S. S. F., M. et Mme Louis Gosselin (Lucienne), de Saint-Romuald, M. et Mme Armand Gosselin (Donatienne Pommerleau), de Lévis, M. et Mme Lucien Gosselin (Marguerite Labrie), de Lévis, M. et Mme Edouard Gosselin (Jacqueline Guay) de Québec, M. et Mme Edgar Tardif (Marie-Rose Demontigny), de Thetford-Mines, M. et Mme Honora Gosselin (Cécile), de Lauzon, Mme Sylvio Gosselin (Irène (Arteau) de Bienville.

La dépouille mortelle est exposée au 96, rue de la Fabrique, à Saint-Romuald.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Saint-Romuald; l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée de Saint-Romuald.

Mgr Conrad Chaumont

Le doyen des évêques du Canada, Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire à Montréal, est décédé, samedi, à l'âge de 91 ans.

Le prélat s'est éteint à l'Hôtel-Dieu de Montréal où il était retiré depuis quelques années.

Né à Sainte-Anne des Plaines près de Montréal, en 1875, il avait été ordonné prêtre en 1898. Il avait été sacré évêque à Montréal, le 15 août 1941 par Mgr Joseph Charbonneau, alors archevêque de Montréal.

Mlle M. Turcotte

Mlle Marcelle Turcotte, conseiller technique au ministère de l'Education, est décédée le 9

octobre, à l'Hôpital de l'Hôtel-Dieu de Québec. Elle demeurait à 401 Saint-Cyrille-Ouest.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs, ses frères et sa belle-soeur; Thérèse, Hortense, Madeleine; ses frères: Georges, François, M. et Mme Marc Turcotte, ainsi que des neveux et une nièce.

La dépouille mortelle est exposée à 300 Chemin Sainte-Foy.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église Saint-Dominique.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec.

L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Famille, Ile d'Orléans où un libéra sera chanté.

Les décès

BABIN — A Québec, le 9 octobre 1966, à l'âge de 61 ans et 7 mois, est décédée dame Aline Aubut, épouse de feu M. Isidore Babin, demeurant au 2830 rue Cameron, Ville les Saules.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h.
Départ de la résidence funéraire Exavier Horth à 9h45 pour l'église New Carlisle et de là au cimetière paroissial.

BEAUPRE — A l'hôpital Laval, le 7 octobre 1966, à l'âge de 75 ans et 9 mois, est décédé Gaston-A. Beaupré, époux de feu Eva Deshaies.
Les obsèques auront lieu mardi à 10 heures 30.
Départ du funérarium Lépine, No 2815, Des Quatre-Bourgeois, à 10h.15, pour l'église Saint-Yves et de là au cimetière Belmont.

BELANGER — A Ste-Foy, le 10 octobre 1966, à l'âge de 51 ans, est décédé M. René Bélanger, employé civil au ministère de la Voirie, époux de Dame Rita Beaubien, demeurant au 2220 de Versailles, Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, au no 1025 Route de l'Eglise, à 8.45 hres pour l'église Ste-Geneviève et de là au cimetière Notre-Dame de Foy.
Le trajet se fera en automobile.

BOUCHER — A Joly, cté de Lotbinière, le 9 octobre 1966, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Edouard Boucher, époux de feu dame Alice Demers, demeurant à St-Apollinaire.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h.
Départ des salons funéraires Eugène Beaudoin & Fils, 36 rue de l'Eglise, St-Apollinaire, à 9h30, pour l'église de St-Apollinaire, et de là au cimetière paroissial.

BOUTET — A Québec, le 9 octobre 1966, à l'âge de 94 ans, est décédée dame Marie-Louise Huot, épouse de feu Edouard Boutet, demeurant à l'Hôtel-Dieu Sacré-Coeur.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h30.
Départ du salon de l'hôpital à 9h25 pour la chapelle de l'hôpital et de là au cimetière St-Charles.

BLAIS — A Québec, le 10 octobre 1966, à l'âge de 81 ans et 2 mois, est décédée dame Desneiges Morneau, épouse de feu M. Achille Blais, demeurant antérieurement à 705, 1e avenue.
Les funérailles auront lieu jeudi 13 octobre à 10 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils Ltée, No 1290, 1ère avenue, à 9h.50, pour l'église Saint-Esprit et de là au cimetière Saint-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

BLANCHETTE — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 10 octobre 1966, à l'âge de 58 ans, est décédé M. François-Xavier Blanchette, époux de dame Marguerite Drouin, demeurant au 2685, 107e Rue, Montmorency.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Enr., au no 4100 Boul. Ste-Anne, à 8.30 hres pour l'église de St-Grégoire et de là au cimetière paroissial.

BLOUIN — A l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 11 octobre 1966, à l'âge de 61 ans, est décédée Dame Elodia Bourget, épouse de M. Gloriss Blouin, demeurant au 69 Ave Ste-Thérèse, Beauport-Ouest.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., au no 738 Ave Royale, Beauport, à 8.30 hres pour l'église de Ste-Thérèse de Lisieux et de là au cimetière St-Charles.

CAUCHON — A Château-Richer, le 10 octobre 1966, à l'âge de 87 ans et 5 mois, est décédée Dame Angéline Cauchon, épouse de feu Jean-Baptiste Cauchon, demeurant chez son gendre M. Joseph Gaillen, au 22, Côte de l'Eglise, Château-Richer.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 4 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Coopérative des Frais Funéraires, au no 7851 avenue Royale, à 3.45 hres pour l'église de Château-Richer, et de là au cimetière paroissial.

EMOND — A St-Romuald, le 10 octobre 1966, à l'âge de 72 ans et 9 mois, est décédée dame Lucia Dorval, épouse de M. Donat Emond, 3 rue Paquet, St-Romuald.
Les obsèques auront lieu jeudi, à 9h.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, 96 rue de la Fabrique, à 8h45, pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

FRECHETTE — A Québec, le 9 octobre 1966, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Elzéar Frechette, ex-employé de la Commission du Havre, époux de dame Alexina Nolet, autrefois demeurant au 745 Richelieu.
Les funérailles auront lieu mercredi 12 octobre à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 120, rue Saint-Jean, à 8h.45, pour l'église Saint-Vincent-de-Paul et de là au cimetière Saint-Colomban.
Le trajet se fera en automobile.

GAGNON — A Québec, le 8 octobre 1966, à l'âge de 61 ans, 5 mois, est décédée dame Fernande Darveau, épouse de M. Roland Gagnon, demeurant à 645, Sainte-Thérèse.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270, rue Marie-de-l'Incarnation, à 8h. 45, pour l'église Saint-Malo et de là au cimetière Saint-Charles.

GAGNON — A Québec, le 8 octobre 1966, à l'âge de 53 ans, est décédé accidentellement M. Gérard Gagnon, gérant de la Banque Provinciale, ave. Cartier, époux de dame Thérèse Barry, demeurant à 544, Fraser.
Les obsèques auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ du funérarium Lépine, No 2815, Des Quatre-Bourgeois, à 10h.15, pour l'église Saint-Yves et de là au cimetière Belmont.

GIASSON — A L'Islet-sur-Mer, le 10 octobre 1966, à l'âge de 22 ans, est décédé M. Réjean Giasson, fils de M. Alphonse Giasson et de dame Irène St-Hilaire.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10h.
Départ des salons funéraires Edouard de la Durantaye & Fils, à 9h45, pour l'église de L'Islet-sur-Mer et de là au cimetière paroissial.

GRENIER — A Causapscal, le 8 octobre 1966, à l'âge de 28 ans, est décédée accidentellement dame Madeleine Lacombe, épouse du Dr Jean Grenier.
Les funérailles auront lieu mercredi 12 octobre à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 1025, route de l'Eglise, Sainte-Foy, à 8h. 40, pour l'église Saint-Charles-Garnier, et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

LABRANCHE — A Québec, le 8 octobre 1966, à l'âge de 76 ans, 8 mois, est décédée dame Arise Giguère, épouse de feu Delphis Labranche, 1059, 4e avenue.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, à 8h.50, pour l'église Saint-Fidèle, et de là au cimetière Saint-Charles.

LAMBERT — A Québec, le 8 octobre 1966, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Ernest Lambert, époux de dame Marie-Anna Lemieux, demeurant au 1, rue Lambert.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 120, rue Saint-Jean, à 8h.45, pour l'église Saint-Vincent-de-Paul et de là au cimetière Saint-Colomban.
Le trajet se fera en automobile.

LANDRY — A Cap St-Ignace, le 8 octobre 1966, à l'âge de 3 ans et 9 mois, est décédé accidentellement Simon Landry, enfant bien-aimé de Dominique Landry et de Jeanne d'Arc Fournier.
La sépulture aura lieu mardi, à 4h.
Départ de la résidence funéraire Edouard Ladurantaye & Fils, Cap St-Ignace, à 2h45, pour l'église de Cap St-Ignace, et de là au cimetière paroissial.

LEBRUN — A Beauport, le 11 octobre 1966, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Eudore Lebrun, époux de Dame Imelda Lortie, demeurant au 41 rue De la Morendière, Beauport.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., au no 738 avenue Royale, Beauport, à 8.45 hres, pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

MARIER — A Québec, le 11 octobre 1966, est décédée Claire Marier, fille de feu J.-Emile Marier et de feu Dame Stella Lanlante, demeurant au 351 rue St-Olivier.
Les obsèques auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ du funérarium Lépine, au no 300 Chemin Ste-Foy, à 8.45 hres pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles.

MASSICOTTE — A Québec, le 10 octobre 1966, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Jacqueline Larue, épouse de J.-Emile Massicotte.
Les obsèques auront lieu jeudi, à 10h.
Départ du funérarium Germain Lépine, 300 Chemin Sainte-Foy, à 9h45, pour l'église St-Dominique et de là au cimetière St-Charles.

MATTE — A Donnacona, le 9 octobre 1966, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Emile-T. Matte, époux de dame Joséphine Paquet, demeurant au 294 Notre-Dame, Donnacona.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h.
Départ des foyers funéraires Denis Denis Enr., 324 rue Notre-Dame, à 9h45, pour l'église de Donnacona, et de là au cimetière paroissial.

MERE SAINTE-VALERIE — A Québec, le 9 octobre 1966, à l'âge de 62 ans, est décédée Mère Sainte-Valérie, née Amélia Denis, de Beauceville.
Les obsèques auront lieu mercredi à 2 heures.
Le service sera chanté à la chapelle du couvent de Jésus-Marie, No 2047, chemin Saint-Louis et l'inhumation aura lieu au cimetière de la communauté.

MORIN — A St-Romuald, le 8 octobre 1966, à l'âge de 68 ans et 2 mois, est décédé M. Arthur Morin, sacristain, époux de dame Rose-Anna Carrier, demeurant au 24 rue Dollard, St-Romuald.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 4h.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, 96 rue de la Fabrique, à 3h45, pour l'église de St-Romuald, et de là au cimetière paroissial.

NAUD — A Lachevrotière, cté de Portneuf, le 9 octobre 1966, à l'âge de 88 ans et 5 mois, est décédé M. Edmond Naud, époux en 1ères noces de feu dame Arlina Laganière, et en 2e noces de feu dame Marie-Louise Lépine.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10h.
Départ du foyer funéraire C. Légaré & Fils Enr. à Deschambeault, à 9h.45, pour l'église de Deschambeault, et de là au cimetière paroissial.

POULIOT — Au Foyer St-Sacrement, le 9 octobre 1966, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Juliette Hébert, épouse de feu Omer Pouliot, de Neuville.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10h.
Départ de la résidence funéraire Julien & Fils Enr., Neuville, à 9h45 pour l'église de Neuville et de là au cimetière paroissial.

SAINT-LAURENT — A Québec, le 10 octobre 1966, est décédée dame Marie-Anna Dumontier, épouse de feu M. Ferdinand Saint-Laurent, demeurant à 1117, 4e avenue.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire La Compagnie Hubert Moisan, 1187, 1ère avenue, à 8h.50 pour l'église Saint-Fidèle et de là au cimetière Saint-Charles.

TAILLON — A Québec, le 9 octobre 1966, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Alexia Guay, épouse de feu Philias Taillon, demeurant à 791, rue Fleurie.
Les obsèques auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ du funérarium Lépine No 705, rue Saint-Vallier est, à 8h. 45, pour l'église Saint-Roch, et de là au cimetière Saint-Charles.

TURCOTTE — A Québec, le 8 octobre 1966, à l'âge de 78 ans, 9 mois, est décédée dame Diana Dion, épouse de feu M. J.-François Turcotte, de la paroisse Saint-Albert-le-Grand.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire La Cie Hubert Moisan, No 1187, 1ère avenue, à 8h. 45, pour l'église Saint-Albert-le-Grand, et de là au cimetière Saint-Charles.

TURCOTTE — A Québec, le 9 octobre 1966, à l'âge de 55 ans, est décédée Mlle Marcelle Turcotte, demeurant à 401, Saint-Cyrille ouest, conseillère technique au ministère de l'Education.
Les obsèques auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ du funérarium Lépine, No 300, chemin Sainte-Foy, à 9h.45, pour l'église Saint-Dominique, et de là au cimetière Sainte-Famille, Ile d'Orléans, où un libera sera chanté.

Service anniversaire

CHARTRE — Samedi le 15 octobre, à 9 heures, en l'église de Lauzon, sera chanté le service anniversaire de M. Pierre Chartré, ex-chauffeur de taxis, époux de Dame Marie-Anna Couture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Décès et funérailles

On trouvera en pages 6 et 45 d'autres nouvelles de décès.

Dr André Dorion o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
EDIFICE MARCEL MASSICOTTE
869 EST RUE ST-JOSEPH - 529-9642
Dr Ghislain Dionne o.d.

Services funéraires de distinction
Depuis 4 générations
7 RESIDENCES FUNERAIRES
Ste-Foy - QUEBEC - Charlesbourg
Arthur Cloutier & Fils
522-4088

L'art dans les Fleurs
Coin Henri-Bourassa Canardière
523-6901
623-2950
José
FLEURISTE

Au Jardin des Fleurs enr.
VOS COURONNES SONT LIVREES EN MOINS D'UNE HEURE A QUEBEC
545 EST, BOUL. CHAREST
TEL.: 524-3564

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

DU PERSONNEL

Conseiller à la direction générale de l'immigration
— Ministère des Affaires Culturelles.
— Traitement jusqu'à $13,600 suivant la qualité de l'expérience.
— Travail d'analyse de l'efficacité des services de cette direction.
Diplôme universitaire en sciences de l'homme ou en sciences commerciales plus un bon nombre d'années d'expérience de l'administration.
Concours 66-1166. S'inscrire immédiatement.

Directeur général adjoint
— Direction du Financement scolaire — Ministère de l'Education.
— Traitement jusqu'à $14,000 suivant l'étendue de l'expérience professionnelle.
Diplôme universitaire en sciences commerciales ou en économique plus un bon nombre d'années d'expérience de l'administration financière, publique ou privée.
Concours 66-1159 — S'inscrire immédiatement.

Analystes de budgets
—Direction du Financement scolaire — Ministère de l'Education.
— 3 postes vacants à Québec.
Un responsable du Service des budgets — Traitement jusqu'à $13,600 suivant l'étendue de l'expérience.
2 postes d'analyste — Traitement jusqu'à $11,000 suivant l'expérience.
Concours 66-1165 — S'inscrire immédiatement.

Comptables-vérificateurs
— Traitement jusqu'à $11,50 suivant l'expérience.
— Postes à Québec et à Montréal dans divers ministères. Diplôme universitaire en sciences commerciales (option comptabilité) ou appartenance à une association reconnue de comptables professionnels — Attestations d'études requises. Concours permanent O-Y1.10.

Conseillers industriels
— Ministère de l'Industrie et du Commerce — Traitement jusqu'à $11,200.
— 1 poste à Montréal à la Division des Expositions (régionales, nationales et internationales) et 4 autres : Industrie chimique, Industrie mécanique, Produits chimiques et techniques de l'exportation.
— 1 poste à Québec : Industrie des matières premières.
De préférence, diplôme en génie, en commerce ou en économie; connaissances et expérience dans le champ d'activités concerné. Concours permanent O-Y9.90.

Conservateur adjoint
— Bibliothèque Saint-Sulpice — Montréal — Ministère des Affaires Culturelles.
— Traitement jusqu'à $11,000 suivant l'expérience — Baccalauréat en bibliothéconomie plus un bon nombre d'années d'expérience de l'organisation et de l'administration d'une bibliothèque. Concours 66-1157. S'inscrire immédiatement.

Bibliothécaires
— Divers ministères — Traitement jusqu'à $8,800.
— 4 postes vacants à la bibliothèque Saint-Sulpice à Montréal.
Un responsable des publications officielles et un responsable du catalogue.
2 autres postes de bibliothécaire.
— A Montréal, 1 poste à la Caisse de Dépôt et Placement et 1 poste à la Commission des Accidents de Travail.
— A Sherbrooke, 1 poste à l'Institut de Technologie.
— A St-Hyacinthe, 1 poste à l'Institut de Technologie Agricole.
Baccalauréat en bibliothéconomie avec ou sans expérience. Concours permanent O-Y3.10 — S'inscrire immédiatement.

Moniteurs
— Centre Berthelet Montréal — Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social.
— Traitement jusqu'à $5,100 suivant l'expérience — Diplôme de onzième année — Limite d'âge : 21 à 35 ans au 1er septembre 1966. Concours permanent 9-09.50.

Inspecteurs de chaudières à vapeur et d'appareils sous pression
— Ministère du Travail.
— Postes à Montréal — Traitement jusqu'à $7,200.
Posséder un certificat d'inspecteur ou un certificat de mécanicien première classe ou être admissible à l'examen du Bureau des Examinateurs pour l'obtention de ces certificats.
Concours permanent 8-71.80 — S'inscrire immédiatement.

Inspecteurs d'installations électriques
— Ministère du Travail — Traitement jusqu'à $7,200.
De préférence une formation technique — Licence de compagnon — Connaissance du code canadien de l'électricité — Minimum de 6 ans d'expérience — Etre âgé d'au moins 27 ans.
Concours permanent 7.61.15.

Examinateurs
— Ministère des Transports et Communications — Traitement jusqu'à $4,800.
— Postes à Montmagny, St-Joseph de Beauce, Shawinigan, Ville-Marie, La Sarre et Chicoutimi.
11e année — Permis de chauffeur — Avoir au moins 23 ans au 31 décembre 1966 — 6 années d'expérience dans un travail exigeant des connaissances éprouvées des dispositions du Code de la route. Concours permanent 6-61.25.

Sténographes judiciaires
— Ministère de la Justice — Traitement jusqu'à $7,700 selon l'expérience.
— 11e année. Minimum de 150 mots à la minute en sténographie ou en sténotypie (français ou anglais). Age 25 à 45 ans au 1er décembre 1966. Concours permanent 2-11.40.
Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études ou, lorsque requis, d'appartenance à une association professionnelle, seront considérées.

DU PERSONNEL

EN TRAITEMENT ELECTRONIQUE DES DONNEES POSTES A QUEBEC ET MONTREAL

Surveillant : section perforation
— Jusqu'à $7,700 — Onzième année, deux années d'expérience pertinente et pouvoir maintenir un rythme de production élevée. Pour les postes à Montréal, un supplément de $700 est ajouté au traitement. Concours permanent.

Opérateurs de perforatrices junior, intermédiaire et senior (femmes seulement)
— Jusqu'à $4,150.
— Dixième année et pouvoir maintenir un rythme de 6,000 à 10,000 frappes à l'heure. Pour les postes à Montréal, un supplément de $700 est ajouté au traitement. Concours permanent.

Opérateurs de perforatrices stagiaires (femmes seulement)
— Jusqu'à $2,600 — Dixième année et connaissance de la dactylographie. Pour les postes à Montréal, un supplément de $700 est ajouté au traitement. Concours permanent.
Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études seront considérées. Pour toutes ces fonctions, bien vouloir mentionner le numéro de concours 2-91.
Les personnes qui désirent prendre part à l'un ou l'autre de ces concours peuvent se procurer un imprimé "Demande d'Emploi" de la Commission de la Fonction Publique du Québec, 710, Place d'Youville, suite 700, Québec, ou 1454, de la Montagne, Montréal et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

DES OFFRES

Ministère de la Voirie
Projet No 4224-66

Le ministère de la Voirie désire aviser les entrepreneurs des comtés de l'Ile de Montréal qu'ils sont également autorisés à soumissionner sur le projet ci-dessus mentionné, concernant les travaux de réaménagement et d'embellissement (terrassement, gravelage et revêtement bitumineux) de l'intersection de la Montée Saint-Jean et de la route Transcanadienne, et la construction de la rue Pulp and Paper, dans la cité de Pointe-Claire, comté de Robert Baldwin.
L'ouverture des soumissions pour ce projet doit avoir lieu mercredi le 19 octobre 1966 3 heures de l'après-midi (h.a.e.).

Le Ministre
Fernand-J. Lafontaine, Ing.

Service général des achats
Projet No 1572

Contrat d'impression pour 300,000 formules UC-5 "Fiche de santé",
Ministère de la Santé,
Québec.
Clôture des soumissions : 21 octobre 1966, 4.00 p.m., temps réglementaire.
Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au : Service Général des Achats, Bureau des Appels d'Offres, 585, Boulevard Charest Est, Québec.

**Le Directeur

Paquet

ENVIEE!...
vous le serez si vous portez
les sous-vêtements conçus par
Gossard

La fraîcheur, la délicatesse et la beauté des lignes des fameux sous-vêtements Gossard vous offrent cette allure distinctive que toute femme soucieuse de son apparence recherche en toute occasion. Venez donc chez Paquet choisir les vôtres !

A)

a) BRASSIERE LONGUE vous assurant un maintien sans pareil et un confort inégalé. Section d'élastique au dos permettant une meilleure aisance. Sur les côtés, renfort de deux baleines. Bonnets à piqûres brodées, doublés de véritable "Kodel". Blanc. A 32 à 38, B 32 à 38. Style: 5178 **9.00**

b) GAINE "ANSWER" en Lycra. Bandes intérieures croisées pour un support plus efficace. Pratique fermoir sur le côté. Sans baleines, très confortable. Confection soignée et de qualité supérieure. Blanc. Tailles: 26 à 34. Style: 1743 **14.00**

c) BRASSIERE COURTE coussinée de "Kodel". Dos de Lycra. Buste de délicate dentelle. Bretelle finie d'un ruban très léger. 3 sections d'agrafes à l'arrière. Blanc. A 32 à 36, B 32 à 36. Style: 3475 **6.00**

d) GAINE-CULOTTE à la taille. Jambes longues vous donnant plus de confort. Jarretelles dissimulées. Cette jolie gaine-culotte amincit votre ligne en toute occasion. Tailles: P.M.G.XG. Blanc et noir. Style: 464 **13.00**

e) GAINE-CULOTTE en Lycra. Jambes longues et bandes de 2½ pouces à la taille. Légèrement baleinée. Bandes intérieures croisées effaçant très bien l'abdomen. Panneaux de satin lastex au dos. Moule confortablement la taille et reste en place en tout temps. Blanc et noir. P.M.G.XG. Style: 485 **17.00**

Paquet, vêtements de base, 2e étage.

B)

C)

E)

UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT. DITES SIMPLEMENT "PORTEZ A MON COMPTE".

D)

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE : ST-ROCH : 529-4501

LA COMPAGNIE PAQUET INC., 545 Est, St-Joseph, Qué. 2
Veuillez me faire parvenir les sous-vêtements Gossard suivants :

Quantité	Description	Prix	No
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	(plus la taxe de vente s.v.p.)	.....	.....

Nom ..... Tél. : .....
Adresse .....
Ville ..... Entrée ☐ Comptant ☐ C.O.D. ☐

VENEZ RENCONTRER
Mme C. Leclaire
corsetière diplômée
du 11 au 14 octobre incl.

A notre comptoir de vêtements de base, 2e étage.
Elle se fera un plaisir de vous conseiller sur les vêtements **de base** que vous devez porter.

HEURES D'AFFAIRES:
St-Roch: de 9h. à 5h.30 tous les jours excepté les jeudi et vendredi fermeture à 9h.30 p.m. Place Laurier: de 9h.30 à 5h.30 excepté les mardi, jeudi et vendredi fermeture à 9h.30 p.m.

Mme A. Lemay

Mme Adolphe Lemay, née Marguerite Demers, demeurant au 223, 8e Rue, Limoilou, Québec, est décédée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 67 ans et 7 mois.

Outre son époux, M. Lemay, fonctionnaire municipal, elle laisse ses fils et filles, gendres et belle-fille: M. et Mme Joseph Lemay (Françoise Bélanger), M. Jean-Baptiste Lemay, M. et Mme Maurice Febvet (Marie-Laure Lemay), M. et Mme Eugène Carbonneau (Louisa Lemay), M. et Mme Constant Julien (Alphonsine Julien), M. et Mme Lionel Coté (Ida Lemay), M. et Mme Jean-Paul Voyer (Pierrette Lemay), M. et Mme Jacques Fortin (Nicole Lemay). Elle laisse aussi ses frères et soeurs beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve André Lemay, de Leclercville; M. et Mme Etienne Demers, de Fortierville; M. et Mme Anaclet Lemay, de Ville Vanier; M. et Mme Robert Grimard, de Fortierville; MM. et Mmes Léon Demers et Clément Demers, de Sainte-Françoise - Romaine, MM. et Mmes Bernard Demers, Olivier Demers et Gaudias Lemay, de Leclercville; M. et Mme Gérard Demers, de Saint-Henri, ainsi que M. et Mme Wilfrid Lemay, de Leclercville, M. et Mme Xavier Rossignol, d'Amos; Mme veuve Germain Lemay de Taschereau; M. et Mme Ovila Toutant, de Saint-Sylvère, comté de Nicolet; M. Joseph Bergeron.

Mme Lemay comptait plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de Saint-Esprit. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue.

Mme D. Emond

Madame Donat Emond, née Lucia Dorval, demeurant à 3, rue Paquet, à Saint-Romuald,

est décédée le 10 octobre, à sa résidence à l'âge de 72 ans et 9 mois.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille et son gendre: M. et Mme Paul-Emile Saint-Hilaire (Jeanne D'Arc), de Saint-Romuald; son frère, belles-soeurs, beaux-frères: M. et Mme Joseph Dorval (Lucienne Lefrançois), de Québec, Mme Lauréat Dorval (Annette Vermette), de Saint-Romuald, Mme Georges Emond (Marie Croteau), de La Tuque, Mme Arthur Gagnon (Georgianna Emond), de Montréal, Mlle Marie-Louise Emond, de Saint-Romuald, M. Joseph Daigle, de Saint-Romuald, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 96, rue de la Fabrique, à Saint-Romuald. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de Saint-Romuald et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée de Saint-Romuald.

VERRES de CONTACT
EXAMEN de la VUE
OPTOMÉTRISTE
J.M. Léveillé O.D.
Paquet - 5e étage
POUR RENDEZ-VOUS
Tel: 524-5121 local 305
Paquet

Mme R. Gagnon

Dame Fernande Darveau, épouse de M. Roland Gagnon, employé civique, est décédée le 8 octobre, à l'hôpital Christ-Roy, à l'âge de 61 ans et 5 mois. Elle demeurait à 645 rue Sainte-Thérèse.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Fernand Gagnon (Hélène Shield), M. et Mme Lionel Paquet (Rolande Gagnon), M. et Mme Robert Gagnon (Jacqueline Pelletier), M. Armand Gagnon, et M. Claude Gagnon; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alfred Darveau (Germaine Rochette), Dame veuve Amanda Jalbert (Amanda Gagnon), M. et Mme Gabriel Jalbert (Yvonne Gagnon), M. et Mme Emile Gaumond (Annette Gagnon), M. et Mme Henri Gagnon (Maria Rainville), Dame veuve Aline Gagnon (Aline Garneau), Mlle Simonne Gagnon, M. et Mme Henri Roy (Laurette Gagnon), M. et Mme Gérard Grondin (Marcelle Gagnon), M. et Mme Roger Gagnon (Pierrette Samson), sept petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 270, Marie de l'Incarnation. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Saint-Malo et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc. de 224 ouest, Saint-Vallier, Québec.

M. Gérard Audet

M. Gérard Audet, fils de M. René Audet et de Dame Julienne Morin, demeurant au 1747, 13e avenue-Est à Charny, est mort accidentellement le 7 octobre, à l'âge de 13 ans.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses soeurs, Francine et Lucie; ses grands-parents: M. et Mme Roméo Audet, de Saint-Jean Chrysostôme, M. et Mme Wilfrid Morin, de Charny, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines.

La dépouille mortelle était exposée au 821, 10e rue, à Charny. Les funérailles eurent lieu aujourd'hui en l'église de Charny, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée de Saint-Romuald.

Mme Ferdinand Saint-Laurent

Dame Marie-Anna Dumontier, épouse de feu Ferdinand Saint-Laurent, est décédée le 10 octobre, à l'hôpital Saint-François d'Assise. Elle demeurait au 1117, 4e Avenue.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Edouard Groleau (Marcelle), M. et Mme Raymond Saint-Laurent (Isabelle Bonneau), M. et Mme Diogène Dion (Jeanne-D'Arc), M. et Mme Claude Lamontagne (Madeleine), M. et Mme Jacques Saint-Laurent (Françoise Labranche), M. et Mme René Saint-Laurent (Germaine Cadrin), M. André Saint-Laurent, M. et Mme Félicien Prémont (Suzanne), Mlle Pierrette Saint-Laurent; son frère: Joseph Dumontier; sa belle-soeur: Mme François Cantin, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au 1187, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église de Saint-Fidèle, et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Hubert Moisan, de Québec.

Mme Edouard Boutet

Dame Marie-Louise Huot, épouse de feu Edouard Boutet, est décédée le 9 octobre, à l'âge de 94 ans. Madame Boutet demeurait à l'hôpital Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur.

Madame Boutet laisse dans le deuil ses filles et son gendre: Mme Charles-Elie Simard (Alma), de Roberval, Mlle Germaine Boutet, M. J.-P. Otis, de Québec; sa soeur et sa belle-soeur: Mme J.-Bpte Martel (Florence Huot), de Québec, Mme A.-L. Huot, de Québec, ainsi que plusieurs petits-enfants.

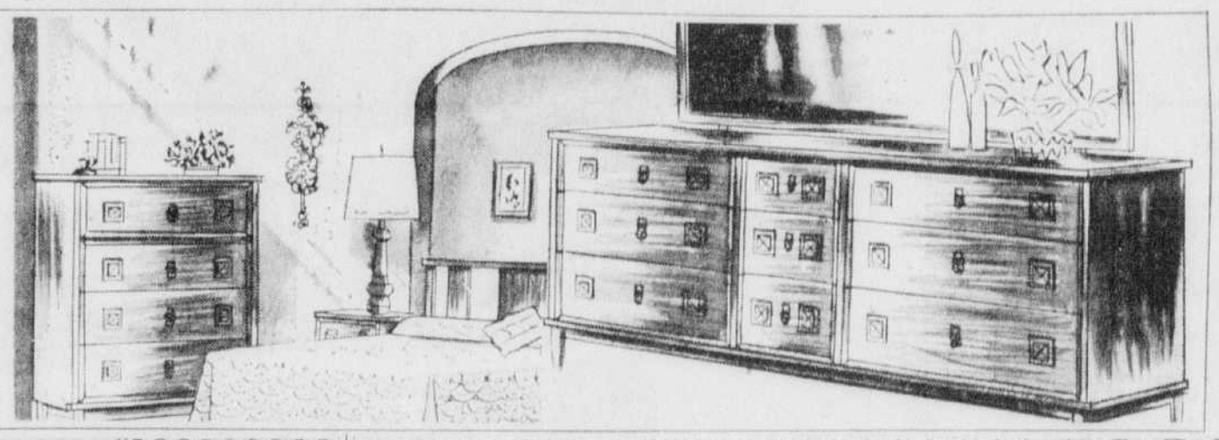
La dépouille mortelle est exposée à l'hôpital Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, sous les soins de la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée. Les funérailles auront lieu mercredi en la chapelle de l'hôpital et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

Paquet
VENTE la clef de L'ÉCONOMIE
LE PLUS GRAND CHOIX DE VALEURS JAMAIS REUNIES DANS UN MAGASIN
Actuellement en cours jusqu'au 15 octobre inclusivement

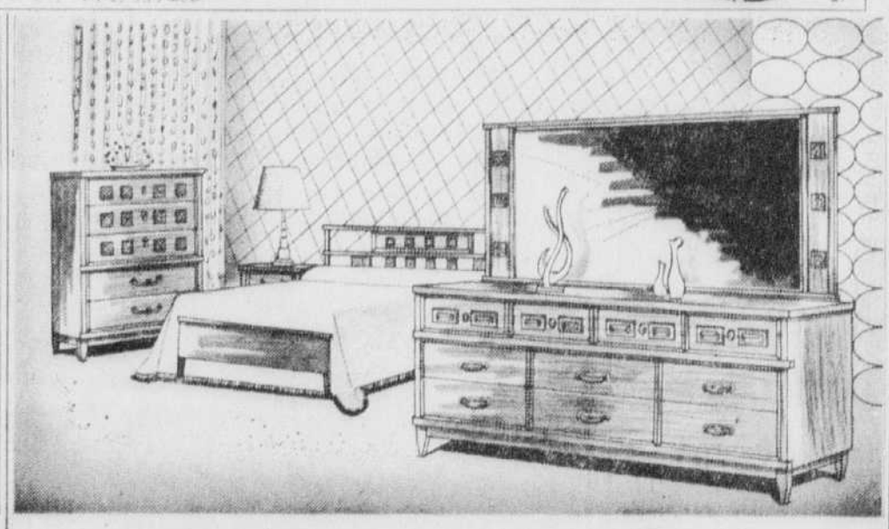
HEURES D'AFFAIRES: 9H. A 5H.30
JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30 P.M.

Superbe mobilier de chambre
style méditerranéen
Très chic mobilier de chambre fini cerisier. Construction soignée et solide d'une richesse décorative exceptionnelle. Le mobilier comprend un bureau triple de 76 pouces, 1 miroir 30" x 54", une commode, une tête de lit 60 pouces, 2 tables de nuit.
Paquet, meubles, 5e étage.
Rég. 1,199.95
799.88
par mois: 32.69

Mobilier noyer
fini satin
De style moderne d'une grande beauté d'influence espagnole. Bureau triple avec miroir et commode. Lit régulier. Profitez de notre Vente La Clef de l'Economie pour vous procurer ce mobilier d'une élégance distinctive à très bas prix.
Table de nuit chacune 39.99
Rég. 319.95
259.88
par mois: 11.50
Paquet, meubles, 5e étage.



Mobilier moderne fini noyer satin
d'une beauté remarquable
Lignes sobres et fini satin d'une beauté remarquable. Parfait pour tout genre de décoration. Le mobilier comprend trois pièces: bureau triple, miroir et commode, lit régulier de 54". Prix très spécial pendant la Vente La Clef de l'Economie.
Table de nuit chacune 39.99
Rég. 409.95
329.88
par mois 13.43
Paquet, meubles, 5e étage.



Superbe mobilier style moderne
inspiration espagnole
Un mobilier d'une grande beauté alliant l'apparence luxueuse à toutes les qualités pratiques que vous recherchez. Bureau triple, miroir panoramique, commode et lit régulier. Prix incroyablement bas!
Table de nuit chacune 39.99
Rég. 339.95
269.88
par mois: 11.94
Paquet, meubles, 5e étage.

MOBILIERS DE CHAMBRE A COUCHER NON ILLUSTRES

de style italien
1 mobilier comprenant 5 pièces.
Rég. 1495.00 899.88 par mois: 36.78

de style moderne
2 mobiliers comprenant 3 pièces.
Rég. 599.95 459.88 par mois: 17.96

provincial-français
1 mobilier comprenant 4 pièces.
Rég. 599.95 459.88 par mois: 17.96

de style moderne
1 mobilier comprenant 3 pièces.
Rég. 339.95 259.88 par mois: 10.62

de style moderne
1 mobilier comprenant 3 pièces.
Rég. 319.95 249.88 par mois: 10.21

de style espagnol
2 mobiliers comprenant 5 pièces.
Rég. 1029.95 799.88 par mois: 32.69

de style moderne
2 mobiliers comprenant 3 pièces.
Rég. 509.95 399.88 par mois: 16.34

de style colonial
1 mobilier comprenant 3 pièces.
Rég. 459.60 369.88 par mois: 15.12

Paquet, meubles, 5e étage.

CONSULTEZ NOTRE SERVICE DES VENTES A CREDIT 524-5121 — LOCAL 216

Paquet
Salon
Marie-Antoinette

Nos experts vous disent:

CLAIROL connait 3 façons excitantes d'enlever le gris:

LOVING CARE. Ne vous attristez pas à la vue de quelques cheveux gris. Loving Care de Clairol répare tout; il s'emploie comme un simple shampooing tout en enlevant le gris... et seulement le gris. 5.23

MISS CLAIROL. Le colorant à cheveux d'apparence naturelle qui couvre complètement les cheveux gris. Lustre tout en colorant. Nous ferons, pour vous, toute teinte que vous désirez pour redonner de la vie à votre chevelure. 8.00 tout compris.

SILK & SILVER. Lotion capillaire colorante qui donne aux cheveux gris une teinte argentée, lustrée et soyeuse, tout en faisant disparaitre les cheveux ternes et jaunâtres. 5.25

LE PRIX INCLUT LE SHAMPOOING ET LA MISE EN PLIS.
Consultation gratuite.
Composez: 524-5121 local 338.

PERMANENTE
Salon Formula
comprenant aussi shampooing et mise en plis pour seulement 8.95

Paquet, salon Marie-Antoinette, 3e étage.

Inez continue à semer la mort

D'après AFP, PA et UPI — Louragan Inez, qui depuis 17 jours a fait plus de 300 morts, n'a pas frappé, hier, la côte du Texas mais s'est dirigée vers le golfe du Mexique. Au large de Miami, un petit navire transportant 45 Cubains qui tentaient de se rendre aux Etats-Unis a été détruit. Un seul homme a survécu à cette tragédie, après avoir passé quatre jours à bord d'un radeau. Soixante-cinq occupants d'un autre navire manquent à l'appel.

L'ouragan a frappé la côte du Mexique, au nord de Tampico, cuasant des dommages dans six villages. Ses vents atteignaient jusqu'à 140 milles de vélocité.

Toute communication était impossible avec la ville de Tampico. Il est impossible d'établir l'étendue des dommages. Des résoltes de l'ordre de $24,000,000 seraient en danger d'être détruites par Inez.

Le bureau météorologique de la Nouvelle-Orléans rapporte que l'ouragan doit perdre de son intensité durant la journée.

Des milliers de personnes avaient été évacuées tant au Mexique qu'au Texas. On craint qu'il y ait eu de nombreuses victimes dans la région de Tampico.

TRADEDIE EN MER

Un seul Cubain des 45 qui avaient pris place à bord d'un yacht pour s'évader de Cuba, a été rescapé. Enrique Gonzalez, âgé de 32 ans, a raconté que huit autres personnes avaient rejoint le radeau sur lequel il a été retrouvé. Pendant la tempête, ces naufragés ont abandonné un à un la lutte pour leur vie. Tous ont coulé après avoir lâché prise. Le yacht de 24 pieds avait quitté Cuba il y a sept jours. A son bord, on comptait huit femmes et cinq enfants, dont une famille de 12 et une autre de six.

A Mexico, on annonçait qu'un navire ayant à son bord 65 Nord-Américains aurait sombré au large des côtes de Yucatan lors du passage de Inez. Des recherches ont été entreprises mais sans grand espoir.

Dix-huit bâteaux de pêche ont été brisés par l'ouragan contre les récifs de la côte mais sans qu'il n'y ait de victimes.

Le litige sur Gibraltar sera soumis à une cour internationale

LONDRES (AFP)—La Grande-Bretagne a formellement proposé hier à l'Espagne de porter conjointement devant la cour internationale de justice de La Haye "les aspects juridiques du litige sur Gibraltar".

Cette proposition a été faite à la reprise des conversations anglo-espagnoles sur Gibraltar par le chef de la délégation britannique, M. Henry Hohler, sous - secrétaire d'Etat adjoint au Foreign Office, au marquis de Santa Cruz, ambassadeur d'Espagne à Londres et chef de la délégation espagnole.

Selon des Indications de source autorisée, la cour devrait se prononcer entre autres, sur la validité des droits souverains britanniques contestés par l'Espagne, sur la partie occupée par la Grande-Bretagne de la "zone neutre" de l'isthme de Gibraltar. Le gouvernement britannique envisage également de soulever le problème de la fermeture partielle, par l'Espagne, des communications avec Gibraltar qui, selon Londres, serait contraire aux principes du droit international.

La Grande - Bretagne aurait demandé une réponse dès ce soir.

Le délégué papal espère une paix prochaine au Vietnam

CITE DU VATICAN (PA) — Mgr Sergio Pignedoli, délégué apostolique au Canada, chef de la mission pontificale rentrée dimanche matin du Vietnam, a, avant de s'entretenir avec le pape Paul VI, exprimé son optimisme quant au règlement du conflit vietnamien.

"Je suis très satisfait," a-t-il dit aux journalistes qui l'attendaient à l'aéroport de Rome où il est arrivé en compagnie des deux autres membres de la délégation qui ont pris part à cette mission de onze jours durant lesquels ils ont conféré avec les dirigeants politiques et religieux de la capitale sud-vietnamienne.

Avant de rencontrer le souverain pontife, l'archevêque a émis un communiqué dans lequel il fait état de la complexité du problème vietnamien et de son optimisme quant au règlement du conflit.

Expliquant cet optimisme, le prélat a dit: "Je me suis rendu compte des effets du travail acharné du pape pour orienter la pensée des peuples vers la paix. Il a ainsi poussé le coeur des hommes à désirer la paix et stimulé leur volonté à la construire. Il est donc encourageant de constater à quel point les Sud-Vietnamiens, de toutes les dénominations religieuses, ont entrepris un effort conjugué de paix."

Collision de deux satellites

(D'après UPI et PA) — Deux satellites américains non habités sont entrés en collision à des vitesses de cinq milles à la seconde en avril 1965.

C'est la première collision spatiale enregistrée à date. Les deux satellites ont continué leur course autour de la terre après cette collision qui a été décrite, à Madrid, pendant un congrès d'experts en astronautique, comme ayant été de peu d'importance. Il se serait agi d'heurt semblable à celui d'une voiture qui, à vitesse réduite, frappe l'arrière d'un autre véhicule. Les experts ont dit qu'il est quasi-impossible que deux satellites soient placés sur un même orbite et viennent en collision.

Entre-temps, à Passadena, en Californie, des experts américains ont complété un travail très délicat. Il s'agit de lancer à 250,000 milles dans l'espace des commandes pour forcer le satellite Surveyor I, qui est sur orbite depuis quatre mois, à prendre six autres photographies de la lune et les faire parvenir par télévision à la terre. On ne saura pas avant deux semaines si l'expérience a été une réussite.

L'apartheid condamnée par l'Onu

NATIONS UNIES (AFP)—La commission sociale de l'Assemblée générale a adopté lundi deux résolutions rappelant aux membres des Nations unies leur devoir de condamner la politique d'apartheid de l'Afrique du Sud et de prendre des mesures pour amener ce pays à renoncer à sa "politique raciste".

La première résolution, présentée par 40 pays afro-asiatiques, et adoptée par 86 voix contre deux (Afrique du Sud et Portugal) et 18 abstentions demande à tous les Etats membres de l'ONU d'appliquer les sanctions économiques et commerciales ainsi que l'embargo sur les fournitures d'armes recommandés par l'Assemblée générale et le conseil de sécurité contre l'Afrique du Sud.

La seconde résolution, présentée par la Guinée, le Maroc, la Pologne, l'Arabie saoudite le Sénégal et l'Urugay et adoptée par 78 voix contre deux (Afrique du Sud et Portugal) et 20 abstentions recommande à l'Assemblée de demander au conseil de sécurité de prendre des "mesures efficaces pour éliminer l'apartheid de l'Afrique du Sud et des territoires voisins".

Ces deux résolutions qui n'ajoutent rien aux décisions antérieures de l'Assemblée générale et du conseil de sécurité doivent dans l'esprit de leurs auteurs attirer l'attention des membres de l'ONU sur la situation en Afrique du Sud au moment où l'Assemblée générale s'apprête à mettre fin au mandat de ce pays sur le sud-ouest africain.

ACTUELLEMENT EN COURS JUSQU'AU 15 OCTOBRE INCLUSIVEMENT

Paquet

ST-ROCH PLACE LAURIER

VENTE la clef de L'ÉCONOMIE

LE PLUS GRAND CHOIX DE VALEURS JAMAIS RÉUNIES DANS UN MAGASIN

A PRIX D'AUBAINE !

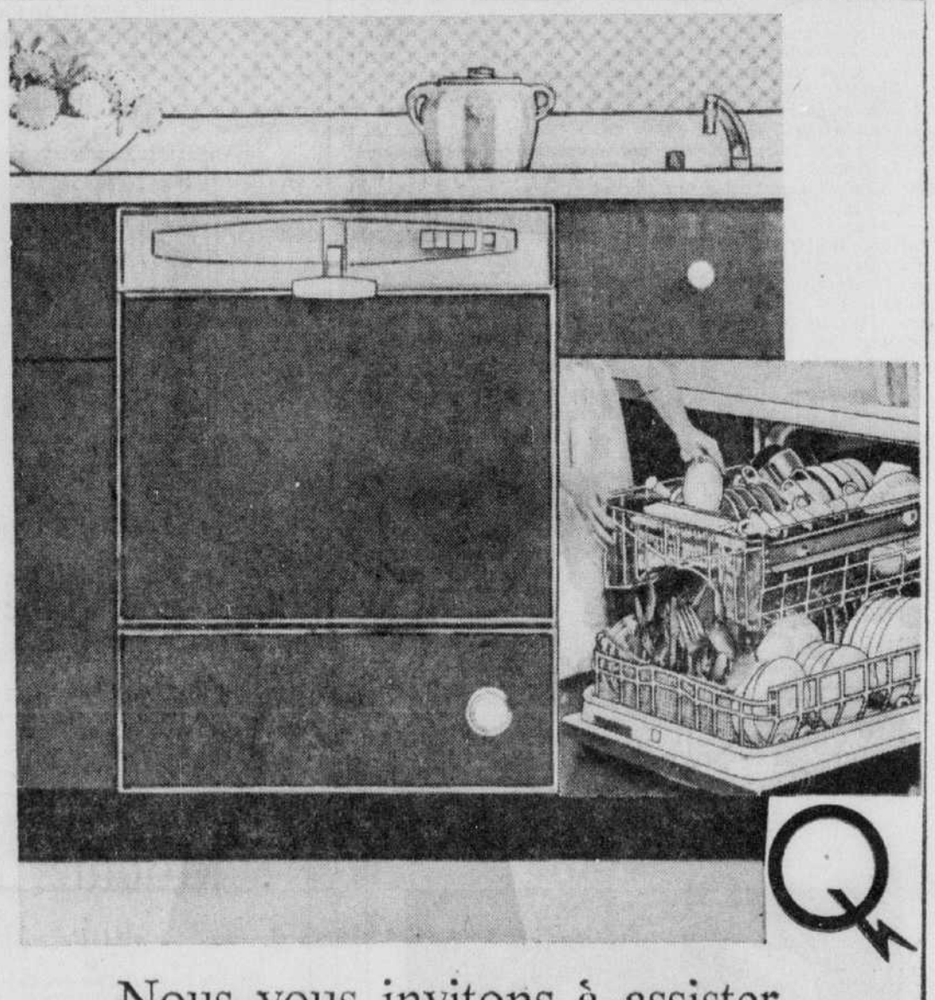
Superbe coutellerie "1881 Rogers" patron Enchantement

Pour 12 personnes, idéale pour vos réceptions. D'une fraîcheur exquise, fabrication soignée et de première qualité. Réhausse agréablement vos tables en leur donnant une richesse raffinée et des plus invitantes. Choisissez donc la coutellerie "1881 Rogers"; elle comprend 72 pièces, 12 couteaux à dîner, 12 fourchettes à dîner, 12 fourchettes à salade, 12 cuillères à soupe ou dessert, 12 cuillères à thé, 12 cuillères à café. En plus garantie "1881 Rogers". Vous est présentée dans un riche coffret à tiroir en noyer.

REG. 89.95 66.00 PAR MOIS 5.39

Paquet, verrerie, argenterie, 3e étage.

. COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE: ST-ROCH: 529-4501



Nous vous invitons à assister en coopération avec L'Hydro-Québec à une clinique sur l'usage des

● LESSIVEUSES ● SECHEUSES ● LAVEUSES DE VAISSELLE

Deux conseillères en économie domestique seront à votre service pour vous conseiller concernant l'usage de ces appareils.

à notre rayon des appareils électriques, 5e étage.

Le 12 octobre de 2h. à 4h.30 P.M. et les 13 et 14 octobre de 2h. à 4h.30 et de 7h.30 à 8h. P.M.

ACTUELLEMENT EN VENTE !

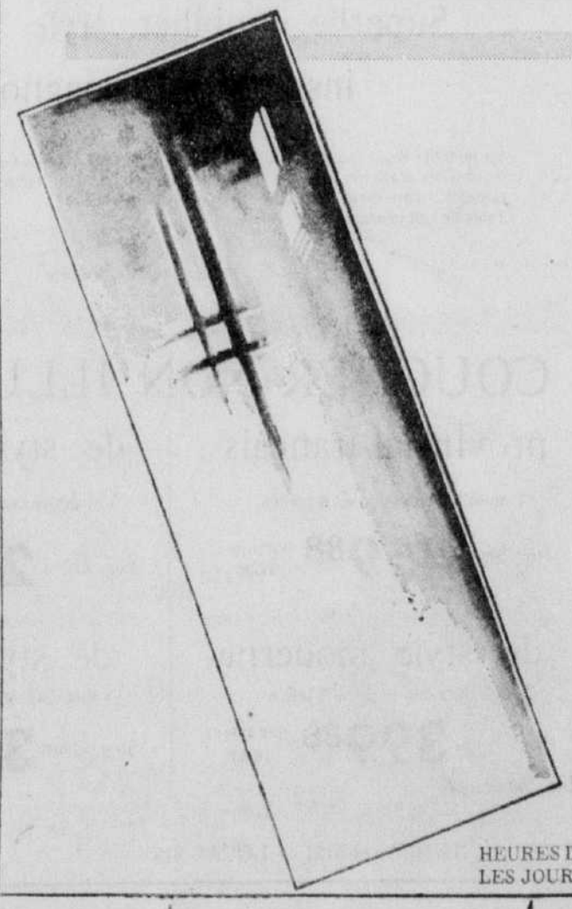
Lave-vaisselle Kitchen Aid Superba Vari Cycle

Valeur de 539.00

Venez le voir et constatez vous-mêmes ses multiples qualités. Intérieur en porcelaine. Panier du haut à hauteur ajustable et à divisions flexibles. Panier à argenterie et ustensiles. Cadran indicateur de cycle. Lumières indicatrices. Double dispensateur automatique à détergent... et combien d'autres...

459.88 par mois 18.63

Paquet, appareils électriques, 5e étage.



PRATIQUE MIROIR 16" x 60" de qualité supérieure

Joli miroir de première qualité; glace et rebords polis. 4 supports permettant une installation plus facile. Convenant pour passage, salle de bains et pour salle d'ajustage. Très pratique et très décoratif. Sans tarder, venez choisir le vôtre à notre rayon des cadres, 4e étage.

Prix orig.: 14.99 11.88

Paquet, cadres, 4e étage.
AU COMPTOIR SEULEMENT

Allocation d'échange de 6.00

sur votre vieux rasoir avec l'achat d'un Rasoir électrique Sunbeam modèle 777

Valeur de 29.95
allocation d'échange 6.00
EN SPECIAL 23.95

Paquet, appareils électriques, 5e étage.

Clinique Sunbeam

2 représentants seront à votre service pour nettoyer, lubrifier et ajuster les rasoirs Sunbeam sans charge, les 14 et 15 octobre. Seules les pièces de remplacement sont chargées.

Paquet, appareils électriques, 5e étage.

HEURES D'AFFAIRES: ST-ROCH: DE 9H. à 5H.30 TOUS LES JOURS EXCEPTE LES JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30 P.M. — PLACE LAURIER: DE 9H.30 A 5H.30 TOUS LES JOURS EXCEPTE LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M.